Jøtul F 370 Advance
EN 16510
Manual Version P00

Jøtul F 370 Advance

UK - Installation and operating instructions	3
FR - Manuel d'installation et d'utilitation	32
ES - Instrucciones para montaje e instalación	60
IT - Manuale di installazione ed uso	87
Information to Enable Better Reproduction of Tests:	115



Jøtul F 371 Advance | Jøtul F 371 Advance HT | Jøtul F 373 Advance | Jøtul F 377 Advance | Jøtul F 377 Advance HT | Jøtul F 378 Advance | Jøtul F 378 Advance HT

The manuals which are enclosed with the product must be kept throughout the product's entire service life. Les manuels fournis avec le produit doivent être conservés pendant toute la durée de vie du produit. Los manuales suministrados con este producto deben guardarse durante todo el ciclo de vida del producto. I manuali inclusi con il prodotto vanno conservati per l'intera durata di vita del prodotto.

EU no. 2015/1186 - 24/04/2015

Datasheet / Fiche Technique / Ficha técnica / Scheda dati / Datenblatt / Dane techniczne

Requirements / Exigences / Requisitos / Requisiti / Vereisten / Forderungen / Wymagania	
Supplier / Fabricante / Fornitore / Vereisten / Lieferant/ Producent:	Jøtul AS
Product models Produits concernés Modelos Modelli Product modellen Varianten der Feuerstelle Modele produktu	**JØTUL F 370 Advance Serien:** JØTUL F 371 Advance, JØTULF 371 Advance HT, JØTUL F 373 Advance, JØTUL F 377 Advance, JØTUL F 377 Advance HT JØTUL F 378 Advance, JØTUL F 378 Advance HT
Energy efficiency class / Classe énergétique / Clase de eficiencia energética / Classe energetica / Energie efficiëncy klasse / Energieeffizienz-Klasse / Klasa efektywnści energetycznej	A
Direct heat output / Puissance réelle de sortie / Potencia calorifica emitida / Emissione di calore diretta / Directe warmte afgifte / Nennwärmeleistung / Bezpośrednia moc grzewcza	6,5kW
Energy efficiency index / Index de rendement énérgétique/ Índice de eficiencia energetica / Indice di efficienza energetica / Energie efficiëncy index / Energieeffizienz-Index / Indeks efetywności energetycznej	103
Efficiency at nominal heat output / Rendement à puissance nominale / Eficiencia al rendimiento nominal / Efficienza alla potenza nominale / Efficiency bij nominale warmte afgifte / Wirkungsgrad bei Nennheizleistung / Sparawność dla mocy znamionowej	78 %
• Any specific precautions that shall be taken when the local space heater is assembled installed or maintained. • Toutes les précautions spécifiques doivent être prises lors de l'assemblage, l'installation ou l'entretien de l'appareil. • Cualquier precaución específica que deba tenerse en cuenta durante el montaje, instalación o mantenimiento del equipo de calefacción • Precauzioni specifiche da prendere quando il riscaldatore viene assemblato, installato o mantenuto in uno spazio. • Eventuele specifieke voorzorgsmaatregelen die worden genomen wanneer de plaatselijke ruimteverwarming wordt gemonteerd, geïnstalleerd of onderhouden. • Besondere Maßnahmen bei Montierung, Installation und Wartung. • Waszelkie szczególne środki ostrożności, które należy podjać, gdy lokalny ogrzewacz pomieszczeń jest zamontowany lub konserwowany.	• Fire safety precautions such as safety distances when installing, national standards, local codes and regulations. See the Instructions manual. • Les précautions d'incendie telles que les distances de sécurité lors de l'installation, le suivi des normes, les codes locaux et les règlementations nationales. Veuillez lire le manuel d'installation. • Precauciones frente a incendios como distancia de seguridad en la instalación, estándares nacionales, códigos locales y reglamentos. Lea el manual de instalación. • Precauzioni per la sicurezza antincendio come le distanze di sicurezza durante l'installazione, le normative nazionali e locali. Leggere il manual. • Brandveiligheidsmaatregelen, zoals veiligheids-afstanden bij installatie, nationale normen, lokale codes en voorschriften. Lees de installatiehandleiding. • Für brenntechnische Verhältnisse, wie z.B. Aufstellbedingungen und nationale Forderungen. Siehe die Montage- und Bedienungsanleitung. • Środki bezpieczeństwa przeciwpożarowego, takie jak odległości od materiałów palnych jakie należy zachować podczas instalacji, normy krajowe, lokalne przepisy i regulacje. Patrz instukcja obsługi.

UK - Installation and operating instructions

Table of contents

2.0 Technical Data 3

3.0 Safety 7

4.0 Installation 13

5.0 Daily use 24

6.0 Maintenance 25

7.0 Service 26

8.0 Operational problems - troubleshooting 29

9.0 Optional equipment 30

10.0 Recycling 30

11.0 Guarantee terms 30

2.0 Technical Data

Installation

- All local regulations, including those referring to national and European Standards as well as the information provided in this assembly and instruction manual need to be complied with when installing the appliance.
- When you install any kind of fireplace or stove, you must inform the local building and housing authorities. In addition you are obliged to have the installation inspected and approved by a local chimney sweep prior to the commissioning
- To ensure best possible functionality and safety for your installation, we advise you to call a professional fitter. Your Jøtul Dealer will be able to recommend a qualified fitter in your area. For information on Jøtul Dealers, please go to www.jotul.com

Safety

Any changed made to the product by the dealer, fitter or user could result in the product and safety functions not functioning as intended. The same applies to the fitting of accessories or extra equipment not supplied by Jøtul AS. This could also be the case if parts that are neccessary for the operation and safety of the stove are dismantled or removed.

This stove is produced in accordance with type approval for the product, which also covers the product's Assembly and Instruction Manual. Read and follow the user operating instructions carefully.

The Declaration of Performance (DoP) is available on www.jotul.com

Technical data

Test in compliance with EN 16510			
	Classification of appliance	Type BF	
P_{nom}	Nominal heat output	6,5	kW
η_{nom}	Energy efficiency at nominal heat output	78	%
η_s	Seasonal space heating energy efficiency at nominal heat output	68	%
EEI	Energy efficiency index	103	
	Energy efficiency class	A	
	Fuel	Wood logs *	
	Fuel length, maximum	330	mm
	Fuel consumption	2,1	kg/h
	Amount of fuel	1,6	kg
	Amount of fuel, maximum	2	kg
CO_{nom}	CO emission at 13% O_2 at nominal heat output	0,06	%
		724	mg/Nm^3
NO_{xnom}	NO_x emission at 13% O_2 at nominal heat output	90	mg/Nm^3
OGC_{nom}	OGC emission at 13% O_2 at nominal heat output	54	mg/Nm^3
PM_{nom}	Dust emission at 13% O_2 at nominal heat output	12	mg/Nm^3
p_{nom}	Flue draught at nominal heat output	12	Pa
	Recommended sub-pressure in the connecting piece	18-20	Pa
	Required combustion air supply	18,9	m^3/h
T_{snom}	Flue gas outlet temperature at nominal heat output	335	°C
T class	Chimney designation	T400 G	
$Ø_{f.g\ nom}$	Flue gas mass flow at nominal heat output	6,5	g/sec
V_h	Standing air loss	NPD	m^3/h
	Leakage before testing at gauge pressure of 5 Pa (1013 mbar, 27 °C)	3,39	Nm^3/h
	Leakage before testing at gauge pressure of 10 Pa (1013 mbar, 27 °C)	6,97	Nm^3/h
	Leakage before testing at gauge pressure of 15 Pa (1013 mbar, 27 °C)	9,20	Nm^3/h
CON/INT	Continuous operation (CON)/Intermittend operation (INT)	INT**	
	Reaction to fire classification	A1	
E, f	Power supply voltage, frequency	-	V

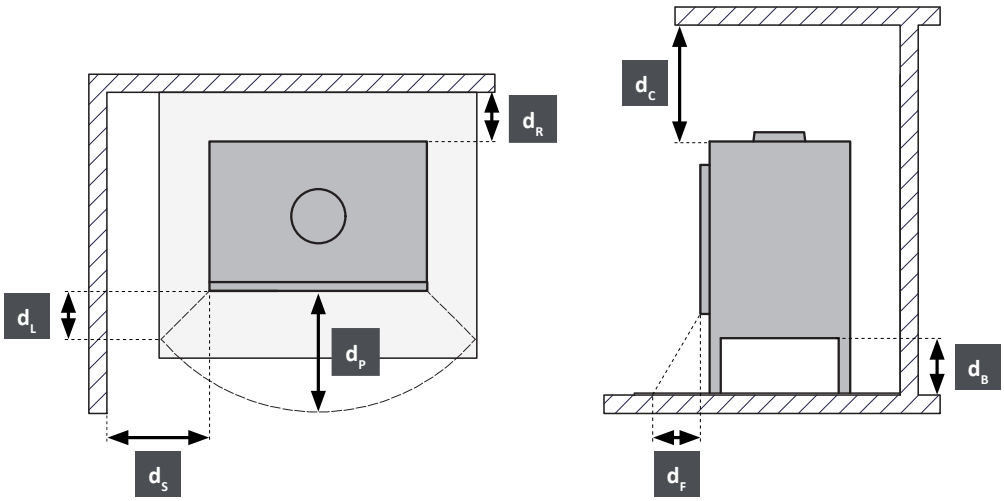
* Use only recommended fuels - designation I.

** Intermittent operation in this context means normal use of a wood-burning stove. In other words, you should let the fire die down until only the embers are left before refueling.

Technical Data

Basic technical data			
	Materials	Stainless steel Cast iron Ceramic stone/vermiculite Glass	
	Surface treatment	Senotherm	
	Smoke outlet	Top/Back	
d_{out}	Diameter of the flue gas outlet	150	mm
	Fresh air connection piece external diameter	100	mm
L	Overall dimensions (length)	453	mm
H	Overall dimensions (height)	1155/1551 (HT)	mm
W	Overall dimensions (width)	443	mm
m	Mass (weight)	164	kg
m_{chim}	Maximum load of a chimney the stove may carry	120	kg

Minimum distances to combustible materials			
d_R	Rear (insulated flue pipe)	150	mm
d_S	Sides (insulated flue pipe)	700	mm
d_C	Ceiling	610	mm
d_P	Front	1000	mm
d_F	Front to the bottom front radiation area	0	mm
d_L	Front to the side front radiation area	0	mm
d_B	Minimum distance below the bottom not regarding feet	0	mm
$d_{B'}$	Distance from the loading door to the floor	410	mm
d_{non}	Minimum distances to non-combustible walls.	50	mm
	Corner	450	mm
	The code for insulated flue pipe	T400-N1-D-Vm-L50050-G100	

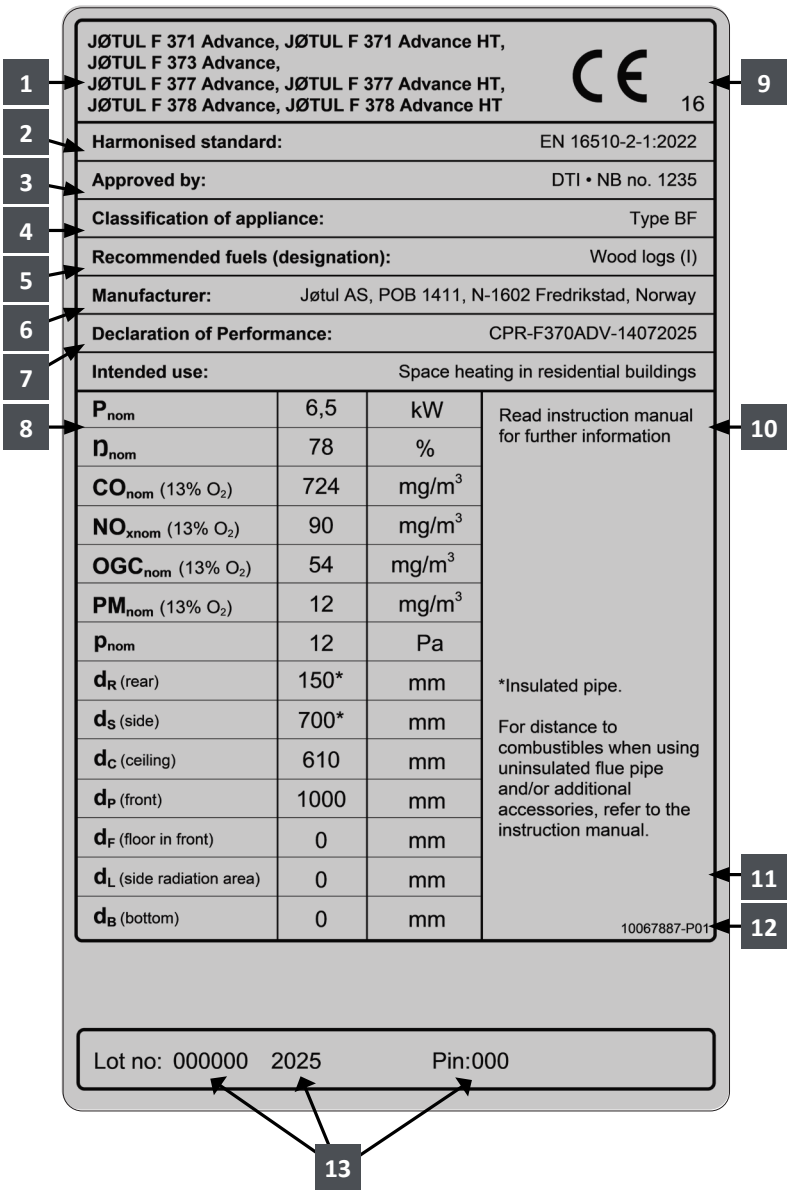


Approval Label

All Jøtul wood-burning stoves are fitted with an approval label that specifies the approval standards and the distance to combustible materials.

The approval label is located at the rear of the stove.
The approval label provides a pin and lot number. These numbers should be quoted when contacting your dealer or Jøtul AS and is required in the event of a complaint.

Approval Label



TYPE PLATE EXPLANATION

1. Type and/or the model number or designation to enable the appliance to be identified
2. Applicable standards
3. Name of test centre/certification number
4. Classification of appliance
5. Recommended fuels
6. Manufacturer's name and address
7. DOP document number
8. Table of values:

   P_{nom} - nominal heat output

   N_{nom} - energy efficiency at nominal heat output

   CO_{nom} - CO emission at 13% O_2 at nominal heat output

   NO_{xnom} - NO_x emission at 13 % O_2 at nominal heat output

   OGC_{nom} - OGC emission at 13 % O_2 at nominal heat output

   PM_{nom} - dust emission at 13 % O_2 at nominal heat output

   p_{nom} - flue draught at nominal heat output

   Minimum distances to combustible materials:

   d_R - back

   d_S - sides

   d_C - ceiling

   d_P - front

   d_F - front to the bottom front radiation area

   d_L - front to the side front radiation area

   d_B - below the bottom (not regarding feet)

9. CE mark of conformity- The digits indicate the year of issue of the certificate
10. Product specifications and instructions
11. Waste electrical and electronic equipment
12. Type plate number
13. Product registration number

3.0 Safety

NB! To guarantee optimal performance and safety, Jøtul recommends that its stoves are fitted by a qualified installer (see www.jotul.com for a complete list of dealers).

Any modifications to the product may result in the product and safety features not functioning as intended. The same applies to the installation of accessories or optional extras not supplied by Jøtul. This may also be the case if parts that are essential to the functioning and safety of the fireplace have been disassembled or removed.

In all these cases, the manufacturer is not responsible or liable for the product and the right to make a complaint becomes null and void.

The Clean Air Act

"The Clean Air Act 1993 and Smoke Control Areas"

Under the Clean Air Act local authorities may declare the whole or part of the district of the authority to be a smoke control area. It is an offence to emit smoke from a chimney of a building, from a furnace or from any fixed boiler if located in a designated smoke control area. It is also an offence to acquire an "unauthorised fuel" for use within a smoke control area unless it is used in an "exempt" appliance ("exempted" from the controls which generally apply in the smoke control area).

In England appliances are exempted by publication on a list by the Secretary of State in accordance with changes made to sections 20 and 21 of the Clean Air Act 1993 by section 15 of the Deregulation Act 2015. Similarly in Scotland appliances are exempted by publication on a list by Scottish Ministers under section 50 of the Regulatory Reform (Scotland) Act 2014.

In Northern Ireland appliances are exempted by publication on a list by the Department of Agriculture, Environment and Rural Affairs under Section 16 of the Environmental Better regulation Act (Northern Ireland) 2016.
In Wales appliances are exempted by regulations made by Welsh Ministers.

Further information on the requirements of the Clean Air Act can be found here: https://www.gov.uk/smoke-control-area-rules

Your local authority is responsible for implementing the Clean Air Act 1993 including designation and supervision of smoke control areas and you can contact them for details of Clean Air Act requirements.

The Jøtul F 371 Advance, Jøtul F 371 Advance HT, Jøtul F 373 Advance, Jøtul F 377 Advance, Jøtul F 377 Advance, Jøtul F 377 Advance HT, Jøtul F 378 Advance and Jøtul F 378 Advance HT have been recommended as suitable for use in smoke control areas when burning wood logs.

3.1 Fire Prevention Measures

There is a certain element of danger every time you use your fireplace. The following instructions must therefore be followed:

- The minimum safety distances when installing and using the fireplace are given in **fig. 1**. The specified distance to flammable materials, applies to this stove. The stove must be installed with a CE approved flue. The distance of the flue pipe to combustible materials must also be observed.
- Ensure that furniture and other flammable materials are not too close to the fireplace. Flammable materials should not be placed within 1100 mm of the fireplace.
- Allow the fire to burn out. Never extinguish the flames with water.
- The fireplace becomes hot when lit and may cause burns if touched.
- Only remove ash when the fireplace is cold. Ash can contain hot embers and should therefore be placed in a non-flammable container.
- Ash should be placed outdoors or be emptied in a place where it will not present a potential fire hazard.

In case of chimney fire:

- Close all hatches and vents.
- Keep the firebox door closed.
- Check the loft and cellar for smoke.
- Call the fire service.
- Before use after a fire an expert must check the fireplace and the chimney in order to ensure that it is fully functional.

3.2 Glove

Use the protective glove when handling the product when it is hot.

3.3 Floor

Foundation

You need to make sure the foundation is suitable for a fireplace. See **"2.0 Technical Data"** for specified weight.

We recommend the removal of any flooring that is not attached to the foundation ("floating floors") beneath the installation.

Requirements for protection of wooden flooring beneath the fireplace

Jøtul F 370 Advance Series has a heat shield underneath which protects the base from radiation. The product has an integrated floor protection and may therefore be placed directly on a wooden floor.

Jøtul recommends that any flooring made of combustible material, such as linoleum, carpets, etc. should be removed from under the floor plate.

Requirements for protection of inflammable floors in front of the fireplace

The front plate must comply with national laws and regulations.
Contact your local building authorities regarding restrictions and installation requirements.

3.4 Walls

Distance from the wall of flammable material

Distance to walls made of combustible material - see fig. 1a

Distance to combustible wall protected by firewall: See fig. 1b

The fireplace can be installed with a minimum of 50 mm to non-combustible wall if the distance from the fireplace to all combustible materials are a minimum of 500 mm.

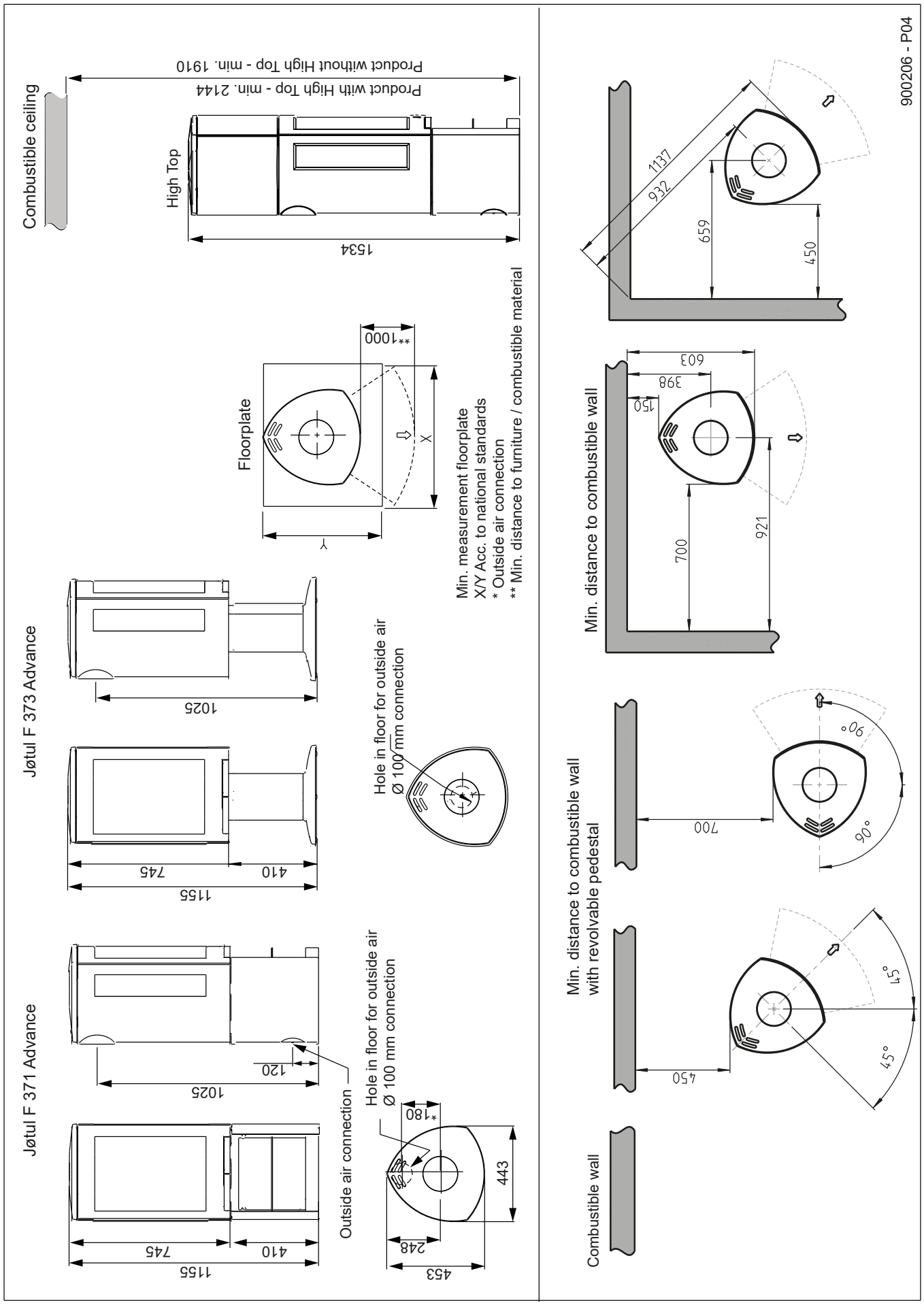
Non-combustible materials mean materials like brick, clinker, concrete, mineral wool, cilicate plates etc (materials that do not burn). **Note!** A short distance to non-combustible wall may lead to desiccation and discoloration of paint and cause cracking.

NB: Pay particular attention to this when using revolving pedestal!

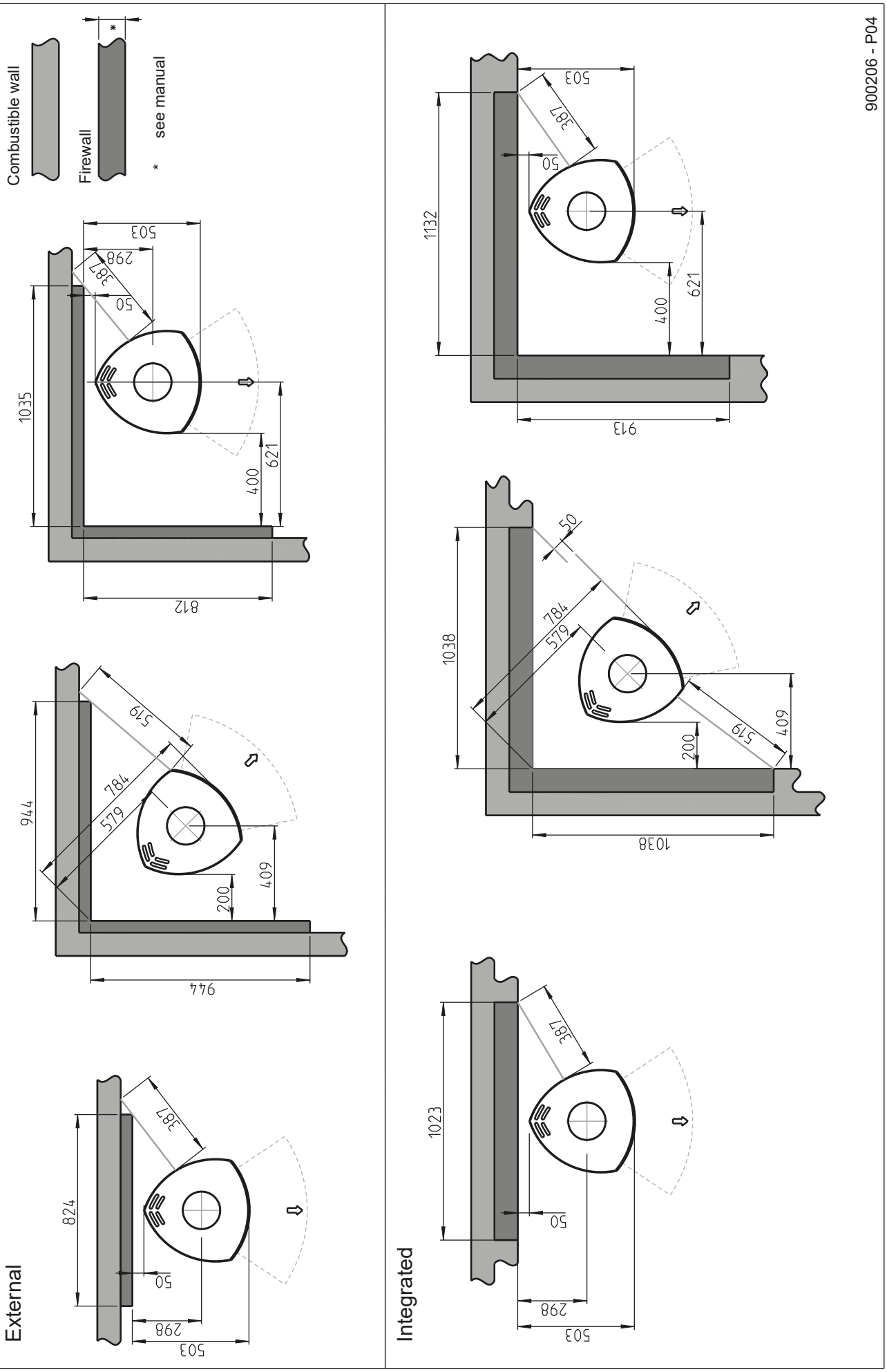
3.5 Ceiling

There must be a minimum distance of 750 mm to a combustible ceiling above the fireplace.

Fig. 1a

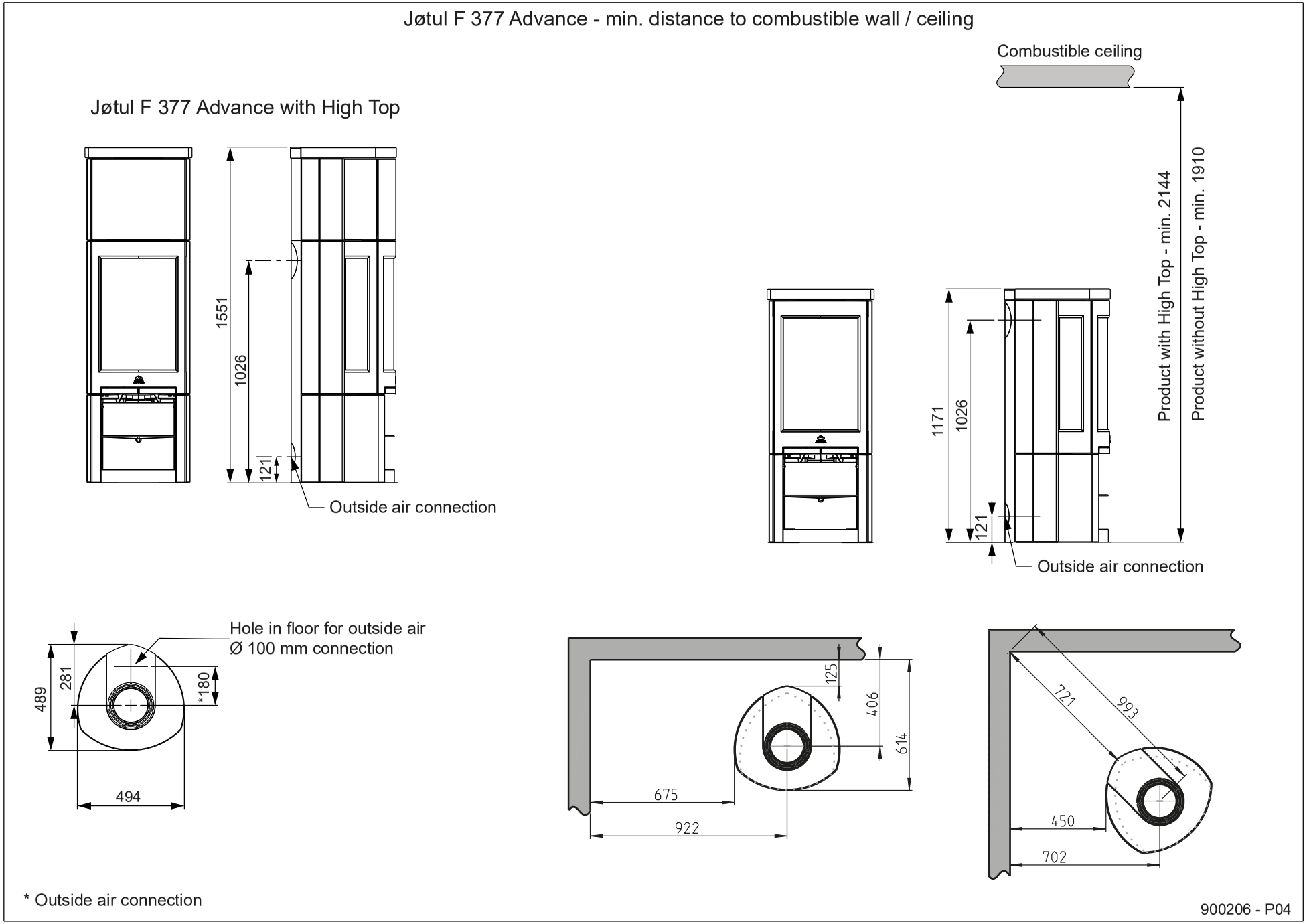

Combustible ceiling
Product with High Top - min. 2144
Product without High Top - min. 1910
High Top
1534
Jøtul F 373 Advance
Jøtul F 371 Advance
1025
1155
745
410
120
Outside air connection
Hole in floor for outside air
Ø 100 mm connection
*180
443
248
453
Floorplate
**1000
X
Y
Min. measurement floorplate
X/Y Acc. to national standards
* Outside air connection
** Min. distance to furniture / combustible material
Min. distance to combustible wall
603
398
150
700
921
1137
932
659
450
Min. distance to combustible wall
with revolvable pedestal
Combustible wall
700
450
90°
90°
45°
45°
900206 - P04

Jøtul F 370 Advance - min. distance to firewall



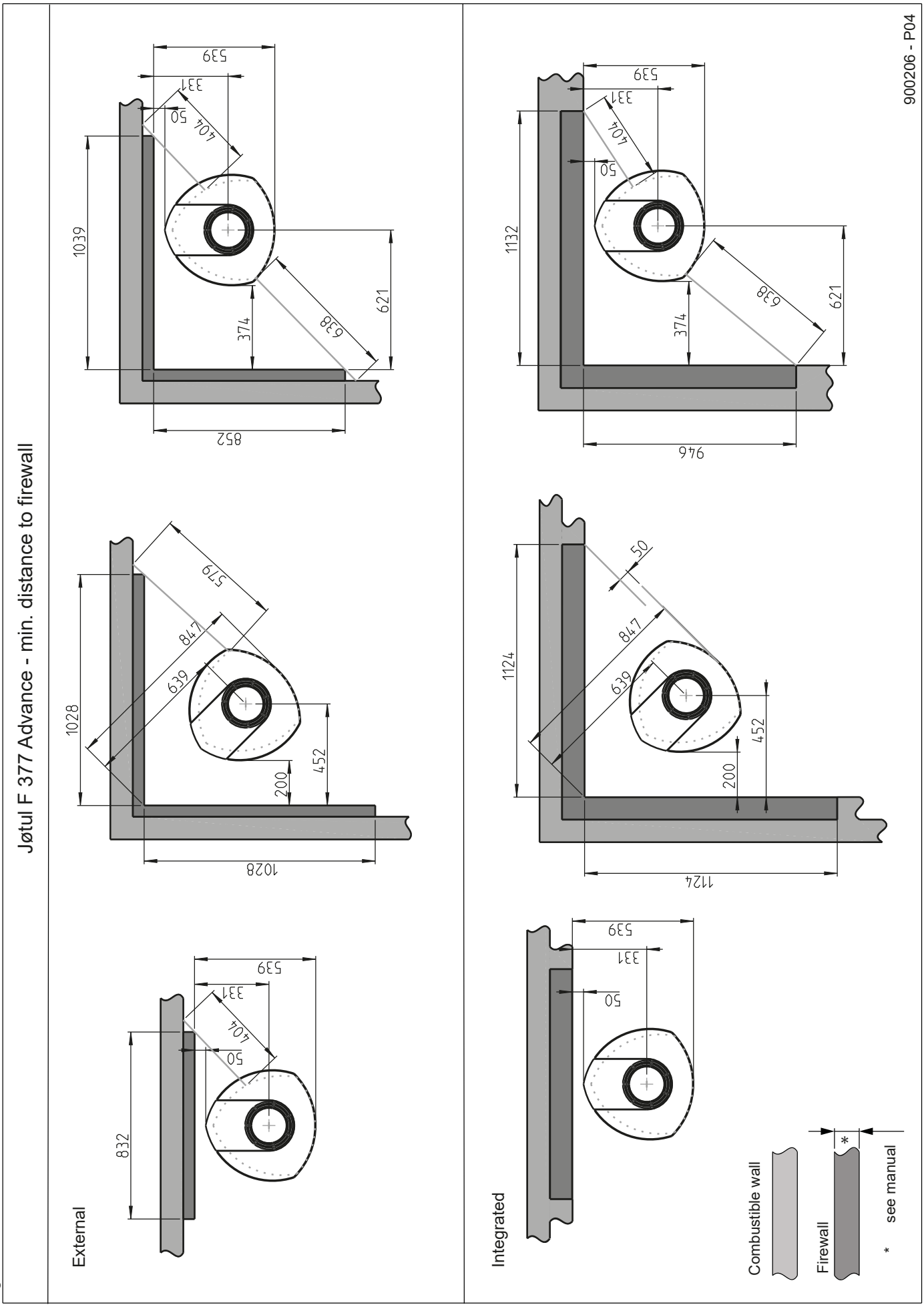
900206 - P04

Fig. 1c



ENGLISH

Fig. 1d


Jøtul F 377 Advance - min. distance to firewall
900206 - P04
External
Integrated
Combustible wall
Firewall
* see manual
539
331
404
50
1039
374
638
621
852
1028
579
847
639
452
200
1132
946
1124

Fresh air supply

The air used for combustion in any well-insulated house needs to be replaced. This is particularly important in houses with mechanical ventilation. Such replacement air can be procured in several ways. The most important thing is to supply the air to the room where the stove is placed. Place the outside wall valve as close to the stove as possible and make sure that it can be closed when the stove is not in use.

For the fresh air supply connection, follow the national and local building regulations.

Extractor fans, when operating in the same room or space as the appliance, could cause problems.

Important! Ensure that air vents in the room where the fireplace is located are not blocked.

Closed combustion system

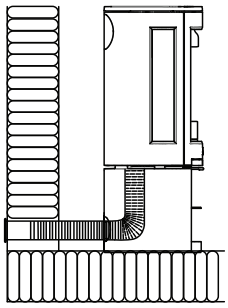
Use the stove's closed combustion system if you live in recently built, airtight dwellings. Connect the external combustion air through a ventilation pipe through the wall or the floor.

Air supply

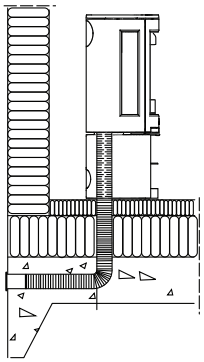
The amount of combustion air for Jøtul's products is approximately 20-40 m^3/h. The outside air connection may be fitted directly to the Jøtul F 370 Advance through:

- the bottom
- through a flexible supply hose from the outside/chimney (only if the chimney has its own duct for external air) and to the product's outside air connector.

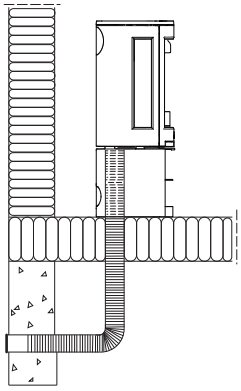
Through an outside wall



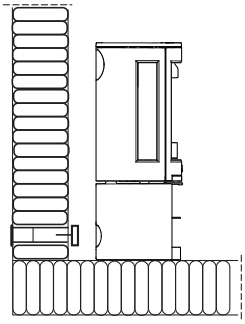
Through the floor and ground plate



Through the floor and basement



Indirectly through an outside wall



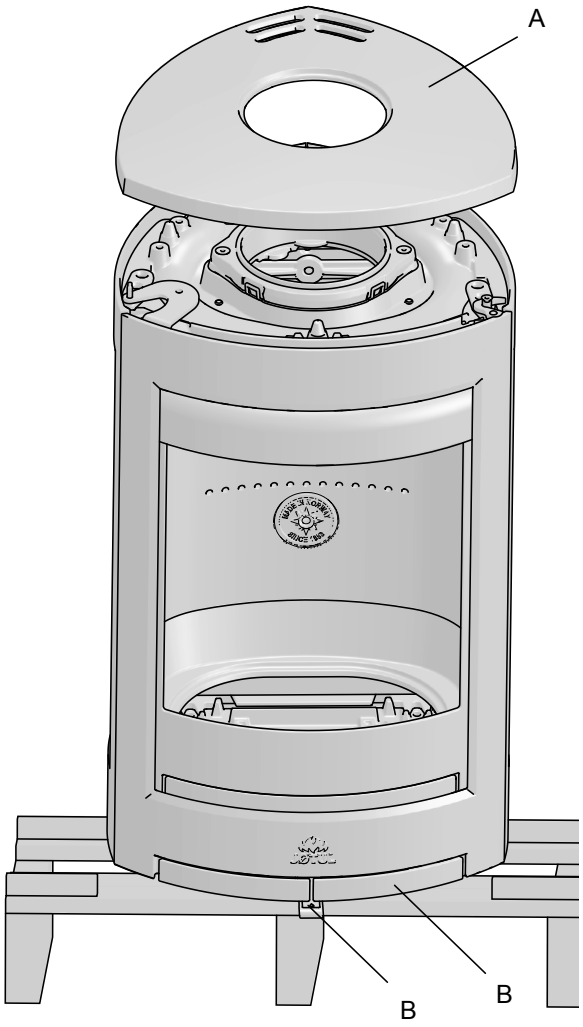
4.0 Installation

- Before installing the fireplace, check it carefully for any signs of damage.
- The product is heavy! Ask someone to help you when positioning and installing it.
- **Make sure that furniture and other household items are at a safe distance from the fireplace to protect them from drying out.**
- Do not place anything on the top plate of the stove as this could cause permanent damage to the paint/enamel.
- The stove must be installed in rooms with a good ventilation. A good ventilation is vital for the efficient operation of your stove.
- The appliance shall not be installed with ventilating systems which have pressure below -15 Pa.
- We recommend installing smoke detectors in the home.
- The distances specified in the manual only apply if you comply with the maximum amount of firewood. They only guarantee fire safety.
- There is no guarantee that the present building materials can withstand the temperature in relation to visual changes.
- Check that Building Regulations and any local by laws are followed during installation.

4.1 Prior to installation

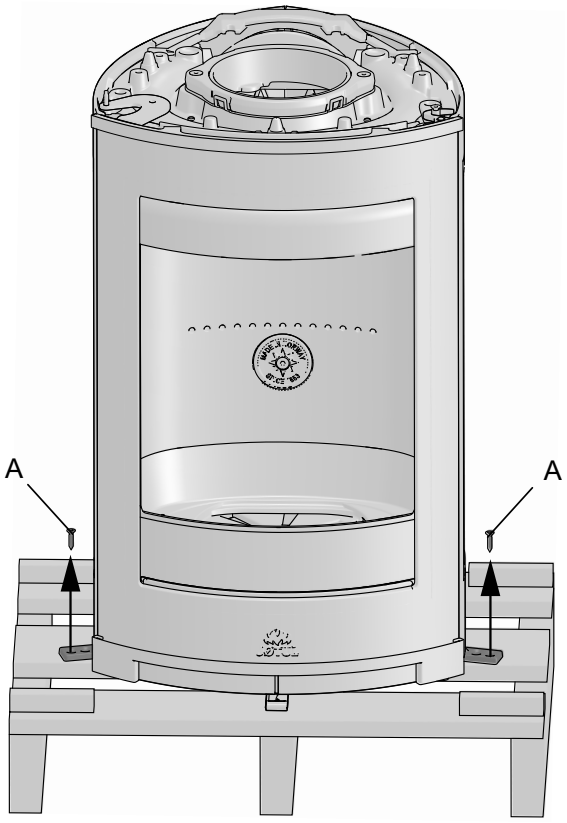
- The standard product comes in two packages. One contains the fireplace itself, the other contains the base or pedestal in cast iron.
- When the product is unpacked, take out the ash pan and its contents, the fire grate, burn plates, baffle and exhaust deflector. See fig. 20, 21, 33 and 34.

Fig. 3



1. Remove the top plate **(A).**
2. Check that the control handles **(B)** move freely.

Fig. 4

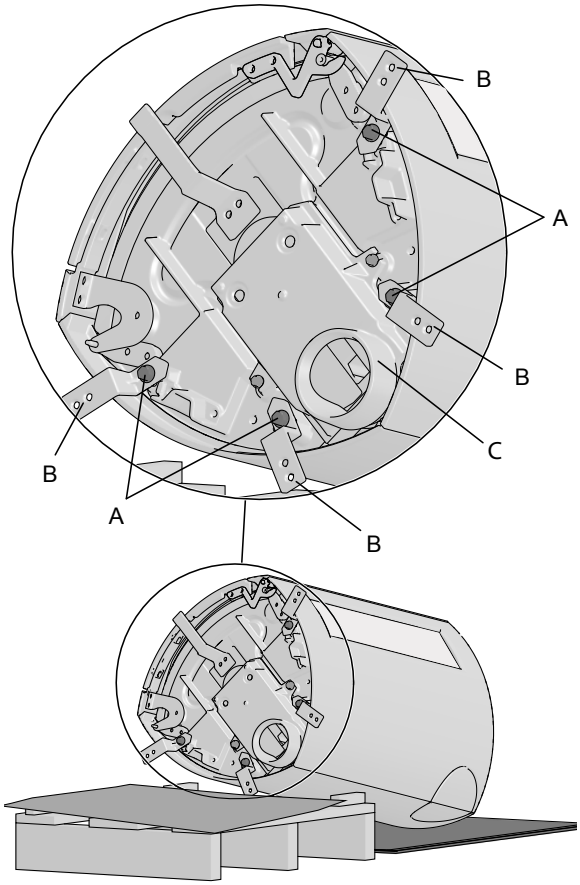


3. Remove the 4 transport screws **(A)** from the sides and rear.

4.2 Installation

Jøtul F 371 Advance - with base

Fig. 5

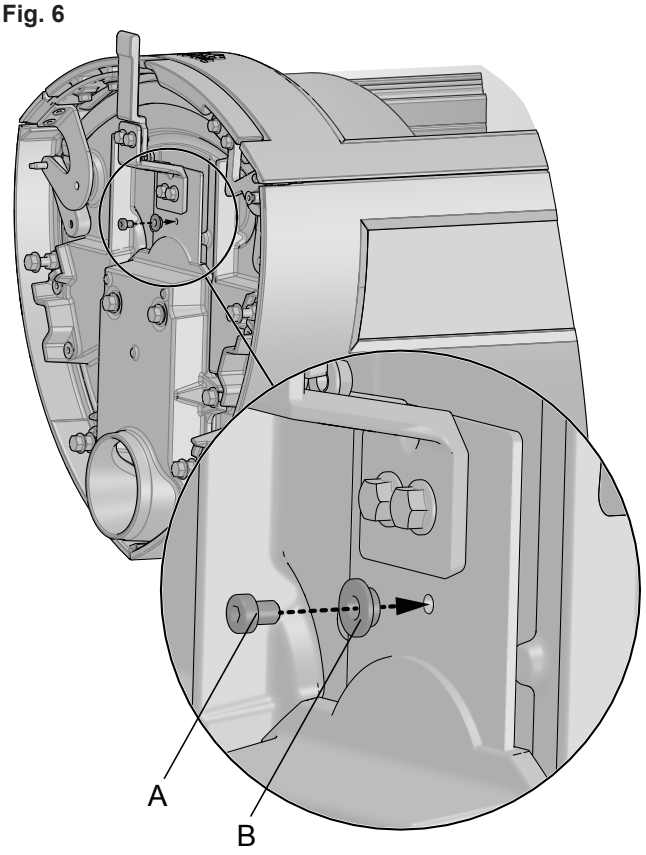


1. Spread the cardboard packaging out on the floor. Place the other cardboard packaging on the pallet to protect the paintwork. Carefully lay the burn chamber on its side on the pallet.
2. Unscrew the screws **(A)** and remove the brackets **(B)**. Keep two of the screws if you are going to attach the pedestal.
3. I*f using an external air supply **(C)** through the floor, the outside air inlet must first be rotated **(see fig. 18 A).***

Requirement for UK

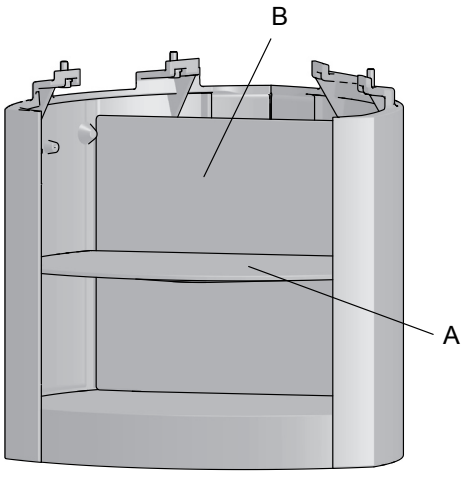
"The Jotul F 370 Advance stoves have been recommended as suitable for use in smoke control areas when burning wood logs and when fitted with a mechanical stop to prevent secondary air control closure beyond the 382mm^2 and the tertiary air control closure beyond the 402 mm^2 open positions." **Note!** In order to achieve this see the instructions in **fig. 6.**

Fig. 6



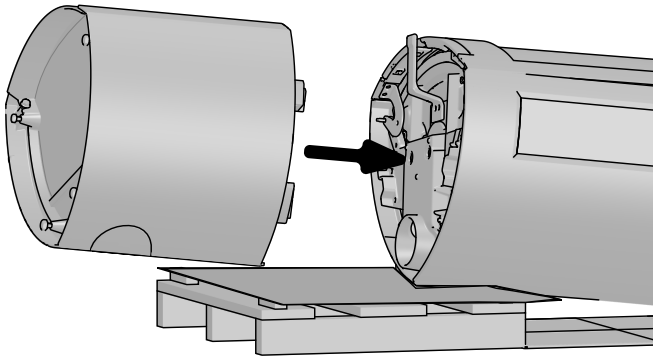
4. Use the screw **(A)** and the washer **(B)** from the bag of screws and screw it onto the burnchamber.

Fig. 7



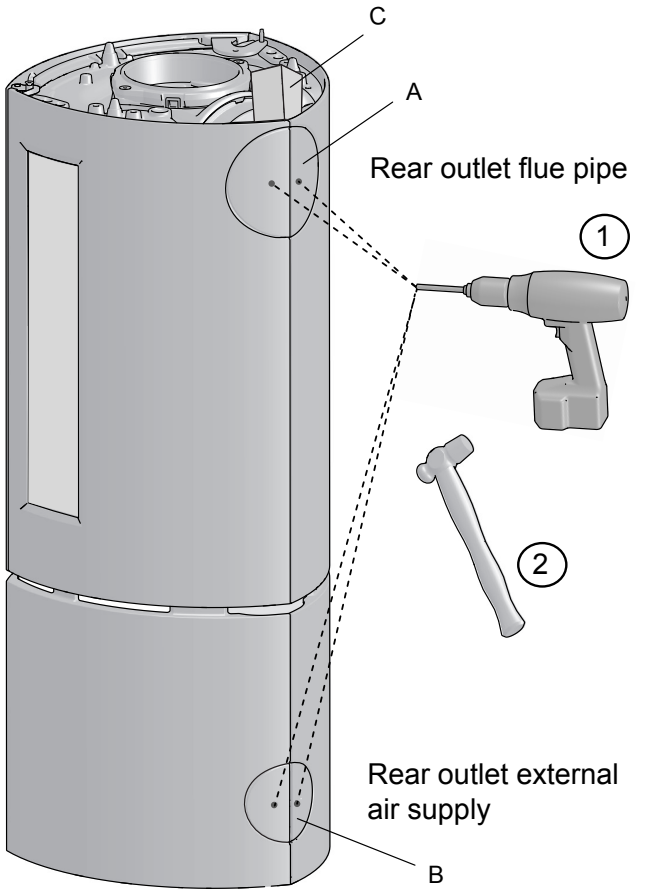
1. Before installing the base onto the burn chamber, remove the shelf **(A)** and the rear plate **(B)** from inside the base.

Fig. 7b



2. Attach the base to the burn chamber using the screws **(fig. 5 A)** provided.

Fig. 8



Rear outlet for the flue pipe

3. Drill holes in the removable cover **(A)** for the smoke outlet. Then knock the cover out using a hammer.

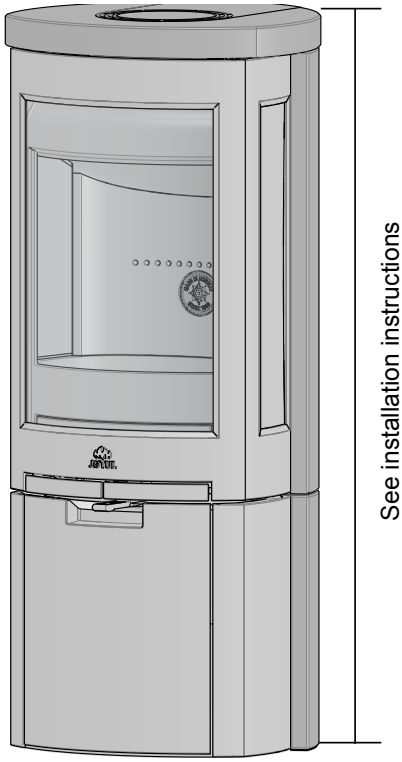
Rear outlet for external air supply (optional extra)

4. If an outside air connection is to be fitted to the rear outlet **(B)** in the base, first drill holes in the removable cover, then knock the panel out using a hammer.**NB: If using an external air supply through the floor of the base, do not knock the cover out.**

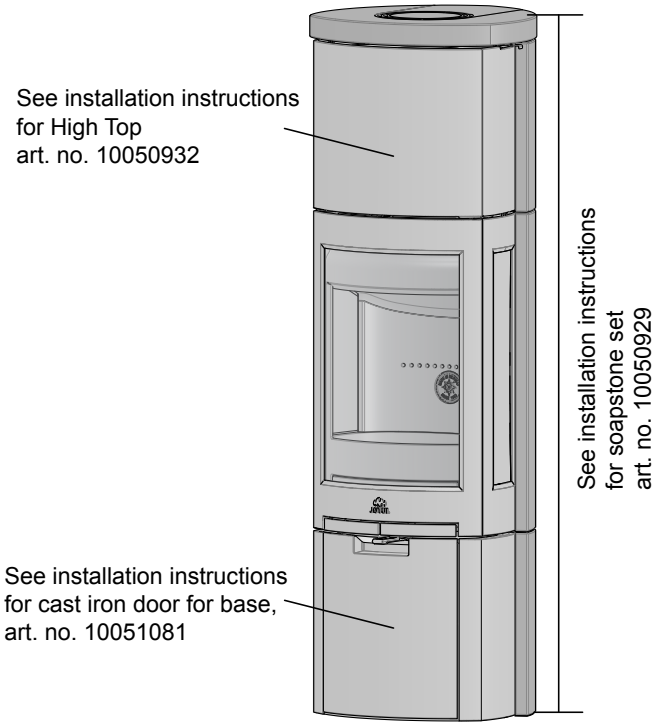
Jøtul F 371 HT Advance - product with base and High Top



Jøtul F 377 Advance - product with base and soapstone



Jøtul F 377 HT Advance - product with base and soapstone and High Top



Jøtul F 378 Advance - product with base and cast iron door for base



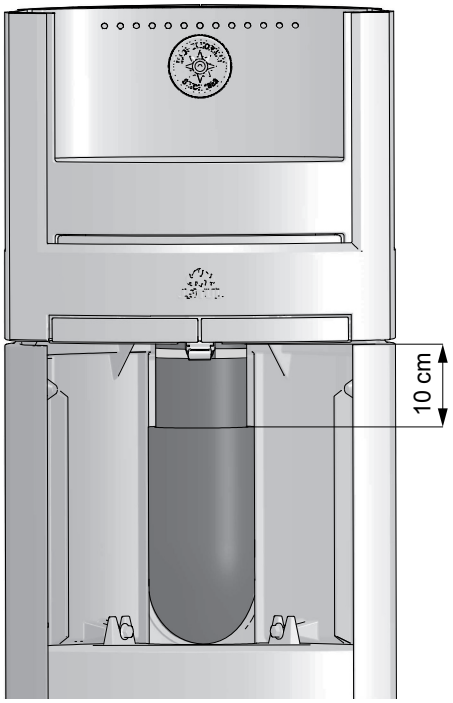
See installation instructions
for cast iron door for base,
art. no. 10051081

4.3 Assembly with an external air supply (optional extra)

Jøtul F 371 - rear outlet

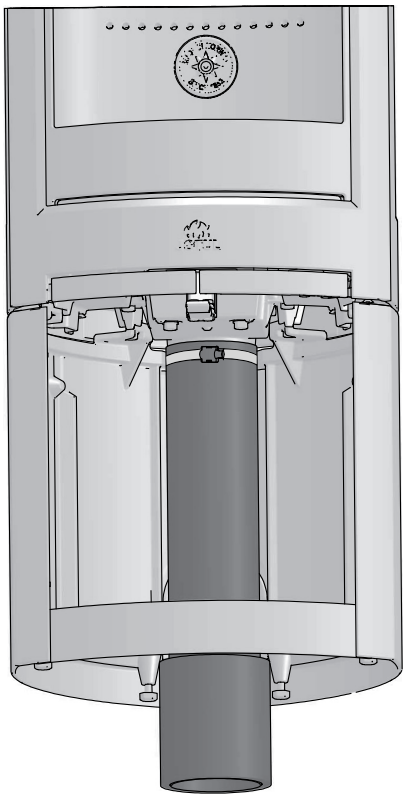
If an external air supply is to be installed, see the assembly instructions provided for the external air kit.

Fig. 9



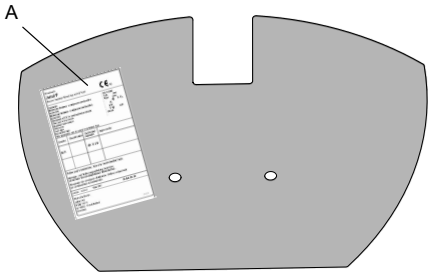
Jøtul F 371 - outside air connection through the floor

Fig. 10



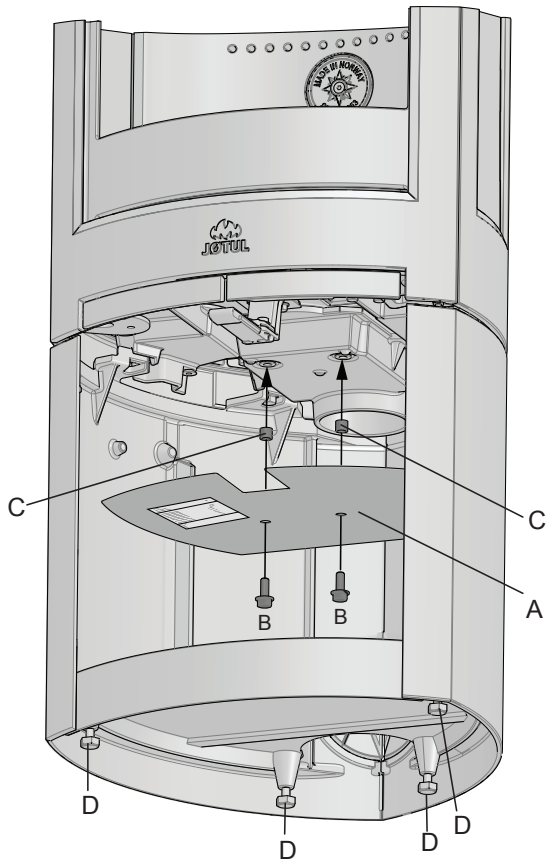
4.4 Location of approval label

Fig. 11



5. Attach the approval label, which is inside the ash pan, to the underside of the burn chamber's heat shield. *(This label is important for the approval of the product).*

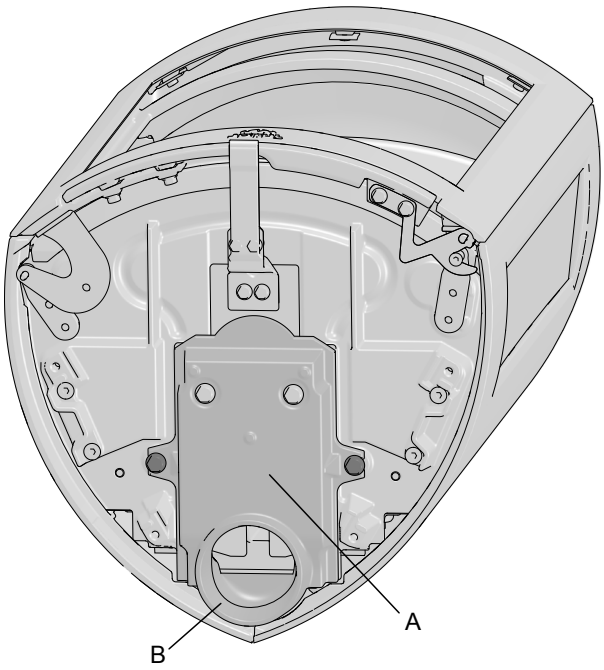
Fig. 12



1. Put the rear plate into place **(A)** in the base.
2. Secure the heat shield provided **(A)** to the burn chamber using the screws **(B)** and sleeves **(C)** from the bag of screws.
3. Level the product using the 4 adjustment screws **(D)**. **NB: If using a glass floor plate (optional extra), the base must be raised approximately 8 mm from the floor so that the floor plate can be pushed under the front edge of the base.**
4. If an external air supply is to be used, pull the flex hose through the hole in the bottom plate and attach it to the smoke outlet using a hose clip. Make sure the hose is long enough so that joints are not necessary.

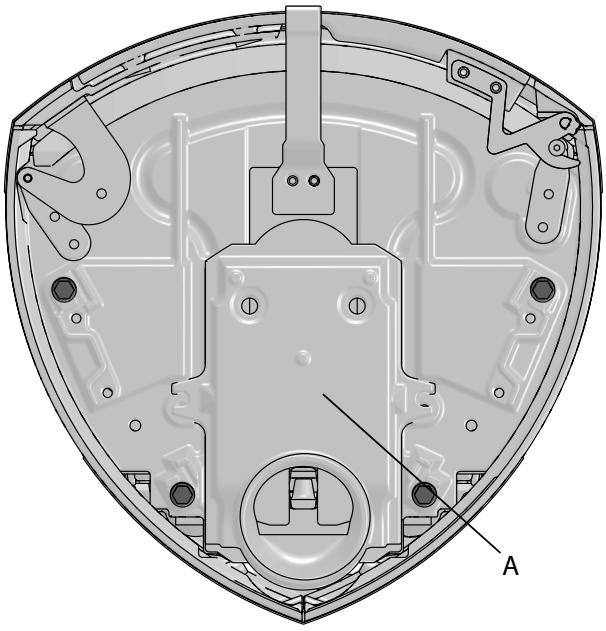
Jøtul F 373 Advance - product with pedestal

Fig. 13



- The outside air inlet **(A)** with opening **(B)** is located at the rear of the burn chamber as standard.

Fig 14

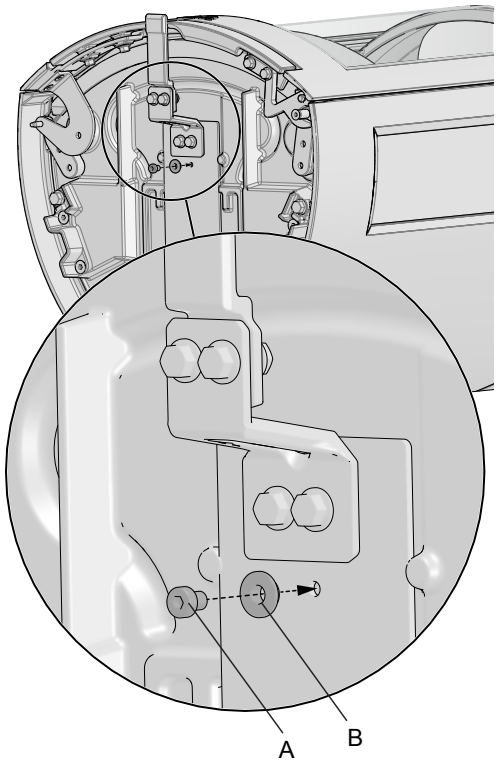


NB:** If using an external air supply through the floor, the outside air inlet **(A)** must first be rotated **(fig. 18 A).

Requirement for UK

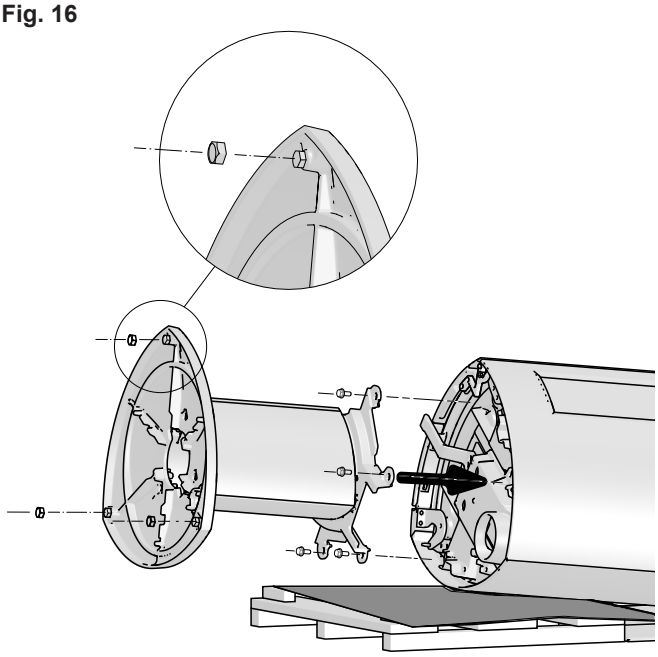
"The Jotul F 370 Advance stoves have been recommended as suitable for use in smoke control areas when burning wood logs and when fitted with a mechanical stop to prevent secondary air control closure beyond the 382mm^2 and the tertiary air control closure beyond the 402 mm^2 open positions." **Note!** In order to achieve this see the instructions in **fig. 15.**

Fig. 15



5. Use the screw **(A)** and the washer **(B)** from the bag of screws and screw it onto the burnchamber.

Fig. 16

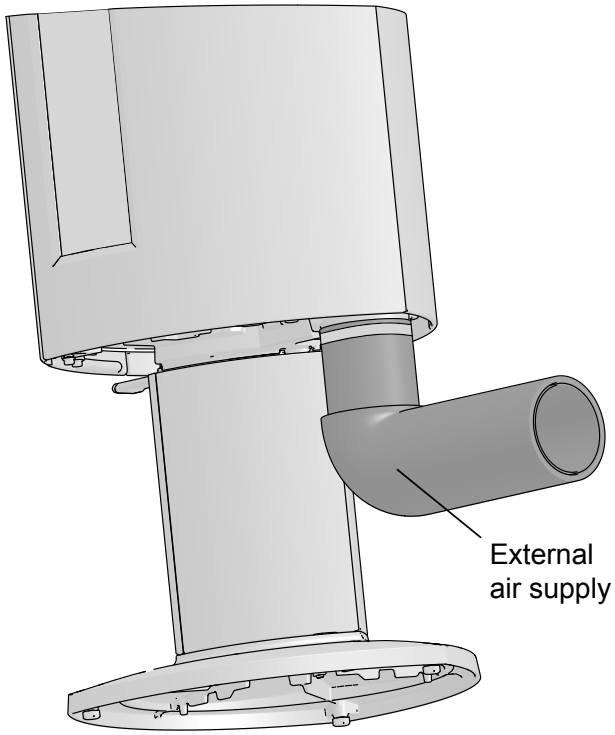


- Use the screws from the bag of screws to attach the pedestal to the burn chamber in the front. In the rear use two of the screws from the brackets **(fig. 5 A)**.
- Stand the product up.

4.5 Assembly with an external air supply (optional extra)

Jøtul F 373 - rear outlet

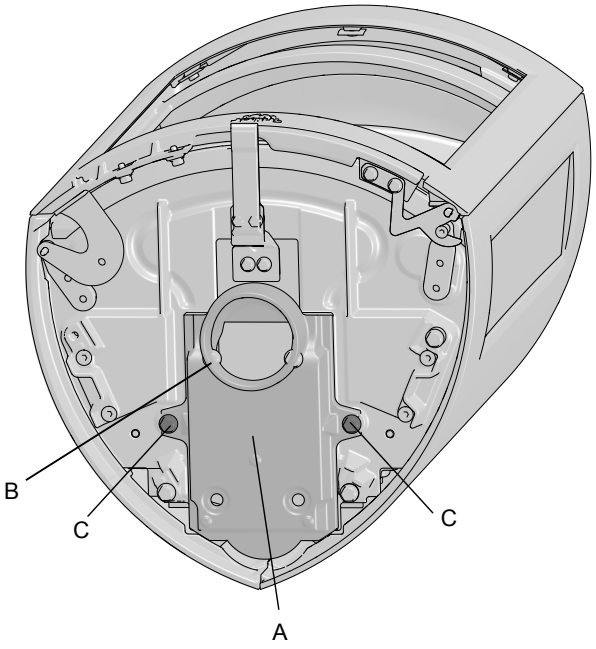
Fig. 17



Jøtul F 373 - outside air connection through the floor

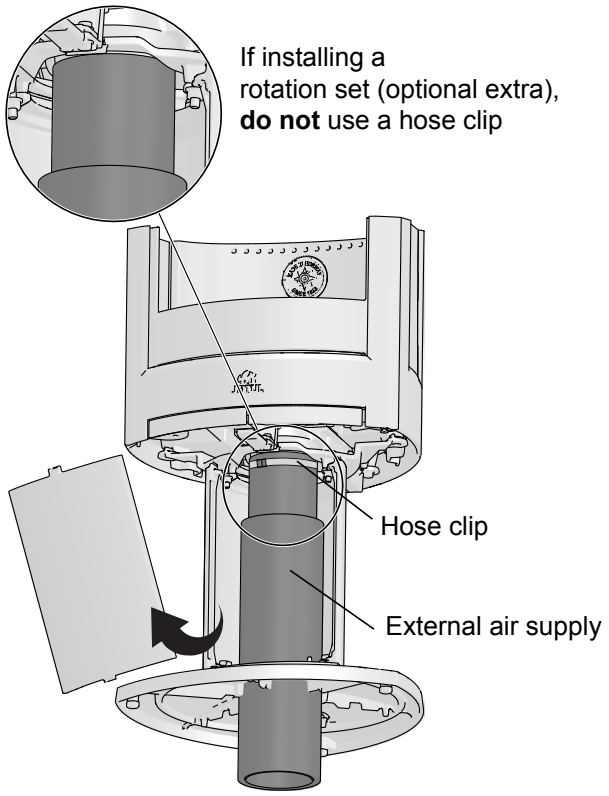
If the Jøtul F 373 Advance is to be installed with an external air supply through the floor, the outside air inlet **(A)** must first be rotated.

Fig. 18



1. Unscrew the screws **(C)**. Rotate the outside air cover so that the opening is positioned in the middle.

Fig. 19



2. The external air kit is attached to the external air inlet on the underside of the burn chamber. **NB: If a rotating set is to be installed, this must be fitted before the stove is raised into the upright position.** See the assembly instructions included in the rotation set.

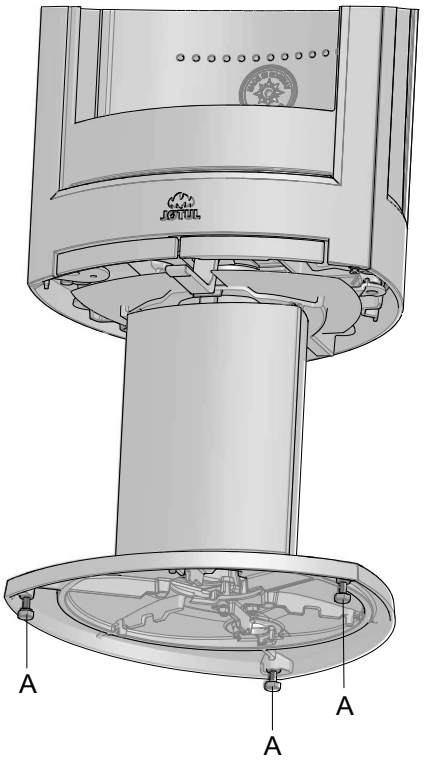
4.6 Location of approval label

Fig. 20



1. Remove the front cover from the pedestal.
2. Attach the approval label **(A)**, which is inside the ash pan, to the inside of the front cover. (This label is important for the approval of the product).

Fig. 21



Level the product using the 3 adjustment screws **(A)**.
NB: If using a glass floor plate (cat. no. 50012994), the product should be raised about 8-10 mm from the floor using the 3 adjustment screws.

4.7 Chimney and flue pipe

- Several solid fuel stoves can be connected to the same chimney system if the chimney cross section is adequate and the door is self-closing. See 9.3. **NB: Look into the applicable rules and regulations to find out what is permitted.** Even a good chimney can function poorly if it is used incorrectly.
- The fireplace must only be connected to a chimney and flue pipe approved for solid fuel fireplaces with flue gas temperatures as specified in **«2.0 Technical Data»**.
- The specified distance to flammable materials, applies to this stove.
- The stove must be installed with a CE approved flue.
- The distance of the flue pipe to combustible materials must also be observed.
- The chimney must be connected in accordance with the installation instructions of the chimney supplier.
- Before a hole is made in the chimney, the product should be test-mounted in order to correctly mark the position of the fireplace and the hole in the chimney. See **fig. 1** for minimum dimensions.
- With a rear outlet, use a flue pipe bend with a sweep hatch to allow sweeping.
- Please note that it is extremely important for connections to have a degree of flexibility. This is to prevent any movement in the installation leading to the formation of cracks.
- For recommended chimney draught, see **«2.0 Technical Data»**.

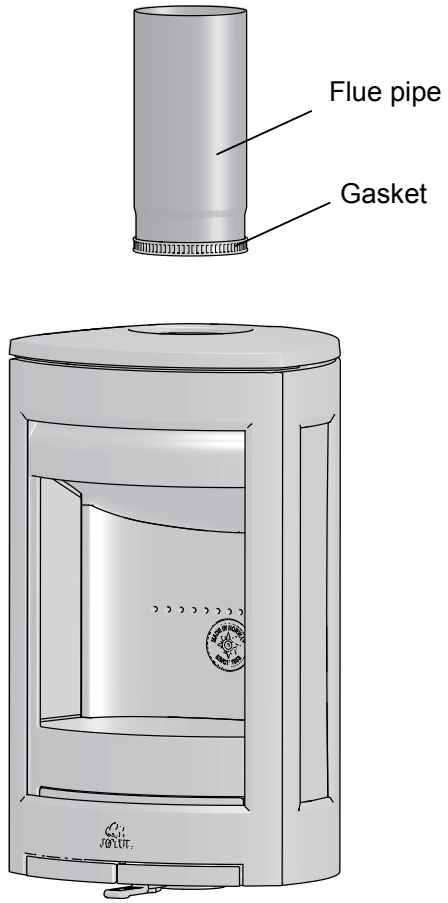
- For recommended flue pipe dimension see **"2.0 Technical Data"**.
- When using a semi-insulated flue pipe (starter section), the part must at a minimum comply with class T 400-N1-D-Vm-L50050-G100. For installation requirements, see drawing.
- The function of the chimney and the flue pipe in terms of safety distances must be met. The chimney shall be proven according to EN 13384-2:2015+A1:2019 depending on the individual situation on site.

NB! The minimum recommended chimney length is 3.5 m from the flue pipe insert. If the draught is too strong, a flue pipe damper can be installed and used to reduce the draught.

Assembly of flue pipe with top outlet

The product is assembled for a top outlet as standard.

Fig. 22



1. Fit the gasket to the bottom end of the flue pipe.
2. Insert the flue pipe into the top plate.

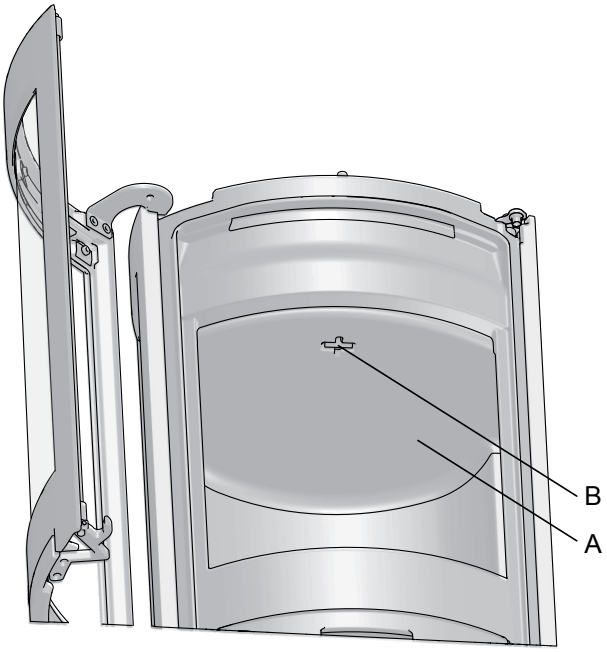
Assembly of flue pipe with rear outlet

The product is assembled with the smoke outlet fitted for a top outlet as standard. If you want a rear outlet, proceed as follows:

- Position the product correctly (see fig. 1).

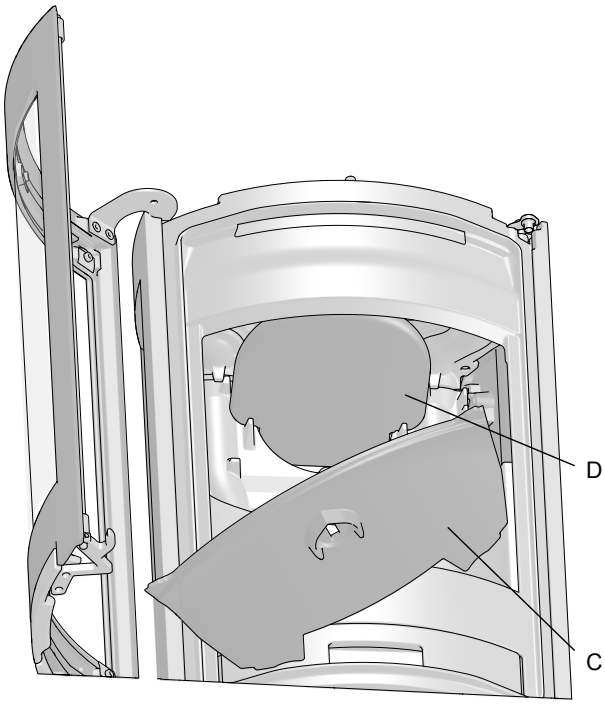
The first step when changing a top outlet to a rear outlet is to remove the baffle and exhaust deflectors inside the burn chamber.

Fig. 23



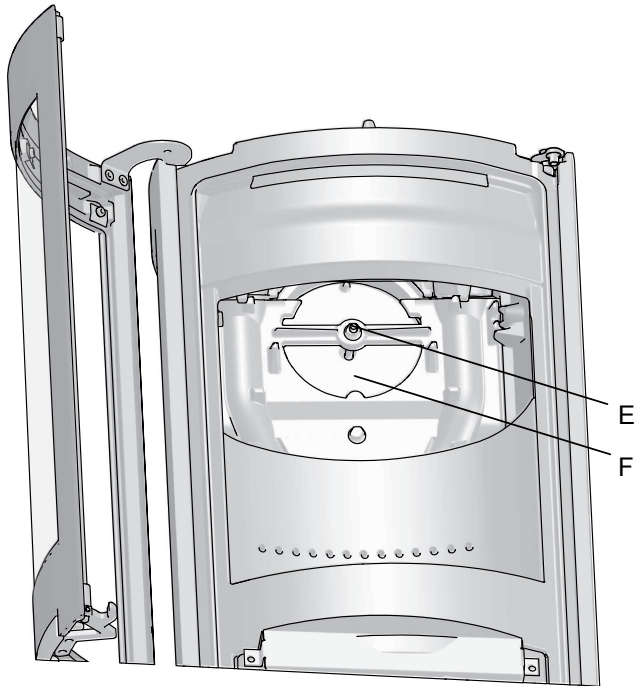
1. Lift the baffle and turn the key **(B)** 90° in the baffle **(A)** and then remove the key.
2. Lift the rear edge of the baffle **(A)** and tilt it out

Fig. 24



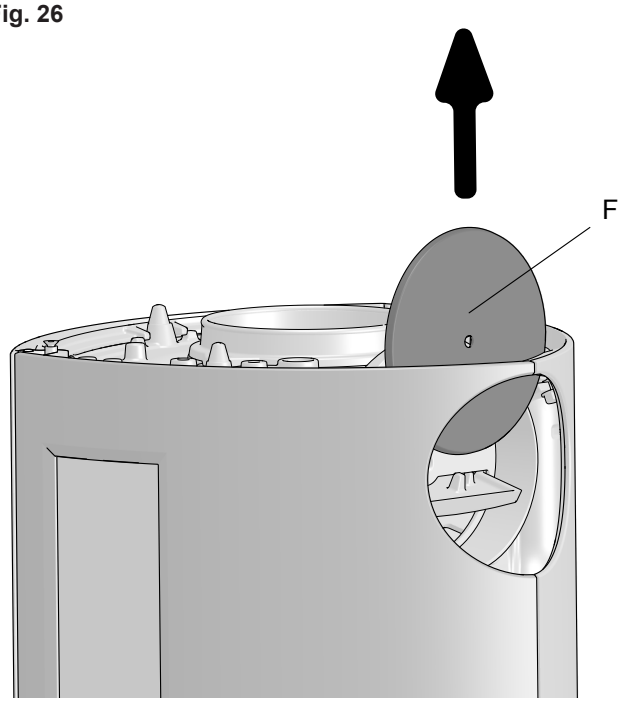
3. Lift the rear edge of the lower exhaust deflector **(C)** and tilt it out.
4. Then remove the upper exhaust deflector **(D)**.

Fig. 25



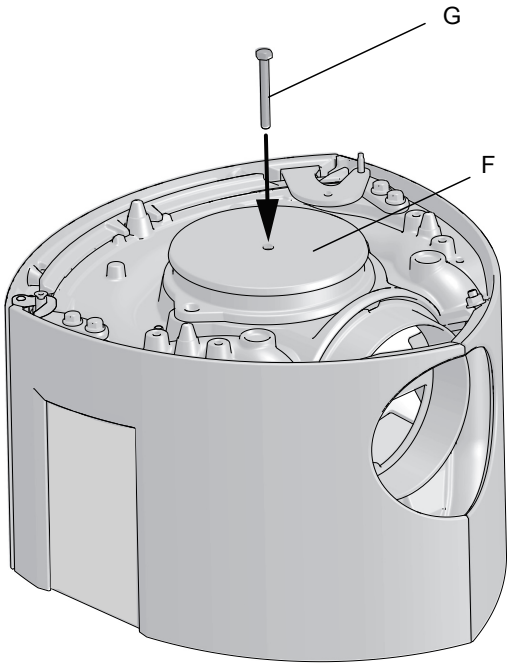
5. Unscrew the screw **(E)** that is holding the cover **(F)** in place.

Fig. 26



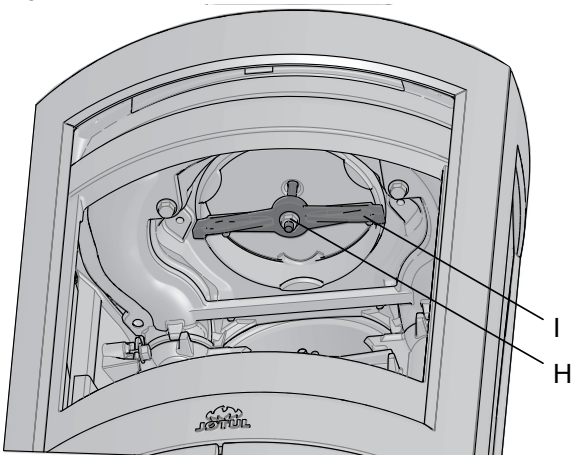
6. Pull the cover **(F)** up.

Fig. 27



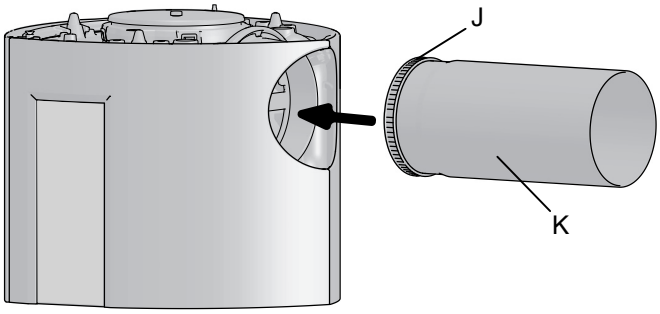
7. Place the cover from the rear outlet in the top outlet and screw into place.

Fig. 28



8. Attach the traverse **(I)** from the ash pan to the screw **(G)** using the nut **(H)**.

Fig. 29



9. Place the gasket **(J)** on the edge of the flue pipe **(K)**.
10. Insert the flue pipe into the smoke outlet.
11. Put the top plate and lid back in place.

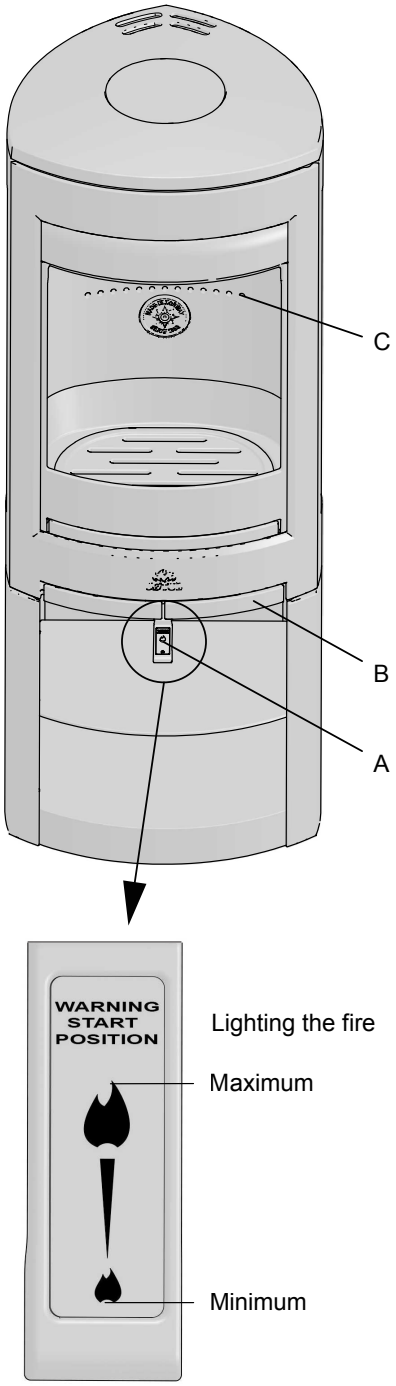
NB: It is important for the joints/flue pipes to be sealed completely. Air leaks may prevent them from operating properly.

4.8 Performance check

Once the product has been assembled, always check the control handles. These should move easily and work in a satisfactory manner.

The Jøtul F 370 Advance is equipped with the following operating options:

Fig. 30



Air and ignition vent (A)
Pushed in: Closed
Pulled out fully: Open

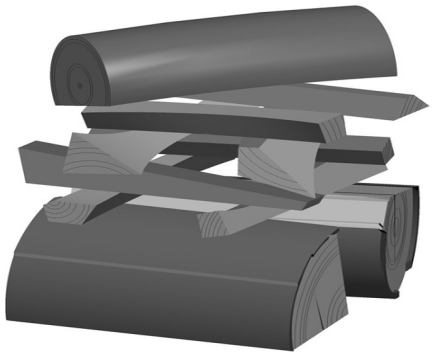
Door handle (B):
Open by pulling the handle out.

Stacking height **(C)** for logs *(the holes must not be covered)*.

4.9 Use

- Open the air vent and the ignition vent by pulling it out all the way **(A)**. If necessary, keep the door slightly open. *(Use a glove, for example, as the handle can become hot.)*
- Place two medium sized logs in/out on each side of the base. **N.B**. In order to avoid sooting on the glass, it is important that the log is not placed adjacent to the glass on the product.
- Crumple some newspaper (or birch bark) between these and add some kindling wood in a criss-cross pattern on top and light the newspaper.
- Gradually increase the size of the fire, but the wood should not be stacked higher than the horizontal holes on the back burn plate. See **fig. 30 C.**
- Finally, place a medium-sized log on the top of the pile.
- Place 2 or 3 briquettes or kindling sticks under the top layer of kindling and light the fire.
- **NB: The maximum height of the pile of the wood should be just below the horizontal holes. The holes must not be covered.**
- Check that the afterburning (secondary combustion) starts. This is best indicated by yellow, flickering flames under the baffle.
- Then regulate the rate of combustion to the desired level of heating by adjusting the air vent **(fig. 30 A).**
- Close the stove door. It must always be closed when the fire is lit.

Fig. 31



Adding firewood

Stoke the stove frequently but only add small amounts of fuel at a time. If the stove is filled too full, the heat created may cause extreme stress in the chimney. Add fuel to the fire in moderation. Avoid smouldering fires as this produces the most pollution. The fire is best when it is burning well and the smoke from the chimney is almost invisible.

4.10 Danger of overheating

The fireplace must never be used in a manner that causes overheating.

Overheating occurs when there is too much fuel and/or too much air so that too much heat develops. A sure sign of overheating is when parts of the fireplace glow red. If this happens, reduce the air vent opening immediately.

Seek professional advice if you suspect that the chimney is not drawing properly (too much/too little draught). For further information, see **«4.0 Installation» (Chimney and flue pipe)**.

Condensation

Condensation in a fireplace / flue pipe / chimney may occur. This may be caused by moist firewood or differences in temperature in the fireplace and environment.

Condensed water coming from the fireplace appears as a black, tar-like liquid. This should be wiped off immediately to avoid discoloration of the fireplace, floor or surrounding building components.

It is important to get the wood burning quickly to avoid condensation
.
If the condensation continues, mineral sand can be placed on the bottom plate.

4.11 Ash removal

Jøtul F 370 Advance has an ash pan which makes it easy to remove the ashes.

- Only remove ashes when the fireplace is cold.
- Push/pull the handle for the ash grate/ignition vent out and in several times so that the ashes fall down into the ash pan. Use something like a glove to grab the handle on the ash pan.
- Make sure that the ash pan doesn't fill up so high that it keeps ash from coming through the grate into the pan.

5.0 Daily use

Odours when using the fireplace for the first time
When the fireplace is used for the first time, it may emit an irritating gas which may smell slightly. This happens because the paint dries.The gas is not toxic but the room should be thoroughly ventilated. Let the fire burn with a high draught until all traces of the gas have disappeared and no smoke or odours can be detected.

Heating advice

NB: Logs that have been stored outdoors or in a cold room should be brought indoors 24 hours before use to bring them up to room temperature.
There are various ways of heating the stove but it is always important to be careful about what you put in the stove. See the section on **"Wood quality"**.

Wood quality

By quality wood we mean most well-known types of wood such as birch, spruce and pine.

The logs should be dried so that the moisture content is no more than 20%.
To achieve this, the logs should be cut during the late winter. They should be split and stacked in a way that ensures good ventilation. The wood stacks should be covered to protect the logs from rain. The logs should be brought indoors during early autumn and stacked/stored for use in the coming winter.

Be especially careful never to use the following materials as fuel in your fireplace:

- Household rubbish, plastic bags, etc.
- Painted or impregnated timber (which is extremely toxic).
- Laminated wooden planks.
- Driftwood

These may harm the product and are also pollutants.

NB: Never use petrol, paraffin, methylated spirit or similar liquids to light the fire. You may cause serious injury to yourself and damage to the product.

Wood consumption

Jøtul F 370 Advance has a nominal heat output of **ca. 6 kW**. Use of wood, with nominal heat emission: Approx. **2,1 kg/h.** Another important factor for proper fuel consumption is that the logs are the correct size. The size of the logs should be:

Kindling:
Length: 27-30 cm
Diameter: 2-5 cm
Amount per fire: 6-8 pieces

Firewood (split logs):
Length: Ca 27 - 30 cm
Diameter: Approx. 8 cm
Intervals for adding wood: Approximately every 45 minutes
Size of the fire: 1.6 kg
Amount per load: 2 pieces

Nominal heat output is achieved when the ignition and air vent is open approximately 22% **(fig. 30 A)**, pulled out about 12,5 mm.

5.1 How wind and weather affect the stove

The performance of the stove can be affected considerably by the wind acting on the chimney at different strengths. It may therefore be necessary to adjust the air supply to ensure good combustion performance. It might also be a good idea to install a damper in the flue pipe so that the chimney draught can be regulated according to the strength of the wind.

Fog and mist can have a significant impact on the chimney draught and it might be necessary to use other combustion air settings to ensure good performance.

5.2 The importance of the chimney

The chimney is the engine that drives the fireplace and it's essential to have a good chimney in order for the fireplace to function properly.

The draught in the chimney creates a vacuum in the stove.
The combustion air is also used for the airwash system that keeps the window clear of soot.

The draught in the chimney is caused by the difference in temperatures inside and outside the chimney. The greater the temperature difference, the better the draught in the chimney. It is therefore important to allow the chimney to reach operating temperature before adjusting the air vents to restrict combustion in the stove (a brickwork chimney takes longer to reach operating temperature than a steel chimney).
It is particularly important to reach operating temperature as quickly as possible on days on which the draught in the chimney is poor due to unfavourable wind and weather conditions. Make sure the fuel ignites as quickly as possible. Practical tip: Chop the wood into much smaller pieces and use an extra firelighter.

NB: If the stove has not been used for some considerable time, it is important to check the chimney pipe for blockage.

5.3 General notes

PLEASE NOTE! Parts of the wood-burning stove, especially the outer surfaces, become hot during use. Due care should be exercised.

- Wear a glove when handling the stove
- Never empty ashes into a flammable container. Ashes can contain glowing embers long after you finish operating the stove
- Keep the combustion chamber closed except during ignition, refuelling and removal of residue material to prevent fume spillage
- Keep the air intake and output holes free from any accidental blokage while the stove is in use
- When the stove is not in use you can close the dampers to avoid a draught through the stove
- If the stove has not been used for some time, you should check the flue passageways for potential blockages before relighting
- We advise you strongly not to use the stove over night. The stove is not suited for this purpose
- NOTE: Never place flammable material in the radiation zone of the stove!

6.0 Maintenance

6.1 Cleaning the glass

The product is equipped with an air wash for the glass. Air is sucked in through the air vent on the top of the product and down along the inside of the glass.

However, some soot will always stick to the glass, but the quantity will depend on the local draught conditions and adjustment of the air vent. Most of the soot layer will normally be burned off when the air vent is opened all the way and a fire is burning briskly in the fireplace.

Good advice! For normal cleaning, moisten a paper towel with warm water and add some ash from the burn chamber. Rub it over the glass and then clean the glass with clean water. Dry well. If it is necessary to clean the glass more thoroughly we recommend using a glass cleaner *(follow the instructions on the bottle)*.

6.2 Cleaning and soot removal

Soot deposits may build up on the internal surfaces of the fireplace during use. Soot is a good insulator and will therefore reduce the fireplace's heat output. If soot deposits accumulate when using the product, they can be easily removed by using a soot remover.

In order to prevent a water and tar layer from forming in the fireplace you should regularly allow the fire to burn hot in order to remove the layer. An annual internal cleaning is necessary to get the best heating effect from the product. It is a good idea to do this in connection with the sweeping of the chimney and flue pipes.

6.3 Sweeping of flue pipes to the chimney

On certain free-standing fireplaces the top plate can be lifted off and the pipe swept through the top.
Otherwise, flue pipes must be swept through the flue pipe sweeping hatch or through the product's door opening. Then, the baffle must be removed.

6.4 Inspection of the fireplace

Jøtul recommends that you personally inspect your fireplace carefully after sweeping/cleaning. Check all visible surfaces for cracks. Also check that all joints are sealed and that the gaskets are in the correct position. Any gaskets showing signs of wear or deformation must be replaced.
Thoroughly clean the gasket grooves, apply ceramic glue (available from your local Jøtul dealer), and press the gasket well into place. The joint will dry quickly.

6.5 Exterior maintenance

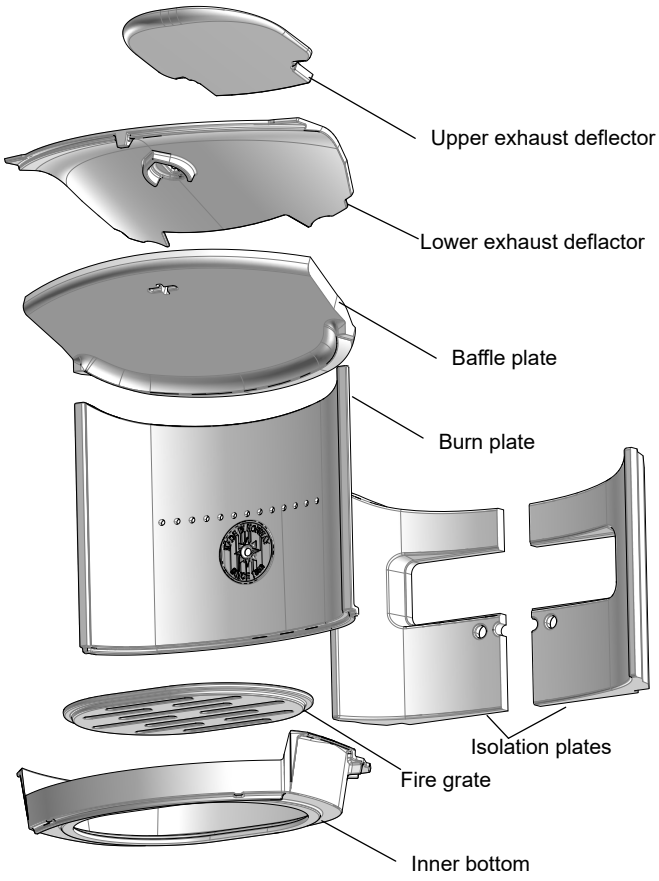
Painted products may change colour after several years usage. The surface should be cleaned and brushed free of any loose particles before new paint is applied.

Important! Never place anything on the top plate of the stove. This could cause permanent damage to the paint or enamel.

7.0 Service

Any unauthorised modifications to the product are prohibited!
Only original spare parts may be used!

Fig. 32

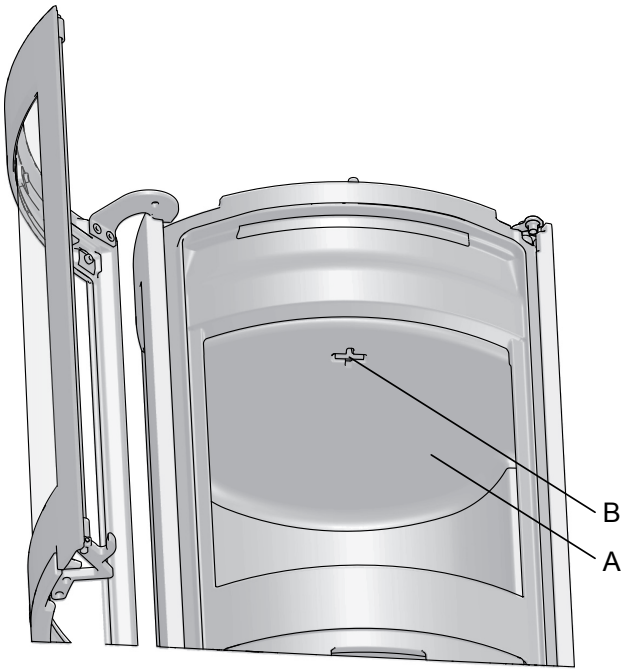


7.1 Replacing parts in the burn chamber

Use tools with great care. The Skamol panel (back burn plate) should be handled with care to avoid damage.

Replacing the baffle plate

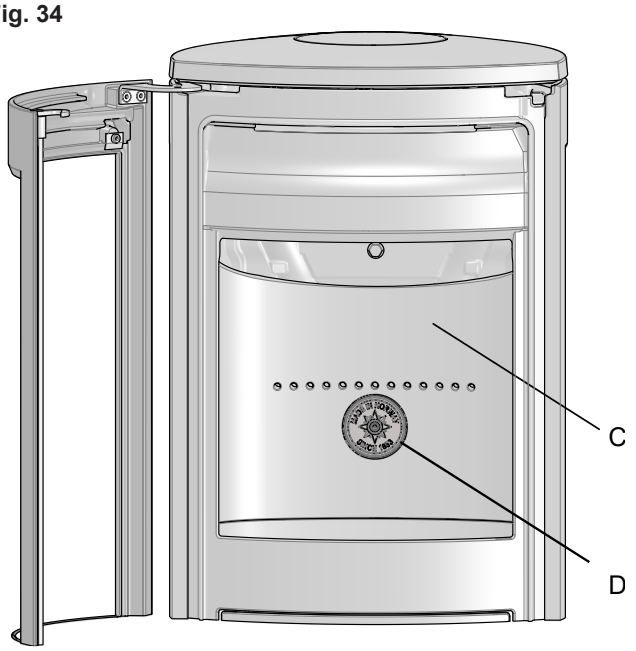
Fig. 33



1. Lift the baffle plate **(A)** and turn the key **(B)** 90° in the baffle plate **(A)** and then remove the key. Lift the rear edge of the baffle plate and tilt it out.

Replacing the burn plate

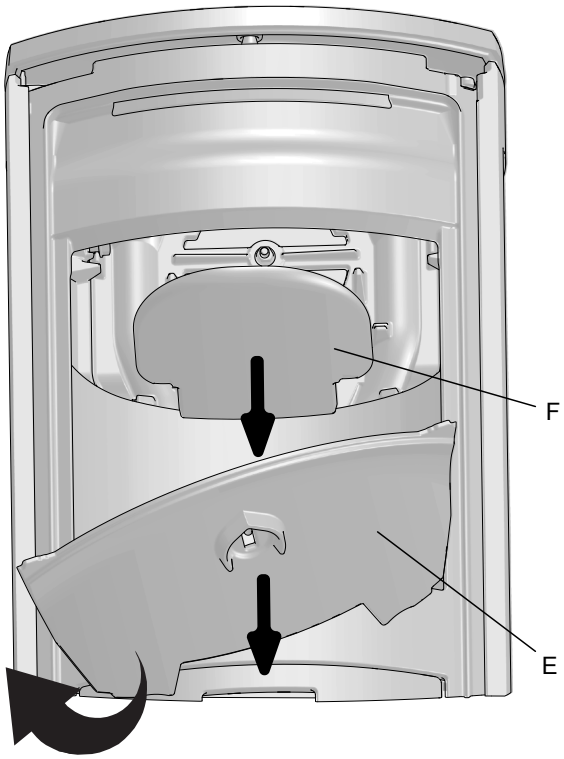
Fig. 34



2. Remove the burn plate **(C)** by unscrewing the screw **(D)** in the centre. Lift it up and tilt the burn plate out.

Replacing the exhaust deflectors

Fig. 35



3. The lower and upper exhaust deflectors are located above the baffle plate. Remove the lower deflector **(E)** by lifting it at the rear edge and tilting it out.
4. Lift the upper deflector **(F)** out of the grooves and remove it from the burn chamber.

When refitting, follow the same procedure in reverse order.

7.2 Replacing the burn plate/inner bottom and fire grate

(If using tools, it is important that the Skamol panel is handled with care to avoid damage).

Fig. 36



1. Lift the baffle plate and turn the key **(fig. 33 B)** 90° in the baffle plate **(fig. 33 A)** and then remove the key. Lift the rear edge of the baffle plate **(G)** and tilt it out.
2. Remove the burn plate **(fig. 33 C)** by unscrewing the screw **(fig. 33 D**) in the centre. Lift the burn plate and tilt it out.
3. Remove the fire grate **(fig. 36 G)**.

Fig. 37

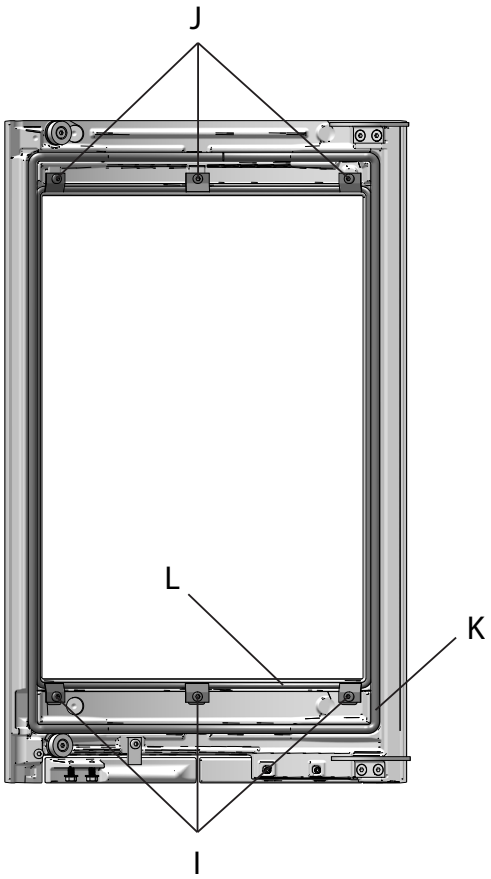


4. Lift the inner bottom **(H)** and tilt it out.

When refitting, follow the same procedure in reverse order.

7.3 Replacing the door glass and gaskets

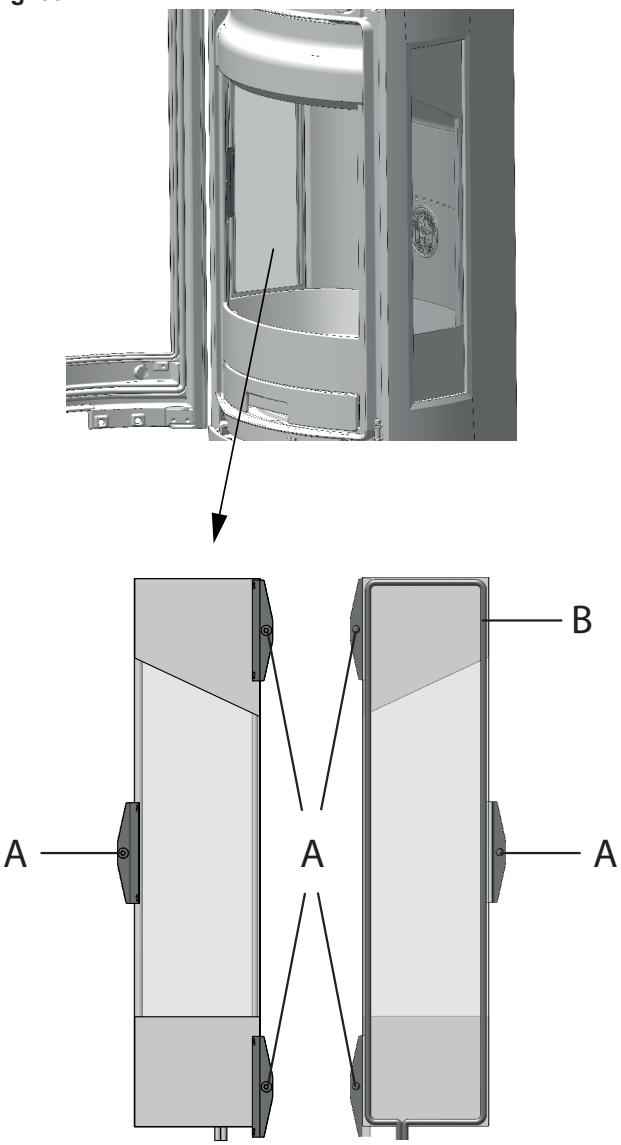
Fig. 38



1. To replace the door glass, first unscrew the bottom 3 screws **(I)**. Then unscrew the top 3 screws **(J)**. Remove the glass.
2. Remove the damaged gaskets (inside **(L)** and/or outside **(K)**. Clean the gasket groove, apply new glue and press the new gaskets into place.

7.4 Replacing the side glass and gasket

Fig. 39



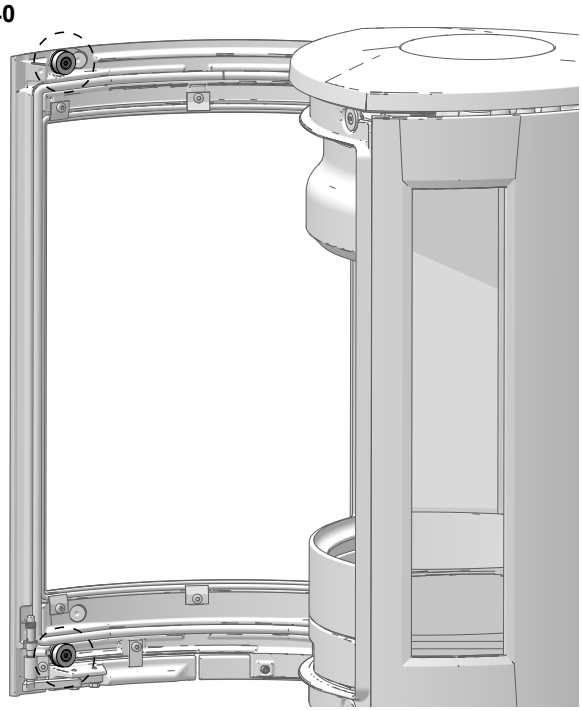
1. Lift the baffle plate and turn the key **(fig. 33 B)** 90° in the baffle plate **(fig. 33 A)** and then remove the key. Lift the rear edge of the baffle plate and tilt it out.
2. The lower and upper exhaust deflectors are located above the baffle plate. Remove the lower exhaust deflector **(fig. 35 E)** by lifting it at the rear edge and tilting it out. Lift the upper deflector **(fig. 35 F)** out of the grooves and remove it from the burn chamber.
3. Remove the fire grate **(fig. 36 G)**.
4. Lift the inner bottom **(fig. 37 H)** and tilt it out.
5. Remove the clips **(A)** that are holding the side glass.
6. Carefully lift the glass off.
7. Remove the glass and replace the gasket if necessary **(B).**

When refitting, follow the same procedure in reverse order.

7.5 Replacement of magnets

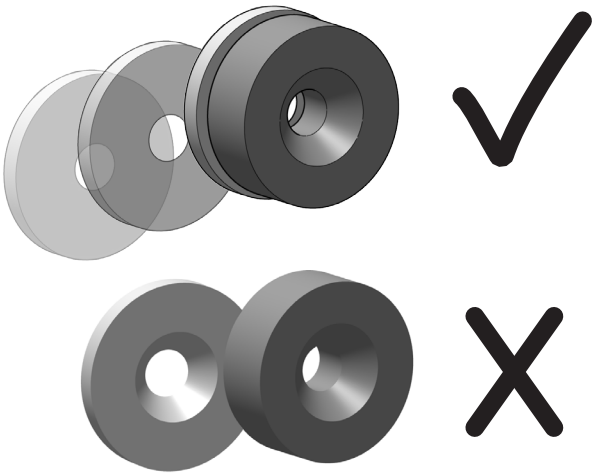
NOTE! be careful, the magnets are strong.

Fig. 40



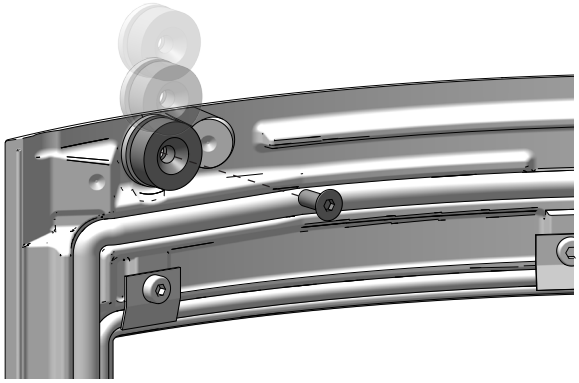
1. Remove the screws of the two magnets as shown in the figure. **Tips! slide the magnet with the disc off the door.**

Fig. 41



2. Slide the disc onto the new magnet. **NOTE! beware of crush injuries.**

Fig. 42



3. Slide the magnet and disc into place, then secure it with the screw. **NOTE! Tighten the screw carefully so that the magnet is not damaged.**

8.0 Operational problems - troubleshooting

Poor draught

Check the length of the chimney and that it complies with national laws and regulations. (See also **«2.0 Technical data»** and **«4.0 Installation» (Chimney and flue pipe)** in the installation manual for information.)
Make sure that the minimum cross section on the chimney is according to **«2.0 Technical data»** in the installation manual.
Make sure that there is not anything preventing the smoke gasses from escaping: branches, trees, etc.
Upon suspicion of excessive/poor draught in the chimney, seek professional help for measurement and adjustment.

The fire extinguishes after a while

- Make sure that the firewood is sufficiently dry.
- Find out whether there is negative pressure in the house, close mechanical fans and open a window close to the fireplace.
- Check that the air vent is open.
- Check that the flue outlet is not clogged by soot.

Unusual amount of soot accumulates on the glass

Some soot will always stick to the glass, but the quantity depends on:

- Moisture in the fuel.
- The local draught conditions.
- Air vent opening.

Most of the soot will normally burn off when the air vent is opened all the way and a fire is burning briskly in the fireplace. **(See «6.1 Cleaning the glass».)**

9.0 Optional equipment

9.1 Rotating kit

(See separate installation manual)
Rotating set for Jøtul F 373 Advance, - *art. no. 51050989*

9.2 Cast iron door for base (Jøtul F 371 Advance)

Black paint - art. no. 51050944

9.3 High Top

Art no. 51050934

9.4 Heat storage system

Art. no. 10026701

9.5 Outside air connection

Ø 100 mm, art. no. 51012164

9.6 Soapstone top, complete

Art. no. 22052834, BP
Art. no. 22052835, WHE
Art. no. 22052836, BLE

10.0 Recycling

10.1 Recycling packaging

Your fireplace is delivered with the following packaging:
- A wooden pallet that can be cut up and burned in the fireplace.
- Cardboard packaging that should be taken to a local recycling facility.
- Plastic bags that should be taken to a local recycling facility.

10.2 Recycling the fireplace

The fireplace is made of:
- Metal that should be taken to a local recycling facility.
- Glass that should be disposed of as hazardous waste. The glass in the fireplace must not be placed in a regular source segregation container.

11.0 Guarantee terms

1. Our guarantee covers:

Jøtul AS guarantees that the external cast-iron parts are free from defects in materials or manufacturing at the time of purchase. You may extend the guarantee on the external cast-iron parts to 25 years from the date of delivery by registering the product on jotul.com, and print out the extended guarantee card within three months of purchase. We recommend that the guarantee card be kept together with the receipt. Jøtul AS also guarantees that steel plate parts are free from defects in materials or manufacturing at the time of purchase for a period of 5 years from the date of delivery.

The guarantee applies on the condition that the stove has been installed by a qualified installer in accordance with applicable laws and regulations and Jøtul's installation and operating instructions. Repaired products and replacement items are guaranteed within the original guarantee period.

2. The guarantee does not cover:

2.1. Damage to consumables such as burn plates, fire grates, flue baffles, gaskets and similar as these deteriorate over time due to normal wear and tear.
2.2. Damage caused as a result of improper maintenance, overheating, use of unsuitable fuel (e.g of unsuitable fuel are, but not limited to driftwood, impregnated wood, plank offcuts, chipboard) or too moist / wet wood.
2.3. Installation of optional extras for the purpose of rectifying local draught conditions, air supply or other circumstances beyond Jøtul's control.
2.4. Cases involving alterations / modifications to the fireplace without Jøtul's consent or the use of non-original parts.
2.5. Damage caused during storage at a distributor, transport from a distributor or during installation.
2.6. Products sold by unauthorized sellers in areas where Jøtul operates a selective distribution system.
2.7. Associated cost (e.g.but not limited to, transport, manpower, travel) or indirect damages.

Pellets stoves, glass, stone, concrete, enamel and paint finish (e.g. but not limited to chipping, cracking, bubbling or discolouration and crazing) are applicable to the national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee is valid for purchases made within the territory of the European Economic Area. All guarantee inquiries must be addressed to your local authorized Jøtul dealer within a reasonable amount of time, which shall not be later than 14 days from the date on which the fault or defect first became apparent. See list of importers and dealers on our web site www.jotul.com.

If Jøtul is unable to meet the obligations outlined in the above guarantee terms, Jøtul will offer a replacement product with a similar heating capacity free of charge.

Jøtul reserve the right to decline of any replacement of parts or service in the event that the guarantee is not registrated online. This guarantee does not affect any rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. The national complaint right applies from the purchase date and only in exchange for a receipt / serial number.

FR - Manuel d’installation et d’utilitation

Sommaire

2.0 Caractéristiques techniques 32

3.0 Sécurité 36

4.0 Installation 42

5.0 Utilisation au quotidien 52

6.0 Entretien 54

7.0 Maintenance 54

8.0 Dysfonctionnements – Causes et dépannages 58

9.0 Équipements disponibles en option 58

10.0 Recyclage 58

11.0 Conditions de garantie 59

2.0 Caractéristiques techniques

Installation

- Le propriétaire de la maison a la responsabilité de faire effectuer l’installation et le montage conformément à la réglementation nationale, européenne et locale du bâtiment ainsi qu’aux renseignements indiqués dans ces instructions de montage et d’utilisation
- L’installation d’un nouvel appareil de chauffage au bois doit être déclarée aux autorités locales de contrôle du bâtiment. Il est également obligatoire de faire inspecter et approuver l’installation par un ramoneur local avant la mise en service, suivant réglementation locale.
- Afin d’assurer le fonctionnement et la sécurité optimum de l’installation, nous recommandons de faire effectuer l’installation par un mo teur professionnel. Notre revendeur Jøtul peut vous recommander/indiquer un monteur dans votre région Vous trouverez des informations sur nos revendeurs Jøtul sur www.jotul.fr

Securité

D’éventuelles modifications du produit, effectuées par le revendeur, le monteur ou l’utilisateur, peuvent avoir pour résultat un fonctionnement incorrect du produit et modifier les conditions de sécurité. Il en est de même du montage d’accessoires ou d’options non fournis par Jøtul AS. Cela peut également arriver dans le cas où des pièces nécessaires au fonctionnement et à la sécurité du poêle ont été démontées ou retirées.

Le poêle à bois est fabriqué conformément au type d’homologation mentionné dans la notice de montage et d’utilisation du produit. Veuillez lire attentivement les instructions génerales!

Vous trouverez la déclaration DoP sur notre site Internet www.jotul.fr

Caractéristiques techniques

Essai effectué selon with EN 16510			
	Classification de l'appareil	Type BF	
P_{nom}	Puissance thermique nominale	6,5	kW
η_{nom}	Rendement utile à la puissance thermique nominale	78	%
η_s	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	68	%
EEI	Index de rendement énérgétique	103	
	Classe énergétique	A	
	Combustible	Bois*	
	Longueur max. des bûches	330	mm
	Consommation de combustible	2,1	kg/h
	Quantité par chargement	1,6	kg
	Quantité de bois, max.	2	kg
CO_{nom}	Emission de CO pour 13% d'O_2 à la puissance thermique nominale	0,06	%
		724	mg/Nm^3
NO_{xnom}	NO_x à 13% O_2 à la puissance thermique nominale	90	mg/Nm^3
OGC_{nom}	OGC à 13% O_2 à la puissance thermique nominale	54	mg/Nm^3
PM_{nom}	Poussière à 13% O_2 à la puissance thermique nominale	12	mg/Nm^3
p_{nom}	Dépression à la puissance thermique nominale	12	Pa
	Dépression de fonctionnement recommandée	18-20	Pa
	Besoin en air de combustion	18,9	m^3/h
T_{snom}	Température de la cheminée à la puissance thermique nominale	335	°C
T class	Classe de température	T400 G	
$Ø_{f.g\ nom}$	Quantité de fumée à la puissance thermique nominale	6,5	g/sec
V_h	Perte d'air statique	NPD	m^3/h
	Fuite avant test à une pression de 5 Pa (1013 mbar, 27 °C)	3,39	Nm^3/h
	Fuite avant test à une pression de 10 Pa (1013 mbar, 27 °C)	6,97	Nm^3/h
	Fuite avant test à une pression de 15 Pa (1013 mbar, 27 °C)	9,20	Nm^3/h
CON/INT	Service ininterrompu (CON)/Fonctionnement par intermittence (INT)	INT**	
	Classement de réaction au feu	A1	
E, f	Tension d'alimentation, fréquence	-	V

* Utilisez uniquement les combustibles recommandés – désignation I.

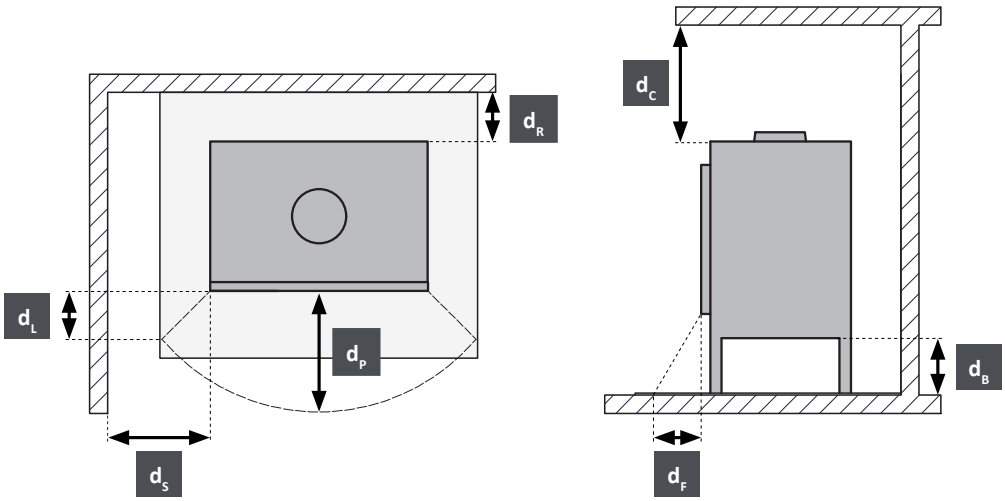
** Fonctionnement intermittent: utilisation normale du poêle dans laquelle on ajoute du bois lorsqu'il ne reste plus que des braises.

*** Utilisation des accessoires : voir les dessins d'installation

Caractéristiques techniques

Données tecniques de base			
	Matériaux	Acier inoxydable Fonte Pierre céramique/vermiculite Verre	
	Traitement de surface	Senotherm	
	Sortie de fumée	supérieur, arrière	
d_{out}	Pièce de raccordement, diam. int. (pour tuyau extérieur)	150	mm
	Arrivée d'air frais, diamètre ext.	100	mm
L	Dimensions principales (Profondeur)	453	mm
H	Dimensions principales (Hauteur)	1155/1551 (HT)	mm
W	Dimensions principales (Largeur)	443	mm
m	Poids	164	kg
m_{chim}	Charge maximale d'une cheminée que le poêle peut supporter	120	kg

Distance minimale par aux metériaux inflammables			
d_R	Arrière (conduit de fumée isolé)	150	mm
d_S	Latéral (conduit de fumée isolé)	700	mm
d_C	Plafond	610	mm
d_P	Avant	1000	mm
d_F	Avant par rapport au sol	0	mm
d_L	Rayonnement latéral	0	mm
d_B	De puis le sol	0	mm
$d_{B'}$	Distance de la porte de chargement au sol	410	mm
d_{non}	Distances minimales par rapport aux non combustibles	50	mm
	Coin	450	mm
	Le code pour le conduit de fumée isolé	T400-N1-D-Vm-L50050-G100	

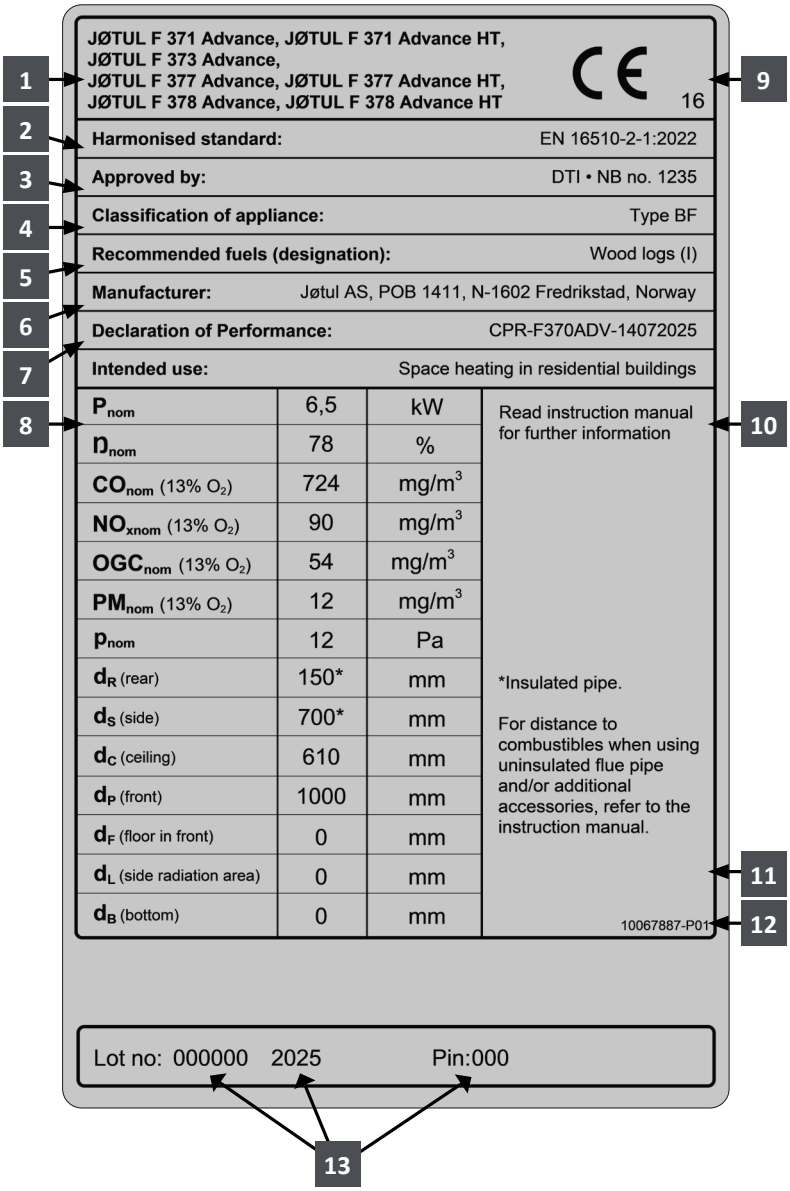


Plaque signalétique

Tous les poêles Jøtul sont munis d'une plaque signalétique qui indique les normes de mise à l'essai et la distance à des matériaux combustibles.

La plaque signalétique se trouve à l'arrière du poêle.
Il vous sera systématiquement demandé lorsque vous contacterez votre revendeur ou Jøtul.

Plaque signalétique



EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE

1 Type, numéro ou désignation du modèle permettant d'identier le produit

2 Normes en vigueur

3 Société / laboratoire d'essai où la certification a eu lieu

4 Classification de l'appareil

5 Combustibles recommandés

6 Nom et adresse du fabricant

7 Document de déclaration de performance

8 Tableau des valeurs

- P_{nom} - puissance nominale
- N_{nom} - rendement utile à la puissance thermique nominale
- CO_{nom} - emission de CO pour 13 % d'O_2 à la puissance thermique nominale
- NO_{xnom} - NO_x à 13 % O_2 à la puissance thermique nominale
- OGC_{nom} - OGC à 13 % O_2 à la puissance thermique nominale
- PM_{nom} - poussière à 13 % O_2 à la puissance thermique nominale
- p_{nom} - dépression à la puissance t. nominale

Distance min. par aux metériaux inflammables:

- d_R - arrière
- d_S - latéral
- d_C - plafond
- d_P - avant
- d_F - avant (par rapport au sol)
- d_L - rayonnement latéral
- d_B - de puis le sol

9 Marque de conformité CE - Les chiffres indiquent l'année de délivrance du certificat

10 Instructions

11 Déchets d'équipements électriques et électroniques

12 Numéro de plaque signalétique

13 Numéro d'enregistrement du produit

3.0 Sécurité

Remarque : Afin d'assurer un niveau de rendement et de sécurité optimal, l'installation d'un poêle Jøtul doit être confiée à un installateur qualifié (voir www.jotul.com pour la liste complète de nos revendeurs).

Toute modification de l'appareil risque de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil et de ses éléments de sécurité. Ceci s'applique également à l'installation d'accessoires ou d'équipements en option qui ne sont pas fournis par Jøtul. Ce risque peut par ailleurs survenir dans le cas où des pièces ou éléments essentiels pour le bon fonctionnement et la sécurité du poêle, ont été désassemblés ou retirés.

Dans tous ces cas, le fabricant ne pourra être tenu responsable pour le produit et le droit de recours à la garantie sera rendu nul et sans effet.

3.1 Mesures de prévention anti-incendie

Toute utilisation du poêle comporte un certain degré de risques. C'est pourquoi, il est indispensable de toujours respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Les distances minimale**s à respecter en utilisant le poêle ressortent de la figure 1**. La distance avec les matériaux inflammables et ininflammables spécifiée s'applique à ce poêle.Le poêle doit être installé avec un conduit de raccordement normalisé CE. La distance minimum entre les tuyaux et les matériaux combustibles doit aussi être respectée.
- Assurez-vous que les meubles et autres matériaux inflammables ne sont pas trop rapprochés du poêle. Pas de matériaux inflammables dans un rayon de 1100 mm du poêle.
- Laissez le feu s'éteindre de lui-même. Ne tentez jamais d'éteindre le feu avec de l'eau.
- Le poêle devient très chaud lorsqu'il est allumé et peut provoquer des brûlures à la personne qui le touche.
- Attendez que le poêle soit froid pour retirer les cendres. Les cendres pouvant encore contenir des braises, il convient de les recueillir dans un réceptacle ininflammable.
- Il convient d'épandre les cendres à l'extérieur ou de les vider dans un endroit ne présentant aucun risque d'incendie.

En cas de feu de cheminée:

- Fermer l'ensemble des trappes et des entrées d'air.
- Maintenir la porte de la chambre de combustion fermée.
- Vérifier toute présence de fumée dans le grenier et dans la cave.
- Contacter le service de sécurité incendie.
- Suite à un feu de cheminée, le poêle et la cheminée doivent être contrôlés par un spécialiste avant toute nouvelle utilisation afin de s'assurer que l'installation est opérationnelle.

3.2 Gant

Utiliser le gant de protection lors de la manipulation du produit lorsqu'il est chaud.

3.3 Le sol

Il convient de s'assurer que le socle présente des dimensions adaptées au poêle. Voir **«2.0 Données techniques»** pour les normes de poids. Il est recommandé d'enlever le revêtement de sol si celui-ci n'est pas fixé (parquet flottant) pendant l'installation.

Protection d'un sol en bois

Une protection du sol est intégrée à l'appareil et celui-ci peut dès lors être posé directement sur un plancher. Jøtul recommande de retirer tout revêtement de sol combustible (linoléum, moquette, etc.) sur la surface couverte par la plaque de sol.

Exigences relatives à la protection d'un revêtement de sol combustible à l'avant du poêle

La plaque avant doit être conforme aux législations et aux réglementations nationales en vigueur.
Contacter les autorités locales compétentes (construction) pour connaître les restrictions et les exigences liées à l'installation.

3.4 Les murs

Distance recommandée séparant le poêle d'un matériau combustible

L'utilisation d'un poêle avec un conduit non isolé est autorisée, à condition que les distances séparant le poêle des matériaux combustibles du mur soient conformes à celles de la **fig. 1**.

Assurez-vous que les meubles et autres matériaux inflammables ne sont pas trop rapprochés du poêle. Pas de matériaux inflammables dans un rayon de 1100 mm du poêle.

3.5 Le plafond

Un espace d'au minimum 750 mm doit être respecté entre le poêle et un plafond combustible.

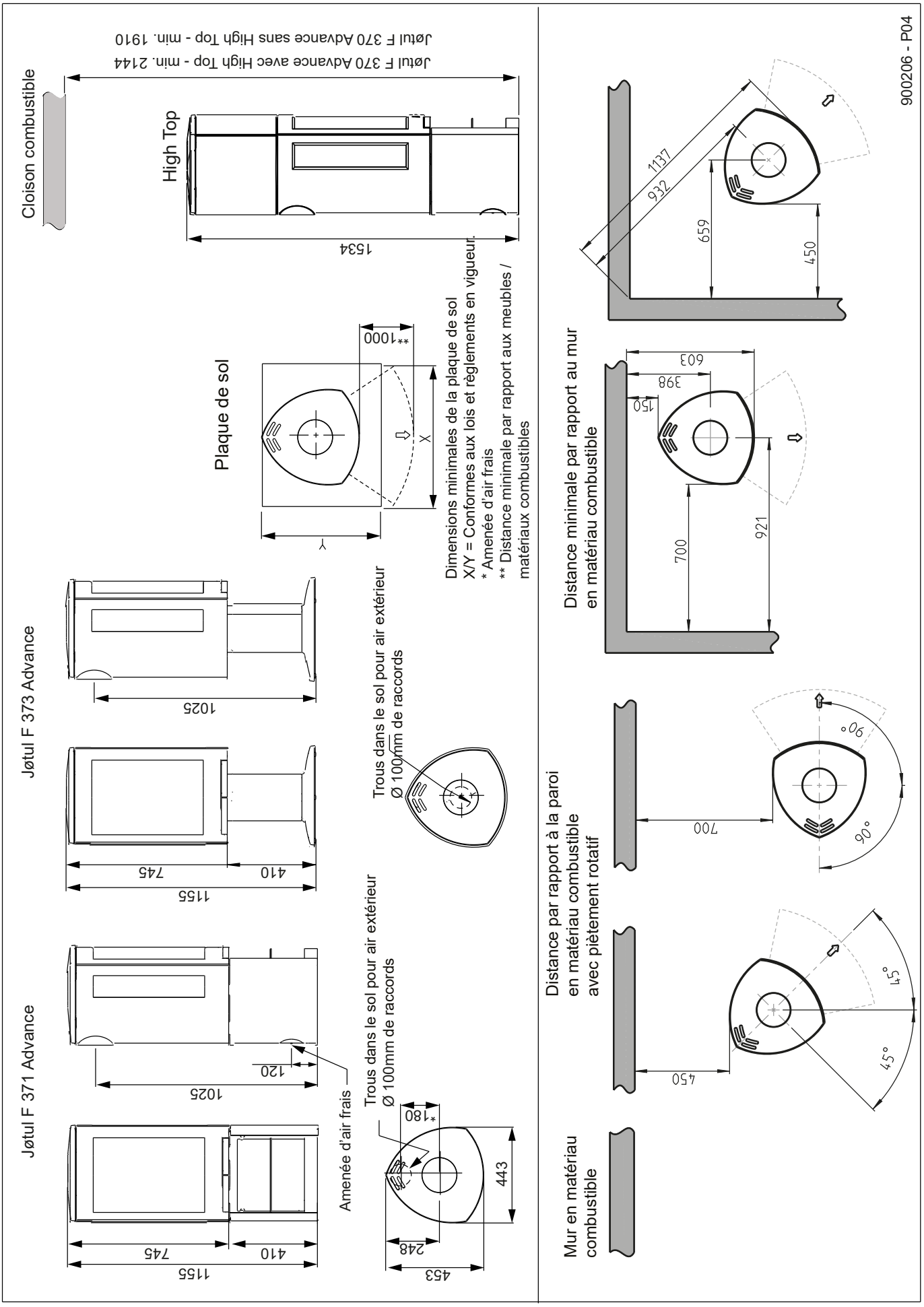
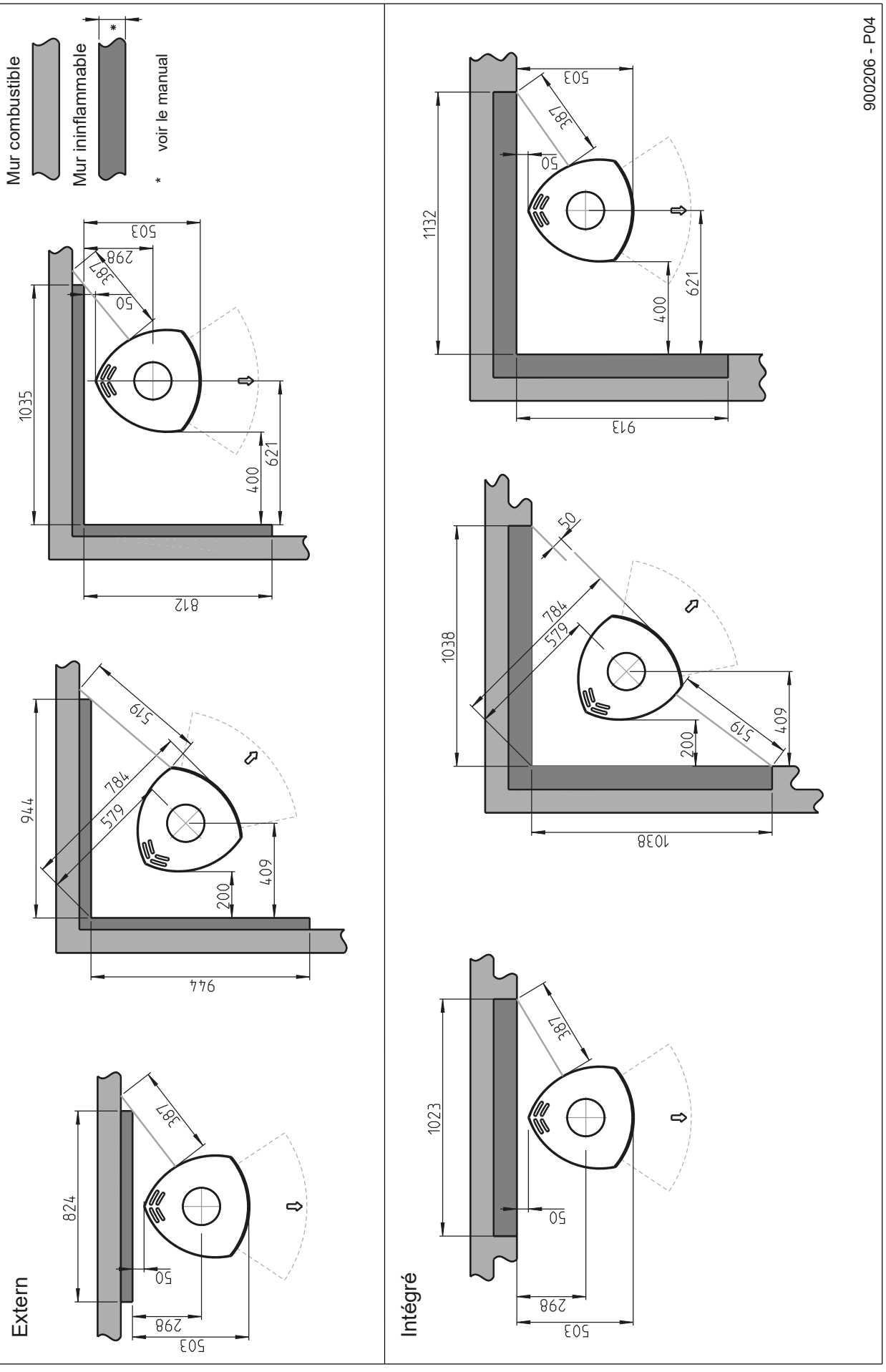

Jøtul F 371 Advance
Jøtul F 373 Advance
1155
745
410
1025
120
Amenée d'air frais
Trous dans le sol pour air extérieur
Ø 100mm de raccords
453
443
248
*180
Plaque de sol
**1000
X
Y
Dimensions minimales de la plaque de sol
X/Y = Conformes aux lois et règlements en vigueur.
* Amenée d'air frais
** Distance minimale par rapport aux meubles / matériaux combustibles
Cloison combustible
High Top
1534
Jøtul F 370 Advance avec High Top - min. 2144
Jøtul F 370 Advance sans High Top - min. 1910
Distance minimale par rapport au mur
en matériau combustible
603
398
150
700
921
1137
932
659
450
Distance par rapport à la paroi
en matériau combustible
avec piètement rotatif
700
450
90°
90°
45°
45°
Mur en matériau
combustible
900206 - P04

Fig. 1a

Fig. 1b

Jøtul F 370 Advance - Distance minimale par rapport au mur en matériau combustible protégé par un pare-feu



900206 - P04

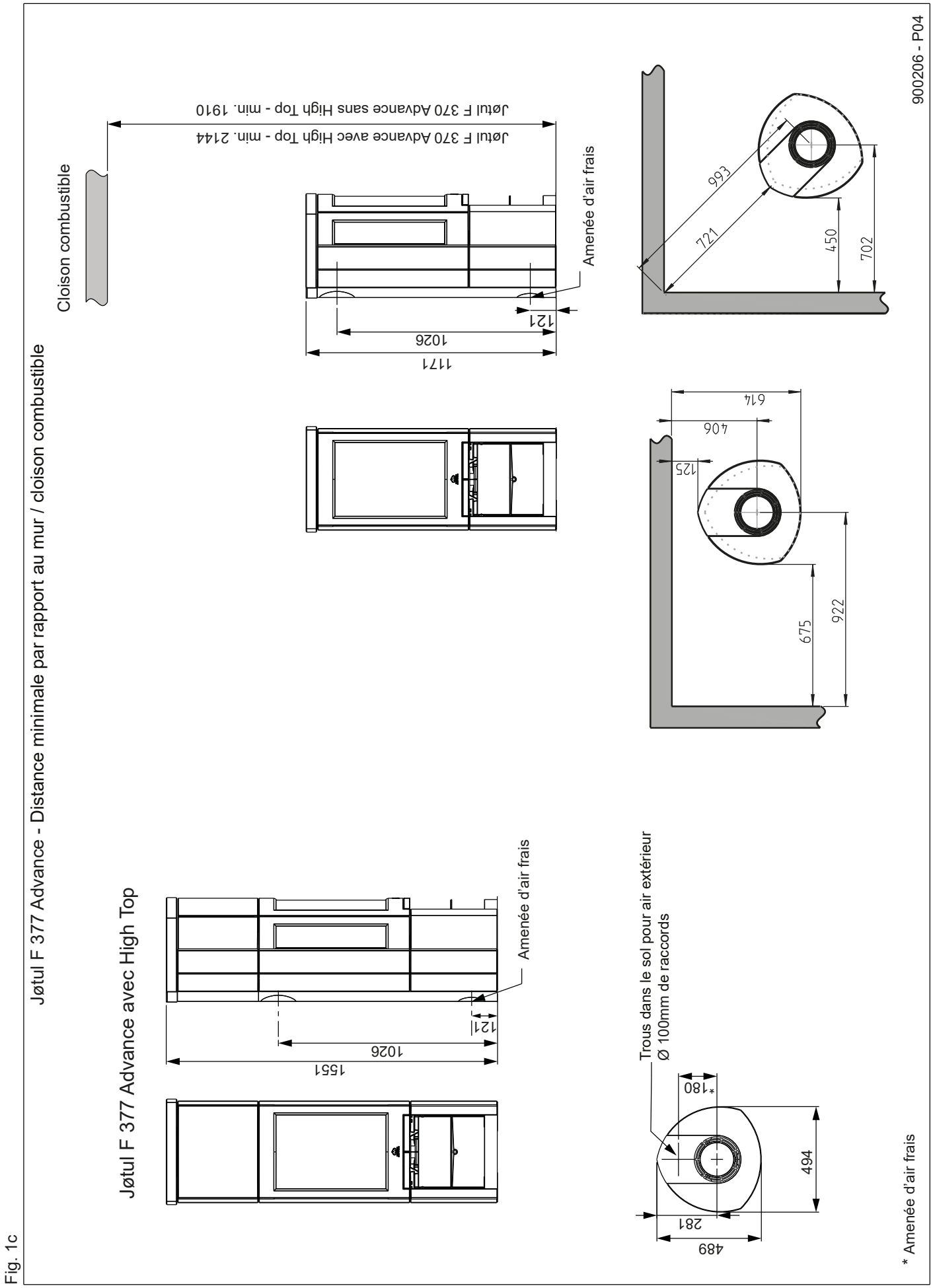
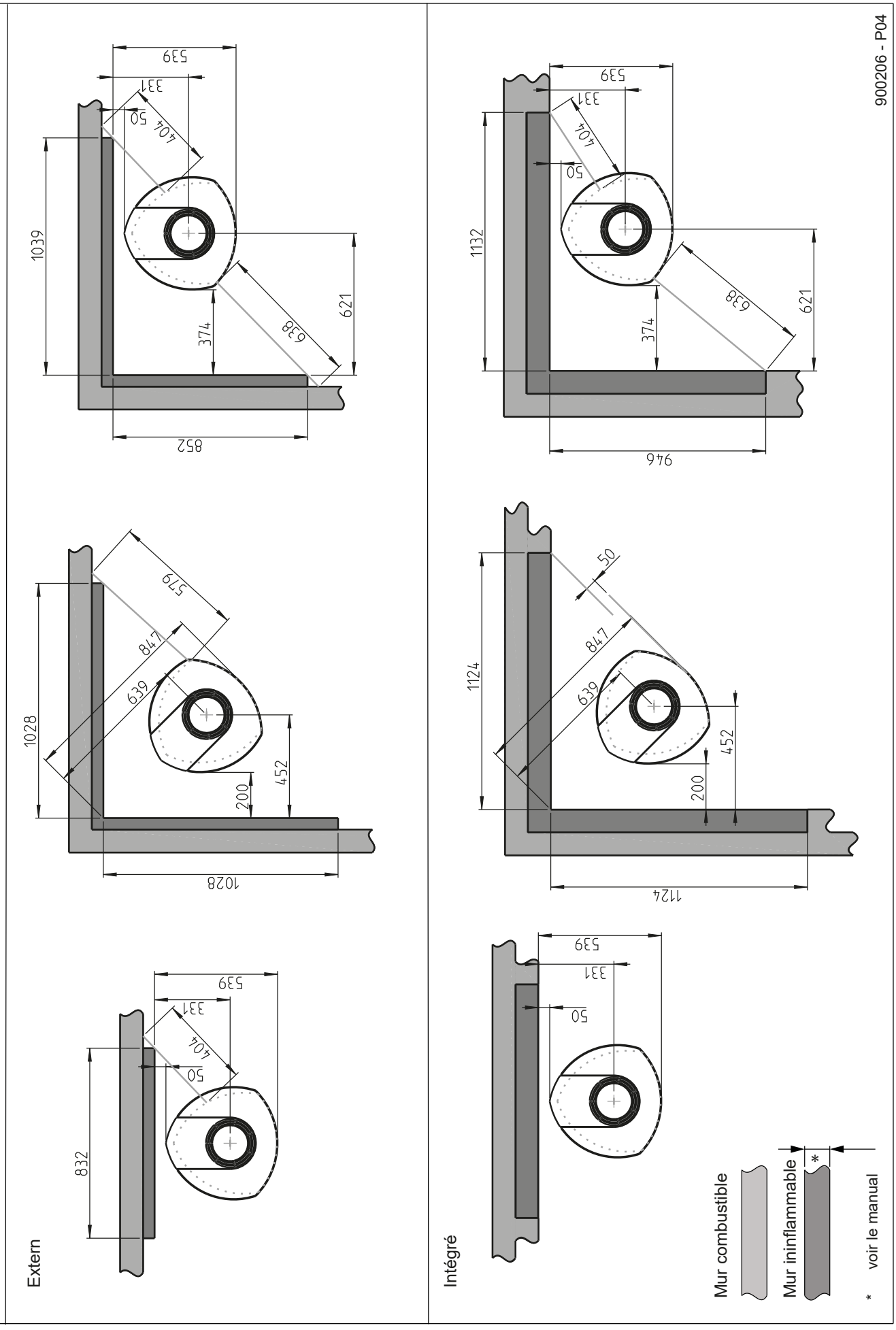

Jøtul F 377 Advance - Distance minimale par rapport au mur / cloison combustible
Jøtul F 377 Advance avec High Top
1551
1026
121
Amenée d'air frais
Trous dans le sol pour air extérieur
Ø 100mm de raccords
*180
494
281
489
* Amenée d'air frais
Cloison combustible
Jøtul F 370 Advance avec High Top - min. 2144
Jøtul F 370 Advance sans High Top - min. 1910
1171
1026
121
Amenée d'air frais
614
406
125
675
922
993
721
450
702
900206 - P04

Fig. 1c

Fig. 1d

Jøtul F 377 Advance - Distance minimale par rapport au mur en matériau combustible protégé par un pare-feu



Amenée d'air frais

L'air utilisé pour la combustion doit être renouvelé en permanance. Ceci est particulièrement important dans une maison avec ventilation mécanique. Plusieurs méthodes sont possibles. Le plus important est de faire arriver l'air dans la pièce où le poêle est installé. Le clapet de mur extérieur doit être placé le plus près possible du poêle et doit pouvoir se fermer lorsque le poêle n'est pas utilisé.

Il convient de se conformer à la réglementation locale et nationale du bâtiment concernant la prise d'air extérieur.

Les hottes ou extracteurs d'air fonctionnant dans la même pièce ou le même espace que l'appareil peuvent provoquer des problèmes.

S'assurer régulièrement que les entrées d'air de ventilation de la maison ne sont pas obstruées.

Système de combustion fermé

Il convient d'utiliser le système de combustion fermé du poêle dans les habitations de construction récente, étanches à l'air. L'air extérieur de combustion est raccordé par l'intermédiaire d'un tuyau d'aération via le mur ou le sol.

Arrivée d'air

Le volume d'air de combustion des produits Jøtul est d'environ 20 à 40 m^3/h. L'arrivée d'air frais peut être raccordée directement au poêle Jøtul F 370 Advance par :

- la base
- par un tuyau flexible depuis l'extérieur ou la cheminée (seulement si celle-ci dispose d'une conduite propre pour l'air frais) et vers le raccord d'air frais de l'appareil.

Fig. 2A, par un mur

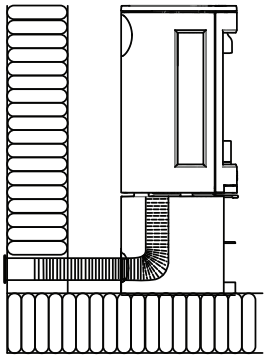


Fig. 2B, par le sol et la plaque de sol

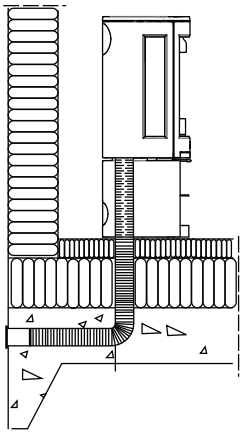


Fig. 2C, par le sol et la cave

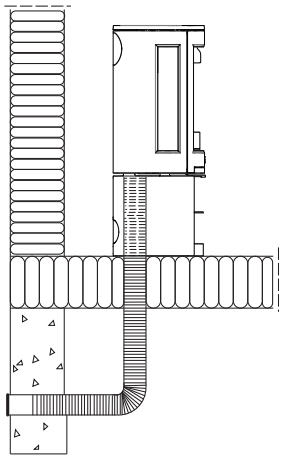
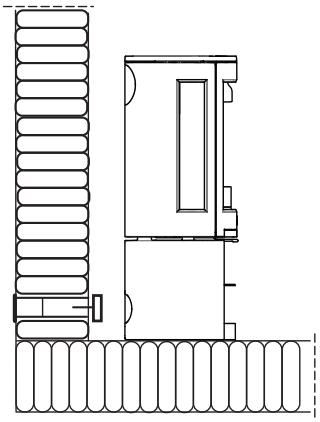


Fig. 2D, indirectement par un mur



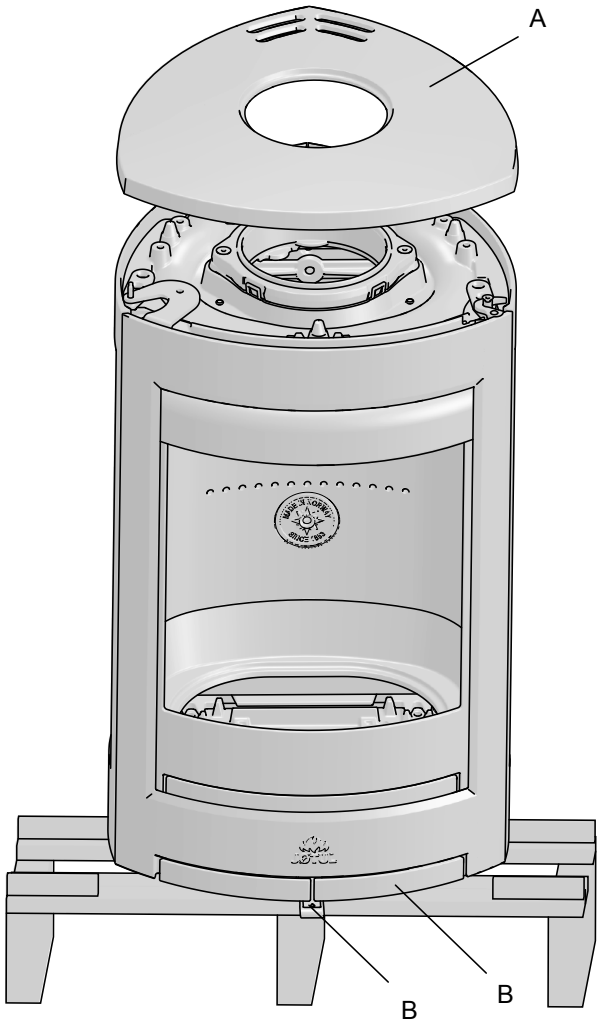
4.0 Installation

- Avant l'installation, vérifiez que le produit ne présente aucun dommage visible.
- Le produit est lourd ! Prévoyez de l'aide pour sa mise en place et son installation.
- **Assurez-vous qu'aucun meuble ou autre objet ménager ne se trouve trop près du poêle, auquel cas celui-ci pourrait les sécher.**
- Le poêle doit être installé dans une pièce bien ventilée. Une bonne ventilation est essentielle pour un fonctionnement optimal du poêle.
- Il est recommandé d'installer des détecteurs de fumée dans l'habitation.
- Les distances spécifiées dans le manuel ne sont valables que si la quantité maximale de bois est respectée. Elles garantissent uniquement la sécurité incendie.
- Il n'est pas garanti que les matériaux de construction utilisés résistent à la chaleur sans subir de modifications visuelles
- Vérifiez que la réglementation nationale et les arrêtés locaux sont respectés lors de l'installation.
- L'appareil ne doit pas être installé avec des systèmes de ventilation ayant une pression inférieure à -15 Pa.

4.1 Avant l'installation

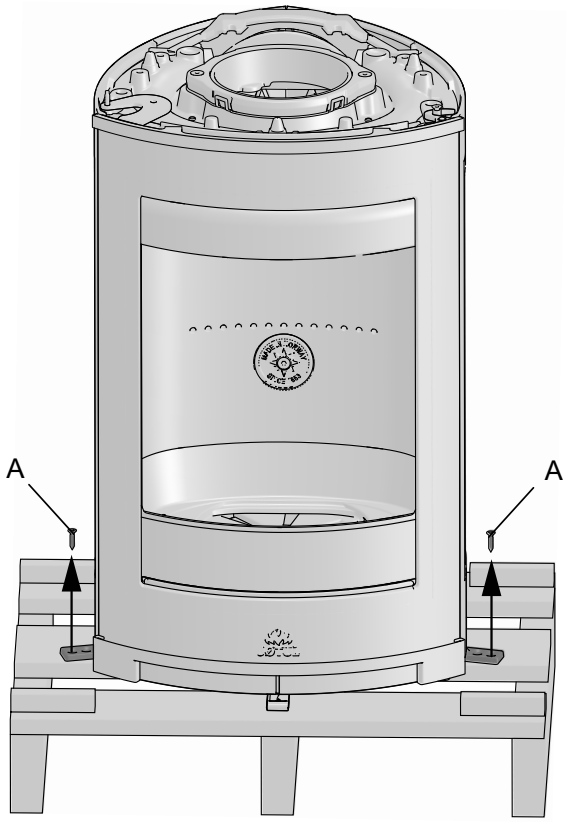
Le produit de base est fourni en deux colis : un premier contenant le poêle proprement dit et un deuxième contenant la base ou le piédestal en fonte.
Une fois le produit déballé, sortez le bac à cendres et son contenu, la grille de poêle, les plaques de doublage, le déflecteur inférieur et le déflecteur d'évacuation. Voir les fig. 20, 21, 33 et 34

Fig. 3



1. Retirez la plaque supérieure **(A)**.
2. Vérifiez que les poignées de commande **(B)** bougent librement.

Fig. 4

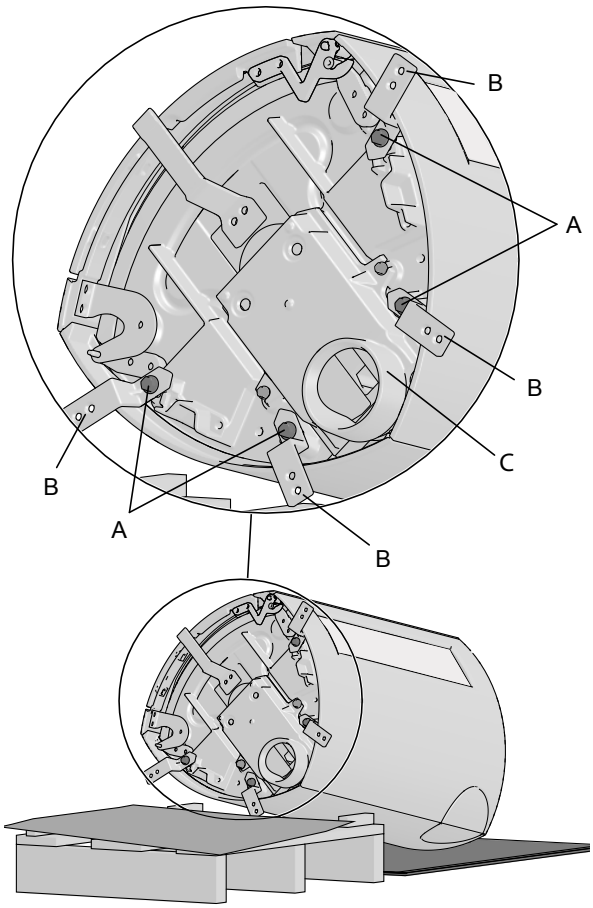


3. Retirez les quatre vis de transport **(A)** situées sur les côtés et à l'arrière.

4.2 Installation

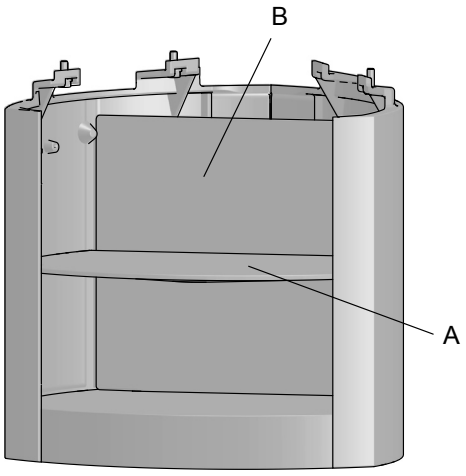
Jøtul F 371 Advance avec base

Fig. 5



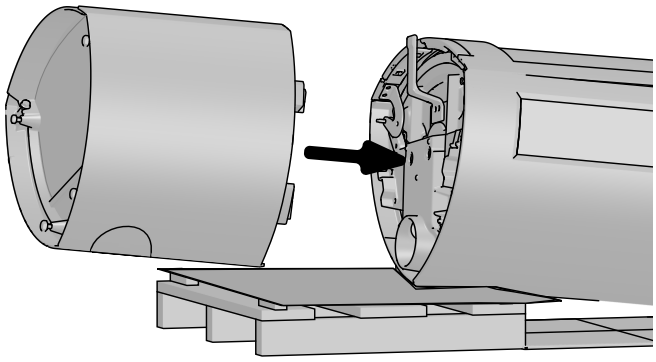
1. Déployez le carton d'emballage sur le sol. Placez l'autre carton d'emballage sur le sol pour protéger la peinture. Sur la palette, couchez délicatement le chambre de combustion sur le côté.
2. Retirez les vis **(A)** et et les brides **(B)**. Conservez deux vis si vous montez le piedestal.
3. Si vous utilisez une unité d'alimentation en air frais via le sol, commencez par pivoter l'admission en air extérieur **(C) (Fig. 15.A).**

Fig. 6



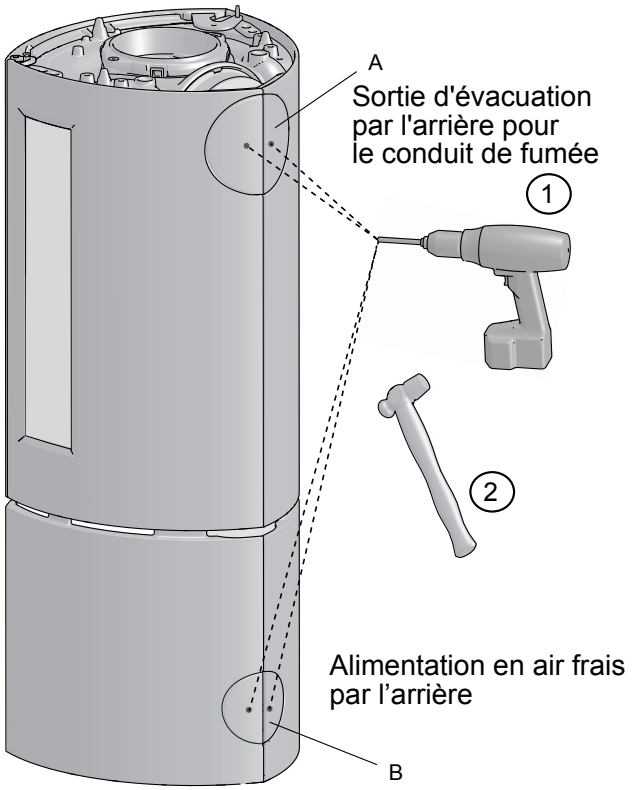
1. Avant d'installer la base sur le poêle, retirez l'étagère **(A)** et la plaque arrière **(B)** à l'intérieur de la base.

Fig. 6b



2. Fixez la base au poêle à l'aide des vis fournies **(Fig. 5 A)**.

Fig. 7



Sortie d'évacuation par l'arrière pour le conduit de fumée

3. Percez les trous dans le cache amovible **(A)** prévu pour la sortie de fumée. Ôtez ensuite le cache avec un marteau.

Alimentation en air frais par l'arrière (en option)

4. Si un raccordement d'admission d'air frais est monté à la **(B)** de la base, commencez par percer les trous dans le cache amovible, puis ôtez le cache à l'aide d'un marteau. REMARQUE : si vous utilisez une alimentation en air frais par le sol au niveau de la base, ne retirez pas le cache.

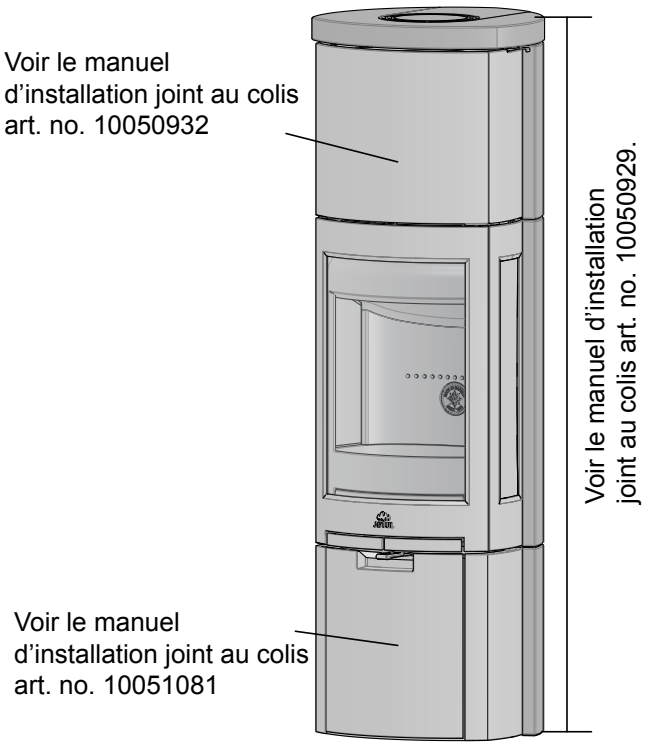
Jøtul F 370 HT Advance – produit avec base et rehausse



Jøtul F 377 Advance – produit avec base, habillage en pierre ollaire et rehausse



Jøtul F 377 HT Advance – produit avec base, habillage en pierre ollaire



Jøtul F 378 Advance – produit avec base et porte en fonte

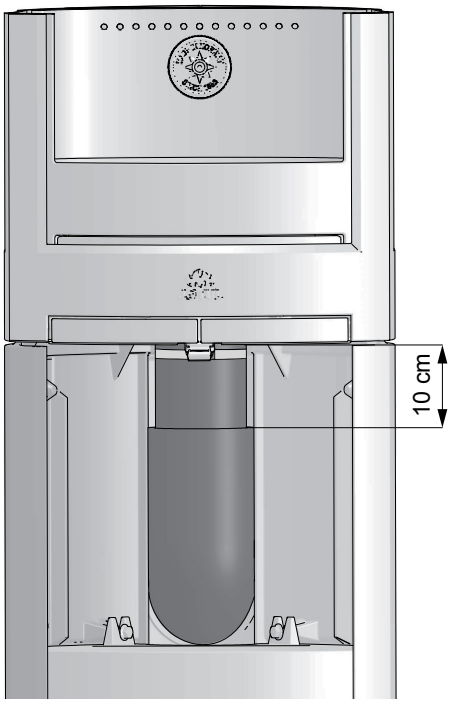


4.3 Montage avec unité d'alimentation en air frais (en option)

Jøtul F 371 - Entrée par l'arrière

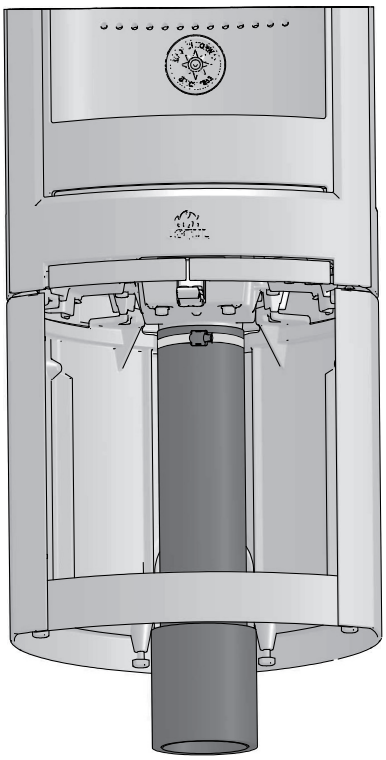
Si une unité d'alimentation en air frais doit être montée, reportez-vous aux instructions de montage fournies avec le kit d'alimentation en air frais

Fig. 8



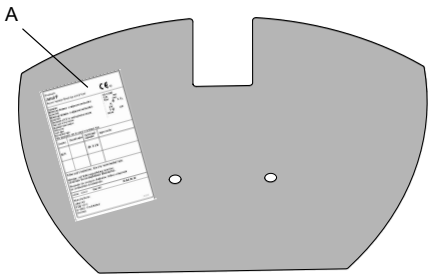
Jøtul F 371 - Raccordement d'admission d'air frais par le sol

Fig. 9



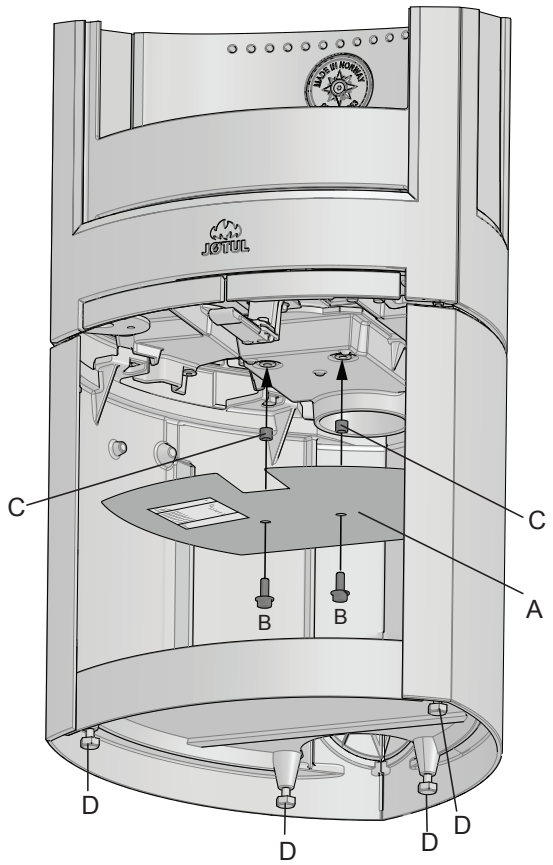
4.4 Emplacement de la plaque signalétique

Fig. 10



1. Fixez la plaque signalétique située à l'intérieur du bac à cendres, en dessous du bouclier thermique du poêle *(cette plaque garantit l'homologation du produit)*.

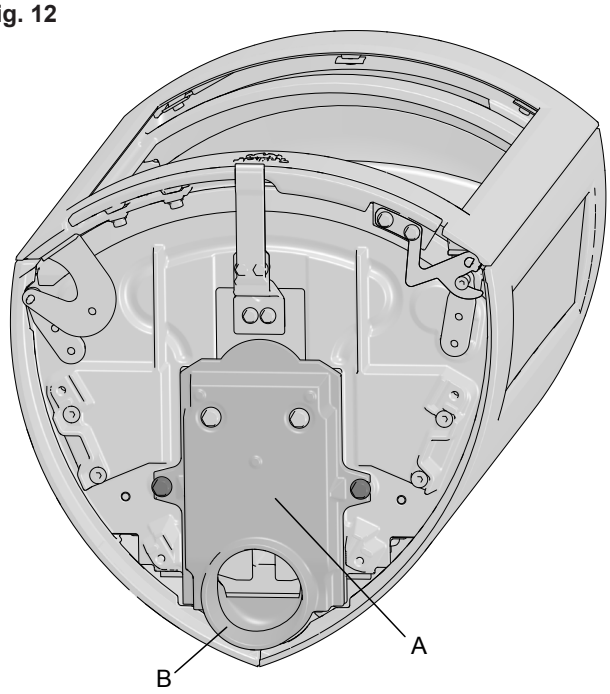
Fig. 11



1. Fixez la plaque arrière **(A)** à la base.
2. Fixer le bouclier thermique **(A)** fourni à la chambre de combustion en utilisant les vis **(B)** et les entretoises **(C)** qui se trouvent dans le sac de visserie.
3. Ajustez la hauteur du produit à l'aide des quatre vis de réglage **(D)**. **REMARQUE** : si vous utilisez une plaque de sol en verre (en option), surélevez la base d'environ 8 mm par rapport au sol, de manière à pouvoir insérer la plaque de sol sous le bord avant de la base.
4. Si une unité d'alimentation en air frais doit être utilisée, introduisez le conduit flexible dans le trou de la plaque inférieure et fixez-le à la sortie de fumée à l'aide d'un collier de serrage. Assurez-vous que le tuyau est suffisamment long pour éviter l'utilisation de raccords.

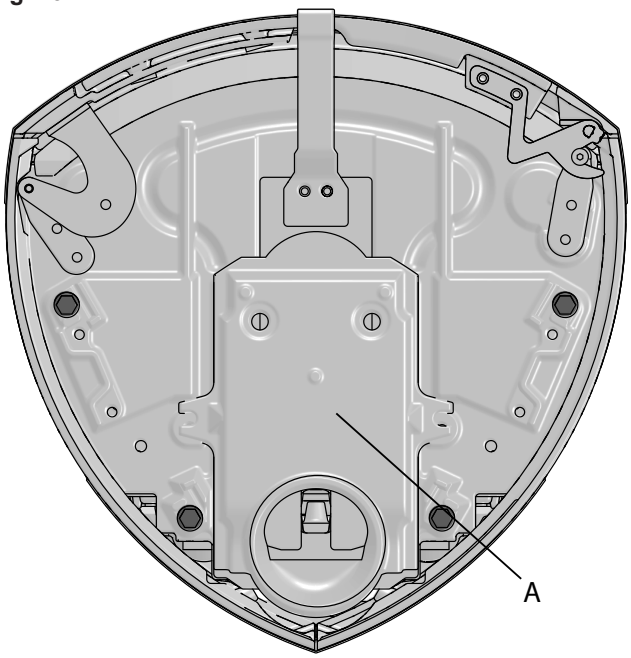
Jøtul F 373 Advance avec piédestal

Fig. 12

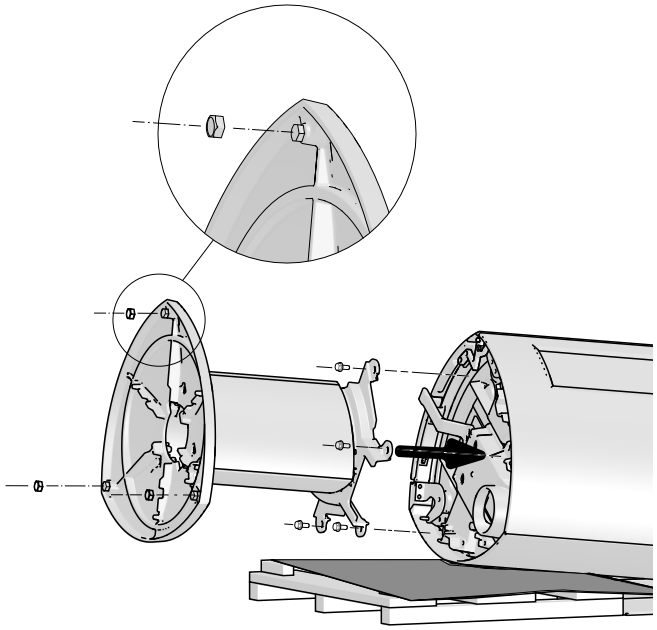


- Le couvercle d'air extérieur **(A)** avec l'ouverture **(B)** se situe de série à l'arrière du poêle. Le branchement de l'air extérieur **(B)** se situe par défaut à l'arrière. Le capot **(A)** peut être inversé pour und branchement au milieu.

Fig. 13



REMARQUE : si vous utilisez une unité d'alimentation en air frais via le sol, commencez par pivoter l'admission en air extérieur **(Fig. 15.A).**

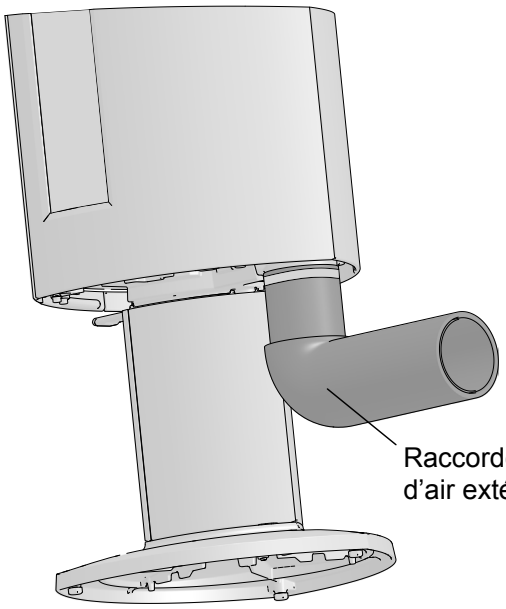


- Utilisez les vis fournies dans le sachet pour fixer le piédestal au poêle, pour l'avant. Pour l'arrière prenez deux vis conservées au déballage **(fig. 5A)**.
- Redressez le poêle.

4.5 Montage avec unité d'alimentation en air frais (en option)

Jøtul F 373 - Entre par l'arrière

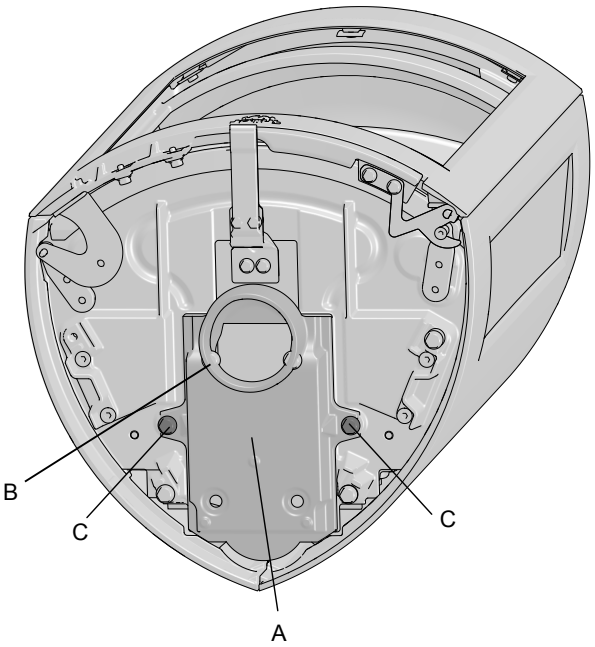
Fig. 14



Jøtul F 373 - Raccordement d'admission d'air frais par le sol

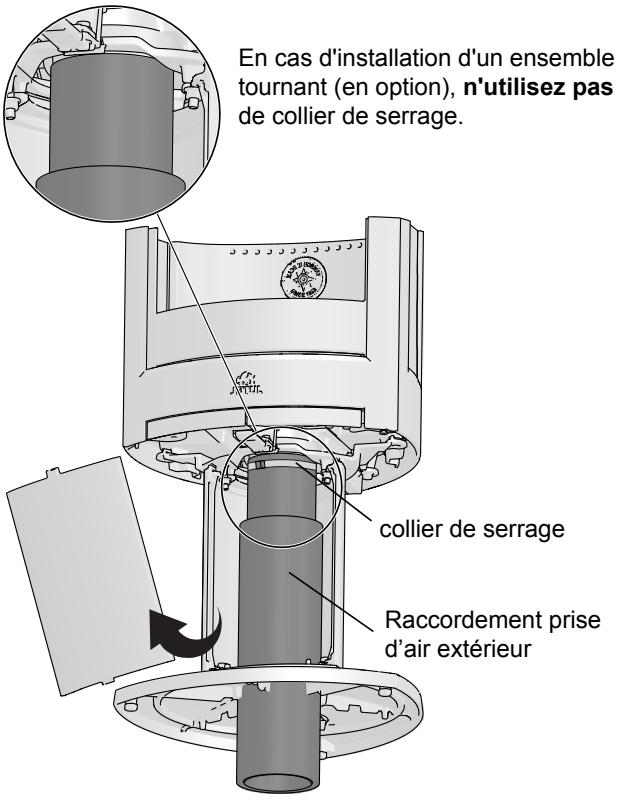
Si le poêle Jøtul F 373 Advance doit être installé avec une unité d'alimentation en air frais par le sol, commencez par pivoter l'admission en air extérieur **(A)**.

Fig. 15



1. Dévissez les vis **(C)**. Pivotez l'admission en air extérieur de sorte que l'ouverture soit positionnée au milieu.

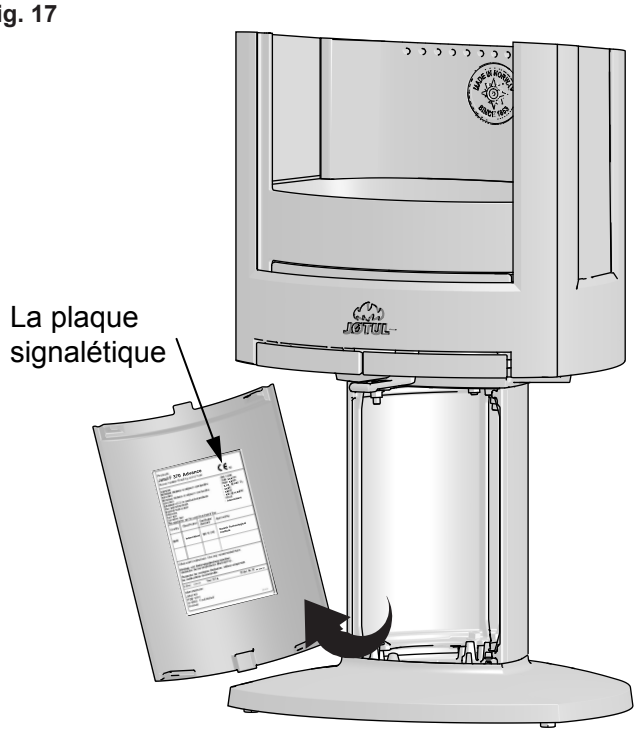
Fig. 16



2. Le kit d'admission en air extérieur est fixé à l'admission en air extérieur en dessous du poêle. **REMARQUE :** si le système rotatif est prévu, la plauqe en acier doit être fixée avant de redresser le poêle à la verticale. Reportez-vous aux instructions de montage incluses dans l'ensemble tournant.

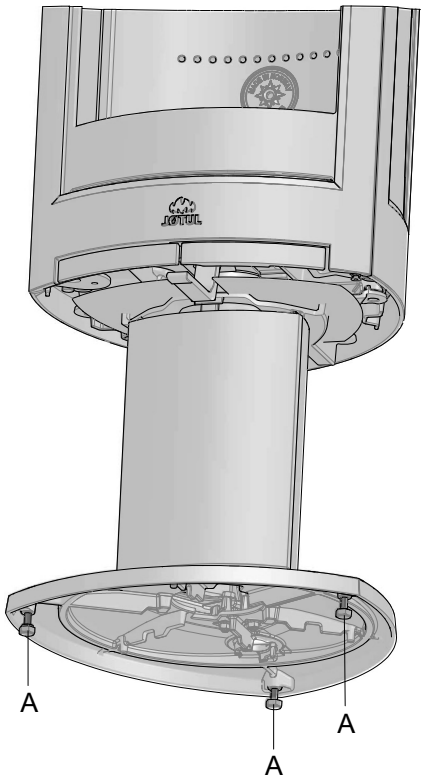
4.6 Emplacement de la plaque signalétique

Fig. 17



1. Retirez le cache avant du piédestal.
2. Fixez la plaque signalétique, fournie dans le bac à cendres, à l'intérieur du cache avant (cette plaque garantit l'homologation du produit).

Fig. 18



Ajustez la hauteur du produit à l'aide des trois vis de réglage **(A)**. **REMARQUE :** si vous utilisez une plaque de sol en verre (réf. 50012994), le poêle doit être surélevé d'environ 8 à 10 mm du sol à l'aide des trois vis de réglage.

4.7 Cheminées et conduits

- Le poêle peut être branché à une cheminée et à un conduit approuvés pour les poêles à combustible solide, avec les températures de fumées spécifiées dans la section **«2.0 Données techniques»**.
- Plusieurs poêles à combustible solide peuvent être raccordés à la même cheminée si la section de la cheminée et la réglementation le permettent.
- La distance avec les matériaux inflammables spécifiée s'applique à ce poêle.
- La distance minimum entre les tuyaux et les matériaux combustibles doit aussi être respectée.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé conformément aux **D.T.U. 24.1** ; ainsi qu'aux instructions d'installation du fournisseur de la cheminée.
- Procéder à un montage d'essai du poêle avant de percer un trou dans la cheminée. Voir **fig. 1** pour les cotes.
- Raccordement arrière : veiller à ce que le conduit de raccordement soit incliné vers le haut.
- Utiliser un coude de conduit doté d'une trappe ou un té ou siphon afin de permettre les opérations de ramonage suivant réglement.
- Veiller à ce que les raccordements soient souples afin d'empêcher toute fissure lors de l'installation.
- Tirage recommandé; Voir également les sections **« 2.0 Données techniques»**. En cas de tirage trop important, utiliser un clapet ou un modérateur de tirage.
- Pour les dimensions recommandées du conduit de fumée, voir **« 2.0 Données techniques ».**
- Lors de l'utilisation d'un conduit de fumée semi-isolé (section de départ), la pièce doit au minimum être conforme à la classe T 400-N1-D-Vm-L50050-G100. Pour les exigences d'installation, voir le dessin.
- La fonction de la cheminée et du conduit de fumée en termes de distances de sécurité doit être respectée. La cheminée doit être conforme à la norme EN 13384-2:2015+A1:2019 en fonction de la situation spécifique sur place.

Quelle est l'influence du vent et de la météo sur l'appareil de chauffage ?

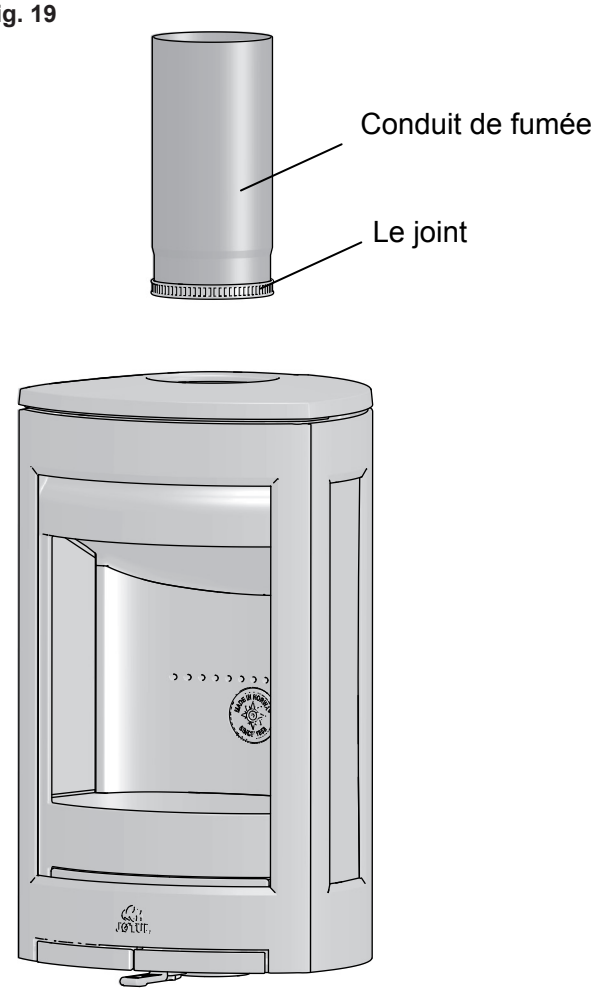
La force du vent sur la cheminée peut considérablement affecter les performances de l'appareil de chauffage. Il peut par conséquent être nécessaire d'ajuster l'alimentation en air pour garantir de bonnes performances de combustion. Il peut également être judicieux d'installer un clapet ou un modérateur de tirage dans le conduit de fumée pour adapter le tirage de la cheminée en fonction de la force du vent.

Le brouillard et la brume peuvent également avoir un impact important sur le tirage de la cheminée, et il peut être nécessaire d'utiliser d'autres paramètres d'air de combustion pour garantir de bonnes performances.

Montage d'un conduit de fumée avec sortie par le haut

Le produit est installé en usine pour une sortie par le haut.

Fig. 19



1. Fixez le joint à l'extrémité inférieure du conduit de fumée.
2. Insérez le conduit de fumée dans la plaque supérieure

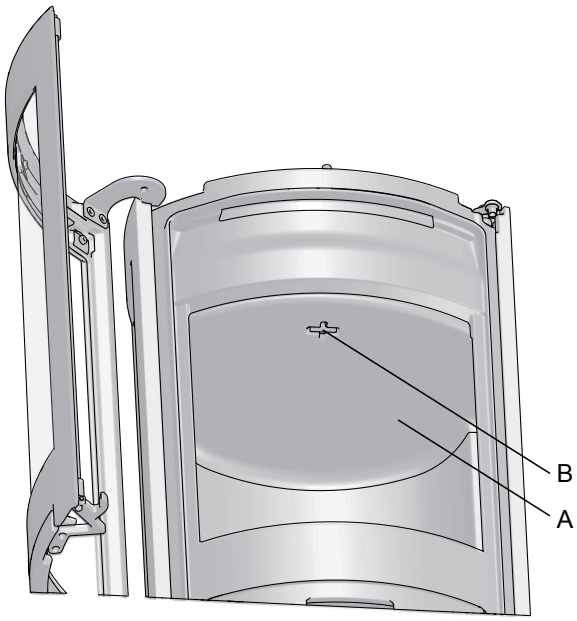
Montage d'un conduit de fumée avec sortie par l'arrière

Le produit est installé en usine pour une sortie par le haut. Si vous souhaitez une évacuation par l'arrière, procédez comme suit :

- Positionnez le produit correctement (voir **Fig. 1**).

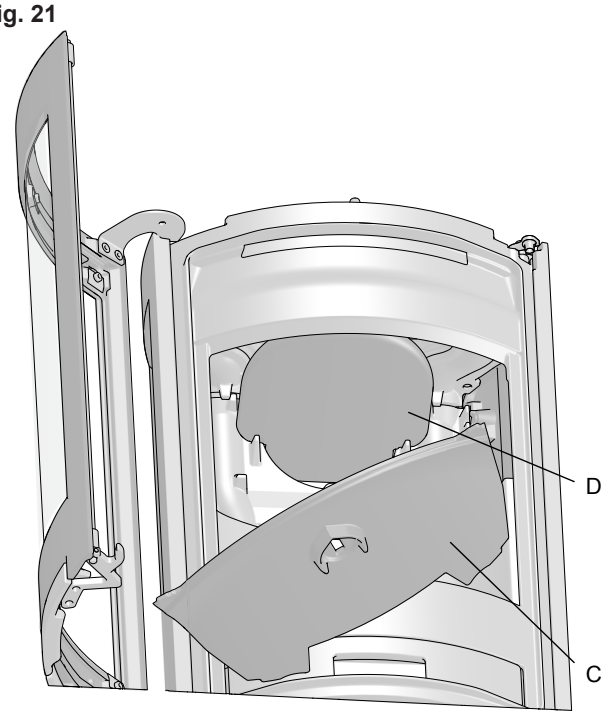
Pour installer une sortie par l'arrière, commencez par retirer le déflecteur inférieur et déflecteurs d'évacuation situés à l'intérieur du poêle.

Fig. 20



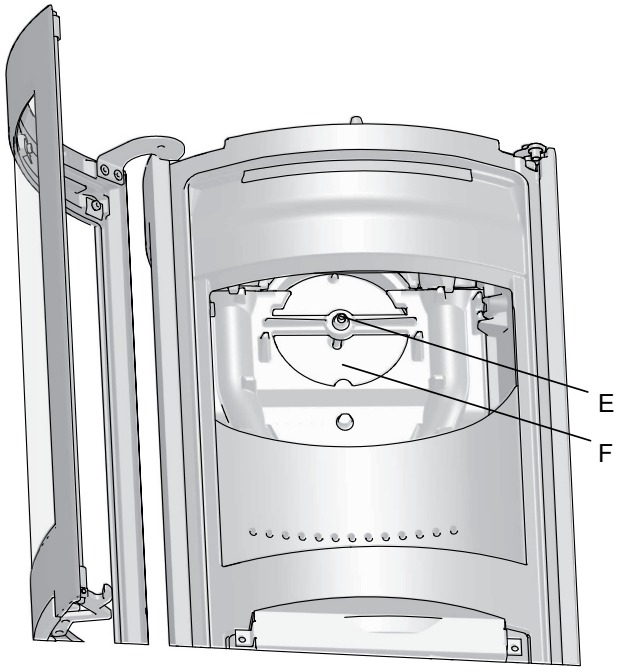
1. Soulevez le déflecteur inférieur, tournez la clé **(B)** à 90° dans le déflecteur inférieur **(A)**, puis retirez la clé.
2. Soulevez le bord arrière de le déflecteur inférieur **(A)**, puis dégagez-la.

Fig. 21



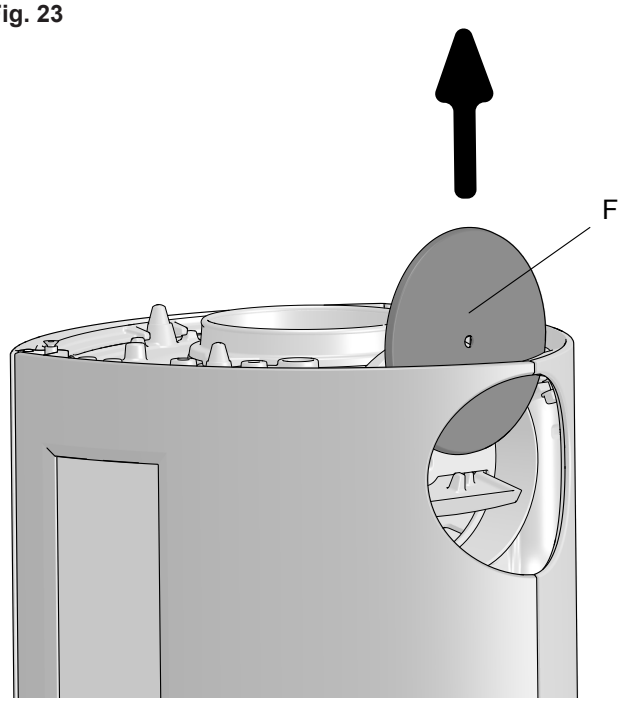
3. Soulevez le bord arrière du déflecteur d'évacuation inférieur **(A)**, puis dégagez-le.
4. Retirez ensuite le déflecteur d'évacuation supérieur (D).

Fig. 22



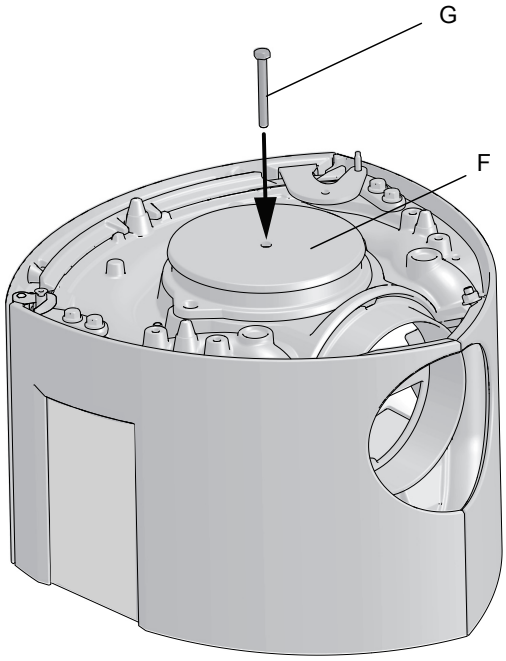
5. Dévissez la vis **(E)** qui maintient le cache **(F)** en place.

Fig. 23



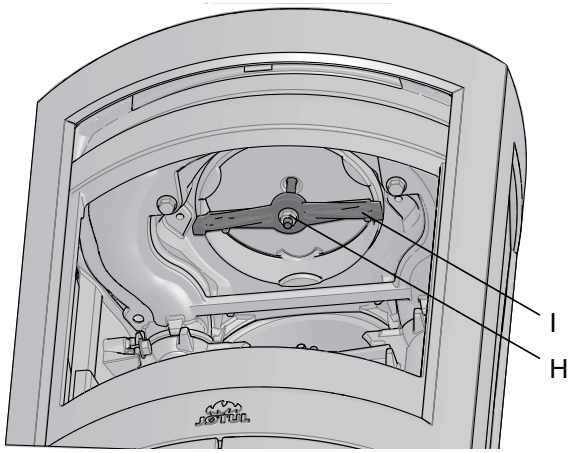
6. Soulevez le cache **(F)**.

Fig. 24



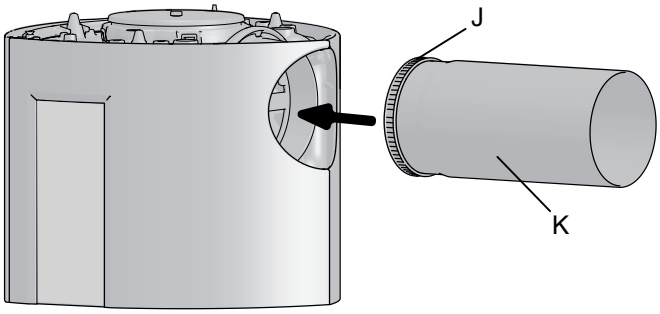
7. Positionnez le cache de la sortie arrière au niveau de la sortie supérieure, puis fixez-le.

Fig. 25



8. Fixez la traverse **(I)** du bac à cendres à la vis **(G)** à l'aide de l'écrou **(H)**.

Fig. 26



9. Placez le joint d'étanchéité **(J)** sur le bord du conduit de fumée **(K)**.
10. Insérez le conduit de fumée dans la sortie de fumée.
11. Repositionnez la plaque supérieure et le couvercle.

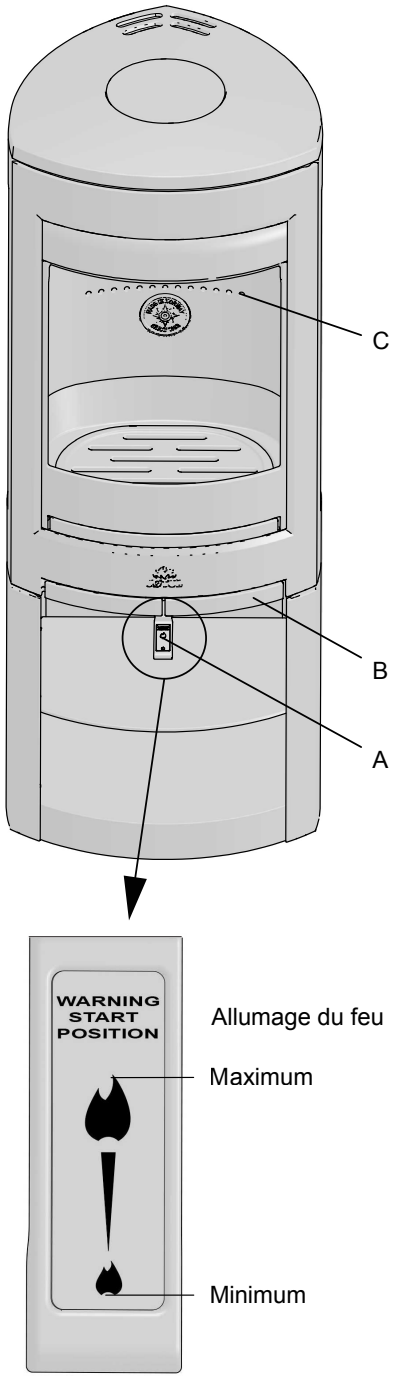
REMARQUE : il est important que les joints/conduits de fumée soient parfaitement étanches. Les fuites d'air peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

4.8 Test de fonctionnement

Une fois le poêle installé, vérifiez toujours les poignées de commande. Les éléments mobiles doivent fonctionner librement.

Le poêle Jøtul F 370 Advance est équipé des commandes suivantes :

Fig. 27



Registre d'air d'allumage (A) et de combustion
Poussé : Fermé
Complètement tiré : Ouvert

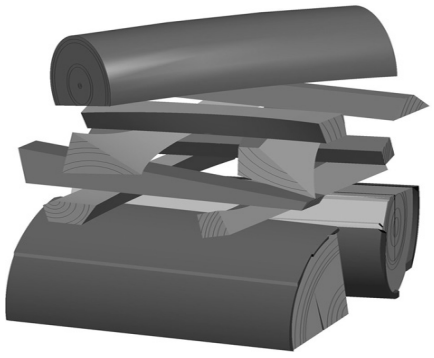
Poignée de porte (B) :
Ouvrir en tirant sur la poignée.

Hauteur d'empilement **(C)** pour les bûches *(les trous ne doivent pas être recouverts).*

4.9 Allumage

- Ouvrir l'entrée d'air supérieure et l'entrée d'air inférieure en les tirant complètement. Conseil pratique : Favorisez l'allumage du feu en laissant la porte entrouverte **(A).** *(Utiliser des gants car la poignée risque d'être chaude).*
- Placer deux bûches de taille moyenne à l'entrée et au fond de la plaque de source. **N.B. :** pour éviter que de la suie ne se dépose sur le verre, veillez à ce que les bûches ne touchent pas le verre lorsqu'elles sont placées dans l'appareil **(fig. 28).**
- Froissez quelques feuilles de papier journal, jamais de papier glacé (ou utilisez de l'écorce de bouleau) entre ces deux bûches, entrecroisez du bois d'allumage sur ce papier, puis mettez-y le feu.
- Augmentez graduellement la taille du feu sans que le bois ne s'empile au-delà des orifices horizontaux de la plaque de doublage arrière. Voir **fig. 27C**. **Remarque : La hauteur maximale de la pile de bois ne doit pas dépasser la ligne de trous horizontale. Ne pas recouvrir les trous.**
- Fermer l´entrée d´air inférieure une fois que le feu a pris. **ATTENTION !** Ne pas fonctionner avec l´entrée d´air inférieure ouverte, cela risque d´endommager la sole foyère.
- Veiller à ce que la postcombustion s'amorce (présence de flammes jaunes et oscillantes sous le déflecteur).
- Régler ensuite la vitesse de combustion sur la capacité de chauffage souhaitée en ajustant l'entrée d'air supérieure **(fig. 27 A)**.
- Fermez la porte. La porte doit toujours être fermée lorsque le feu est allumé.

Fig. 28



Ajouter du bois

Alimentez le poêle régulièrement mais n'ajoutez que de petites quantités de combustible à la fois. Si la combustion est trop vive, la contrainte thermique dans la cheminée risque de devenir excessive. Faites preuve de modération. Évitez les feux couvants car ils sont les plus polluants. Le feu est parfait lorsque le bois brûle bien et que la fumée qui sort de la cheminée est pratiquement invisible. La position idéale est l'entrée d'air de combustion ouverte á moitié.

Risque de surchauffe

Ne surchauffez jamais le poêle

La surchauffe est provoquée par un excès de combustible et/ou d'air qui donne lieu à un dégagement de chaleur trop important. Lorsque le poêle devient incandescent par endroits, c'est un signe incontestable de surchauffe. Si le cas se produit, réduisez immédiatement l'apport d'air frais. En cas de surchauffe, la garantie ne pourrait pas être assurée.

Si vous pensez que la cheminée tire mal (tirage excessif ou insuffisant), contactez un spécialiste. Pour plus de détails, reportez-vous à **«4.0 Installation » (Cheminée et conduit d'évacuation)**.

Condensation

Il est possible de constater l'apparition de condensation dans la chambre de combustion et ou le conduit des fumées. Cela peut se produire suite à la combustion d'un bois humide ou bien à une différence de température importante entre le foyer/conduit et leur environnement.

Un écoulement de condensation prend la forme d'un liquide noir. Cet écoulement doit être nettoyé sans attendre pour éviter toute coloration du foyer, du sol, des murs ou des meubles sur lesquels le liquide aurait pu couler. Il est important d'avoir une bonne combustion (feu vif) pour éviter toute condensation (La combustion dégradée créée par la fermeture des arrivées d'air lorsque la combustion n'est pas terminée est à proscrire).

Retrait des cendres

Le poêle Jøtul F 370 Advance est équipé d'un cendrier qui facilite l'élimination des cendres.

- Enlevez les cendres uniquement lorsque le poêle est froid.
- Nous vous recommandons de toujours laisser deux à trois centimètres de cendres au fond de votre appareil.
- La cendre va protéger le fond, conserver les braises et favoriser le redémarrage du feu au rechargement en bois après quelques heures de feu ralenti.

5.0 Utilisation au quotidien

Odeurs perceptibles lors de la première utilisation du poêle

Lors de la première utilisation, le poêle peut émettre un gaz irritant et dégager des odeurs désagréables. Ceci se produit lorsque la peinture sèche. Ce gaz n'est pas toxique, mais il est recommandé de bien aérer la pièce. Maintenir une température élevé dans le poêle jusqu'à qu'aucun gaz, fumée ou odeur ne puisse être détecté.
Laisser la porte ouverte pendant les premières minutes pour faire sécher la peinture et éviter le décollement du joint de porte.

Utilisation

Conseils de chauffage

Remarque : Il est recommandé d'entrer les bûches qui ont été stockées à l'extérieur ou dans une pièce froide 24 heures avant de les brûler afin de les amener à température ambiante.

Il existe différentes manières de chauffer le poêle, mais soyez toujours attentif à ce que vous y mettez. Voir le chapitre intitulé « La qualité du bois ».

La qualité du bois

Par bois de qualité, nous entendons les essences les plus courantes telles que bouleau, épicéa et pin ou hêtre, chêne, érable. Suivant les pays.

Les bûches doivent sécher afin que leur teneur en eau ne dépasse pas 20 %.
Pour cela, il convient de couper le bois à la fin de l'hiver. Fendez-les et empilez-les pour permettre à l'air de bien circuler. Recouvrez les piles afin de protéger les bûches de la pluie. Entrez les bûches dans la maison au début de l'automne en vue de leur utilisation pendant l'hiver qui suit.
Soyez particulièrement attentif à ne jamais brûler les matériaux suivants dans le poêle :

- Les déchets ménagers, les sacs en plastique, etc.
- Le bois peint ou imprégné (très toxique).
- Le bois contreplaqué
- Le bois qui est resté dans l'eau
- Les chutes de menuiserie dont le bois est trop sec.
- Le bois de récupération de chantier

Ceux-ci risquent d'endommager l'appareil et ce sont aussi des polluants.

Si vous utilisez des bûches de bois compressé, réduisez la quantité de moitié par rapport au bois en bûches.

Remarque : N'employez jamais de l'essence, de la paraffine, de l'alcool (méthylique) ou tout liquide similaire pour allumer le feu. Vous risqueriez de vous blesser sérieusement et d'endommager l'appareil.

Le bois

Le poêle Jøtul F 370 Advance Series délivre une puissance thermique nominale de 6 kW. Utilisation de bois avec puissance thermique nominale: env. 2,1 kg/h. L'efficacité de la combustion du bois dépend également d'un autre facteur tout aussi important, la dimension des bûches :

Pour le bois d'allumage :
Longueur : 27-30 cm
Diamètre : 2-5 cm
Quantité par flambée : 6-8 bûches

Pour le bois de chauffage (fendu) :
Longueur : ca 27 - 30 cm
Diamètre : env. 8 cm
Fréquence d'approvisionnement en bois : env. 45 min.
Taille du feu : 1,6 kg
Nombre de bûches à chaque réapprovisionnement : 2

La puissance de chauffage nominale s'obtient lorsque le registre d'air est ouvert à environ 22 % **(Fig. 27 A)** donc sortis de 12,5 mm environ.

5.1 Utilisation sous différentes conditions météorologiques

L'effet du vent sur la cheminée peut, selon sa violence, influer beaucoup sur le fonctionnement du poêle et nécessiter une régulation de l'arrivée d'air pour obtenir une bonne combustion. Il peut également être judicieux de monter un clapet sur le tuyau de manière à pouvoir réguler ainsi le tirage de la cheminée en fonction des sollicitations changeantes du vent.

Le brouillard peut aussi avoir une grande influence sur le tirage de la cheminée nécessitant d'autres réglages de l'arrivée d'air frais pour assurer une bonne combustion.

5.2 Cheminée

Le conduit de cheminée est un élément essentiel au bon fonctionnement d'un chauffage à bois.

Le tirage de la cheminée génère une dépression dans le poêle. Cette dépression évacue la fumée hors du poêle et, à travers le registre d'air de combustion, aspire de l'air qui alimente le processus de combustion.
L'air de combustion vient aussi balayer la vitre et y empêche ainsi le dépôt de suie.
Le tirage de la cheminée est généré par la différence de température entre l'intérieur de la cheminée et l'extérieur de la maison. Plus cette différence de température est élevée, meilleur est le tirage de la cheminée. Il est donc important que la cheminée atteigne sa température de service rapidement avant que soient réduites l'entrée d'air et la combustion dans le poêle (une cheminée en maçonnerie met plus de temps pour atteindre sa température de service qu'une cheminée en acier isolé).

Les jours où les conditions météorologiques et le vent sont défavorables, il est donc particulièrement important que la température de service de la cheminée soit atteinte le plus vite possible. Les flammes doivent vite être attisées. Conseil pratique : Fendez des bûchettes de bois particulièrement fines ; utilisez des blocs d'allumage supplémentaires etc.

Remarque : Après un arrêt prolongé de l'utilisation du poêle, il importe de vérifier que le conduit de cheminée n'est pas plus ou moins bouché.

5.3 Instructions générales

Attention! Certaines parties du poêle, notamment les surfaces extérieures, sont brûlantes lorsqu'il chauffe. Soyez prudents !

- Portez un gant lors de la manipulation du poêle
- Ne videz jamais de cendre dans un récipient en matériau combustible. Bien longtemps après la combustion, la cendre peut encore contenir des braises
- Gardez la chambre de combustion fermée, sauf pendant l'allumage, le rechargement et l'évacuation des résidus, afin d'éviter toute fuite de fumée
- Maintenez les orifices d'entrée et de sortie d'air dégagés de tout blocage accidentel pendant l'utilisation du poêle
- Quand le poêle-cheminée ne fonctionne pas, le clapet peut être fermé afin d›éviter un courant d›air à travers le poêle
- Après des arrêts d›utilisation prolongés, vérifier que les voies d›évacuation de la fumée sont bien dégagées avant de rallumer le poêle
- Nous vous conseillons de ne pas utiliser le poêle pendant la nuit. Le poêle n›est pas adapté à cette fin

NOTE: Ne jamais mettre des matériaux inflammables dans la zone de rayonnement du poêle!

6.0 Entretien

6.1 Nettoyage de la vitre

Le produit est équipé d'un système d'entrée d'air par le haut. L'air est aspiré au-dessus du foyer et circule le long de la vitre.

L'accumulation de suie sur la vitre est toutefois inévitable, la quantité de dépôts dépendant du taux d'humidité du combustible, des conditions de tirage et du réglage de l'entrée d'air supérieure. Une grande partie de cette suie est normalement consumée lorsque l'entrée d'air est ouverte à son maximum et en présence d'un feu vif dans le poêle.

Un bon conseil ! Pour les opérations courantes de nettoyage, humidifier un essuie-tout ou du papier journal ou une simple éponge à l'eau chaude. Frotter la vitre avec ce moyen puis rincer à l'eau claire et essuyer. Pour les tàaches persistantes, il est recommandé d'utiliser un nettoyant à vitres. Ne jamais projeter le produit directement sur la vitre : il risque de détériorer les fixations de la vitre et le joint, ce qui peut entraîner la cassure de la vitre.

6.2 Nettoyage et élimination des dépôts de suie

Pendant l'utilisation, de la suie peut se déposer sur les surfaces internes du foyer. La suie est un bon isolant. Elle réduit donc la puissance thermique du foyer. Utiliser une brosse métallique pour retirer tout dépôt de suie dans le produit, sauf sur les plaques en vermiculite !

Laisser brûler vivement afin d'éviter tout dépôt de goudron et d'eau dans le poêle.

Un nettoyage annuel de l'intérieur du foyer est requis pour optimiser le rendement du produit. Cette opération peut être réalisée lors du ramonage des conduits et de la cheminée.

6.3 Ramonage des conduits d'évacuation vers la cheminée

Sur certains foyers autonomes, il est possible de soulever le couvercle et de ramoner le conduit par le haut.

Sinon, le ramonage des conduits doit s'effectuer à partir de la trappe de ramonage ou depuis l'intérieur du produit, auquel le déflecteur doit être retiré. . Renseignez-vous auprès de votre distributeur Jøtul sur la règlementation à ce sujet.

6.4 Contrôle du poêle

Jøtul recommande que l'utilisateur contrôle personnellement et soigneusement le foyer suite à une opération de ramonage/ nettoyage. Vérifier l'absence de fissures sur toutes les surfaces visibles. Vérifier également l'état et la bonne installation de tous les joints. Tout joint montrant des signes d'usure, de déformation ou de dureté doit être remplacé.

Nettoyer soigneusement les gorges de joint, appliquer de la colle céramique (disponible auprès des distributeurs Jøtul), puis insérer correctement le joint sans tirer dessus. Le séchage est rapide.

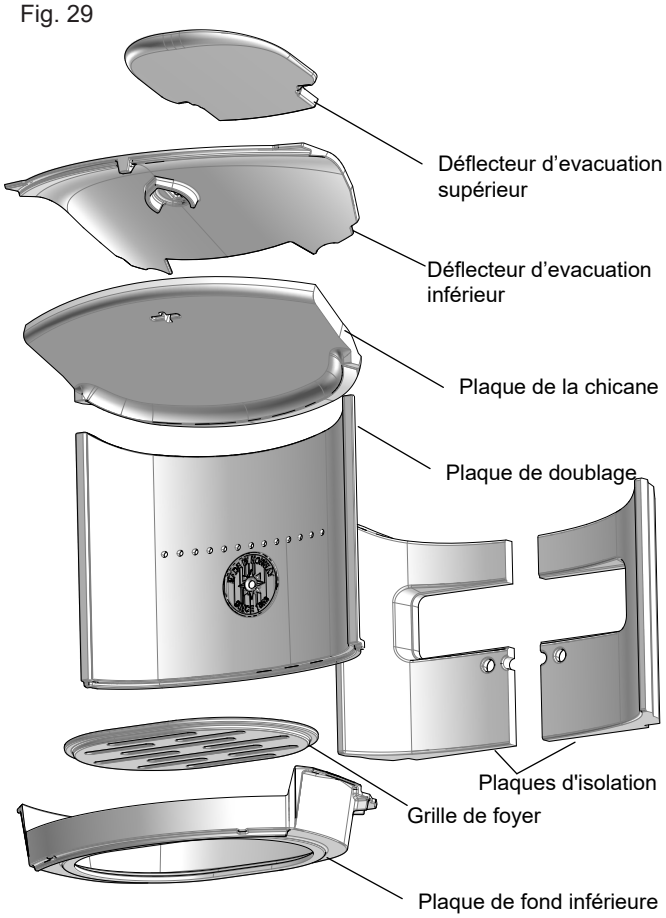
6.5 Entretien de la surface externe

La couleur des produits peints peut se ternir après plusieurs années d'utilisation. Avant d'appliquer une nouvelle couche de peinture, brosser et laver la surface peinte pour en éliminer toutes les particules.

7.0 Maintenance

Toute modification non autorisée du produit est interdite. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Fig. 29

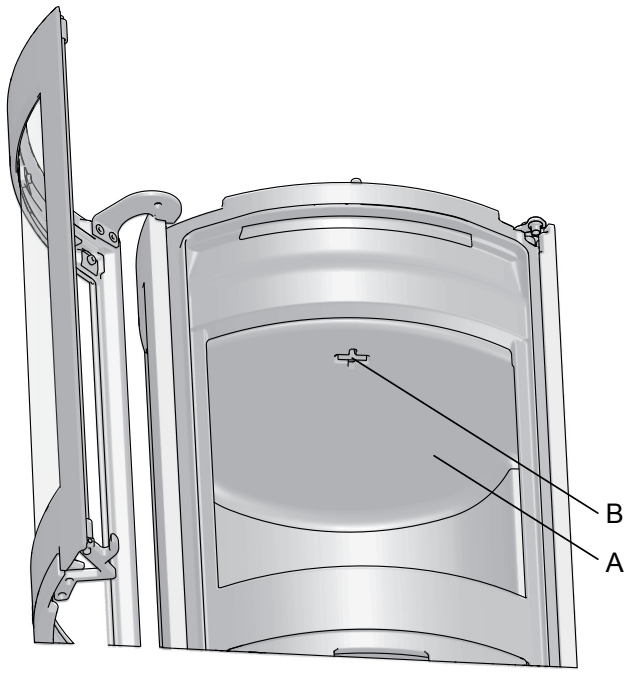


7.1 Remplacement des pièces du poêle

Utilisez les outils avec précaution. La plage de doublage en vermiculite doit être manipulée avec précaution pour éviter tout dommage.

Remplacement du déflecteur

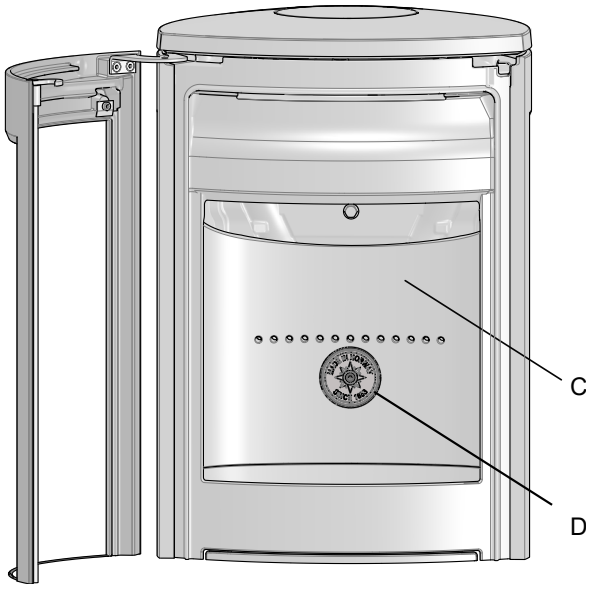
Fig. 30



1. Soulevez la plaque de déflecteur inférieur **(A)**, tournez la clé **(B)** à 90 ° dans la plaque de déflecteur inférieur **(A)**, puis retirez la clé. Soulevez le bord arrière de la plaque de déflecteur inférieur, puis dégagez-le.

Remplacement de la plaque de doublage

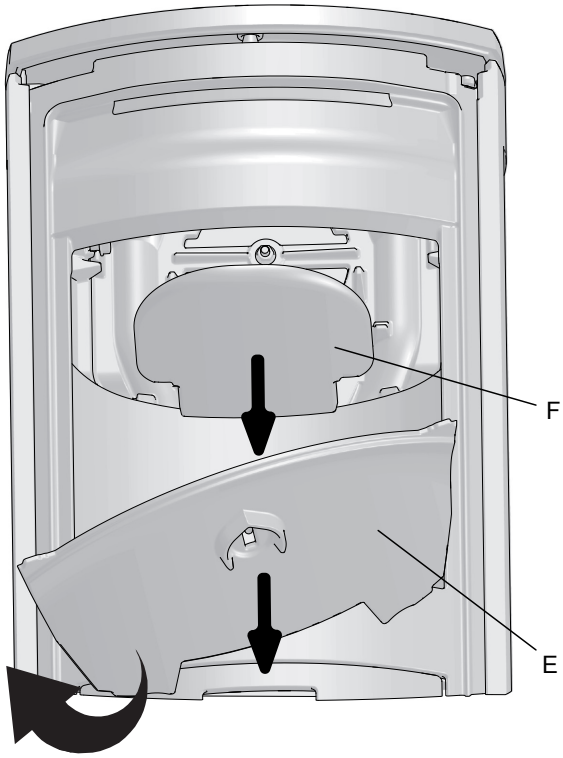
Fig. 31



2. Retirez la plaque de doublage **(C)** en dévissant la vis **(D)** située au centre. Soulevez-la et dégagez-la.

Remplacement des déflecteurs d'évacuation

Fig. 32



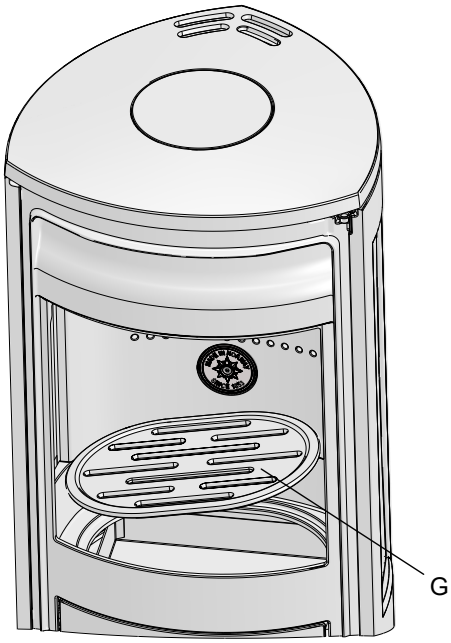
3. Les déflecteurs supérieur et haut se situent au-dessus du déflecteur inférieur. Retirez le déflecteur supérieur **(E)** en soulevant son bord arrière, puis dégagez-le.
4. Délogez le déflecteur haut **(F)** de ses rainures et retirez-le du poêle.

Lors de la remise en place, suivez la même procédure dans l'ordre inverse.

7.2 Remplacement de la plaque de doublage / de la sole foyère et de la grille de foyer

(si vous utilisez des outils, il est important de manipuler le panneau en vermiculite avec précaution pour éviter tout dommage).

Fig. 33



1. Soulevez déflecteur inférieur et tournez la clé **(Fig. 30 B)** à 90° dans déflecteur inférieur **(Fig. 30 A)**, puis retirez la clé. Soulevez le bord arrière déflecteur inférieur **(G)**, puis dégagez-le.
2. Retirez la plaque de doublage **(Fig. 31 C)** en dévissant la vis **(Fig. 31 D)** située au centre. Soulevez la plaque de doublage et dégagez-la.
3. Retirez la grille de foyer **(G).**

Fig. 34

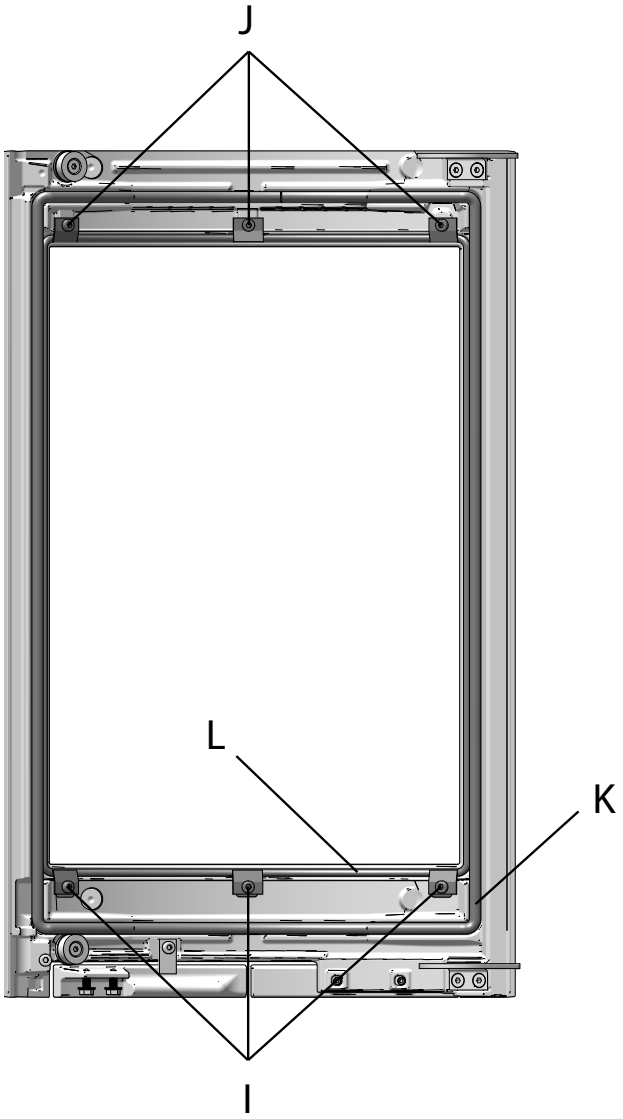


4. Soulevez la sole foyère **(H)**, puis dégagez-la.

Lors de la remise en place, suivez la même procédure dans l'ordre inverse.

7.3 Remplacement de la vitre et des joints

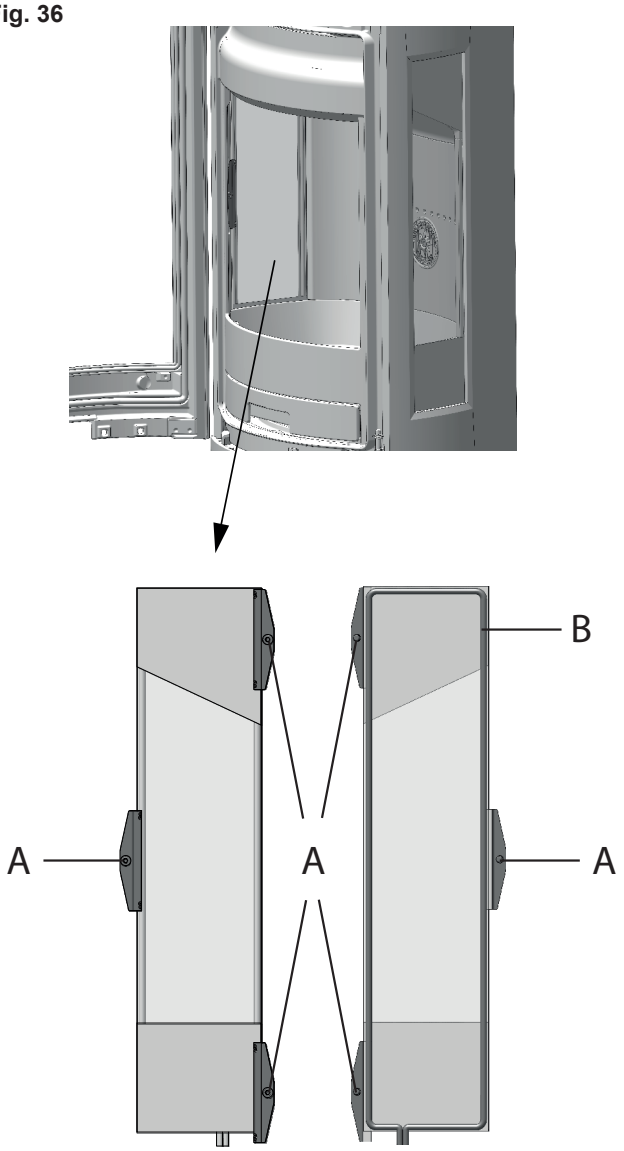
Fig. 35



1. Pour remplacer vitre, commencez par dévisser les trois vis du bas **(I)**. Dévissez ensuite les trois vis du haut **(J)**. Retirez la vitre. **ATTENTION !** Le joint de vitre doit toujours être neuf pour une vitre neuve.
2. Retirez les joints endommagés de vitre **(L)** et/ou de porte **(K)**. Nettoyez la rainure du joint, appliquez une nouvelle colle, en petite quantité pour éviter les débordements puis positionnez les nouveaux joints.

7.4 Remplacement de la vitre latérale et du joint

Fig. 36



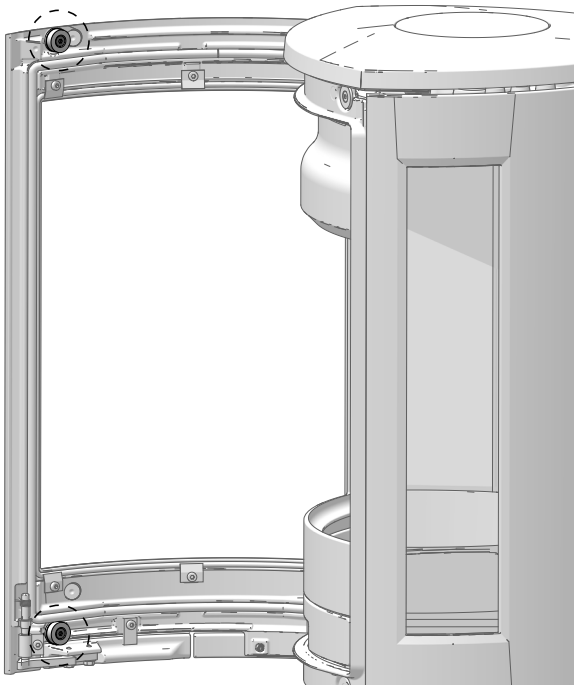
1. Soulevez ldéflecteur inférieur et tournez la clé **(Fig. 30 B)** à 90° dans déflecteur inférieur **(Fig. 30 A)**, puis retirez la clé. Soulevez le bord arrière déflecteur inférieur, puis dégagez-le.
2. Les déflecteurs supérieur et haut se situent au-dessus du déflecteur inférieur. Retirez le déflecteur supérieur **(Fig. 31 E)** en soulevant son bord arrière, puis dégagez-le. Dégagez le déflecteur haut **(Fig. 31 F)** de ses rainures et retirez-le du poêle.
3. Retirez la grille de poêle **(Fig. 32 G)**.
4. Soulevez la sole foyère **(Fig. 33 H)**, puis dégagez-la.
5. Retirer les clips **(A)** qui maintiennent en place la vitre latérale.
6. Soulevez délicatement la vitre.
7. Retirez la vitre et remplacez le joint **(B)**. Obligatoirement pour mettre une vitre neuve.

Lors de la remise en place, suivez la même procédure dans l'ordre inverse.

7.5 Remplacer les aimants

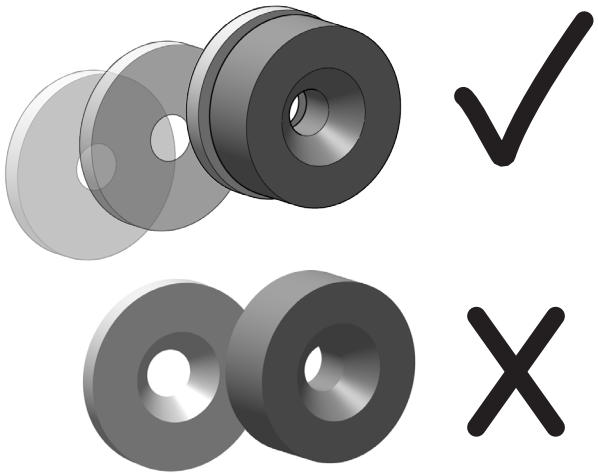
REMARQUE : attention, les aimants sont puissants.

Fig. 37



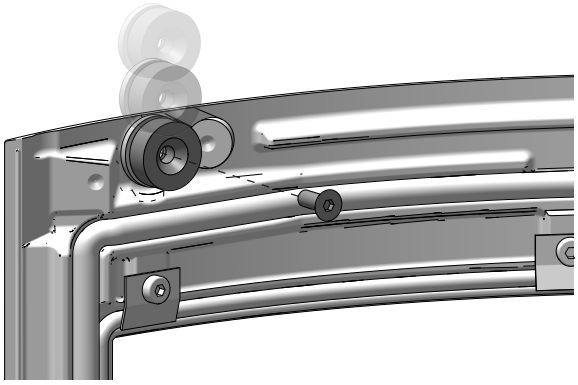
1. **Retirez les vis des deux aimants, comme indiqué sur l'illustration. Pour retirer l'aimant facilement, faites-le glisser sur la porte avec la rondelle.**

Fig. 38



2. Faites glisser la rondelle sur le nouvel aimant. **REMARQUE: attention à ne pas vous coincer les doigts**.

Fig. 39



3. Faites glisser l'aimant à sa place, puis fixez-le à l'aide de la vis. **REMARQUE : faites attention à ne pas endommager l'aimant lorsque vous serrez la vis.**

8.0 Dysfonctionnements – Causes et dépannages

Tirage faible

Vérifier que la longueur de la cheminée est conforme aux législations et aux réglementations nationales en vigueur. (Voir aussi **«2.0 Données techniques» et «4.0 Installation» (Cheminées et conduits**) dans le manuel d'installation à ce sujet.)
Vérifier que la section minimale de la cheminée est conforme aux spécifications de la section **«2.0 Données techniques»** du manuel d'installation.
Vérifier que rien n'empêche l'évacuation des fumées : branches, arbres, etc.
Pour remédier à tout tirage semblant faible ou excessif, demander à un professionnel de vérifier et éventuellement de redimensionner la cheminée.

Le feu s'étouffe rapidement

- Vérifier que le bois de chauffage est suffisamment sec.
- Vérifier l'absence d'aspiration dans la pièce. Arrêter toute ventilation mécanique et ouvrir une fenêtre à proximité du foyer.
- Vérifier que l'entrée d'air est ouverte.
- Vérifier que le conduit n'est pas obstrué.

Important dépôt de suie sur la vitre

L'accumulation de suie sur la vitre est inévitable, mais la quantité de dépôt varie en fonction :

- Du taux d'humidité du combustible.
- Des conditions locales de tirage.
- Du réglage de l'entrée d'air.

Une grande partie de cette suie est normalement consumée lorsque l'entrée d'air est ouverte à son maximum et en présence d'un feu vif dans le poêle peandant une dizaine de minutes.

9.0 Équipements disponibles en option

9.1 Système rotatif

Voir les instructions d'installation séparées.
Set de rotation pour Jøtul F 373 Advance, - Réf. cat 51050989

9.2 Porte en fonte du pied (Jøtul F 371 Advance)

Peintes Noir Mat - Réf. cat. 51050944

9.3 Rehausse (HT)

Réf. cat. 51050934

9.4 Accumulateurs de chaleur

Réf. cat. 10026701

9.5 Kit d'amenée d'air frais Ø 100 mm

Réf. cat. 51012164

9.6 Couvercle en pierre ollaire

Réf. cat. 22052834, BP
Réf. cat. 22052835, WHE
Réf. cat. 22052836, BLE

10.0 Recyclage

10.1 Recyclage de l'emballage

- Votre poêle est livré avec les emballages suivants :
- Une palette en bois qui peut être sciée et brûlée dans le poêle.
- Des emballages en carton qui doivent être déposés dans une station de recyclage près de chez vous.
- Des sacs en plastique qui doivent être déposés dans une station de recyclage près de chez vous, ou dans poubelle.

10.2 Recyclage du poêle

Le poêle est composé de :

- d'éléments métalliques qui doivent être déposés dans une station de recyclage près de chez vous.
- de verre qui doit être éliminé comme des déchets dangereux. Le verre dans le poêle ne doit pas être placé dans un conteneur de séparation à la source standard.

11.0 Conditions de garantie

Applicables à partir du 1er Septembre 2016 à tout produit Jøtul acheté auprès du réseau de revendeurs agréés Jøtul.

Félicitations pour votre achat d'un appareil Jøtul !
Depuis 1853, Jøtul est un fabricant renommé de poêles, cheminées et inserts durables et d'excellente qualité. La grande qualité de nos produits nous permet d'offrir à nos clients une garantie longue durée, et ce, sans frais supplémentaires.

Notre garantie couvre :

En plus de la garantie légale en vigueur, Jøtul France offre une garantie commerciale étendue à :

- 25 ans à compter de l'achat de l'appareil sur toutes les pièces en fonte des appareils à bûches, si vous enregistrez votre appareil sur le site **www.jotul.com/fr** dans les 3 mois suivant votre achat. Nous vous conseillons d'imprimer et de conserver votre justificatif d'enregistrement de garantie avec votre preuve d'achat. A défaut d'enregistrement, la garantie commerciale sera de 5 ans à compter de l'achat de l'appareil sur ces mêmes pièces.
- 5 ans sur les pièces en acier des appareils à bûches.
- 5 ans sur le corps de chauffe des appareils à granulés.

La garantie s'applique uniquement si l'appareil a été installé par un revendeur agréé du réseau Jøtul, conformément à la règlementation en vigueur et aux instructions d'installation et d'utilisation décrites dans le manuel de l'appareil.

Les appareils réparés ou les appareils de remplacement, ne donnent en aucun cas droit à une prolongation de garantie. Ils sont donc garantis pour la durée restante de la garantie initiale.

Notre garantie commerciale ne couvre pas :

- Les pièces d'usure, telles que les composants de la chambre de combustion (déflecteurs, joints, plaques de doublage, etc.), car ces pièces s'usent avec le temps lors d'une utilisation normale,
- Les vitres, la peinture, l'émail, les pierres naturelles, les éléments en béton et tous les revêtements décoratifs,
- Les dommages liés à une mauvaise utilisation : combustible inapproprié ou de mauvaise qualité, surchauffe, défaut d'entretien, non respect des instructions d'utilisation décrites dans le manuel de l'appareil, etc,
- Les dommages liés au transport ou à une mauvaise installation de l'appareil,
- Les cas impliquant des modifications de l'appareil sans le consentement de Jøtul ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine,
- Les frais annexes (frais de port, déplacement, main d'œuvre, etc…), ni les dommages indirects.

La demande de garantie doit être effectuée auprès de votre revendeur agréé du réseau Jøtul, dans les 14 jours suivant la survenance du défaut. Voir liste de nos revendeurs sur notre site internet. Elle doit être accompagnée de votre preuve d'achat de l'appareil (facture) et de votre justificatif d'enregistrement de garantie.

Si Jøtul se trouve dans l'incapacité d'assumer la prise en charge sous garantie de votre appareil, Jøtul remplacera gratuitement votre produit par un appareil de puissance similaire.

Cette garantie est exclusive de toute autre garantie et prévaut sur toute autre garantie accordée par toute autre société du groupe Jøtul.

ES - Instrucciones para montaje e instalación

Indice

2.0 Datos Técnicos 60

3.0 Seguridad 64

4.0 Instalación 70

5.0 Uso diario 80

6.0 Mantenimiento 81

7.0 Conservación 82

8.0 Problemas de funcionamiento: solución de problemas 85

9.0 Equipo opcional 86

10.0 Reciclaje 86

11.0 Términos de la Garantía 86

2.0 Datos Técnicos

Instalación

- El propietario es responsable de asegurar que la instalación y el montaje cumplan con las normativas de construcción locales, europeas y nacionales, así como con la información suministrada en este manual
- Al instalar cualquier tipo de chimenea o estufa, en algunos países debe informarse a las autoridades locales de vivienda e inmuebles. Además puede ser obligatorio que su instalación sea inspeccionada y aprobada por un deshollinador local, antes de su puesta en marcha
- Para garantizar el mejor funcionamiento y seguridad posible de la instalación, le recomendamos que acuda a un instalador profesional. Su distribuidor de Jøtul le recomendará un instalador cualificado en su zona. Para obtener más información sobre los distribuidores de Jøtul, por favor visite www.jotul.es

Seguridad

Todo cambio hecho en el producto por el distribuidor, instalador o usuario podría afectar negativamente a su funcionamiento o seguridad. Lo mismo se aplica a los accesorios o equipamiento extra no suministrados por Jøtul AS, como podría ser el caso de desmontar o quitar piezas necesarias para el funcionamiento y seguridad de la estufa.

La estufa de leña se fabricado en consonancia con la homologación tipo del producto, estando incluidas dentro de dicha homologación las instrucciones de montaje y empleo del mismo. Lea y siga atentamente las instrucciones de funcionamiento del usuario.

Encontrará la Declaración DoP en www.jotul.es

Datos técnicos

Probado de acuerdo con la norma EN 16510			
	Clasificación del aparato	Type BF	
P_{nom}	Potencia calorífica nominal	6,5	kW
η_{nom}	Eficiencia a potencia calorífica nominal	78	%
η_s	Eficiencia energética estacional de calefacción de espacios a potencia nominal	68	%
EEI	Índice de eficiencia energetica	103	
	Clase de eficiencia energética	A	
	Combustible	Madera*	
	Longitud máx. de madera	330	mm
	Consumo de combustible	2,1	kg/h
	Cantidad necesaria para encender	1,6	kg
	Cantidad de leña max.	2	kg
CO_{nom}	Emisiones de CO al 13% de O_2 al rendimiento nominal	0,06	%
		724	mg/Nm^3
NO_{xnom}	NO_x al 13% de O_2 al rendimiento nominal	90	mg/Nm^3
OGC_{nom}	OGC al 13% de O_2 al rendimiento nominal	54	mg/Nm^3
PM_{nom}	Polvo al 13% de O_2 al rendimiento nominal	12	mg/Nm^3
p_{nom}	Presión negativa a potencia calorífica nominal	12	Pa
	Presión negativa recomendada en la pieza de conexión	18-20	Pa
	Suministro de aire de combustion	18,9	m^3/h
T_{snom}	Temperatura/chimenea a potencia calorífica nominal	335	°C
T class	Designación de chimenea	T400 G	
$Ø_{f.g\ nom}$	Cantidad de humo a potencia calorífica nominal	6,5	g/sec
V_h	Perte d'air statique	NPD	m^3/h
	Fugas antes de la prueba a una presión de 5 Pa (1013 mbar, 27 °C)	3,39	Nm^3/h
	Fugas antes de la prueba a una presión de 10 Pa (1013 mbar, 27 °C)	6,97	Nm^3/h
	Fugas antes de la prueba a una presión de 15 Pa (1013 mbar, 27 °C)	9,20	Nm^3/h
CON/INT	Operación continua (CON)/Operación intermitente (INT)	INT**	
	Clasificación de reacción al fuego	A1	
E, f	Tensión de alimentación, frecuencia	-	V

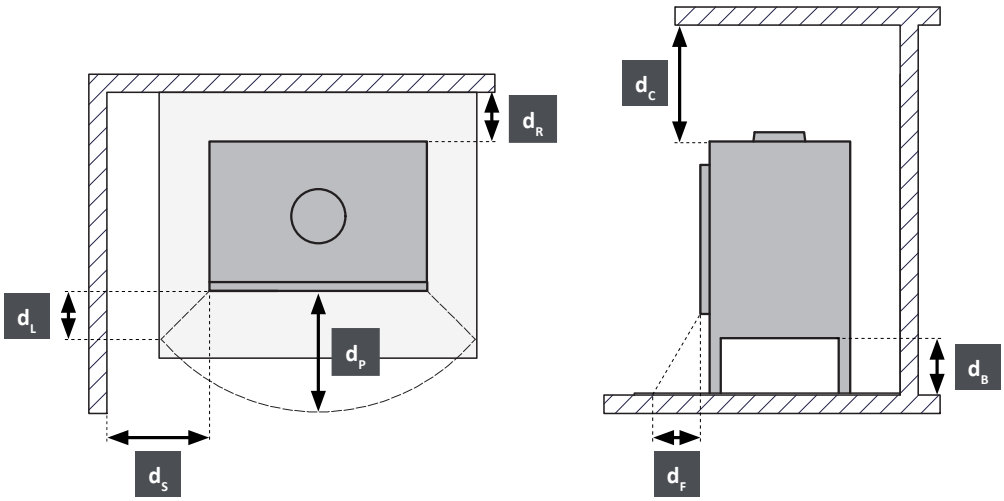
* Utilice solo los combustibles recomendados – designación I.

** Funcionamiento intermitente se refiere al uso normal de una estufa; añada más combustible cuando el fuego se haya reducido a brasas.

Datos técnicos

Datos técnicos básicos			
	Materiales	Acero inoxidable Hierro fundido Piedra ceramica/vermiculita Vidrio	
	Tratamiento de las superficies	Senotherm	
	Salida de humos	Superior, posterior	
d_{out}	Diámetro int. /pieza de conexión para conducto por fuera	150	mm
	Pieza de conexión de la aire fresco	100	mm
L	Dimensiones totales (largo)	453	mm
H	Dimensiones totales (alto)	1155/1551 (HT)	mm
W	Dimensiones totales (ancho)	443	mm
m	Peso	164	kg
m_{chim}	Carga máxima de chimenea que puede soportar la estufa	120	kg

Distancia mínima a materiales combustibles			
d_R	Trasera (conducto de humos aislado)	150	mm
d_S	Laterales (conducto de humos aislado)	700	mm
d_C	Techo	610	mm
d_P	Delantera	1000	mm
d_F	Frente a la parte inferior delantera área de radiación	0	mm
d_L	Frente a la parte lateral delantera área de radiación	0	mm
d_B	Debajo del fondo sin considerar los pies	0	mm
$d_{B'}$	Distancia desde la puerta de carga hasta el suelo	410	mm
d_{non}	Distancias mínimas a paredes no combustibles.	50	mm
	Esquina	450	mm
	El código del tubo de humo aislado	T400-N1-D-Vm-L50050-G100	



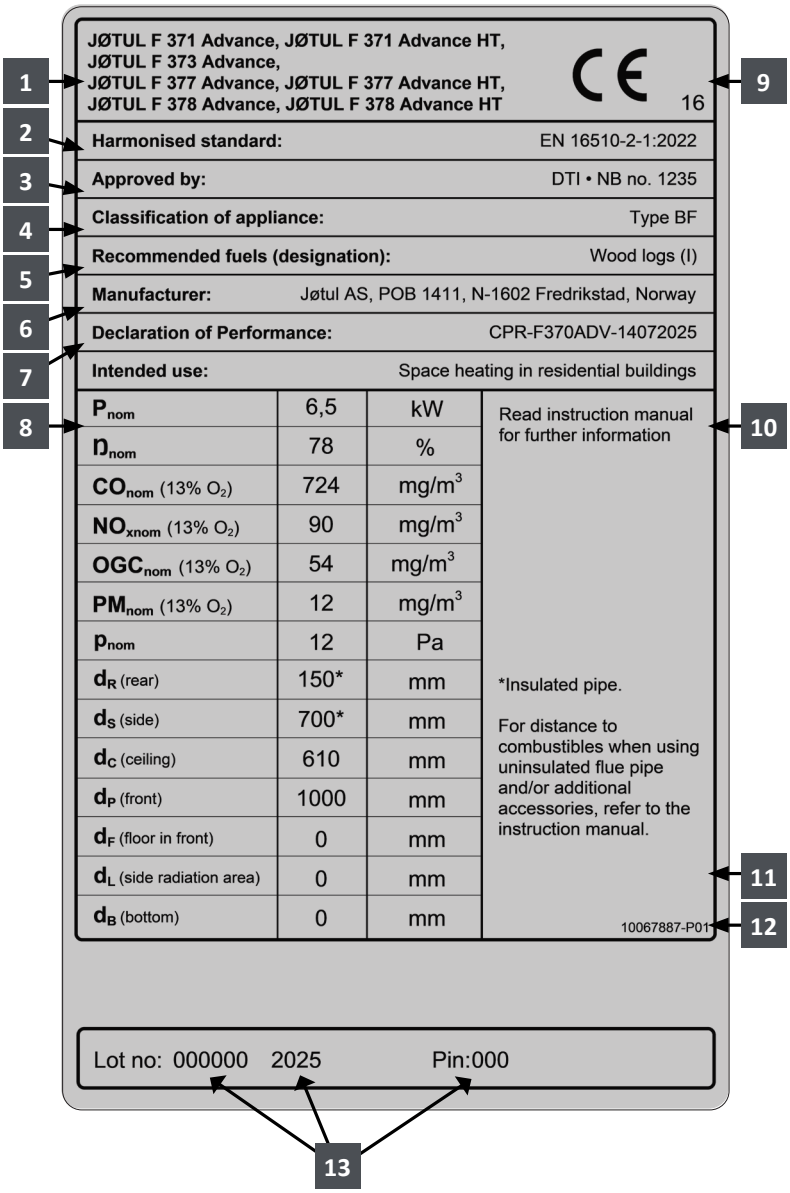
Placa de identificación

Todas las estufas de leña de Jøtul incorporan una placa de identificación que identifican los estándares de aprobación y la distancia que se debe mantener con los materiales inflamables.

La placa de características se encuentra en la parte trasera de la estufa.

Este número de serie siempre debe indicarse al ponerse en contacto con el distribuidor o con Jøtul.

Placas de identificación



EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN

1. Tipo y/o número de modelo o designación para permitir la identificación del aparato
2. Estándares aplicables
3. Nombre del centro de pruebas/ número de certificación
4. Clasificación del aparato
5. Combustibles recomendados
6. Nombre y dirección del fabricante
7. Número de documento DOP
8. Tabla de valores:

   P_{nom} - potencia calorífica nominal

   η_{nom} - eficiencia a potencia calorífica nominal

   CO_{nom} - emisiones de CO al 13% de O_2 a potencia calorífica nominal

   NO_{xnom} - NO_x al 13 % de O_2 a potencia calorífica nominal

   OGC_{nom} - OGC al 13 % de O_2 a potencia calorífica nominal

   PM_{nom} - polvo al 13% de O_2 a potencia calorífica nominal

   p_{nom} - presión negativa a potencia nominal

   Distancia mínima al material combustible:

   d_R - trasera

   d_S - laterales

   d_C - techo

   d_P - delantera

   d_F - frente a la parte inferior delantera (radiación)

   d_L - frente a la parte lateral delantera (radiación)

   d_B - debajo del fondo (sin considerar los pies)

9. Marca CE de conformidad- Los dígitos indican el año de emisión del certificado
10. Especificaciones e instrucciones del producto
11. Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
12. Número de placa de identificación
13. Número de registro del producto

3.0 Seguridad

N. B.: para garantizar un rendimiento y seguridad óptimos, las estufas Jøtul deben ser instaladas por un instalador cualificado.

Cualquier modificación del producto por parte del distribuidor, instalador o usuario puede motivar que el producto y sus prestaciones de seguridad no funcionen del modo previsto. Esto también se aplica a la instalación de accesorios o extras opcionales suministrados por terceros. Lo mismo puede suceder si se desmontan o retiran componentes esenciales para el funcionamiento y la seguridad de la estufa.

En cualquier caso, el fabricante no se hará responsable del producto y el derecho a realizar una reclamación quedará anulado y sin validez.

3.1 Medidas de prevención de incendios

Existe un cierto elemento de riesgo cada vez que se usa la estufa. Por lo tanto, deben respetarse las siguientes instrucciones:

- Las distancias mínimas de seguridad al utilizar la estufa se muestran en la fig. 1.
- La distancia especificada a los materiales combustibles se aplica a este horno.
- El horno debe instalarse con tubos de humos con aprobación CE. La distancia entre el tubo de humos y materiales combustibles tiene también que considerarse
- Asegúrese de que no haya muebles ni otros elementos inflamables demasiado cerca de la estufa. Los elementos inflamables no deberían estar a menos de 1100 mm de la estufa.
- Deje que el fuego se consuma por sí solo. Nunca apague las llamas con agua.
- La estufa se calienta cuando está encendida y puede causar quemaduras si se toca.
- Saque las cenizas solo con la estufa fría. Las cenizas pueden contener rescoldos calientes y, por lo tanto, deberán ponerse en un recipiente no inflamable.
- Las cenizas deberán sacarse al exterior o vaciarse en un lugar donde no supongan un riesgo de incendio.

Si se produce un incendio en la chimenea

- Cierre todas las trampillas y los respiraderos.
- Cierre la puerta de la estufa.
- Compruebe si hay humo en el sótano y en la buhardilla.
- Llame a los bomberos.
- Después de producirse un incendio, un experto deberá comprobar la estufa y la chimenea antes de utilizarse para asegurar que funciona correctamente.

3.2 Guante

Utilice guantes protectores al manipular el producto cuando esté caliente.

3.3 Suelo

Anclaje, base

Debe verificar que la base se adecue a la instalación de una estufa. Compruebe el peso especificado en «2.0 Especificaciones técnicas».
Se recomienda retirar el revestimiento del suelo que no vaya fijado a la superficie correspondiente («suelos flotantes»).

Protección de suelos de madera

La Jøtul F 370 Advance Series dispone de una pantalla térmica en la parte inferior que protege el suelo de la radiación. El producto dispone de protector de suelo integrado de forma que se puede colocar directamente sobre un suelo de madera.

Si el suelo de debajo de la estufa está revestido de un material combustible, como linóleo, alfombras, etc, recomendamos retirarlo.

Requisitos de protección del suelo combustible de delante de la estufa

La placa frontal debe cumplir la normativa legal nacional.
Póngase en contacto con el organismo local regulador de la construcción para informarse sobre las restricciones y los requisitos de la instalación.

3.4 Paredes

Distancia a paredes de material combustible

La estufa puede usarse con un tubo de humos sin aislamiento respetando las distancias con la pared de material inflamable indicadas en la **figura 1**.

Nota: Asegúrese de que los muebles y otros enseres estén a una distancia de la estufa que evite que se sequen con el calor.

3.5 Techo

Entre la estufa y el techo combustible debe mediar una distancia mínima de 750 mm.

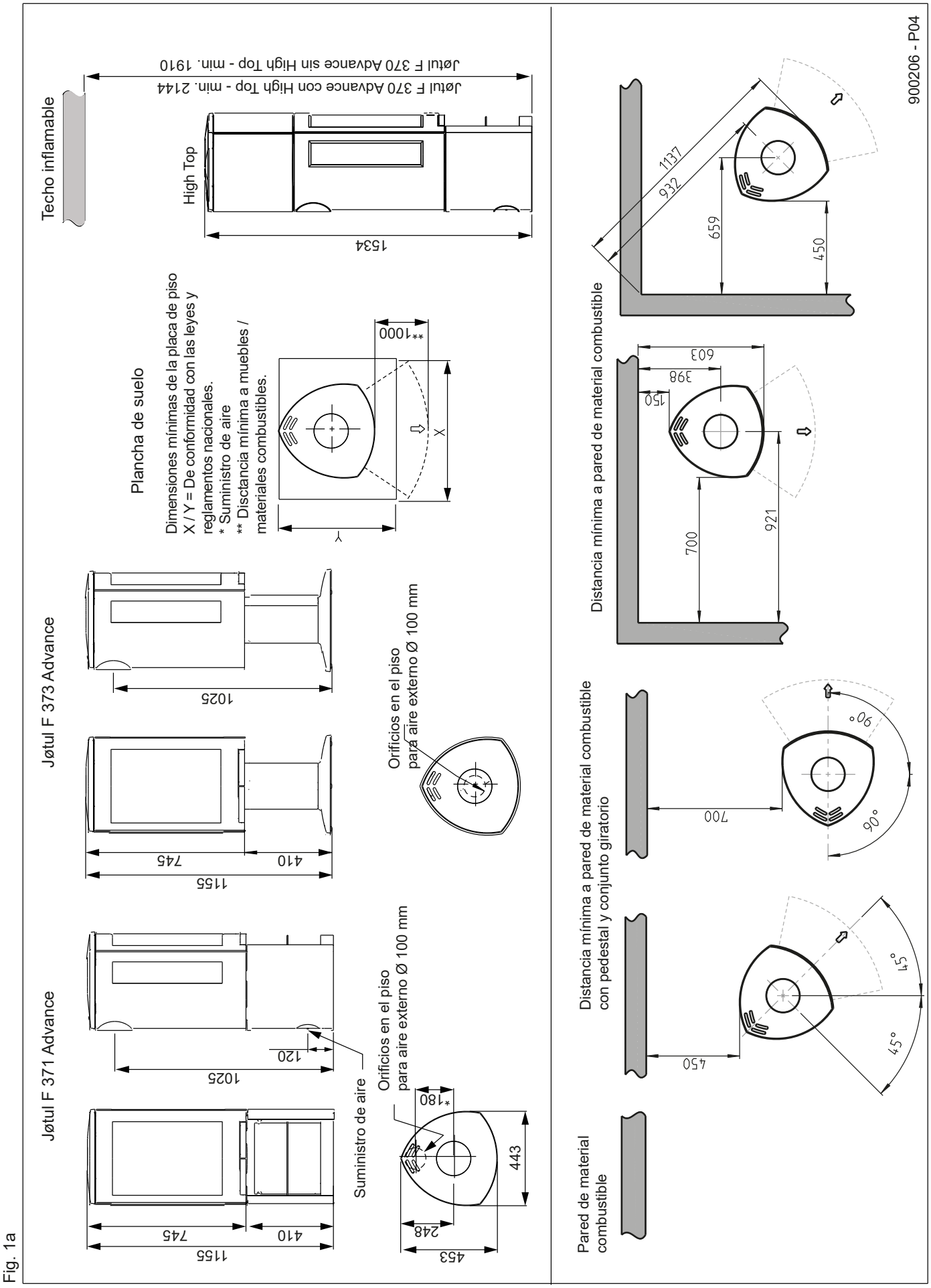

Techo inflamable
Jøtul F 370 Advance con High Top - min. 2144
Jøtul F 370 Advance sin High Top - min. 1910
High Top
1534
Plancha de suelo
Dimensiones mínimas de la placa de piso
X / Y = De conformidad con las leyes y reglamentos nacionales.
* Suministro de aire
** Disctancia mínima a muebles / materiales combustibles.
**1000
X
Y
Jøtul F 373 Advance
1025
1155
745
410
Orificios en el piso para aire externo Ø 100 mm
Jøtul F 371 Advance
120
1025
1155
745
410
Suministro de aire
Orificios en el piso para aire externo Ø 100 mm
*180
248
453
443
Distancia mínima a pared de material combustible
1137
932
659
450
603
398
150
700
921
Distancia mínima a pared de material combustible con pedestal y conjunto giratorio
700
90°
90°
450
45°
45°
Pared de material combustible
900206 - P04

Fig. 1a

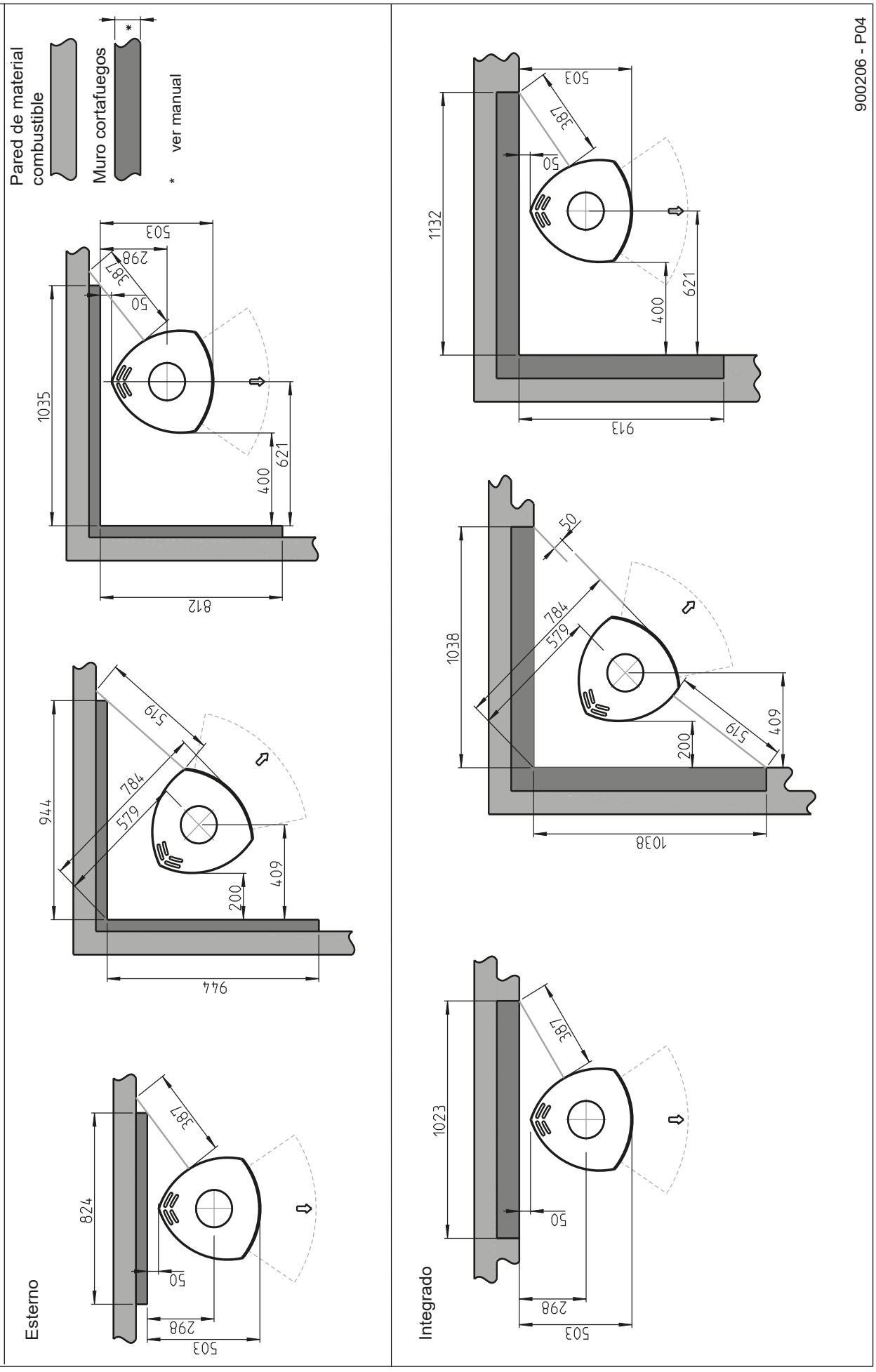

Jøtul F 370 Advance - Distancia mínima a una pared de material no combustible
Pared de material combustible
Muro cortafuegos
* ver manual
Esterno
Integrado
900206 - P04
503
298
387
50
824
1023
1035
812
944
579
784
409
200
621
400
1132
913
1038

Fig. 1b

Fig. 1c

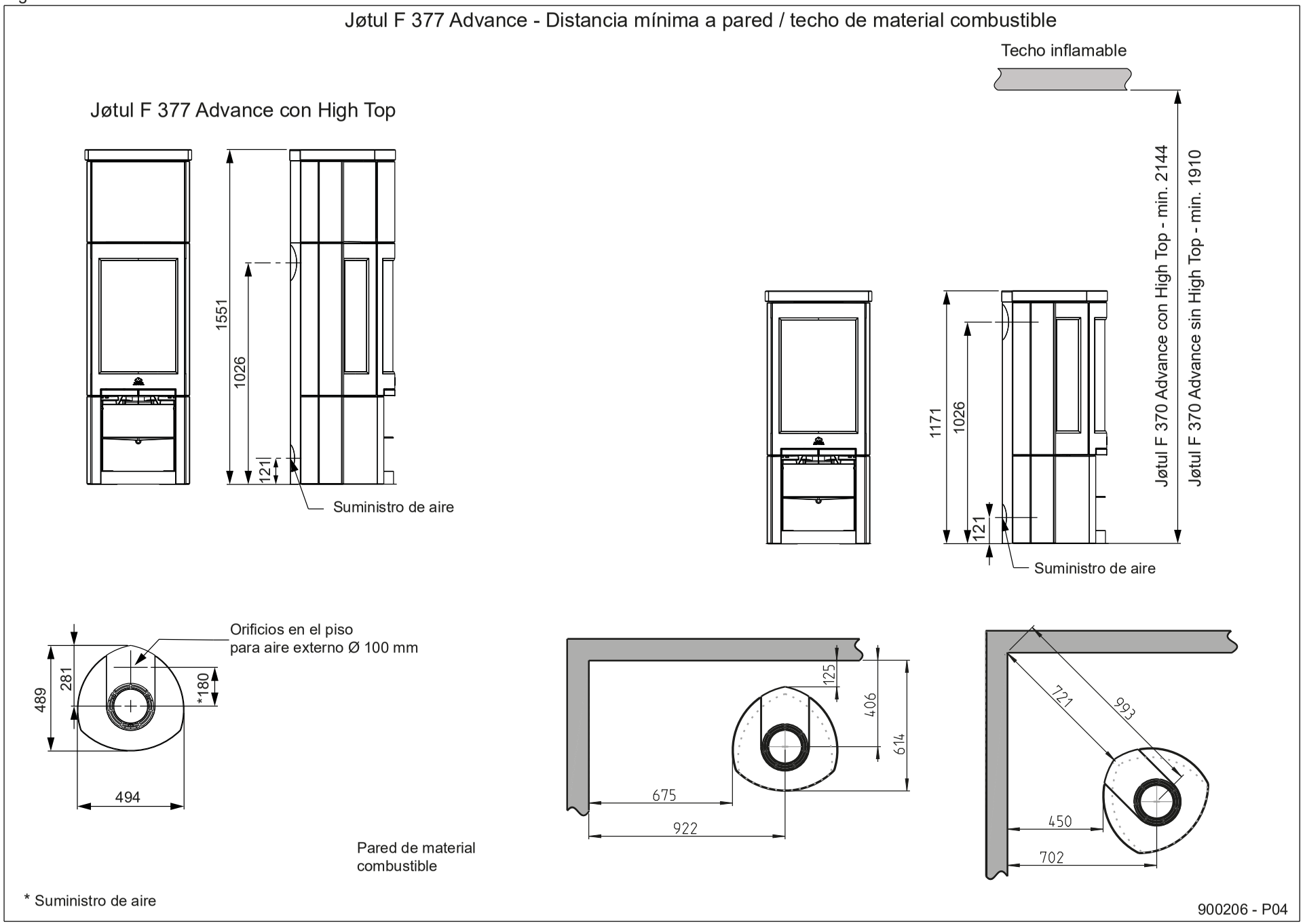
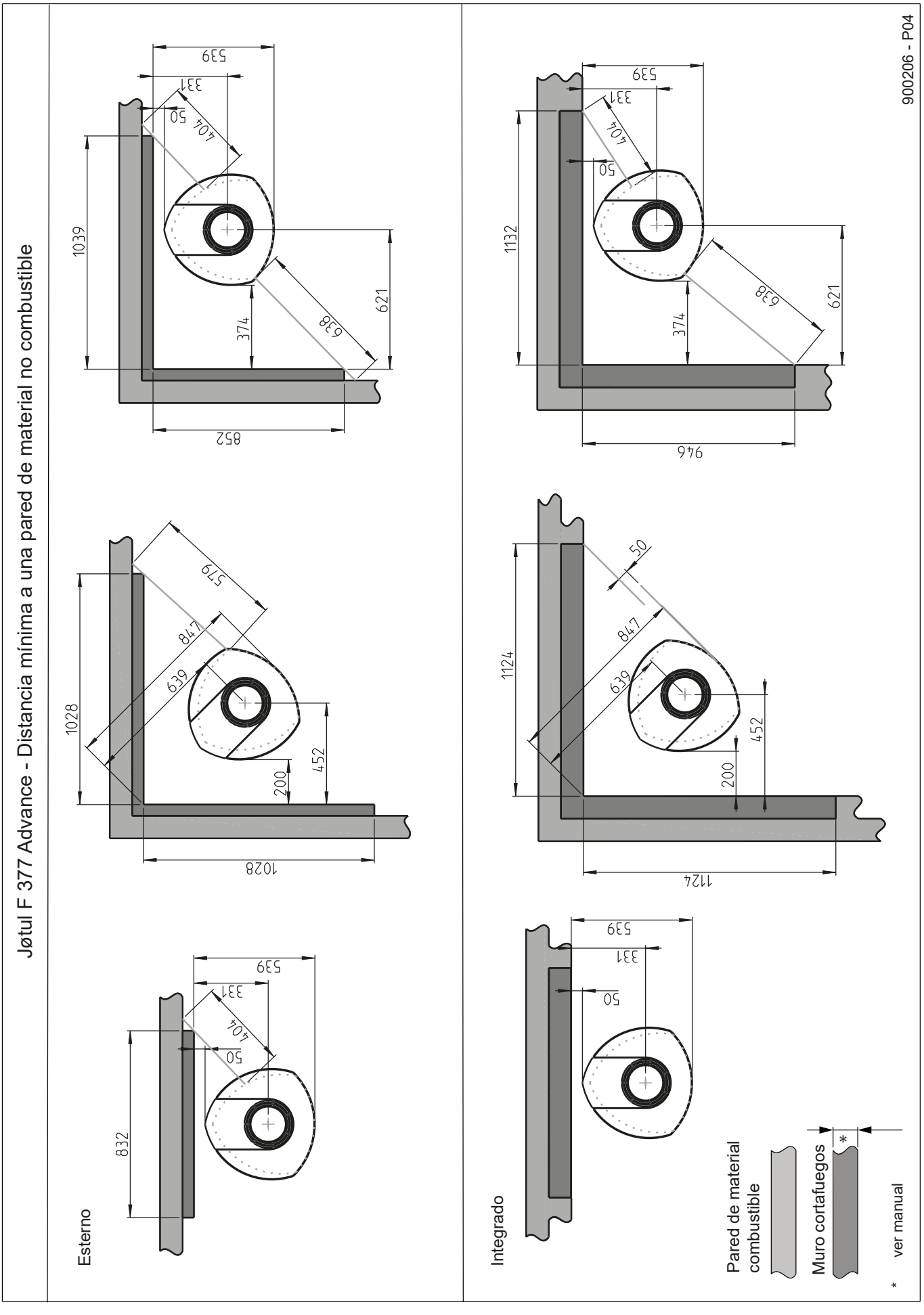

Jøtul F 377 Advance - Distancia mínima a pared / techo de material combustible
Techo inflamable
Jøtul F 377 Advance con High Top
1551
1026
121
Suministro de aire
Jøtul F 370 Advance con High Top - min. 2144
Jøtul F 370 Advance sin High Top - min. 1910
1171
1026
121
Suministro de aire
Orificios en el piso
para aire externo Ø 100 mm
489
281
*180
494
125
406
614
675
922
721
993
450
702
Pared de material
combustible
* Suministro de aire
900206 - P04

Fig. 1d


Jøtul F 377 Advance - Distancia mínima a una pared de material no combustible
Esterno
Integrado
539
331
404
50
1039
374
638
621
852
1028
579
847
639
452
200
832
1132
946
1124
Pared de material combustible
Muro cortafuegos
*
ver manual
900206 - P04

Entrada de aire exterior

En las viviendas bien aisladas, es necesario contar con una buena renovación del aire de combustión. Este punto es particularmente importante en las casas con ventilación mecánica. El aire de renovación se puede obtener de varias maneras. Lo más importante es que la estancia en la que se encuentre la estufa reciba un suministro de aire adecuado. Coloque el regulador de entrada de aire exterior tan cerca de la estufa como sea posible y asegúrese de mantenerlo cerrado cuando la estufa esté apagada.

Respete la normativa nacional y local al instalar la conexión de aire exterior.

Los extractores de aire que funcionen en la misma habitación o espacio que el aparato pueden causar problemas.

Compruebe que el sistema de ventilación de la habitación en la que va a instalar la hogar no está bloqueado.

Sistema de combustión cerrada

Si la vivienda es de reciente construcción y cuenta con buenos cerramientos, utilice el sistema de combustión cerrada de la estufa. Conecte la entrada de aire de combustión exterior mediante un tubo de ventilación que entre por la fachada o el suelo.

Suministro de aire

El volumen de aire de combustión para los productos de Jøtul es de aproximadamente 20-40 m^3/h.
La conexión de aire exterior se puede conectar directamente a la Jøtul F 370 Advance por:

- a parte inferior
- a través de un tubo flexible desde el exterior/chimenea (solo si la chimenea tiene su propio conducto para aire externo) y al conector de aire externo del producto.

Fig. 2A, a través de una pared exterior

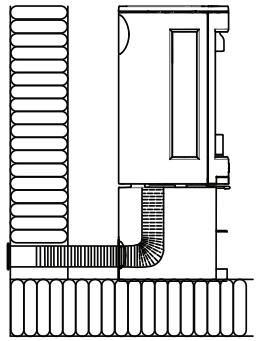


Fig. 2B, a través de la placa de piso y el suelo

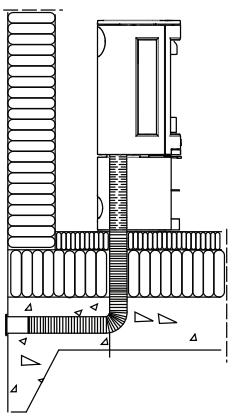


Fig. 2C, a través del suelo y el zócalo

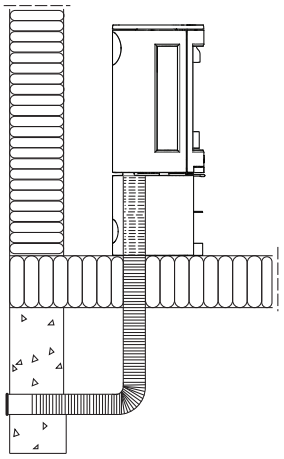
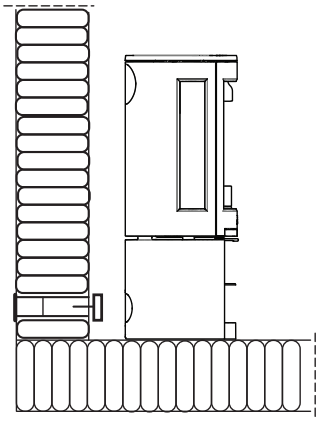


Fig. 2D, indirectamente a través de una pared exterior



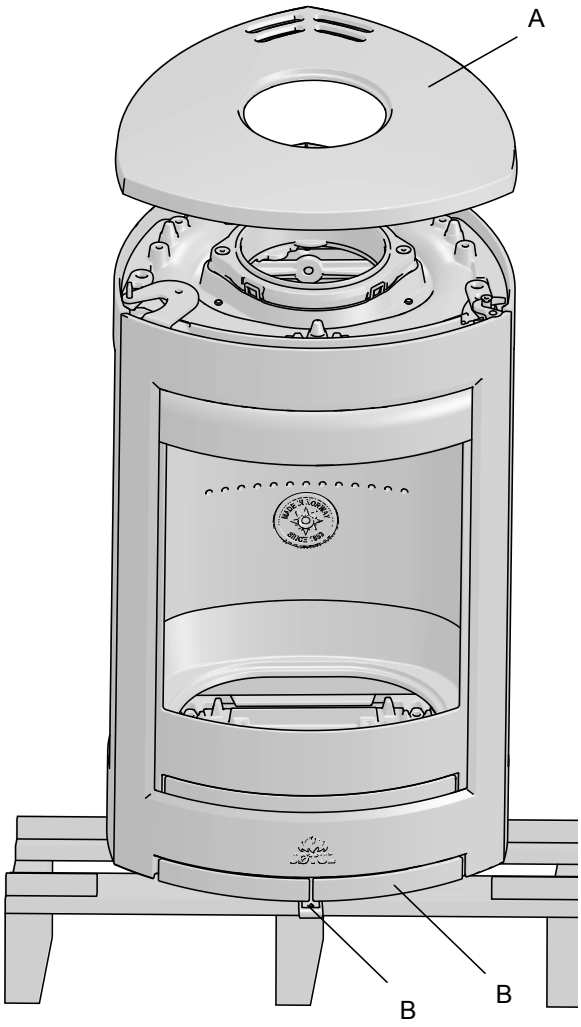
4.0 Instalación

- Antes de instalar la chimenea, compruebe detenidamente que no presente ningún daño.
- El producto es pesado. Solicite ayuda para colocarlo e instalarlo.
- Asegúrese de que el mobiliario y otros elementos del hogar se encuentren a una distancia segura de la chimenea para protegerlos de los efectos del calor.
- La estufa debe instalarse en habitaciones bien ventiladas. Una buena ventilación es esencial para el funcionamiento eficiente de la estufa.
- El aparato no debe instalarse con sistemas de ventilación que tengan una presión inferior a -15 Pa.
- Recomendamos instalar detectores de humo en la vivienda.
- Las distancias indicadas en el manual solo se aplican si se respeta la cantidad máxima de leña. Solo garantizan la seguridad contra incendios.
- No se puede garantizar que los materiales de construcción existentes resistan las temperaturas sin sufrir alteraciones visuales.
- Asegúrese de cumplir con las normativas de construcción y con cualquier reglamento local durante la instalación.

4.1 Antes de la instalación

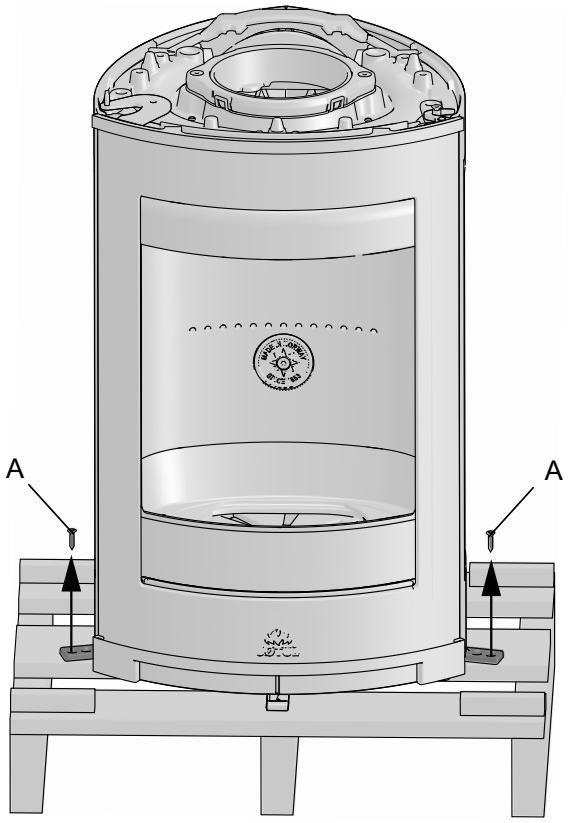
- El producto estándar se entrega en dos paquetes. Uno contiene la propia chimenea y el otro contiene la base o el pedestal en hierro fundido.
- Al desembalar el producto, saque la bandeja recogecenizas y su contenido, la rejilla, las placas de combustión, la placa deflectora y el deflector de escape. Consulte las figuras 20, 21, 33 y 34.

Figura 3



1. Retire la placa superior **(A)**.
2. Compruebe que los mandos de regulación **(B)** se mueven sin problemas.

Figura 4

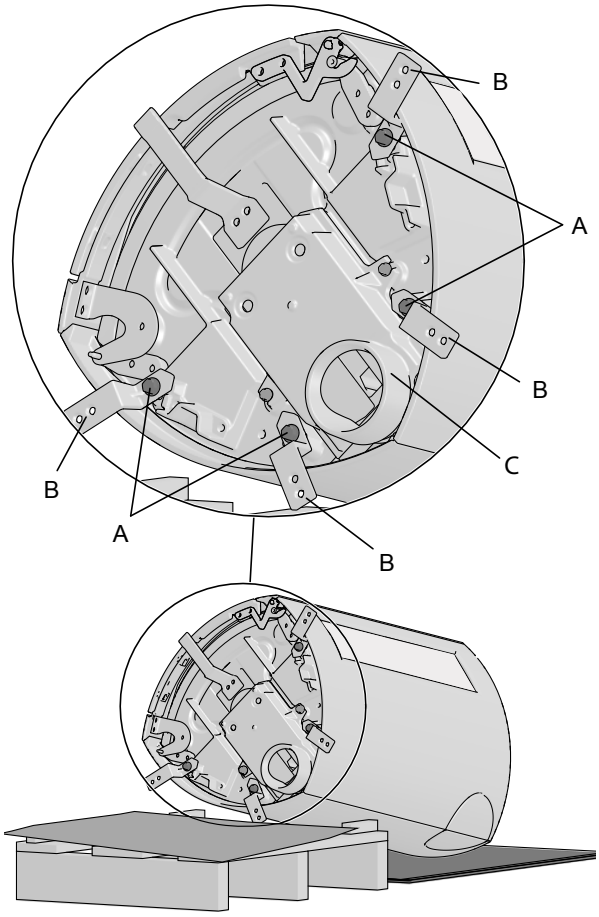


3. Retire los 4 tornillos de transporte **(A)** de los laterales y de la parte trasera

4.2 Instalación

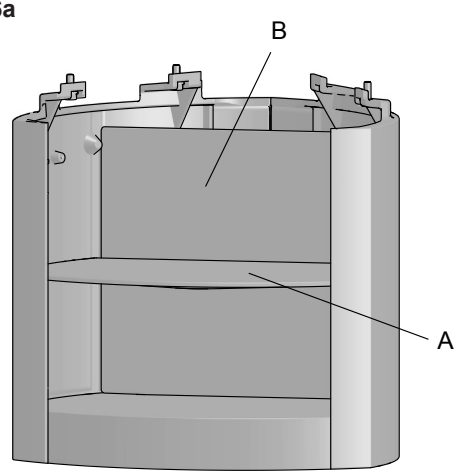
Jøtul F 371 Advance con base

Figura 5



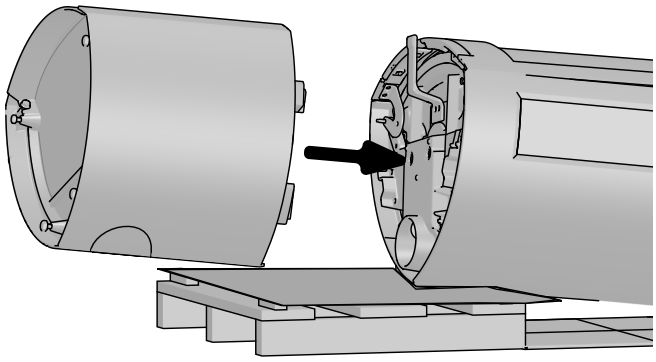
4. Extienda el embalaje de cartón en el suelo. Coloque el otro embalaje de cartón sobre el palé para proteger la pintura. Con cuidado, tumbe la cámara de combustión de lado sobre el palé.
5. Quite los tornillos de transporte **(A)** y extraiga los soportes **(B)**. Conserve al menos dos de êstos tornillos, los necesitará si monta sobre pedestal.
6. **Nota:** *Si va a utilizar una toma de aire exterior a través del suelo, deberá girar primero la entrada de aire exterior **(C) (Consulte la figura 15.A).***

Figura 6a



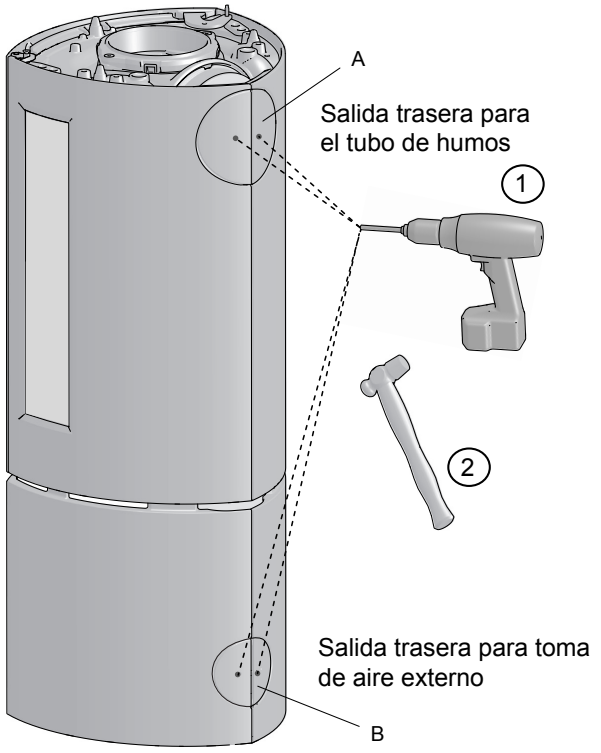
1. Antes de instalar la base en la cámara de combustión, retire la bandeja **(A)** y la placa trasera **(B)** del interior de la base.

Figura 6b



2. Una la base a la cámara de combustión utilizando los tornillos **(Figura 5 B)** facilitados.

Figura 7



Salida trasera para el tubo de humos

3. Taladre los orificios en la cubierta desmontable **(A)** para la salida de humos. Después desmonte la cubierta utilizando un martillo.

Salida trasera para toma de aire externo (extra opcional)

4. Si va a instalar una conexión de aire externo en la salida trasera **(B)** de la base, taladre primero los orificios en la cubierta desmontable y después desmonte el panel utilizando un martillo. **Nota:** Si va a utilizar una toma de aire externo a través del suelo de la base, **no desmonte la cubierta**.

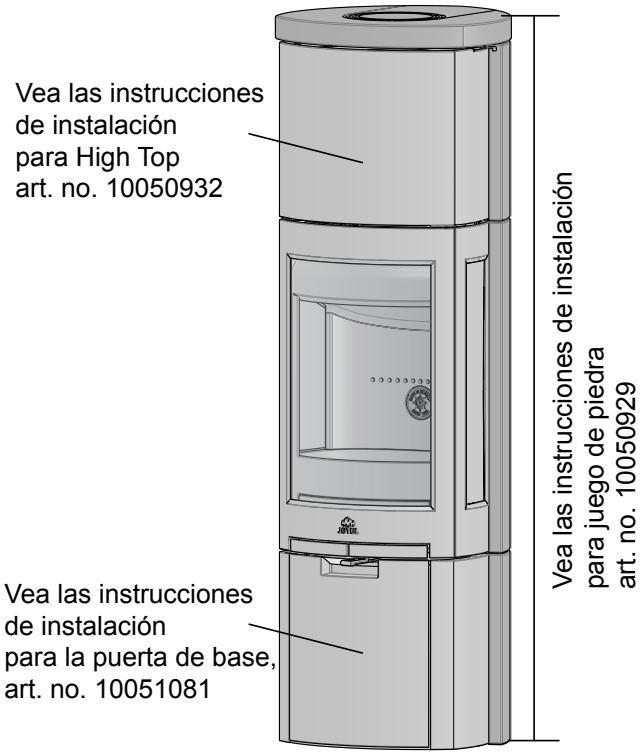
Jøtul F 377 HT Advance - Estufa con base y High Top



Jøtul F 377 Advance - Estufa con base y juego de piedra



Jøtul F 377 HT Advance - Estufa con base y juego de piedra y High



Jøtul F 378 Advance - Estufa con base y puerta de base

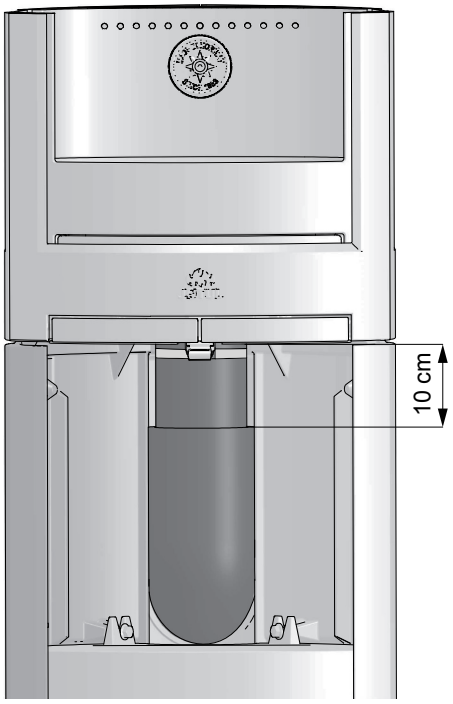


4.3 Montaje con una toma de aire externo (extra opcional)

Jøtul F 371 con salida trasera

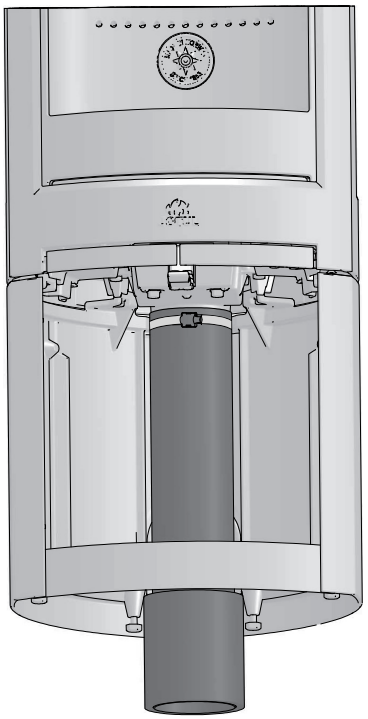
Si va a instalar una toma de aire externo, consulte las instrucciones de montaje incluidas con el kit de aire externo.

Figura 8



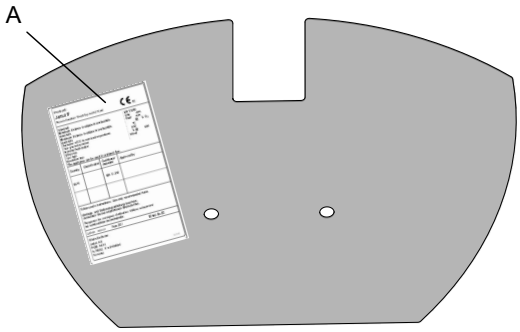
Jøtul F 371 con conexión de aire externo a través del suelo

Figura 9



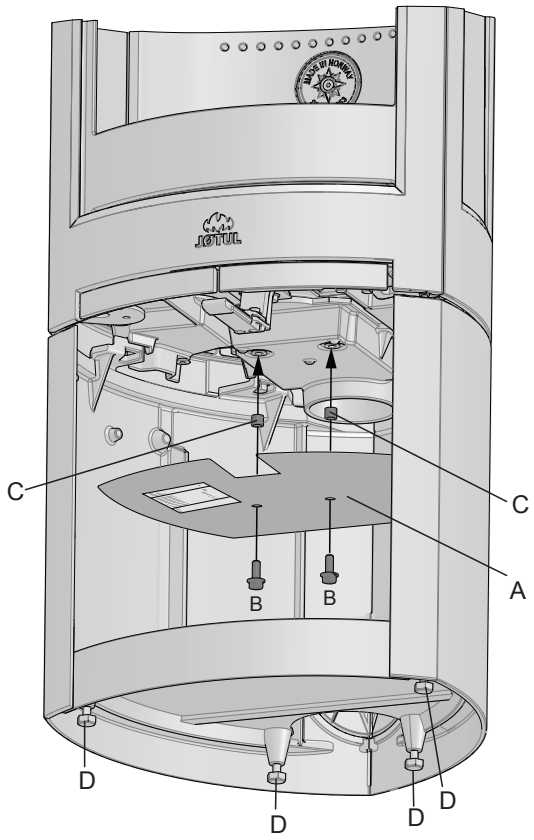
4.4 Ubicación de la etiqueta de homologación

Figura 10



1. Pegue la etiqueta de homologación, que se encuentra dentro de la bandeja recogecenizas, en la parte inferior de la pantalla térmica de la cámara de combustión. (Esta etiqueta es importante para la homologación del producto).

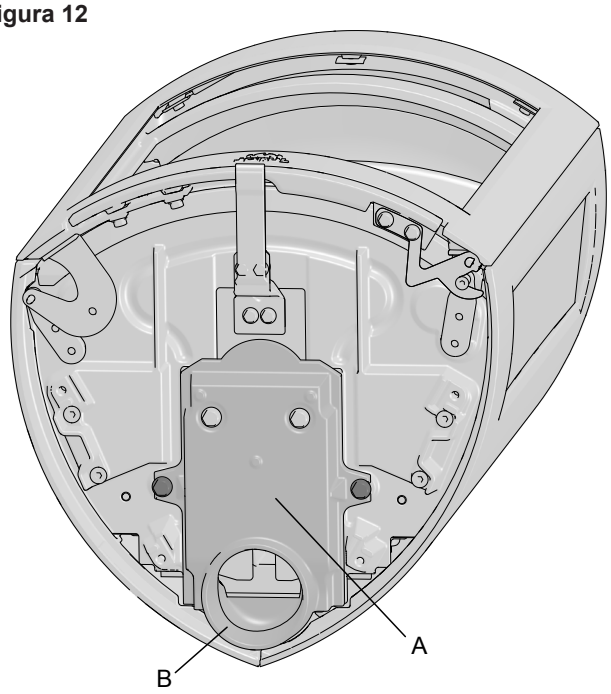
Figura 11



1. Coloque la placa trasera en su posición **(A)** en la base.
2. Sujete a la cámara de combustión el escudo deflector de calor **(A)**, utilizando los tornillos **(B)** y pasadores **(C)** incluidos en la bolsa de tornillos.
3. Nivele el producto con los 4 tornillos de ajuste **(D)**. **Nota:** Si va a utilizar una plancha de suelo de cristal (extra opcional), deberá elevar la base unos 8 mm del suelo para que la plancha de suelo pueda introducirse bajo el borde delantero de la base.
4. Si va a utilizar una toma de aire externo, introduzca el tubo flexible por el orificio de la placa inferior y conéctelo a la salida de humos mediante una abrazadera para tubos. Asegúrese de que el tubo flexible sea lo suficientemente largo para no tener que hacer empalmes.

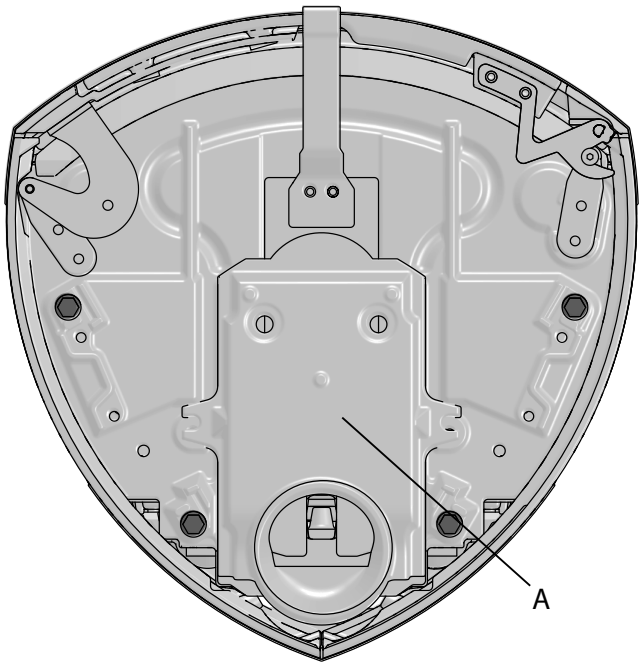
Jøtul F 373 Advance con pedestal

Figura 12

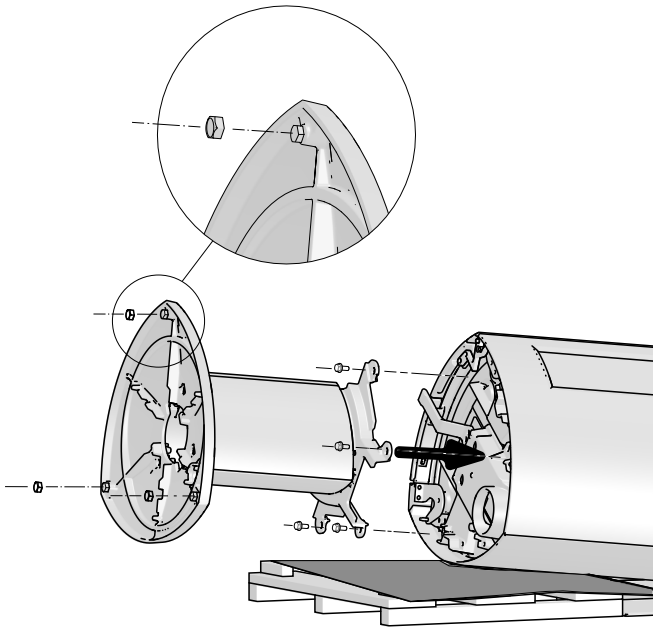


- De serie, la tapa de la toma de aire exterior **(A)** con la abertura **(B)** va situada en la parte trasera de la cámara de combustión.

Figura 13



Nota: *Si va a utilizar una toma de aire exterior a través del suelo, deberá girar primero la entrada de aire exterior* ***(Figura 15.A).***

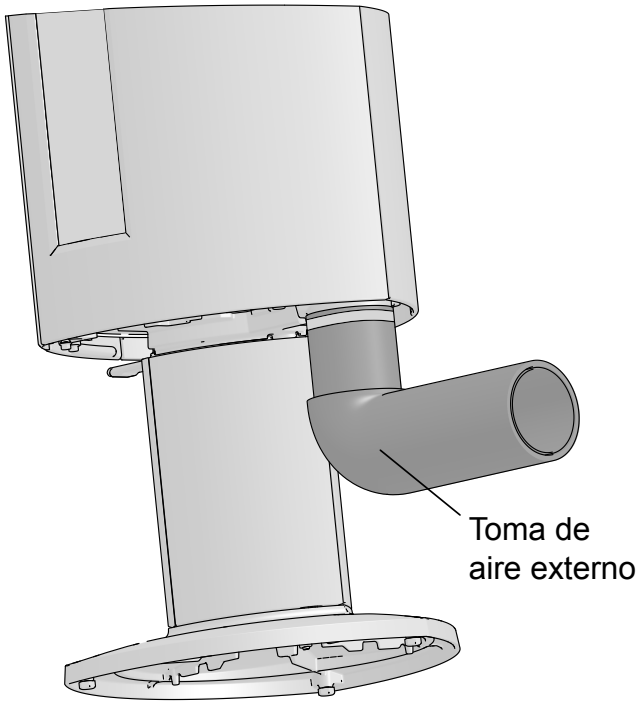


- Utilice los tornillos de la bolsa de tornillos para unir el pedestal con la cámara de combustión en el frente. Detrás, emplee dos de los tornillos de los soportes **(fig. 5 A).** Ponga el producto en vertical.

4.5 Montaje con una toma de aire externo (extra opcional)

Jøtul F 373 con salida trasera

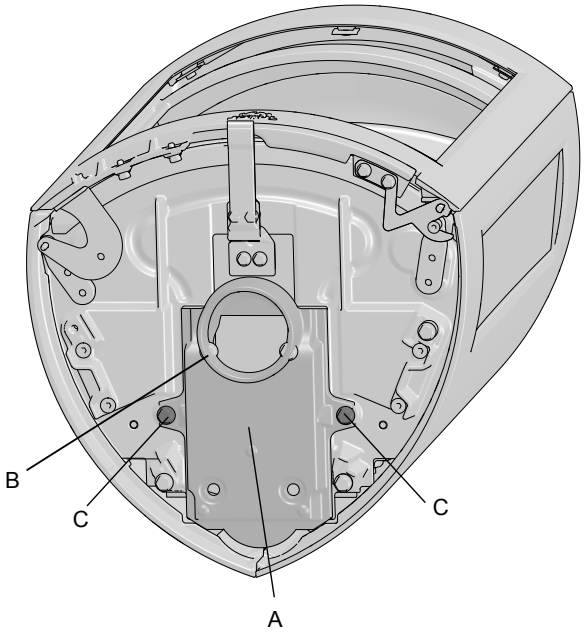
Figura 14



Jøtul F 373 con conexión de aire externo a través del suelo

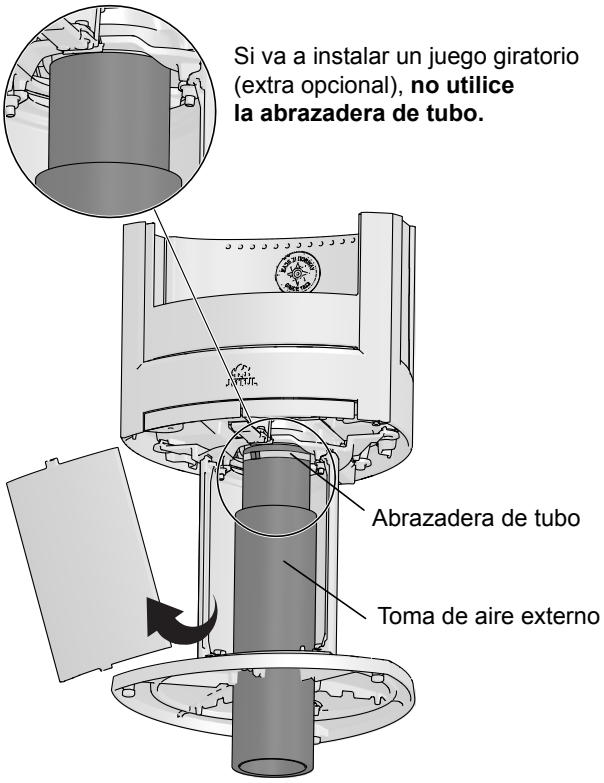
Si el producto Jøtul F 373 Advance se va a instalar con una toma de aire externo a través del suelo, primero se debe girar la entrada de aire exterior **(A).**

Figura 15



1. Afloje los tornillos **(C)**. Gire la toma de aire exterior de modo que la abertura quede situada en el medio.

Figura 16



El kit de la toma de aire externo se conecta a la toma de aire externo en la parte inferior de la cámara de combustión. **Nota:** Si va a instalar una placa giratoria, deberá instalarla antes de colocar la estufa en posición vertical. Consulte las instrucciones de montaje incluidas en el juego giratorio.

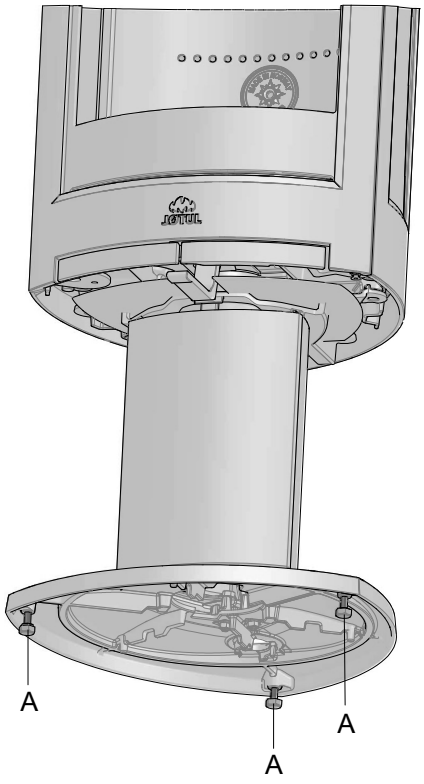
4.6 Ubicación de la etiqueta de homologación

Figura 17



2. Desmonte la cubierta delantera del pedestal.
3. Pegue la etiqueta de homologación **(A)**, que se encuentra dentro de la bandeja recogecenizas, en la parte interior de la cubierta delantera. *(Esta etiqueta es importante para la homologación del producto)*.

Figura 18



Nivele el producto con los 3 tornillos de ajuste **(A).**
Nota: Si va a utilizar una plancha de suelo de cristal (extra opcional), el producto deberá elevarse unos 8-10 mm del suelo utilizando los 3 tornillos de ajuste.

4.7 Chimenea y tubo del tiro

- La estufa solo debe conectarse a una chimenea y tubo de tiro homologados para estufas de combustible sólido con temperaturas de gas de tiro conforme a lo especificado en **«2.0 Datos técnicos»**.
- La chimenea debe conectarse de acuerdo con las instrucciones de instalación del proveedor de la chimenea.
- Antes de practicar un orificio en la chimenea, debe instalarse provisionalmente el producto para marcar correctamente la posición de la estufa y del orificio de la chimenea. Consulte la **Fig. 1** para determinar las dimensiones mínimas.
- Con una salida trasera, emplee un codo de tubo de tiro con una trampilla que permita su deshollinado.
- No olvide que es de suma importancia que las conexiones ofrezcan un cierto grado de flexibilidad. Ello tiene como fin prevenir que el movimiento de la instalación pueda generar grietas.
- Para recomendaciones sobre la corriente de chimenea, consulte el apartado «**2.0 Especificaciones técnicas»**. Para las dimensiones del tubo de tiro con la sección correspondiente, consulte **«2.0 Especificaciones técnicas»**.
- Para conocer las dimensiones recomendadas del tubo de humos, consulte **"2.0 Datos técnicos".**
- Al utilizar un conducto de humos semi-aislado (sección inicial), la parte debe cumplir al menos con la clase T 400-N1-D-Vm-L50050-G100. Para los requisitos de instalación, consulte el dibujo.
- La función de la chimenea y del conducto de humos en cuanto a las distancias de seguridad debe cumplirse. La chimenea debe cumplir con la norma EN 13384-2:2015+A1:2019 según la situación específica del lugar.

N. B.: La longitud mínima recomendada de la chimenea es de 3,5 m desde la inserción del tubo de tiro. Si la corriente es demasiado fuerte, podrá instalarse un amortiguador de tubo de tiro y utilizarse para reducir la corriente.

Empleo en condiciones climatológicas diversas

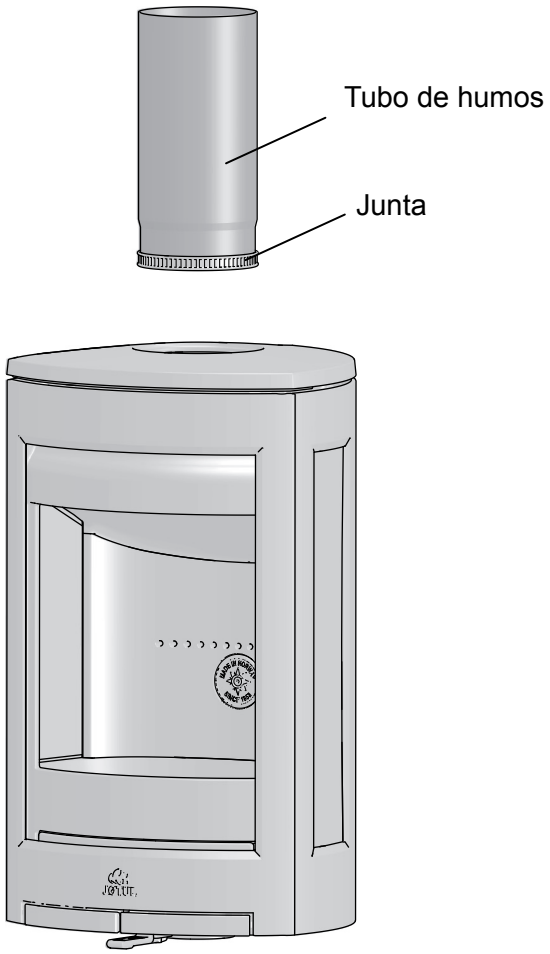
El efecto del viento en la chimenea puede influir en gran medida en el modo de reacción de la estufa ante diferentes cargas por viento de modo que puede ser necesario regular la alimentación de aire para lograr una buena combustión. Además, puede suponer una ventaja montar una trampilla dentro del tubo de combustión para de este modo regular el tiro de la chimenea durante las variaciones de la carga por viento.

Incluso la niebla puede influir en gran medida en el tiro de la chimenea, por lo cual pueden ser necesarios otros ajustes del aire de combustión para lograr una buena combustión.

Montaje del tubo de humos con salida superior

De serie, el producto se entrega con una salida de humos por la parte superior.

Figura 19



1. Coloque la junta en el extremo inferior del tubo de humos.
2. Inserte el tubo de humos por la placa superior.

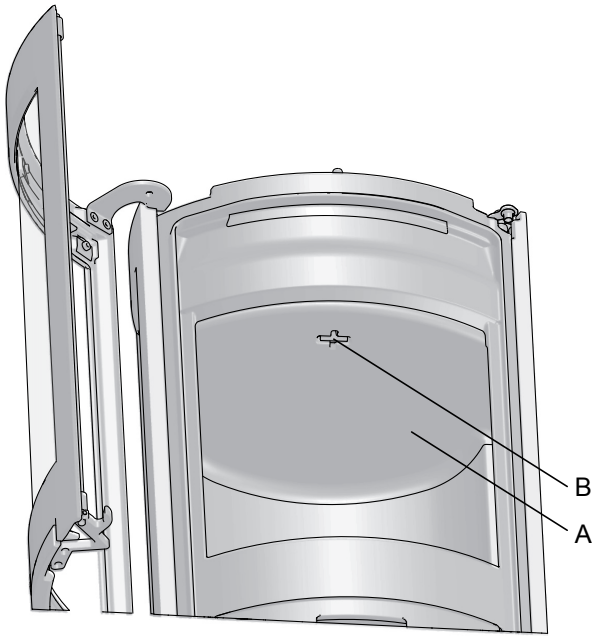
Montaje del tubo de humos con salida trasera

De serie, el producto se entrega con una salida de humos instalada para expulsión por la parte superior. Si necesita que el tubo de humos vaya en la parte posterior, lleve a cabo los pasos siguientes:

- Coloque el producto correctamente (consulte **la Figura 1**).

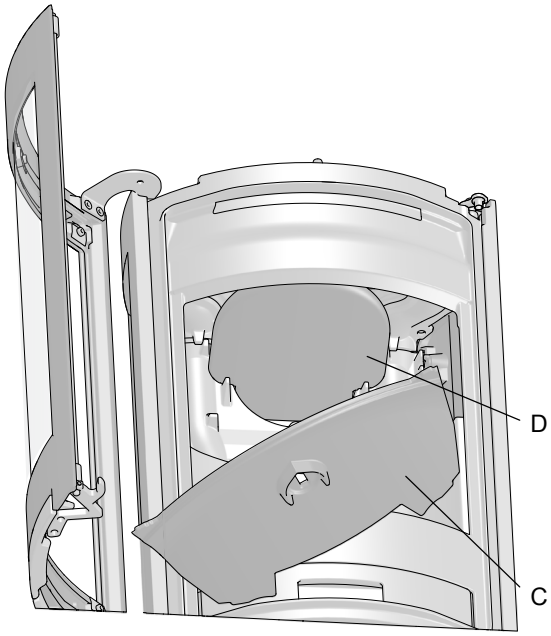
El primer paso para cambiar de una salida superior a una trasera consiste en desmontar la placa deflectora y los deflectores de escape del interior de la cámara de combustión.

Figura 20



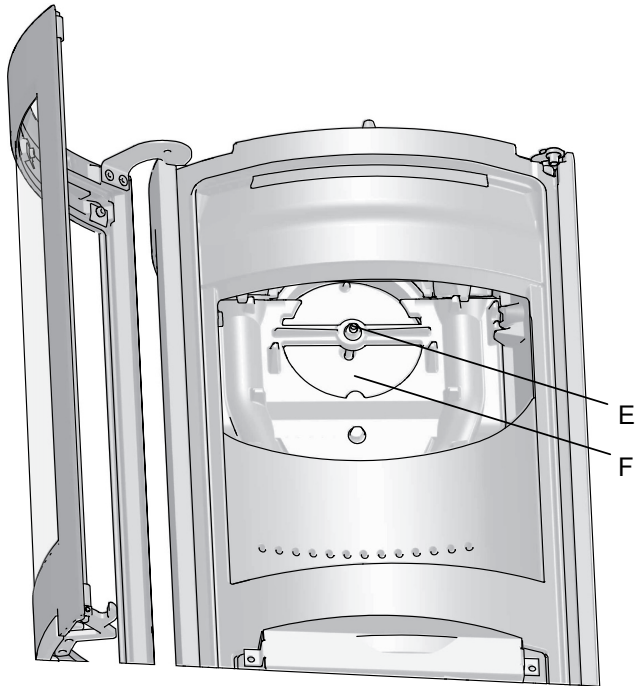
1. Levante la placa deflectora y gire la llave **(B)** 90° en la placa deflectora *(A)*. Después, retire la llave.
2. Levante el extremo trasero de la placa deflectora **(A)** e inclínela para sacarla

Bild 21



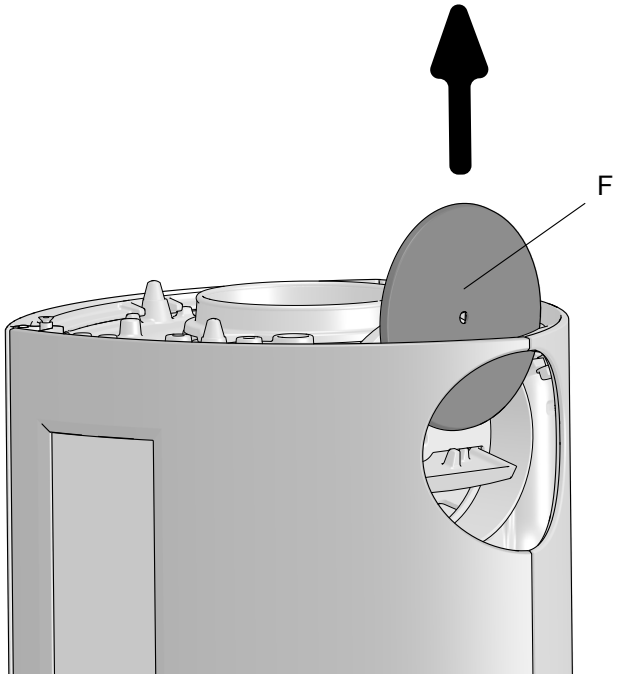
3. Levante el extremo trasero del deflector de escape inferior **(C)** e inclínelo para sacarlo.
4. Después, desmonte el deflector de escape superior **(D)**.

Figura 22



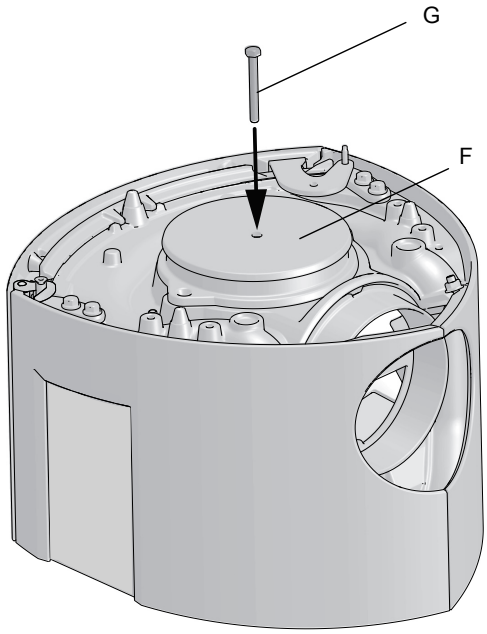
5. Afloje el tornillo **(E)** que sujeta la tapa **(F)** en su posición

Figura 23



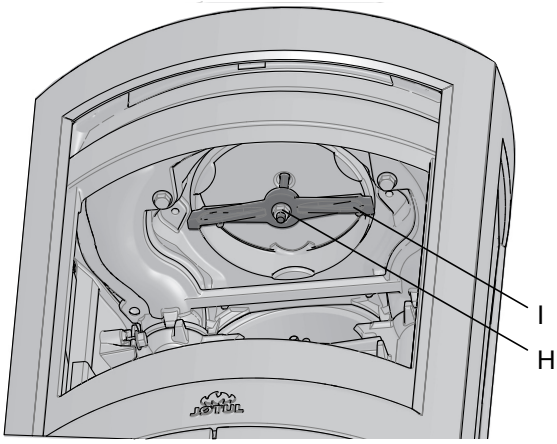
6. Saque la tapa **(F)** hacia arriba.

Figura 24



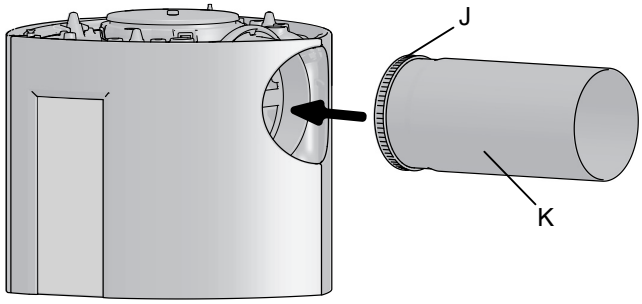
7. Coloque la tapa de la toma trasera en la toma superior y atorníllela.

Figura 25



8. Coloque el travesaño **(I)** de la bandeja recogecenizas en el tornillo **(G)** utilizando la tuerca **(H)**.

Figura 26



9. Coloque la junta **(J)** en el extremo del tubo de humos **(K)**.
10. Introduzca el tubo de humos en la salida de humos.
11. Coloque la placa superior y la tapa de nuevo en su posición.

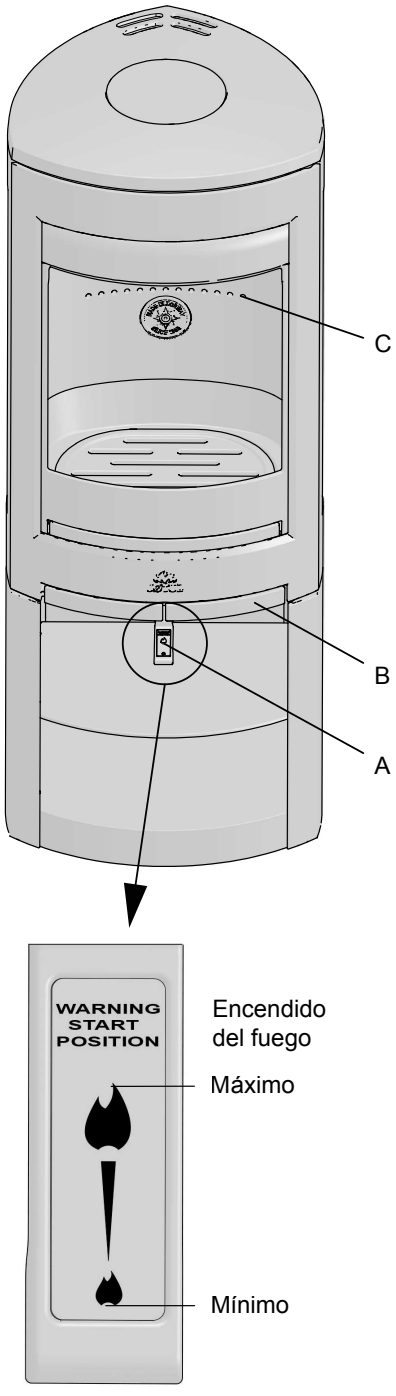
Nota: Es importante que la unión entre la salida y el tubo sea totalmente hermética. Las fugas de aire pueden impedir que el producto funcione adecuadamente.

4.8 Comprobación del rendimiento

Cuando el producto esté montado, compruebe los mandos de regulación; deben moverse con facilidad y funcionar correctamente.

La Jøtul F 370 Advance cuenta con los elementos de mando siguientes:

Figura 27



Entradas de aire primario y secundario (A)
Botón pulsado: Cerrado
Sin pulsar: Abierto

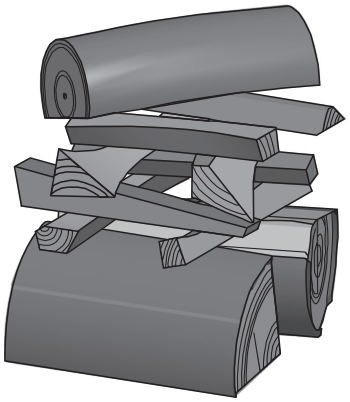
Tirador (B):
Para abrir la puerta.

Altura de apilado (C) de los troncos *(los orificios no deben quedar tapados)*.

4.9 Encendido inicial

- Abra el respiradero de aire / el respiradero de encendido tirando de los manillares **(A)** hasta el tope. (Use un guante o algo similar para protegerse la mano en caso de que los manillares estén calientes).
- Coloque dos troncos en la parte inferior de la cámara de combustión y apile las astillas para encender en capas**)**.
- Por último, ponga un tronco de tamaño medio en la parte superior de la pila.
- Ponga 2 ó 3 briquetas o astillas para encender debajo de la capa superior de astillas y encienda el fuego. **Nota**: La altura máxima de la pila de madera debe estar justo debajo de los orificios horizontales **(Fig. 29 H)**. No deben cubrirse los orificios.
- Entonces podrá regular el régimen de combustión para obtener el calor que desee ajustando el respiradero **(Fig. 27 C)**.
- Compruebe que se inicia la postcombustión (combustión secundaria). Se indica mediante llamas amarillas que bailan delante de los agujeros debajo de la placa deflectora.
- Si el caudal de aire es normal, podrá cerrar la puerta y el fuego se mantendrá por sí mismo.
- Cierre la puerta de la estufa. Siempre debe estar cerrada cuando el fuego esté encendido.

Figura 28



Añadir madera

Avive la estufa con frecuencia pero añada solo una pequeña cantidad de leña en cada ocasión. Si la estufa está demasiado llena, el calor generado podría causar una elevada tensión en la chimenea. Añada combustible al fuego con moderación. Evite el fuego sin llama, pues es el que produce más contaminación. El fuego irá mejor cuando arda bien y el fuego que salga por la chimenea sea casi invisible.

4.7 Peligro de sobrecalentamiento

La estufa no debe usarse nunca de manera que se sobrecaliente
Se produce sobrecalentamiento cuando hay demasiado combustible y/o demasiado aire y se produce demasiado calor. Un signo seguro de sobrecalentamiento es cuando partes de la estufa se ponen al rojo. Si sucede esto, reduzca de inmediato la abertura del respiradero.

Solicite la ayuda de un profesional si sospecha que la corriente de la chimenea no es correcta (demasiada corriente o demasiado poca). Para más información, consulte **«4.0 Instalación» (chimenea y tubo de tiro).**

Condensación

Puede darse condensación en hogares / conductos / chimeneas. La condensación la generan la leña con exceso de humedad y las diferencias de temperatura entre el hogar y el entorno, especialmente por enfriamiento del conducto. El líquido de condensación de la chimenea aparece como un líquido negro tipo alquitrán. Este líquido conviene limpiarlo inmediatamente para evitar que se decolore la superficie afectada, ya sea el hogar, la estufa, el suelo, o el revestimiento. Es importante comenzar con un fuego vivo lo antes posible para evitar condensaciones.

Si la condensación continúa, puede colocar arena mineral en la base de la cámara de combustión.

4.8 Eliminación de la ceniza

Jøtul F 370 Advance está equipado con una bandeja que facilita la eliminación de cenizas.

- Esto debe ocurrir cuando la chimenea es fría.
- Sacuda la ceniza para que caiga a través de la parrilla de la placa base a la bandeja para la ceniza. Utilice un guante o un trapo para sujetar el tirador de la bandeja para ceniza y retirar la ceniza.
- Asegúrese de que la bandeja para ceniza no se llena hasta el punto de impedir que la ceniza caiga a la bandeja a través de la parrilla.

5.0 Uso diario

5.1 Funcionamiento

Olores al usar la estufa por primera vez

Cuando se usa la estufa por primera vez, puede emitir un gas irritante que huela ligeramente. Esto ocurre debido a que se seca la pintura. El gas no es tóxico, pero la habitación deberá ventilarse completamente. Deje que el fuego arda con mucha corriente hasta que haya desaparecido todo rastro del gas y no sea posible detectar humo ni olores.

Consejos de calentamiento

Nota: Los troncos que se hayan almacenado en el exterior o en una habitación fría deberán meterse al interior 24 horas antes de usarlos para que alcancen la temperatura ambiente.

Hay varias formas de calentar la estufa, pero siempre es importante tener cuidado con lo que introduce en ella. Consulte la sección sobre “Calidad de la madera”.

Calidad de la madera

Por madera de calidad nos referimos a los tipos más conocidos de madera, como abedul, picea y pino.
Los troncos deben secarse de forma que su contenido en humedad no supere el 20 %.
Para esto, los troncos deben cortarse a finales del invierno. Deben partirse y apilarse de forma que se garantice una buena ventilación. Las pilas de madera deben estar cubiertas para proteger los troncos de la lluvia. Los troncos deben ponerse a cubierto a principios del otoño y apilarse para utilizarlos en el próximo invierno.

Tenga cuidado especialmente de no usar nunca los siguientes materiales como combustible en su estufa:

- Basura doméstica, bolsas de plástico, etc.
- Madera pintada o impregnada *(que es extremadamente tóxica*).
- Planchas de madera laminada.
- Restos de madera

Pueden dañar el producto y también son contaminantes.
Nota: Nunca use gasolina, parafina, alcohol desnaturalizado o líquidos similares para encender el fuego. Puede sufrir lesiones graves y ocasionar serios daños al producto.

Madera

Jøtul F 370 Advance tiene una producción de calor nominal de 5,5 kW. Uso de madera, con la emisión de calor nominal: Aprox. 1,9 Kg/h.
Otro factor importante para optimizar el consumo de combustible es que los troncos tengan el tamaño correcto. El tamaño de los troncos debe ser:

Astillas:
Longitud: 27-30 cm
Diámetro: 2-5 cm
Cantidad por fuego: 6-8 trozos

Leña (troncos partidos):
Longitud: ca 27 - 30 cm
Longitud máximo: 33 cm
Diámetro: Aprox. 8 cm
Intervalos de adición de madera: cada 45 minutos aprox.
Tamaño del fuego: 1,6 kg
Cantidad por carga: 2 piezas

La potencia calorífica nominal se alcanza cuando las entradas de aire primario y secundario están abiertas a aproximadamente el 22 % **(Figura 27 A)**; sacadas aproximadamente 12,5 mm.

5.2 Incidencia del viento y la condiciones meteorológicas sobre el rendimiento de la estufa

El rendimiento de la estufa puede verse notablemente afectado por las variaciones en la fuerza del viento que incide sobre la chimenea. Por ello, es posible que haya que ajustar la entrada de aire para lograr una combustión adecuada. También puede ser buena idea instalar una compuerta en el tubo de humos para poder regular el tiro de la chimenea en función de la fuerza del viento.

La niebla y la neblina pueden afectar de forma importante al tiro de la chimenea; por eso, en estos casos puede ser necesario modificar los ajustes del aire de combustión para garantizar un buen rendimiento

5.3 Chimenea

La chimenea es el «motor» del aparato, por lo que es esencial disponer de una buena chimenea para que funcione correctamente.

El tiro de la chimenea genera en el hogar un vacío que expulsa el humo al exterior e inyecta aire por el deflector de aire de combustión para alimentar el fuego.
El aire de combustión también alimenta el sistema de limpieza por aire que evita que se acumule hollín en el cristal.

El tiro se produce por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la chimenea. Cuanto mayor es la diferencia de temperatura, mejor tira la chimenea. Por tanto, es importante dejar que la chimenea alcance la temperatura de funcionamiento adecuada antes de ajustar las entradas de aire para limitar la combustión en el hogar *(las chimeneas de obra tardan más que las de acero en alcanzar la temperatura de funcionamiento)*.

Es especialmente importante alcanzar la temperatura de funcionamiento con la máxima rapidez en los días de viento desfavorable y condiciones meteorológicas adversas. Asegúrese de que el combustible prenda lo antes posible. Consejo práctico: corte la leña en trozos mucho más pequeños y utilice más pastillas de encendido.

Nota: si no ha utilizado el aparato durante bastante tiempo, asegúrese de que la chimenea no esté obstruida

5.4 Indicaciones generales

¡Importante! Durante el funcionamiento de la estufa, algunas partes de la misma, sobre todo las superficies exteriores, se calientan a temperaturas muy elevadas. Proceda con la debida precaución.

- Use un guante al manipular la estufa
- Nunca vacíe las cenizas depositándolas en un contenedor combustible. Puede haber todavía brasas en las cenizas mucho tiempo después de finalizada la combustión
- Mantenga la cámara de combustión cerrada, excepto durante el encendido, la recarga y la eliminación de residuos, para evitar la salida de humos
- Mantenga las aberturas de entrada y salida de aire libres de obstrucciones accidentales mientras la estufa esté en uso
- Cuando la estufa de leña no esté en servicio, puede cerrarse la válvula reguladora para evitar que se forme un tiro a través de la estufa de leña
- Después de pausas prolongadas, deben examinarse las vías de combustión antes de un nuevo encendido para detectar posibles bloqueos

NOTA: ¡Nunca colocar materiales inflamables en la zona de radiación de la estufa!

6.0 Mantenimiento

6.1 Limpieza del cristal

El producto está equipado con un sistema de inyección de aire para el cristal. El aire se introduce a través del respiradero de la parte superior del producto y se desplaza hacia abajo a lo largo de la cara interior del cristal.

Aunque siempre se adhiere algo de hollín al cristal, la cantidad dependerá de las condiciones de tiro locales y del ajuste del respiradero de ventilación. La mayor parte de la capa de hollín se suele quemar cuando se abre completamente el respiradero de ventilación y arde un fuego vivo en la estufa.

Un buen consejo! Para la limpieza normal humedezca una toalla de papel en agua caliente y añádale cenizas de la cámara de combustión. Frote el cristal con la toalla de papel y, a continuación, enjuáguelo con agua limpia. Séquelo bien. Si es necesario limpiar el cristal más a fondo, recomendamos el empleo de un limpiacristales (*siga las instrucciones de uso del envase*).

6.2 Limpieza y eliminación del hollín

Pueden acumularse depósitos de hollín sobre las superficies internas de la estufa durante su uso. El hollín es un buen aislante y, por lo tanto, reduce la producción de calor de la estufa. Si dichos depósitos de hollín se acumulan durante el uso del producto, pueden eliminarse fácilmente con el limpiador de hollín.

Para evitar que en la estufa se forme una capa de agua y de alquitrán, es necesario dejar regularmente que el fuego arda con fuerza. Para obtener la máxima producción calorífica del producto, es necesario limpiar el interior del producto una vez al año. Es una buena idea hacerlo cuando desholline la chimenea y los tubos de humos.

6.3 Deshollinar los tubos de humos a la chimenea

En determinadas estufas autoestables, la placa superior puede retirarse, deshollinando el tubo por la parte superior.
En caso contrario, se deben deshollinar los tubos de humos a través de una trampilla de deshollinamiento del tubo de humos o a través de la puerta del producto. Deberá retirarse la placa deflectora.

6.4 Inspección de la estufa

Jøtul le aconseja que inspeccione personalmente la estufa de forma minuciosa después de deshollinar o limpiar. Compruebe si existen fisuras en las superficies visibles. Compruebe también que todas las uniones están selladas y que las juntas están bien colocadas. Las juntas que muestren signos de desgaste o deformación deben sustituirse.
Limpie a fondo las ranuras de la junta, aplique adhesivo cerámico (disponible en su proveedor Jøtul local) y presione sobre la junta para que encaje en posición. La unión se secará en poco tiempo.

6.5 Mantenimiento exterior

Tras algunos años de utilización es posible que el color de los productos pintados se altere. Debe cepillarse la superficie para limpiarla de partículas sueltas antes de aplicar la nueva pintura.

Los productos esmaltados deben limpiarse únicamente con un paño limpio y seco. No utilice agua y jabón. Las manchas pueden eliminarse con un líquido de limpieza (*un producto para limpiar hornos, etc.*).

7.0 Conservación

Está prohibido realizar modificaciones no autorizadas en el producto.
Deben utilizarse exclusivamente piezas de repuesto originales.

Figura 29

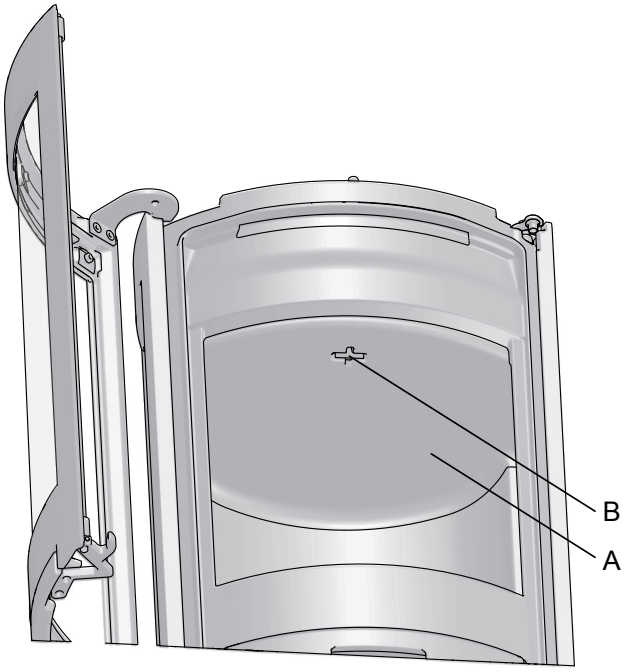


7.1 Sustitución de piezas de la cámara de combustión

Use las herramientas con mucho cuidado. El panel Skamol (placa de combustión trasera) debe manipularse con extremo cuidado para evitar que sufra daños.

Sustitución de la placa deflectora

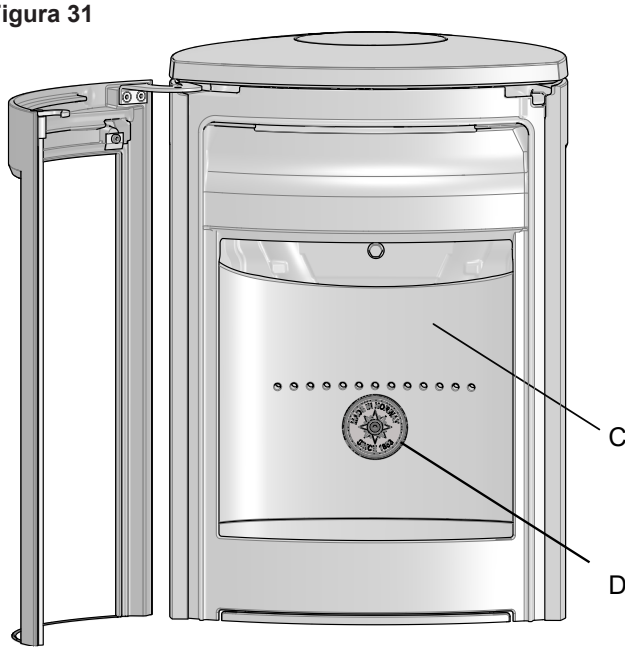
Figura 30



1. Levante la placa deflectora **(A)** y gire la llave **(B)** 90° en la placa deflectora **(A)**. Después, retire la llave. Levante el extremo trasero de la placa deflectora e inclínela para sacarla.

Sustitución de la placa de combustión

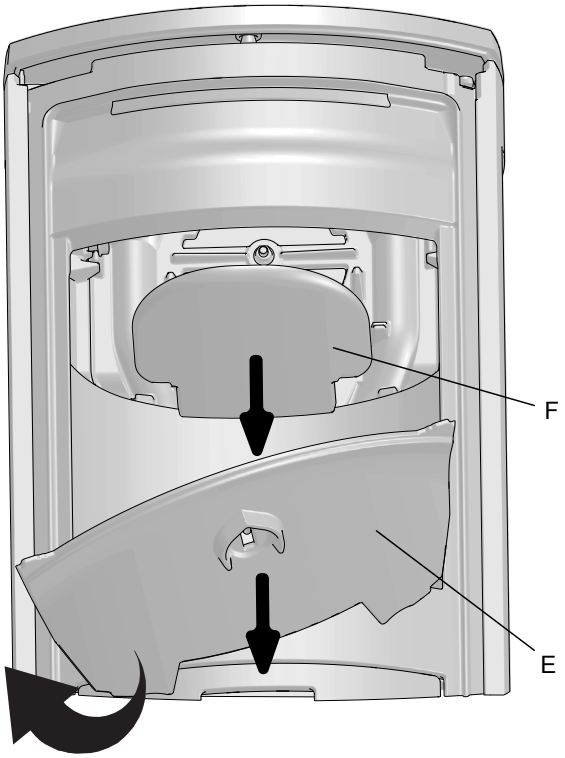
Figura 31



2. Desmonte la placa de combustión **(C)** quitando el tornillo **(D)** situado en el centro. Levántela e inclínela para sacarla.

Sustitución de los deflectores de escape

Figura 32



3. Los deflectores de escape superior e inferior están situados sobre la placa deflectora. Desmonte el deflector inferior **(E)** levantándolo por el extremo trasero e inclinándolo para sacarlo.
4. Levante el deflector superior **(F)** para sacarlo de las ranuras y sáquelo de la cámara de combustión.
5. **El procedimiento para montar las piezas nuevas es el mismo en orden inverso.**

7.2 Sustitución de la placa de combustión/placa inferior interna y rejilla

(Si va a utilizar herramientas, es importante que tenga mucho cuidado con el panel Skamol para que no resulte dañado).

Figura 33



1. Levante la placa deflectora y gire la llave **(Figura 30 B)** 90° en la placa deflectora **(Figura 30 A)**. Después, retire la llave. Levante el extremo trasero de la placa deflectora *(G)* e inclínela para sacarla.
2. Desmonte la placa de combustión **(Figura 31 C)** quitando el tornillo **(Figura 31 D)** situado en el centro. Levante la placa de combustión e inclínela para sacarla.
3. Desmonte la rejilla **(G)**.

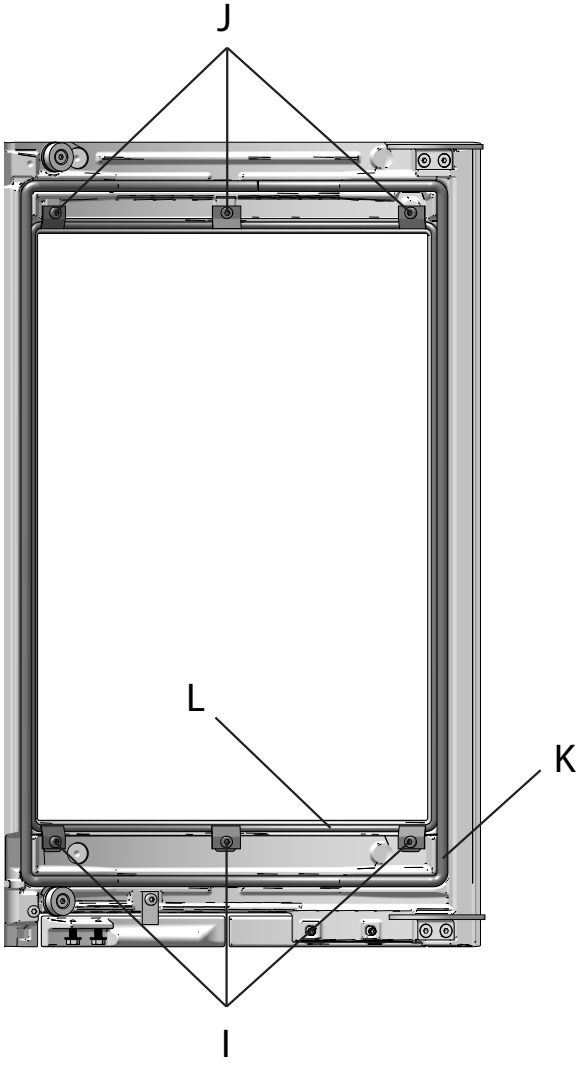
Figura 34



4. Levante la placa interior inferior **(H)** e inclínela para sacarla.
5. El procedimiento para montar las piezas nuevas es el mismo en orden inverso.

7.3 Sustitución del cristal de la puerta y las juntas

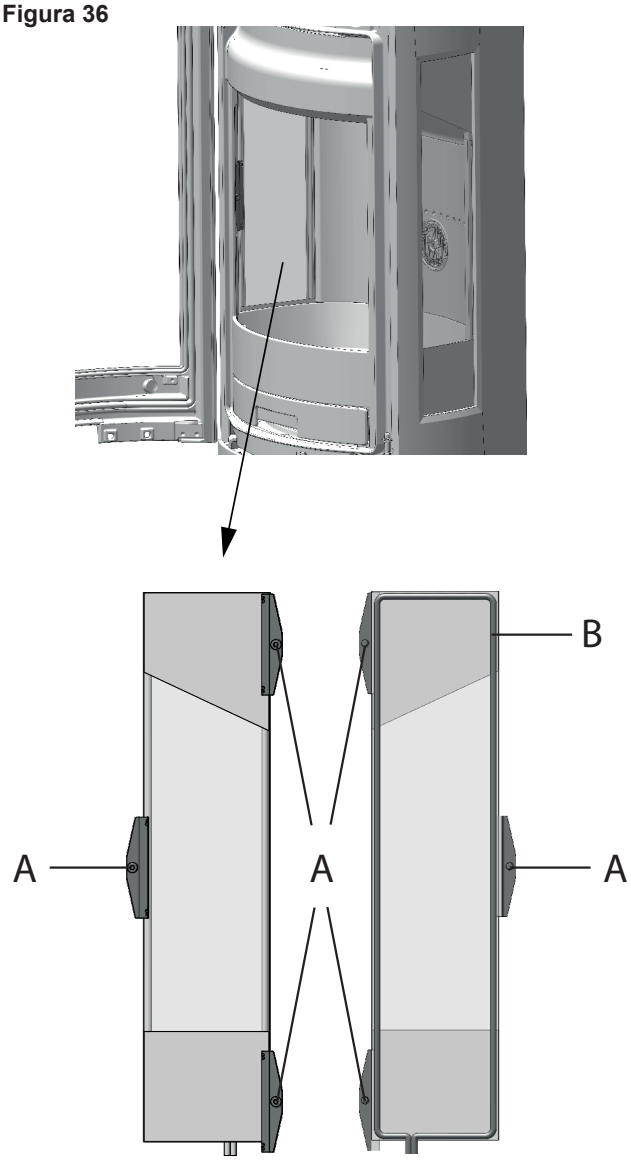
Figura 35



1. Para sustituir el cristal de la puerta, quite primero los 3 tornillos de la parte inferior **(I)**. Después, quite los 3 tornillos de la parte superior **(J)**. Desmonte el cristal.
2. Retire las juntas dañadas (interiores **(L)** y/o exteriores **(K)**). Limpie las ranuras de las juntas, aplique adhesivo nuevo y presione las juntas nuevas una vez colocadas en su posición.

7.4 Sustitución del cristal lateral y la junta

Figura 36

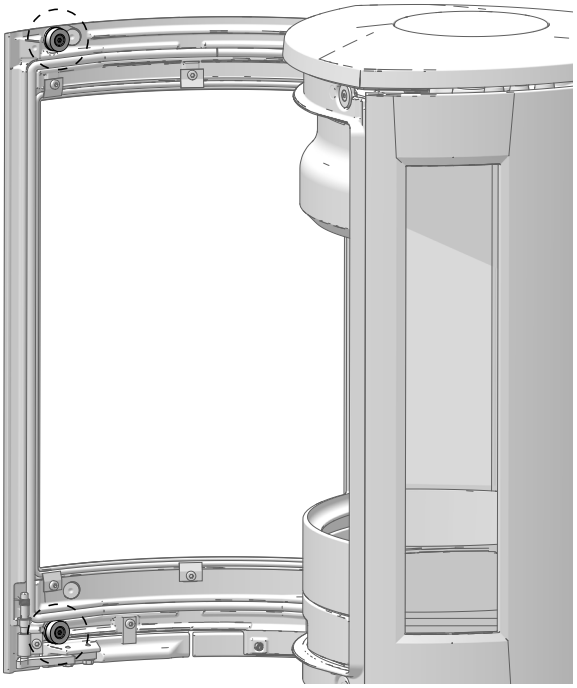


1. Levante la placa deflectora y gire la llave **(Figura 30 B)** 90° en la placa deflectora **(Figura 30 A)**. Después, retire la llave. Levante el extremo trasero de la placa deflectora
2. e inclínela para sacarla.
3. Los deflectores de escape superior e inferior están situados sobre la placa deflectora. Desmonte el deflector de escape inferior **(Figura 31 E)** levantándolo por el extremo trasero e inclinándolo para sacarlo. Levante el deflector superior **(Figura 31 F)** para sacarlo de las ranuras y sáquelo de la cámara de combustión.
4. Desmonte la rejilla **(Figura 32 G)**.
5. Levante la placa interior inferior **(Figura 34 H)** e inclínela para sacarla.
6. Quite las abrazaderas **(A)** que sujetan el cristal lateral.
7. Con cuidado, levante el cristal para sacarlo.
8. Retire el cristal y cambie la junta si es necesario **(B)**.
9. El procedimiento para montar las piezas nuevas es el mismo en orden inverso.

7.5 Sustitución de imanes

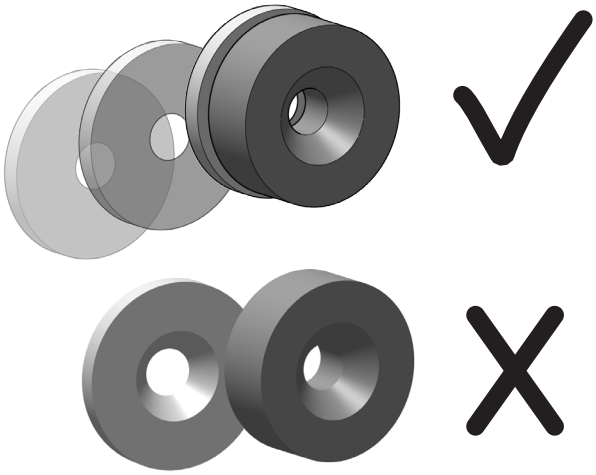
NOTA: Tenga cuidado porque los imanes son potentes.

Figura 37



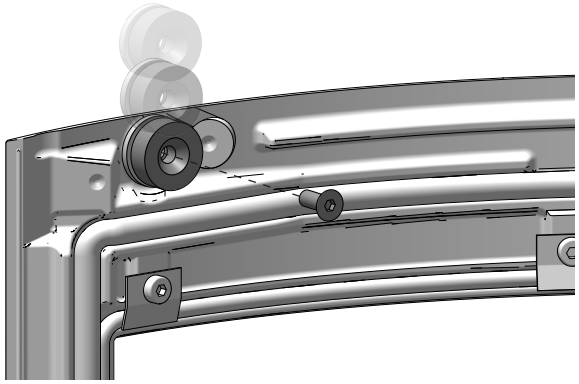
1. Retire los tornillos de los dos imanes como se muestra en la figura. **Consejo: Deslice el imán con el disco hacia la parte exterior de la puerta.**

Figura 38



2. Coloque el disco sobre el nuevo imán. **NOTA: Tenga cuidado con las lesiones por aplastamiento.**

Figura 39



3. Deslice el imán y el disco hasta su sitio y fíjelos con el tornillo. **NOTA: Apriete el tornillo con cuidado para no dañar el imán.**

8.0 Problemas de funcionamiento: solución de problemas

Poco tiro

1. Compruebe la longitud de la chimenea y que cumple los requisitos y normativas nacionales. (Consulte también la información de la secciones **«2.0 Información técnica»** y **«4.0 Instalación» (Chimenea y tubo de humos)**.
2. Compruebe que la sección transversal mínima de la chimenea corresponde a lo indicado en la sección **«2.0 Información técnica»**.
3. Cerciórese que no hay ningún obstáculo que impida el escape de los gases: ramas, árboles, etc.
4. Si sospecha que el tiro de la chimenea es excesivo o escaso, solicite ayuda profesional para su medición y ajuste.

La llama se extingue transcurrido un tiempo

1. Asegúrese de que la leña está suficientemente seca.
2. Averigüe si existe presión negativa en la vivienda, apague los sistemas de ventilación mecánicos y abra una ventana cercana a la estufa.
3. Compruebe que el respiradero está abierto.
4. Compruebe que la toma de la salida de humos no está obstruida con hollín.

Se acumula una cantidad anormal de hollín en el cristal

Siempre se adherirá algo de hollín al cristal, pero la cantidad depende de:

- Humedad del combustible.
- Las condiciones de tiro locales.
- Apertura del respiradero de ventilación.

La mayor parte del hollín se suele quemar cuando se abre completamente el respiradero de ventilación y arde un fuego vivo en la estufa.(Consulte la sección **«6.1 Limpieza del cristal - un buen consejo!».)**

9.0 Equipo opcional

10.1 Conjunto giratorio

Conjunto giratorio para Jøtul F 373 Advance, - nº de catálogo 51050989.

9.2 Puerta de hierro fundido para base (Jøtul F 371 Advance)

Pintura negra - nº de catálogo 51050944

9.3 High Top

N.º cat. 51040934

9.4 Sistema de almacenaje de calor

N.º cat. 10026701

9.5 Kit de conexión para aire exterior, Ø 100 mm

N.º art. 51012164

9.6 Placa superior de esteatita

N.º art. 22052834, BP
N.º art. 22052835, WHE
N.º art. 22052836, BLE

10.0 Reciclaje

10.1 Reciclaje del embalaje

- Su estufa se entrega con el siguiente embalaje:
- Un palé de madera que puede cortarse y quemarse en la estufa.
- Embalaje de cartón que debe llevarse a un punto de reciclaje local.
- Bolsas de plástico que deben llevarse a un punto de reciclaje local.

10.2 Reciclaje de la estufa

La estufa se compone de:

- Metal que debe llevarse a un punto de reciclaje local.
- Cristal que debe desecharse como un residuo peligroso. El cristal de la estufa no debe depositarse en un contenedor de separación convencional.

11.0 Términos de la Garantía

1. Nuestra garantía cubre:

Jøtul AS garantiza que las partes exteriores de hierro fundido están libres de defecto en materiales o fabricación en el momento de la compra. Usted puede extender esta garantía sobre las piezas exteriores de fundición hasta 25 años desde la fecha de entrega del producto registrándolo en jotul.com, e imprimiendo la tarjeta de ampliación de la garantía en un plazo de tres meses a contar desde la fecha de compra. Recomendamos conservar la tarjeta de garantía junto con el justificante de compra. Jøtul AS también garantiza que las piezas de acero están libres de defectos de material o fabricación en el momento de la compra y durante un período de 5 años a partir de la fecha de entrega.

La garantía solamente tendrá validez si la instalación de la estufa se encarga a un instalador cualificado y se realiza con arreglo a la normativa en vigor y siguiendo las instrucciones de instalación y funcionamiento de Jøtul. Los productos reparados y las piezas sustituidas estarán garantizados durante el tiempo que quede de la garantía original.

2. La garantía no cubre:

2.1. Los daños en las piezas de desgaste, como placas de combustión, rejillas, deflectores de humos, juntas y similares, puesto que se deterioran con el tiempo debido al uso normal.
2.2. Los daños derivados de un mantenimiento inadecuado, sobrecalentamiento o uso de combustibles inadecuados (ejemplos de combustible inadecuado son entre otros: restos de madera extraídos del mar, madera impregnada, recortes de tablas, aglomerado, etc.) o de leña demasiado húmeda
2.3. La instalación de accesorios opcionales que rectifiquen el tiro, el suministro de aire u otras circunstancias fuera del control de Jøtul.
2.4. Casos derivados de alteraciones o modificaciones de la estufa efectuadas sin el consentimiento de Jøtul, o el uso de piezas no originales.
2.5. Daños producidos en el almacén de un distribuidor, en el transporte posterior o durante la instalación
2.6. Productos vendidos por distribuidores no autorizados en zonas donde Jøtul opera según distribución selectiva
2.7. Costes asociados (por ejempolo, pero no solo, transporte, mano de obra, gastos de viaje) o daños indirectos

Las estufas de pellets, cristal, piedra, hormigón, acabados de pintura y esmalte (por ejemplo, pero no solo golpes, grietas, burbujas, decoloramiento, etc) están sujetos a la legislación nacional de consumo aplicable. Esta garantía es válida para compras realizadas dentro del territorio del Espacio Económico Europeo. Todas las reclamaciones de garantía se tramitarán a través de su distribuidor autorizado Jøtul local en un plazo razonable de tiempo que no excederá de 14 días respecto a la fecha en la que se detecte la falta o defecto por primera vez. Consulte la lista de importadores y distribuidores en nuestra página web www.jotul.com

Si Jøtul no pudiese cumplir con las obligaciones descritas en los términos de la garantía, se ofrecerá un producto alternativo de capacidad calorífica comparable

Jøtul se reserva el derecho a rechazar cualquier reposición de piezas si la garantía no se ha registrado online. Esta extensión de garantía únicamente añade coberturas, y no disminuye en medida alguna los derechos del consumidor y las garantías establecidas por la ley. Los derechos de garantía nacional empezarán a contar desde la fecha de compra y solamente podrán ejercerse previa presentación del justificante de compra/número de serie.

ITALIANO

IT - Manuale di installazione ed uso

Indice generale

2.0 Data Tecnici 87

3.0 Sicurezza 91

4.0 Installazione 97

5.0 Utilizzo giornaliero 107

6.0 Manutenzione 108

7.0 Assistenza 109

8.0 Risoluzione dei problemi 112

9.0 Accessori opzionali 113

10.0 Riciclaggio 113

11.0 Termini della garanzia 113

2.0 Data Tecnici

Installazione

- Il proprietario dell'immobile è responsabile dell'installazione e del montaggio, che devono avvenire in conformità alle direttive edilizie nazionalie, locali ed europee, nonché in conformità alle informazioni contenute in questo manuale di montaggio e uso
- L'installazione di qualsiasi tipo di camino o stufa deve essere notificata alle locali autorità competenti in materia di costruzioni ed edilizia abitativa. L'installazione deve inoltre essere esaminata e approvata da uno spazzacamino del posto prima della messa in funzione
- Per ottenere funzionalità e sicurezza ottimali dell'impianto, consigliamo di far eseguire l'installazione da un installatore professionista. Il nostro rivenditore Jøtul autorizzato vi potrà consigliare un installatore qualificato nelle vostre vicinanze. Potete trovare informazioni sui nostri rivenditori autorizzati all'indirizzo www.jotul.it

Sicurezza

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dal rivenditore, installatore o dall'utente potrebbe generare un funzionamento non corretto del prodotto o delle sue funzioni di sicurezza. Lo stesso dicasi per il montaggio di accessori o di attrezzature extra non fornite da Jøtul AS. Lo stesso potrebbe verificarsi se i componenti che sono necessari per il funzionamento e per la sicurezza della stufa vengono smontati o rimossi.

La stufa a legna è stata prodotta in conformità al tipo di omologazione le cui specifiche si trovano sul manuale di monteggio e uso. Leggere e seguire attentamente le istruzioni riportate nel manuale d'uso.

La dichiarazione di prestazione (DoP) è disponibile sul sito www.jotul.it

Dati tecnici

Collaudata in conformità a EN 16510			
	Classificazione del prodotto	Type BF	
P_{nom}	Potenza termica nominale	6,5	kW
η_{nom}	Efficienza energetica alla potenza nominale	78	%
η_s	Efficienza energetica stagionale del riscaldamento dambiente	68	%
EEI	Indice di efficienza energetica	103	
	Classe energetica	A	
	Combustibile	Ved (I)	
	Lunghezza massima della legna	330	mm
	Consumo di combustibile	2,1	kg/t
	Quantità di combustibile necessaria per l'accensione	1,6	kg/t
	Quantità di combustibile max	2	kg/t
CO_{nom}	Emissioni di CO a 13% O_2 alla potenza nominale	0,06	%
		724	mg/Nm^3
NO_{xnom}	NO_x @ 13% O_2 alla potenza nominale	90	mg/Nm^3
OGC_{nom}	OGC @ 13% O_2 alla potenza nominale	54	mg/Nm^3
PM_{nom}	Polveri @ 13% O_2 alla potenza nominale	12	mg/Nm^3
p_{nom}	Tiraggio canna fumaria alla potenza nominale	12	Pa
	Depressione consigliata nel raccordo fumi	18-20	Pa
	Richiesta aria di combustione	18,9	m^3/t
T_{snom}	Temperatura canna fumaria alla potenza nominale	335	°C
T class	Designazione del camino	T400 G	
$Ø_{f.g\ nom}$	Quantità di fumi alla potenza nominale	6,5	g/sec
V_h	Perdita d'aria	NPD	m^3/t
	Perdite prima del test alla pressione di riferimento di 5 Pa (1013 mbar, 27 °C)	3,39	Nm^3/h
	Perdite prima del test alla pressione di riferimento di 10 Pa (1013 mbar, 27 °C)	6,97	Nm^3/h
	Perdite prima del test alla pressione di riferimento di 15 Pa (1013 mbar, 27 °C)	9,20	Nm^3/h
CON/INT	Funzionamento continuo (CON)/Funzionamento intermittente (INT)	INT**	
	Classificazione di reazione al fuoco	A1	
E, f	Tensione di alimentazione, frequenza	-	V

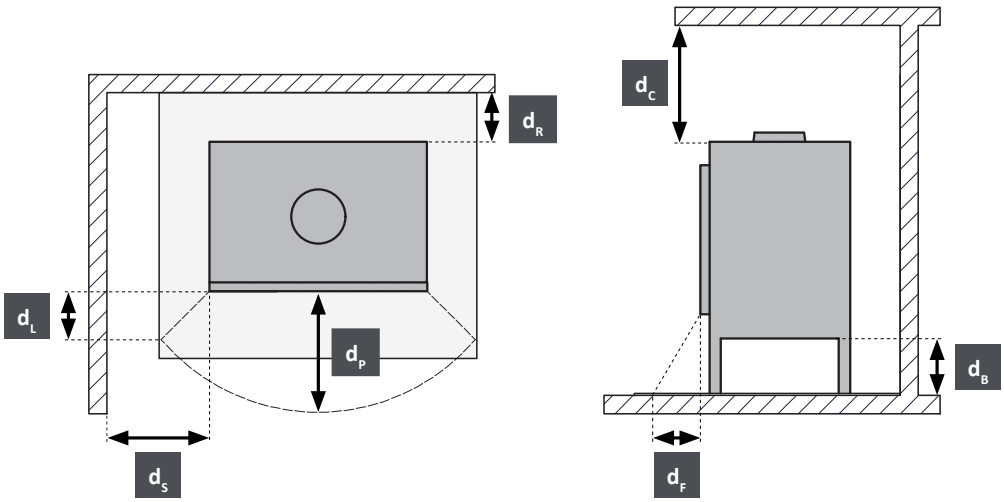
* Utilizzare solo combustibili raccomandati – classificazione I.

** Il funzionamento intermittente, in questo contesto, significa l'uso normale di una stufa a legna. In altre parole, è necessario lasciar morire il fuoco fino a quando rimangono solo le braci prima di aggiungere altra legna.

Dati tecnici

Dati tecnici fondamentali			
	Materiali	Acciaio inox Ghisa Pietra ceramica/vermiculite Vetro	
	Trattamento superficiale	Senotherm	
	Scarico fumi	Superiore, posteriore	
d_{out1}	Diametro interno raccordo fumi (tubo esterno)	150	mm
	Kit presa d'aria fresca	80	mm
L	Dimensioni principali (profondita)	551	mm
H	Dimensioni principali (altezza)	725	mm
W	Dimensioni principali (larghezza)	623	mm
m	Peso	156	kg
m_{chim}	Carico massimo della canna fumaria che la stufa può sopportare	120	kg

Distanza minima da materiali infiammabili			
d_R	Posteriore (tubo da fumo isolato)	150	mm
d_S	Laterali ((tubo da fumo isolato)	700	mm
d_C	Soffitto	610	mm
d_P	Anteriore	1000	mm
d_F	Anteriore rispetto al pavimento	0	mm
d_L	Radiazione laterale	0	mm
d_B	Pavimento	0	mm
$d_{B'}$	Distancia desde la puerta de carga hasta el suelo	410	mm
d_{non}	Distanza minima da pareti non infiammabili	50	mm
	Angolo	450	mm
	Il codice per i tubi di scarico isolati	T400-N1-D-Vm-L50050-G100	



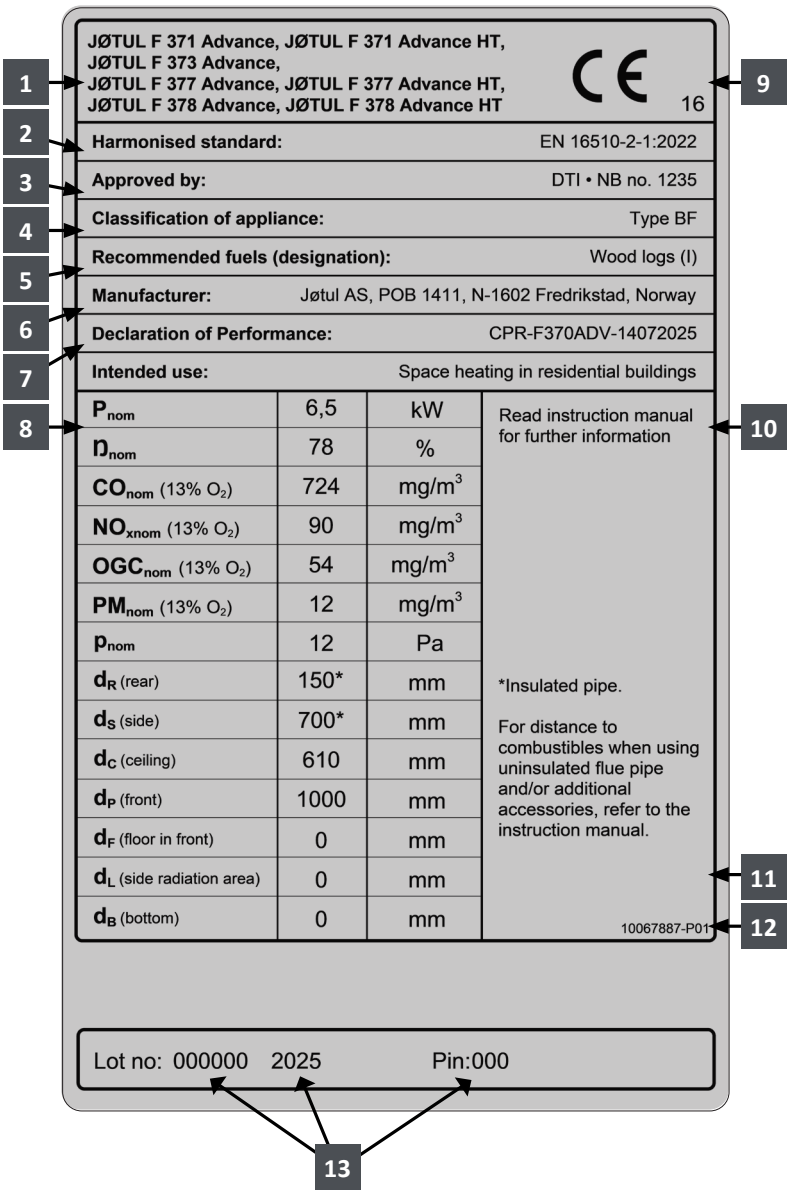
Targhetta di identificazione

Tutte le stufe a legna Jøtul sono munite di targhetta di identificazione che indica le norme di omologazione e la distanza dai materiali infiammabili.

La targhetta di identificazione si trova sul retro della stufa.

Questo numero di serie deve essere sempre citato quando ci si rivolge al distributore o a Jøtul.

Targhetta di identificazione



SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA DE IDENTIFICAZIONE

1 Tipo, numero o designazione del modello per identi care il prodotto

2 Norme applicabili

3 Nome del produttore o marchio registrato

4 Classificazione dei prodotti

5 Combustibili consigliati

6 Nome del produttore

7 Numero del documento DOP

8 Tabella dei valori:

- P_{nom} - potenza termica nominale
- η_{nom} - efficienza energetica alla potenza nominale
- CO_{nom} - emissioni di CO a 13 % O_2 alla potenza nominale
- NO_{xnom} - NO_x @ 13 % O_2 alla potenza nominale
- OGC_{nom} - OGC @ 13 % O_2 alla potenza nominale
- PM_{nom} - polveri @ 13 % O_2 alla potenza nominale
- p_{nom} - tiraggio canna fumaria alla potenza nom.

Distanza minima da materiali infiammabili:

- d_R - posteriore
- d_S - laterali
- d_C - soffitto
- d_P - anteriore
- d_F - anteriore (rispetto al pavimento)
- d_L - radiazione laterale
- d_B - pavimento

9 Marchio di conformità CE- Le cifre indicano l'anno- di emissione del certificato

10 Specifiche del prodotto

11 Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

12 Targhetta di identificazione

13 Numero di registrazione del prodotto

3.0 Sicurezza

Nota: per garantire prestazioni e sicurezza ottimali, le stufe Jøtul devono essere montate da un installatore qualificato.

Qualunque modifica al prodotto da parte del distributore, installatore o consumatore può comportare un funzionamento imprevisto del prodotto e delle funzionalità di sicurezza. Lo stesso si applica all'installazione di accessori o di extra opzionali non forniti da Jøtul. Ciò può riguardare anche componenti essenziali per il funzionamento e la sicurezza del caminetto eventualmente smontati o rimossi.

In tutti i casi citati, il produttore non potrà essere ritenuto responsabile o punibile per il prodotto, rendendo nullo e non valido ogni reclamo.

3.1 Misure di prevenzione antincendio

Ogni utilizzo del caminetto ha in sé un certo elemento di pericolo. Pertanto, è necessario seguire attentamente le seguenti istruzioni:

- Le distanze minime di sicurezza in caso di utilizzo del caminetto sono fornite nella **fig. 1**.
- Assicurarsi che gli arredi e altri materiali infiammabili non siano troppo vicini al caminetto. I materiali infiammabili non devono mai essere posizionati entro 1100 mm dal caminetto.
- Attendere l'estinzione del fuoco. Non spegnere mai le fiamme con acqua.
- Il caminetto acceso diventa caldo e può causare bruciature se toccato.
- Rimuovere la cenere solo con il caminetto freddo. La cenere può contenere braci calde, pertanto deve essere collocata in un contenitore ignifugo.
- La cenere deve essere collocata all'esterno o svuotata in un luogo in cui non rappresenterà un pericolo potenziale di incendio.

In caso di incendio della canna fumaria

- Chiudere tutte le aperture e le prese d'aria.
- Tenere chiusa la porta del camino.
- Verificare la presenza di fumo in cantina e in soffitta.
- Chiamare i vigili del fuoco.
- Prima di utilizzare di nuovo il camino e la canna fumaria dopo un incendio, è necessario che vengono controllati da un tecnico specializzato che ne assicuri l'integrità e il corretto funzionamento.

3.2 Guanto

Utilizzare guanti protettivi quando si maneggia il prodotto caldo.

3.3 Pavimento

Basamento

È importante accertarsi che le dimensioni dei basamenti siano adatte al camino. Cf. **«2.0 Dati tecnici»** per le specifiche sul peso. Durante l'installazione, si consiglia di rimuovere la pavimentazione non fissata al sottofondo (pavimento antivibrante).

Requisiti per la protezione del pavimento di legno

Jøtul F 370 Advance Series è dotato di uno scudo termico che protegge il pavimento dal calore. **Il prodotto è dotato di una protezione aggiuntiva per il pavimento pertanto può essere direttamente appoggiato sul pavimento anche se di legno.**

Requisiti per la protezione di pavimento infiammabile davanti alla stufa. Jøtul raccomanda di rimuovere eventuali materiali infiammabili come: linoleum, moquette, ecc. da sotto la pedana di protezione del pavimento.

La piastra anteriore deve essere conforme alle leggi e alle norme nazionali.
Contattare le autorità edili locali in relazione alle disposizioni e ai requisiti di installazione.

3.4 Pareti

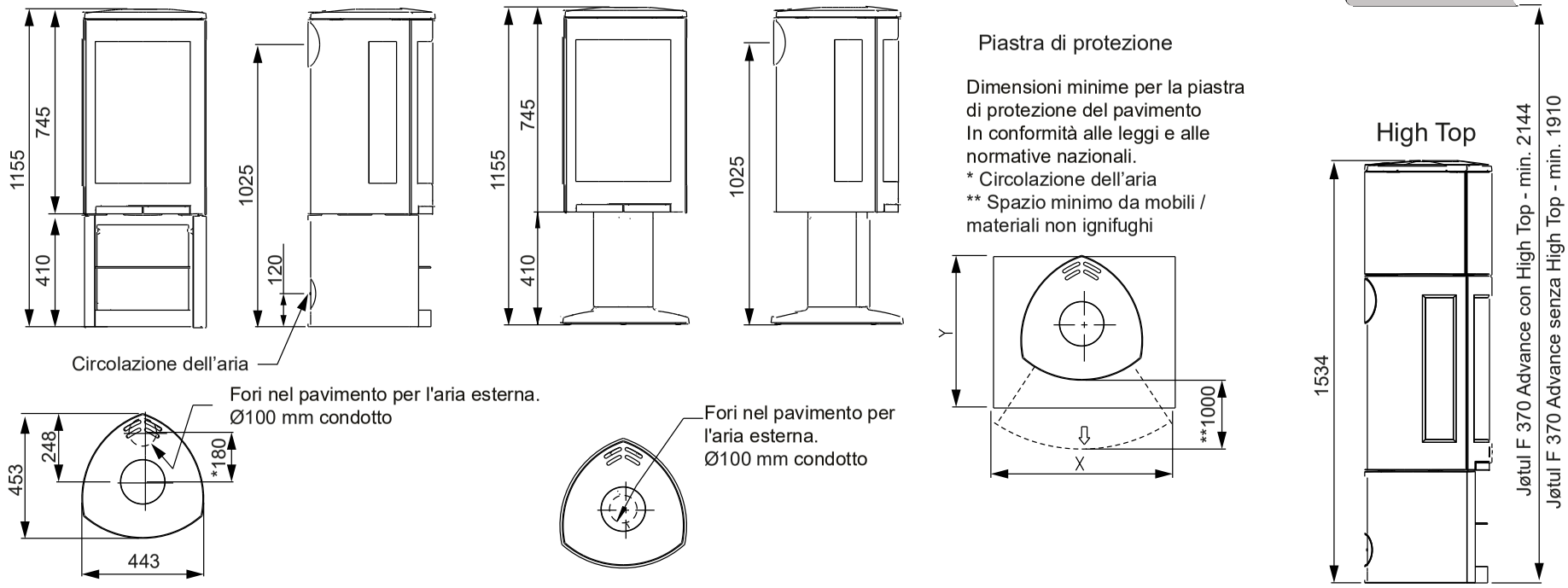
Distanza da pareti di materiale infiammabile

È consentito l'utilizzo con condotti del fumo non isolanti con la distanza dalla parete di materiale infiammabile descritta nella **fig. 1**.

3.5 Soffitto

La distanza minima tra la stufa e il soffitto in materiale infiammabile deve essere almeno di **750** mm.

Fig. 1a


Jøtul F 371 Advance
Jøtul F 373 Advance
Soffitto combustibile
1155
745
410
1025
120
Circolazione dell'aria
Fori nel pavimento per l'aria esterna.
Ø100 mm condotto
453
248
*180
443
Piastra di protezione
Dimensioni minime per la piastra
di protezione del pavimento
In conformità alle leggi e alle
normative nazionali.
* Circolazione dell'aria
** Spazio minimo da mobili /
materiali non ignifughi
Y
X
**1000
High Top
1534
Jøtul F 370 Advance con High Top - min. 2144
Jøtul F 370 Advance senza High Top - min. 1910

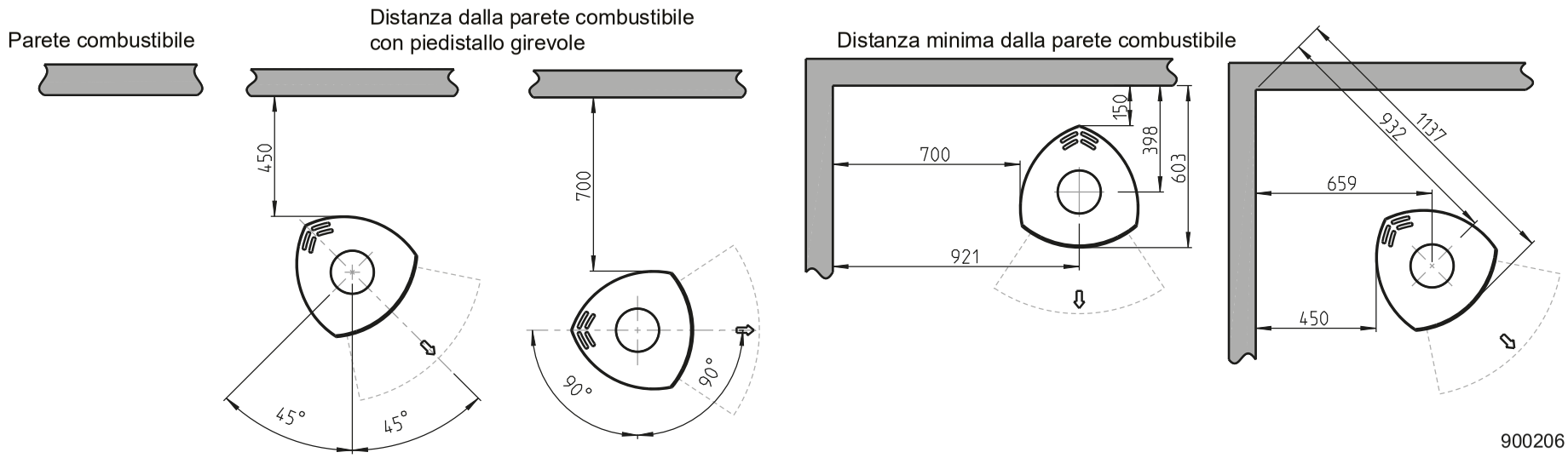

Parete combustibile
Distanza dalla parete combustibile
con piedistallo girevole
450
700
45°
45°
90°
90°
Distanza minima dalla parete combustibile
150
398
603
700
921
932
1137
659
450
900206 - P04

Fig. 1b

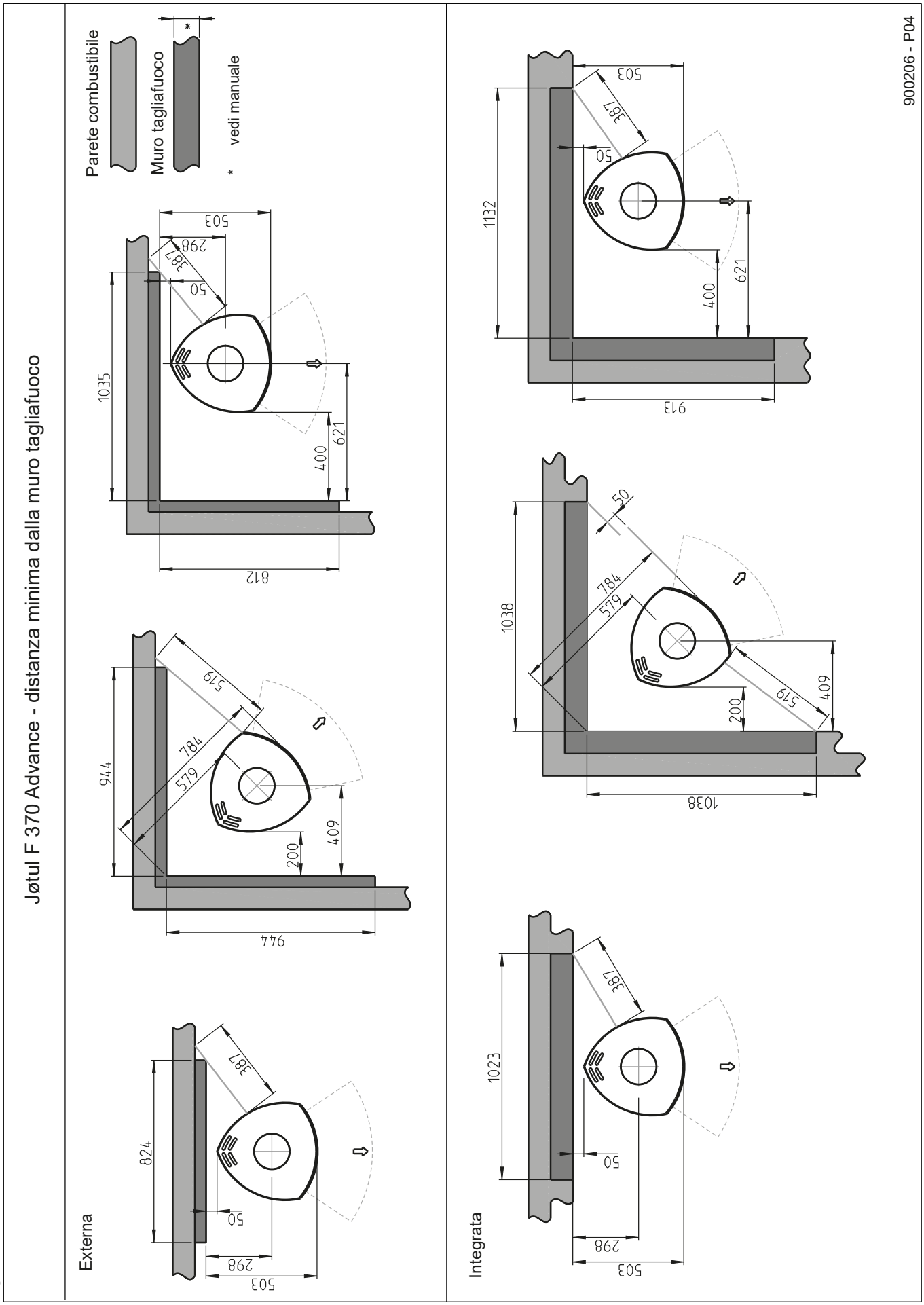
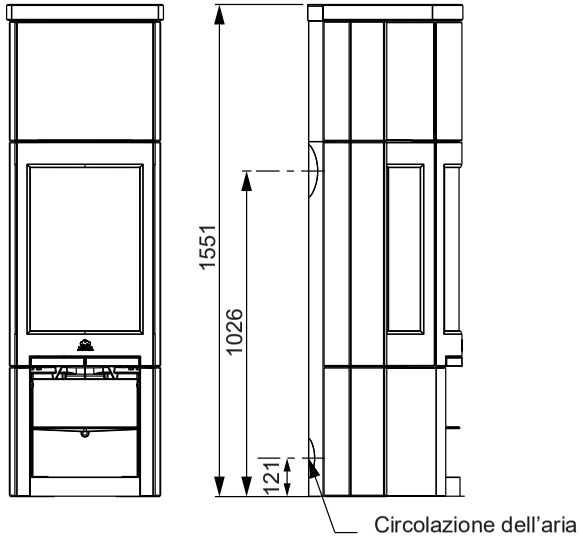
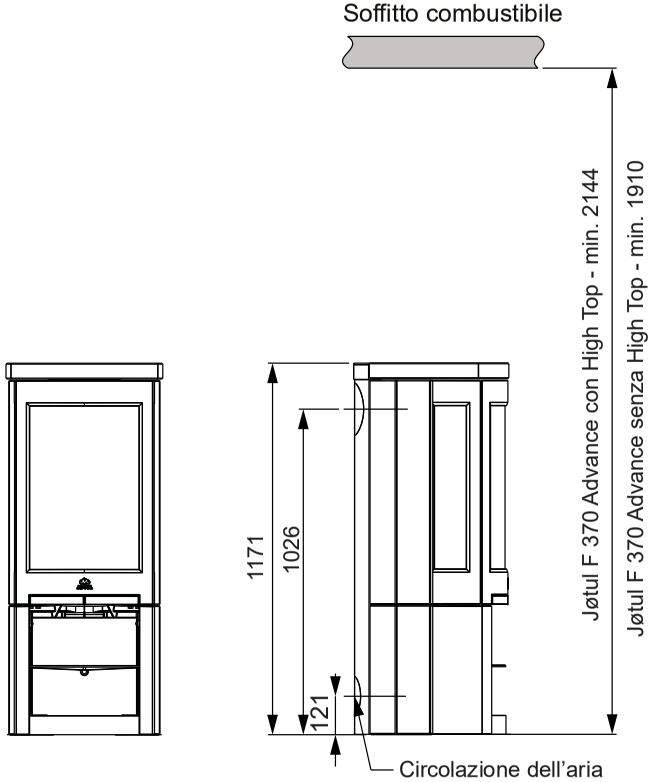

Jøtul F 370 Advance - distanza minima dalla muro tagliafuoco
Parete combustibile
Muro tagliafuoco
*
* vedi manuale
Esterna
Integrata
900206 - P04

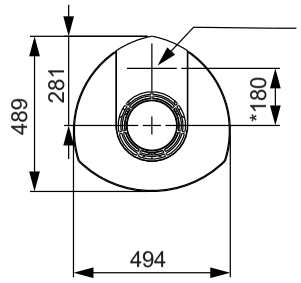
Fig. 1c

Jøtul F 377 Advance - Distanza minima dalla parete / soffitto combustibile

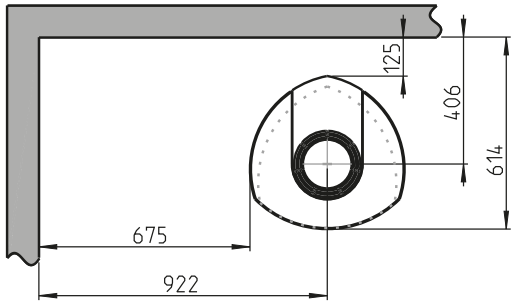
Jøtul F 377 Advance con High Top

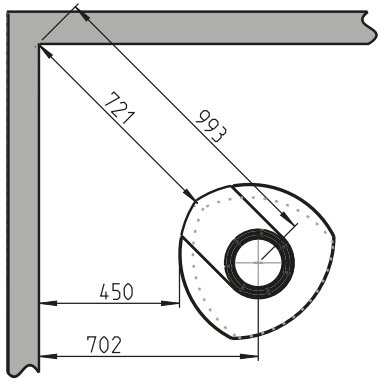






Parete combustibile

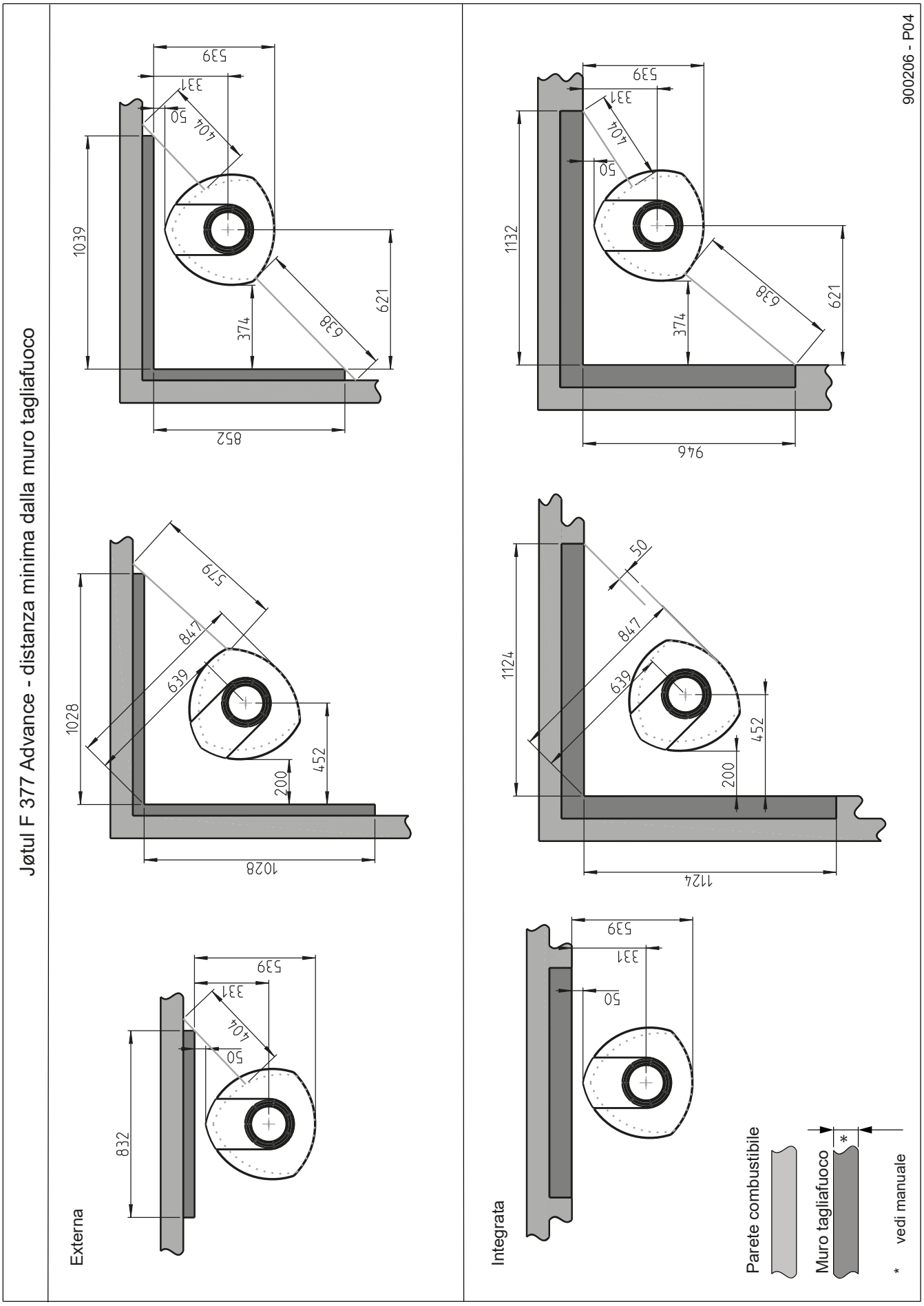




* Circolazione dell'aria

900206 - P04

Fig. 1d


Jøtul F 377 Advance - distanza minima dalla muro tagliafuoco
Externa
Integrata
900206 - P04
539
331
404
50
1039
374
638
621
852
1028
579
847
639
452
200
832
1132
946
1124
Parete combustibile
Muro tagliafuoco
*
* vedi manuale

Circolazione dell’aria fresca

L’aria utilizzata per la combustione in qualsiasi abitazione ben isolata deve essere sostituita. Ciò è particolarmente importante nelle abitazioni con ventilazione meccanica. È possibile procurare tale aria sostitutiva in vari modi. L’aspetto più importante è fornire l’aria nell’ambiente in cui è situata la stufa. Posizionare la valvola della parete esterna più vicino possibile alla stufa e assicurarsi che possa essere chiusa quando la stufa non è in uso.

Per il collegamento della circolazione dell’aria fresca, attenersi ai regolamenti edilizi nazionali e locali.

Le cappe aspiranti o altri estrattori d’aria che funzionano nello stesso locale o spazio dell’apparecchio possono causare problemi.

Verificare che le prese d’aria presenti nel locale in cui si trova la camino non siano ostruite.

Sistema di combustione chiuso

Utilizzare il sistema di combustione chiuso della stufa se l’abitazione è a tenuta d’aria e di recente costruzione. Collegare l’aria di combustione esterna attraverso un condotto di ventilazione attraverso la parete o il pavimento.

Circolazione dell’aria

Il quantitativo di aria di combustione per i prodotti Jøtul è di circa 20-40 m^3/h.
Il condotto per l’aria esterna può essere inserito direttamente in Jøtul F 370 Advance Series attraverso:

- il fondo
- attraverso un tubo flessibile di circolazione dell’aria dall’esterno/dalla canna fumaria (solo se la canna fumaria presenta un proprio condotto per l’aria esterna) diretto al connettore dell’aria esterna del prodotto.

Fig. 2A, attraverso una parete esterna

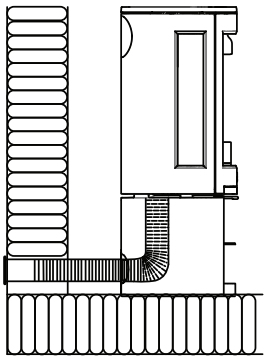


Fig. 2B, attraverso il pavimento e la piastra di terra

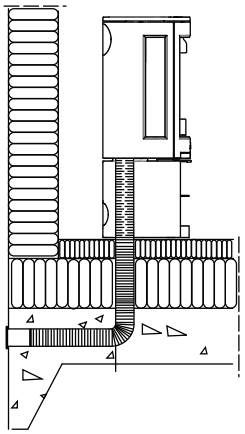


Fig. 2C, attraverso il pavimento e il basamento

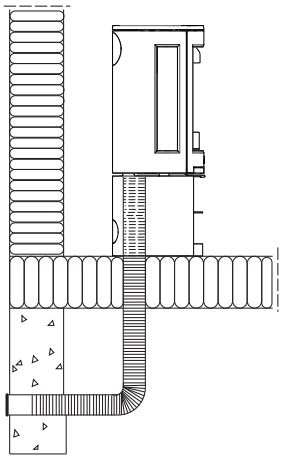
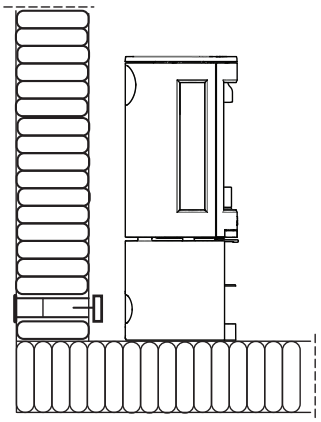


Fig. 2D, indirettamente attraverso una parete esterna



4.0 Installazione

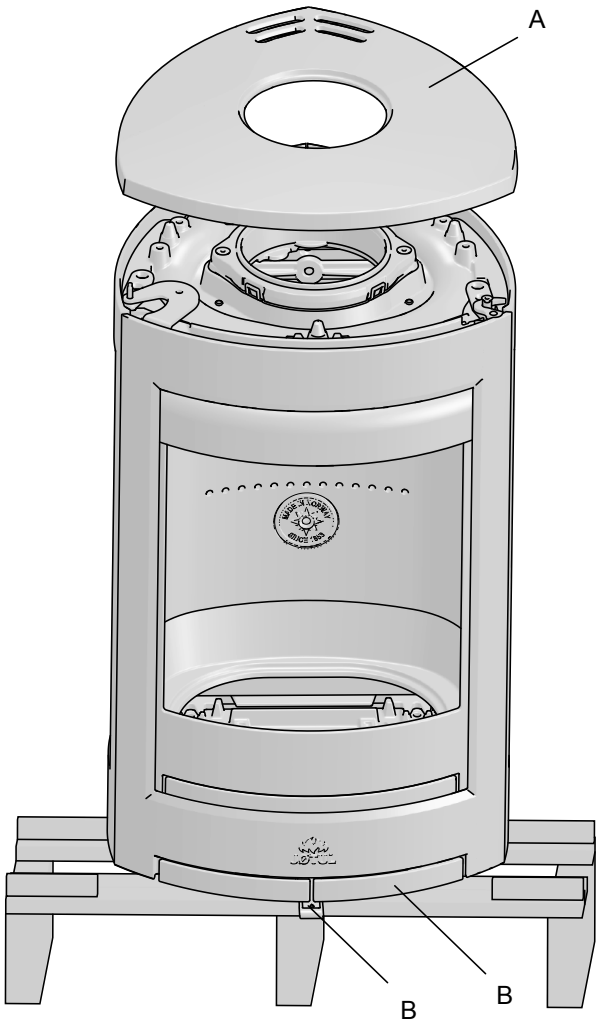
- Prima dell'installazione del camino, verificare attentamente l'assenza di eventuali segni di danneggiamento.
- Il prodotto è pesante! Chiedere aiuto a qualcuno in fase di posizionamento e installazione.
- **Assicurarsi che mobili e altri articoli domestici si trovino a distanza di sicurezza dal caminetto, per proteggerli dall'essiccazione.**
- La stufa deve essere installata in ambienti con una buona ventilazione. Una buona ventilazione è fondamentale per il corretto funzionamento della stufa.
- L'apparecchio non deve essere installato con sistemi di ventilazione che presentano una pressione inferiore a -15 Pa.
- Consigliamo di installare rilevatori di fumo in casa.
- Le distanze specificate nel manuale si applicano solo se si rispetta la quantità massima di legna da ardere.
- Esse garantiscono solo la sicurezza antincendio.
- Non vi è alcuna garanzia che i materiali da costruzione presenti possano resistere alla temperatura in relazione ai cambiamenti visivi.
- Verificare che le Normative Edilizie e qualsiasi regolamento locale siano rispettati durante l'installazione.

4.1 Prima dell'installazione

Il prodotto standard viene consegnato in due partite. Una contiene il caminetto in sé, l'altra la base o il piedistallo in ghisa.

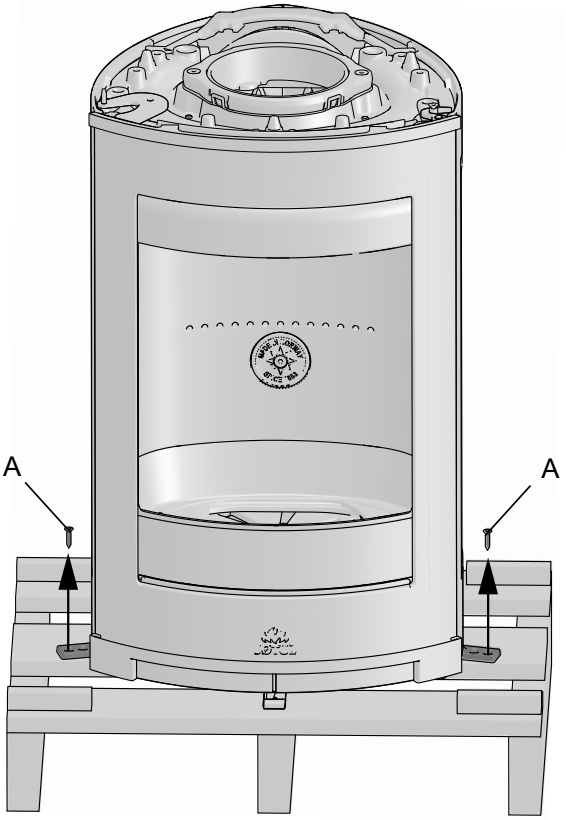
Una volta disimballato il prodotto, estrarre il ceneraio e il relativo contenuto, la grata del fuoco, le piastre refrattarie, il parafiamma e il deflettore di aspirazione. Vedere la **Fig. 20, 21, 33 e 34**.

Fig. 3



1. Rimuovere la piastra superiore **(A)**.
2. Controllare che le manopole di regolazione **(B)** si muovano liberamente.

Fig. 4

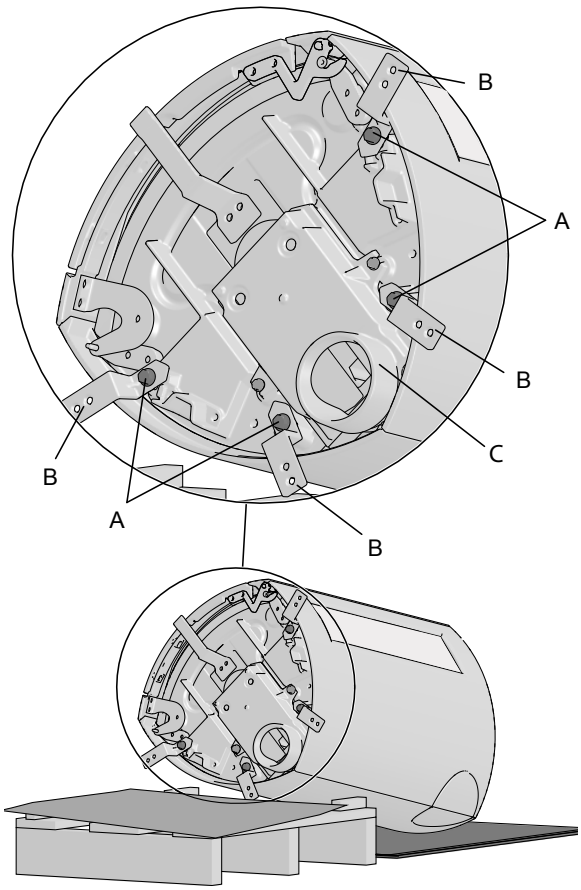


3. Rimuovere le 4 viti di trasporto **(A)** dai lati e dal retro.

4.2 Installazione

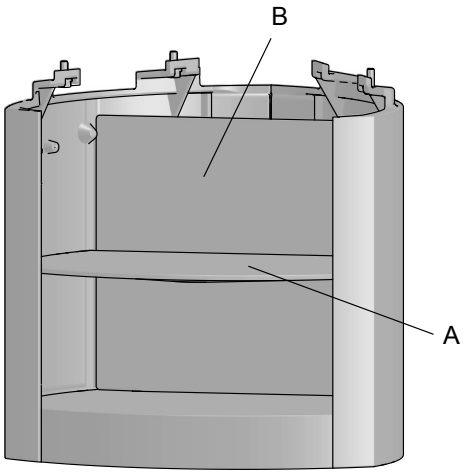
Jøtul F 371 Advance, con base

Fig. 5



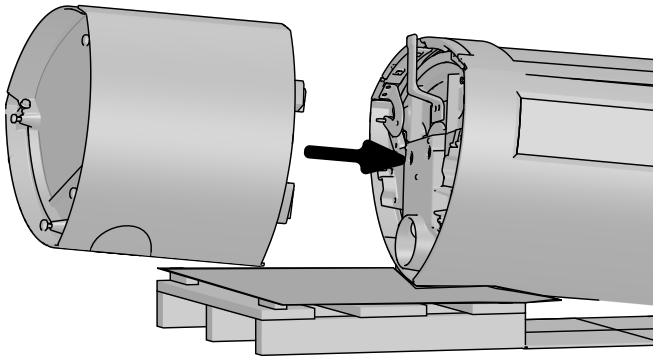
4. Aprire l'imballaggio in cartone sul pavimento. Posizionare l'imballaggio in cartone sul pallet per proteggere la verniciatura. Collocare con cautela la camera di combustione sul pallet in senso laterale.
5. Svitare le viti **(A)** e rimuovere le staffe **(B)**. Utilizzare due delle viti se si sceglie di installare la stufa con piedistallo centrale (Jøtul F 373).
6. Se si utilizza l'alimentazione dell'aria esterna attraverso il pavimento, è necessario ruotare prima la presa dell'aria **(C)** esterna **(vedere fig. 15.A)**.

Fig. 6



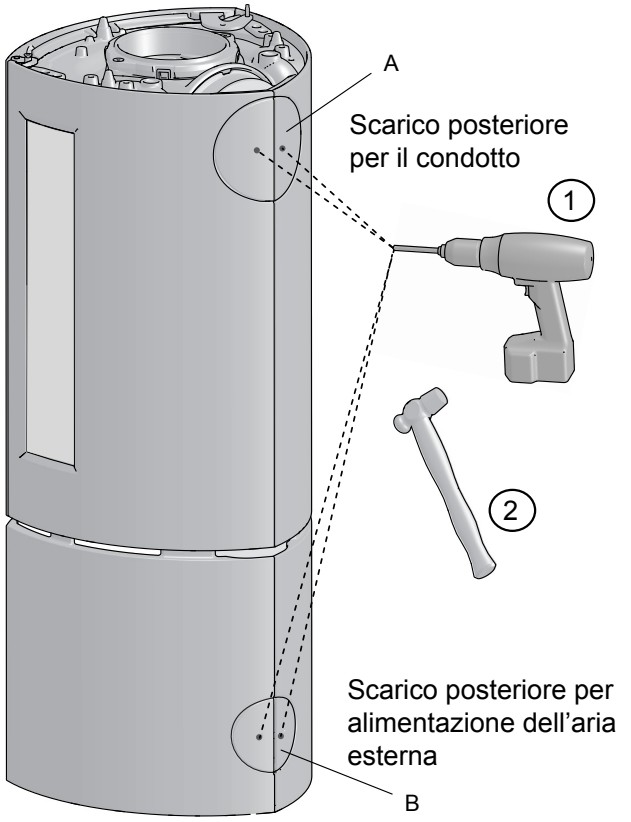
1. Prima di installare la base sulla camera di combustione, rimuovere la piastra sporgente **(A)** e la piastra posteriore **(B)** dall'interno della base.

Fig. 6b



2. Fissare la base alla camera di combustione usando le viti **(fig. 5 A)** in dotazione

Fig. 7



Scarico posteriore per il condotto

1. Praticare dei fori nel coperchio rimovibile **(A)** per lo scarico fumi. Poi battere il coperchio con un martello per estrarlo.

Scarico posteriore per alimentazione dell'aria esterna (accessorio opzionale)

2. Se è necessario montare un condotto per l'aria esterna sullo scarico posteriore **(B)** nella base, praticare prima dei fori nel coperchio rimovibile, poi battere il pannello per estrarlo con un martello. **NOTA:** Se si utilizza l'alimentazione dell'aria esterna attraverso il pavimento della base, **non battere** il coperchio per estrarlo.

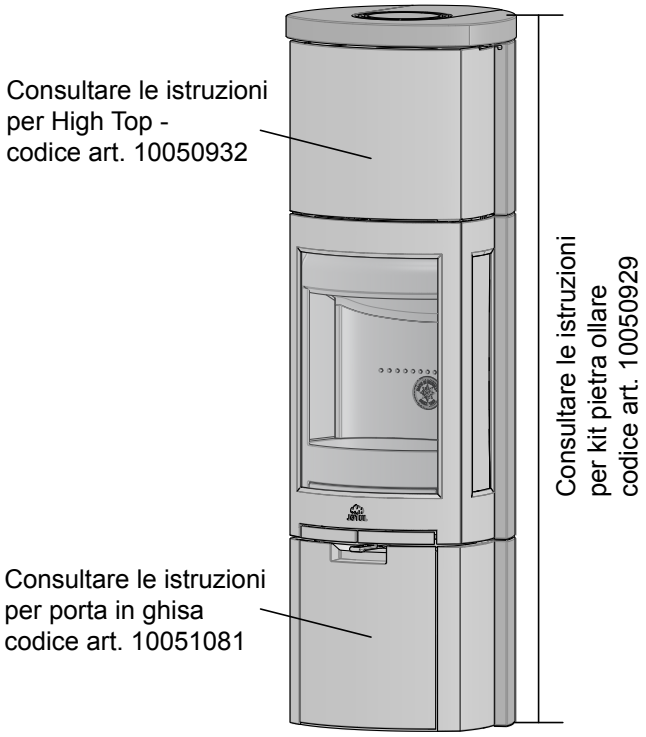
Jøtul F 371 HT Advance - con base e High Top



Jøtul F 377 Advance - con base e kit pietra ollare



Jøtul F 377 HT Advance - con base e kit pietra ollare e High Top



Jøtul F 378 Advance - con base e porta in ghisa

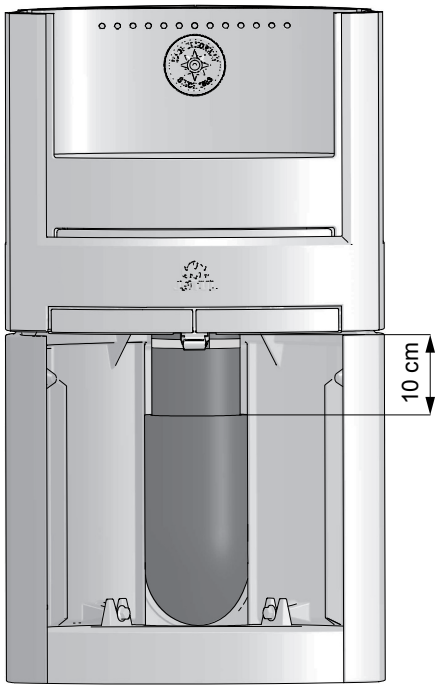


4.3 Montaggio con alimentazione dell'aria esterna (accessorio opzionale)

Jøtul F 371, scarico posteriore

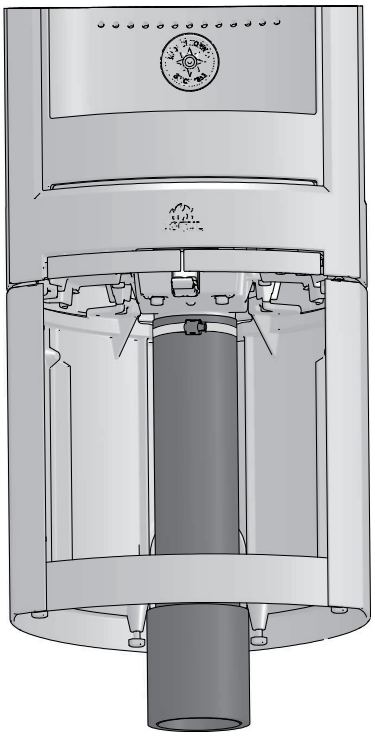
Se deve essere montata un'alimentazione dell'aria esterna, consultare le istruzioni di montaggio in dotazione con il kit dell'aria esterna.

Fig. 8



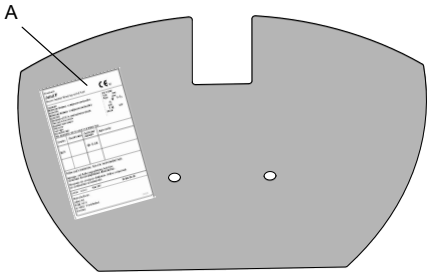
Jøtul F 371, condotto per l'aria esterna attraverso il pavimento

Fig. 9



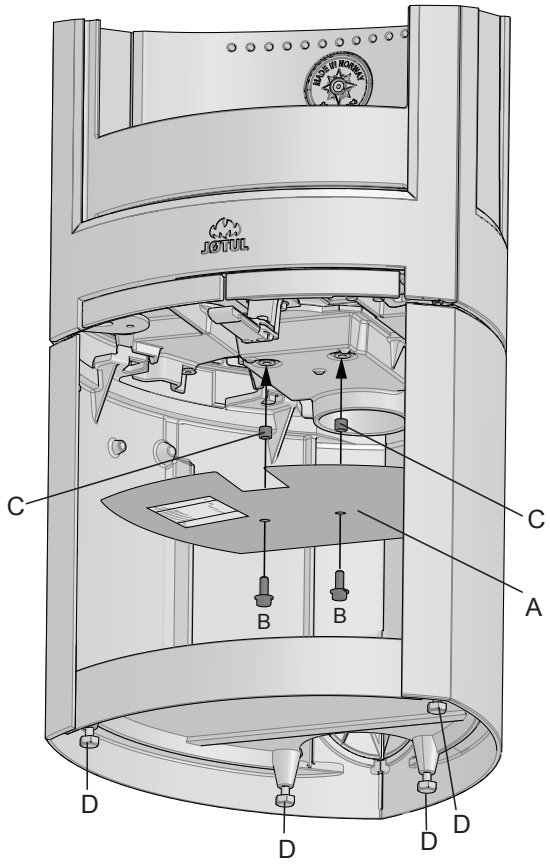
4.4 Posizione dell'etichetta di conformità

Fig. 10



1. Montare l'etichetta di conformità, situata all'interno del ceneraio, sul lato inferiore dello scudo termico della camera di combustione. *(Quest'etichetta è importante per la conformità del prodotto).*

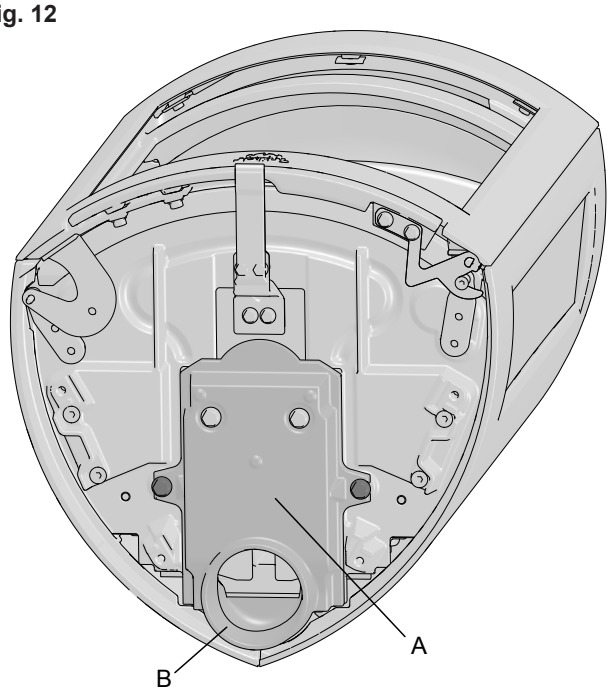
Fig. 11



1. Collocare la piastra posteriore in posizione **(A)** nella base.
2. Fissare la piastra protettiva **(A)** usando la vite **(B)** e il cilindro **(C)** che trovate nel sacchetto in dotazione.
3. Livellare il prodotto servendosi delle 4 viti di regolazione **(D)**. **NOTA**: In caso di utilizzo di una piastra di protezione del pavimento in vetro (accessorio opzionale), la base deve essere sollevata di circa 8 mm dal pavimento, in modo da permettere di spingere la piastra di protezione sotto il bordo anteriore della base.
4. In caso di utilizzo dell'alimentazione dell'aria esterna, inserire il tubo flessibile nel foro della piastra inferiore e collegarlo allo scarico fumi con una fascetta stringitubo. Accertarsi che il tubo flessibile sia sufficientemente lungo per evitare il ricorso a giunti.

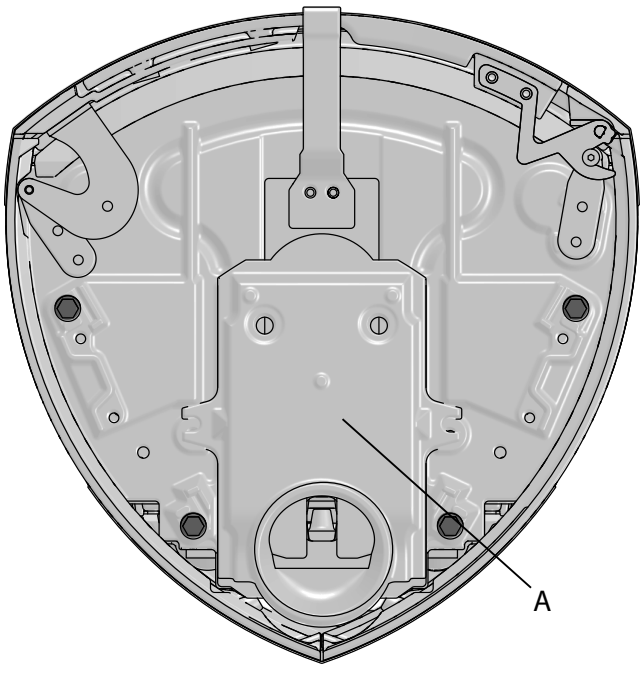
Jøtul F 373 Advance, con piedistallo

Fig. 12

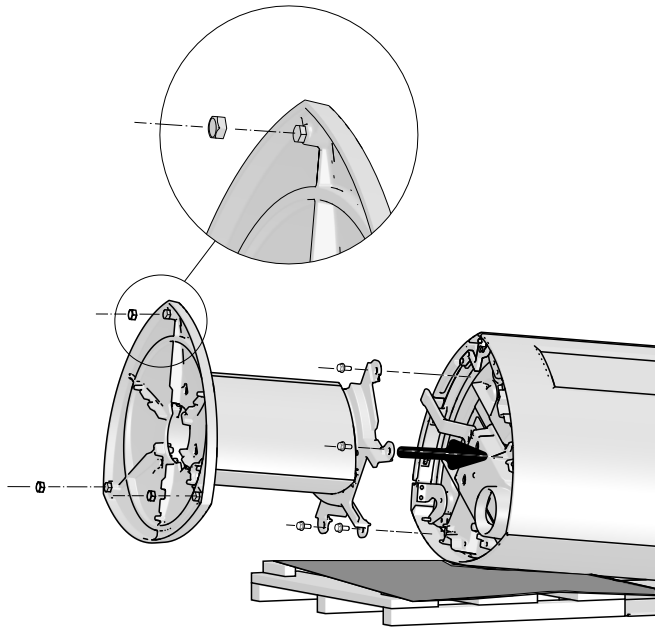


- Il coperchio dell'aria esterna **(A)** con apertura **(B)** è normalmente situato nella parte posteriore della camera di combustione.

Fig. 13



NOTA: Se si utilizza l'alimentazione dell'aria esterna attraverso il pavimento, è necessario ruotare prima la presa dell'aria esterna **(fig. 15.A)**.

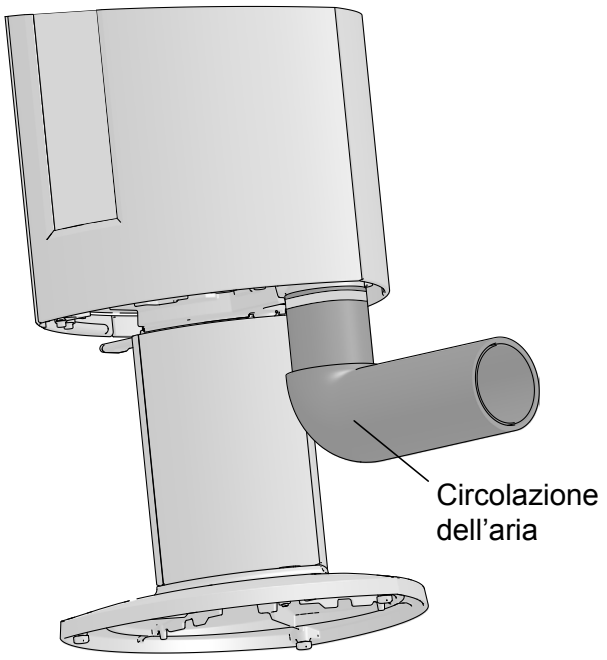


- Utilizzare le viti presenti nel sacchetto per fissare il piedistallo nella parte frontale alla camera di combustione. Nella parte posteriore usare le due viti che fissano le staffe.
- Sollevare il prodotto.

4.5 Montaggio con alimentazione dell'aria esterna (accessorio opzionale)

Jøtul F 373, scarico posteriore

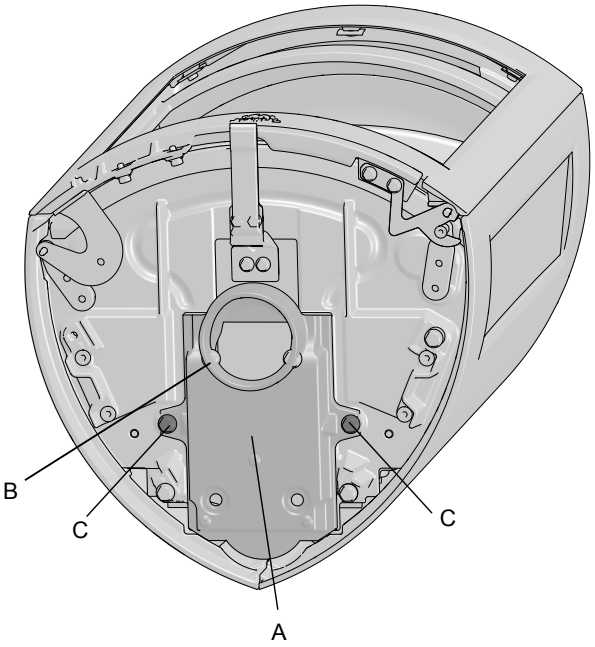
Fig. 14



Jøtul F 373, condotto per l'aria esterna attraverso il pavimento

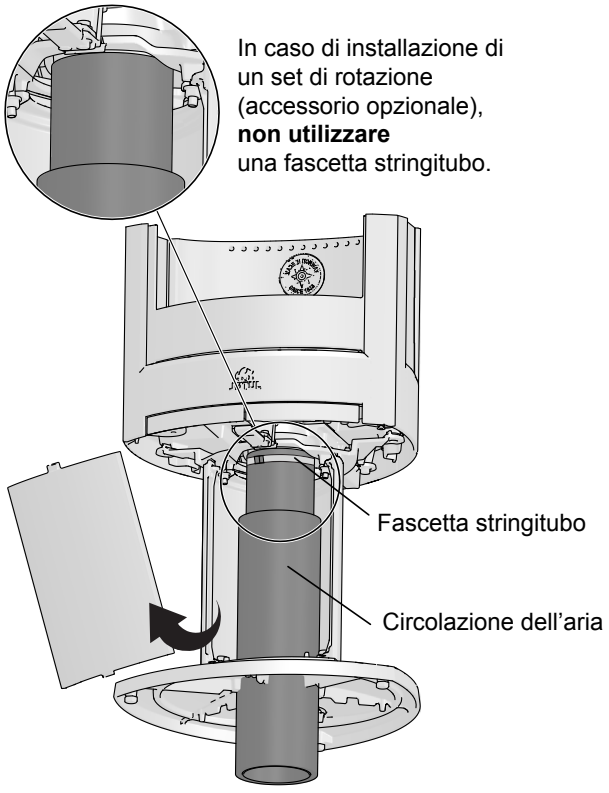
Se Jøtul F 373 deve essere montato con l'alimentazione dell'aria esterna attraverso il pavimento, è necessario ruotare prima la presa dell'aria esterna (A).

Fig. 15



1. Svitare le viti **(C)**. Ruotare la presa dell'aria esterna in modo che l'apertura sia posizionata al centro

Fig. 16



2. Il kit dell'aria esterna è fissato alla presa dell'aria esterna sul lato inferiore della camera di combustione. **NOTA:** Se è necessario montare una piastra girevole, questa deve essere montata prima del sollevamento della stufa in posizione eretta. Vedere le istruzioni di montaggio incluse nel set di rotazione.

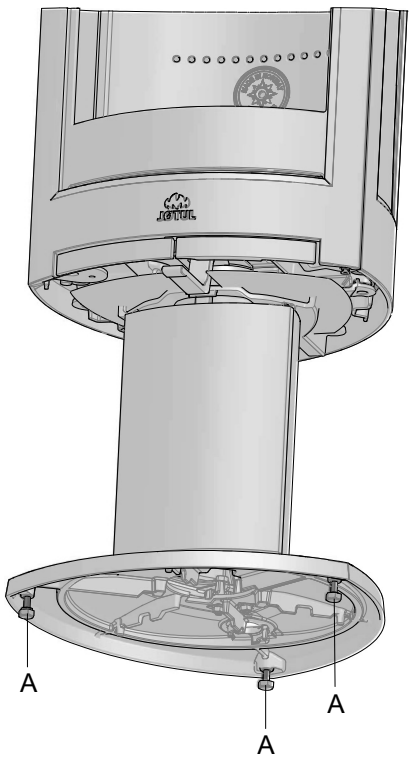
4.6 Posizione dell'etichetta di conformità

Fig. 17



3. Rimuovere la copertura anteriore dal piedistallo.
4. Applicare l'etichetta di conformità **(A)**, situata all'interno del ceneraio, all'interno del coperchio anteriore. *(Quest'etichetta è importante per la conformità del prodotto).*

Fig. 18



5. Livellare il prodotto servendosi delle 3 viti di regolazione **(A).**
6. **NOTA:** In caso di utilizzo di una piastra di protezione del pavimento in vetro (n. cat. 50012994), il prodotto deve essere sollevato di circa 8-10 mm dal pavimento, utilizzando le 3 viti di regolazione.

4.7 Canna fumaria e condotto

- Il caminetto deve essere collegato solo a una canna fumaria e a un condotto approvati per caminetti a combustibile solido; le temperature dei gas prodotti dal fumo sono indicate nel capitolo **"2.0 Dati tecnici"**.
- Il collegamento della canna fumaria deve essere realizzato in conformità alle istruzioni di installazione fornite dal produttore della stessa.
- Prima di praticare un foro nella canna fumaria, montare e posizionare provvisoriamente il prodotto, in modo da individuare la corretta posizione del caminetto e del foro sulla canna fumaria. Vedere la **Fig. 1** per le dimensioni minime.
- Assicurarsi che sia possibile spazzare vicino allo scarico posteriore e allo scarico superiore. Se necessario, utilizzare un condotto di scarico fumi dotato di un portello.
- È estremamente importante che i collegamenti abbiano una certa flessibilità, questo per impedire ogni movimento in fase di installazione tale da causare la formazione di crepe.
- Per il tiraggio raccomandato della canna fumaria, consultare il capitolo **"2.0 Dati tecnici".**
- Per le dimensioni consigliate della canna fumaria vedere **"2.0 Dati Tecnici".**
- Quando si utilizza un condotto da fumo semi-isolato (sezione iniziale), il componente deve essere conforme almeno alla classe T 400-N1-D-Vm-L50050-G100. Per i requisiti di installazione, consultare il disegno.
- Devono essere rispettate le distanze di sicurezza relative alla funzione del camino e del condotto da fumo. Il camino deve essere certificato secondo la norma EN 13384-2:2015+A1:2019, a seconda della situazione specifica in loco.

Nota: la lunghezza minima raccomandata della canna fumaria è 3,5 m dall'inserto del condotto. Se il tiraggio risulta eccessivo, installare una valvola di regolazione del tiraggio.

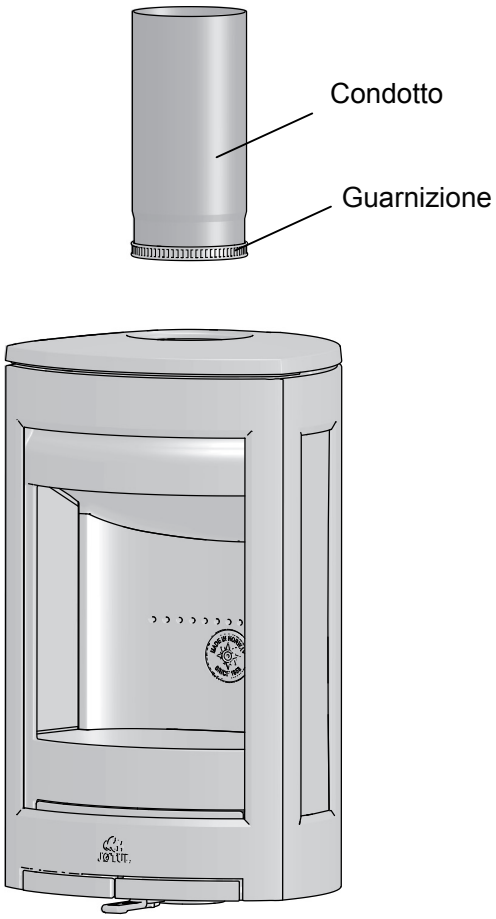
È particolarmente importante raggiungere la temperatura operativa il più rapidamente possibile nei giorni in cui il tiraggio della canna fumaria non è ideale a causa di condizioni di vento e clima sfavorevoli. Assicurarsi che il combustibile si accenda il più rapidamente possibile. Suggerimento pratico: Tagliare la legna in pezzi molto più piccoli e utilizzare un'esca per il fuoco aggiuntiva.

Nota: Se la stufa non è stata utilizzata per diverso tempo, è importante verificare l'assenza di eventuali ostruzioni nel tubo della canna fumaria.

Montaggio di un condotto con scarico superiore

Il prodotto è montato di fabbrica per uno scarico superiore.

Fig. 19



7. Inserire la guarnizione sull'estremità inferiore del condotto di scarico fumi.
8. Inserire il condotto di scarico fumi nella piastra superiore

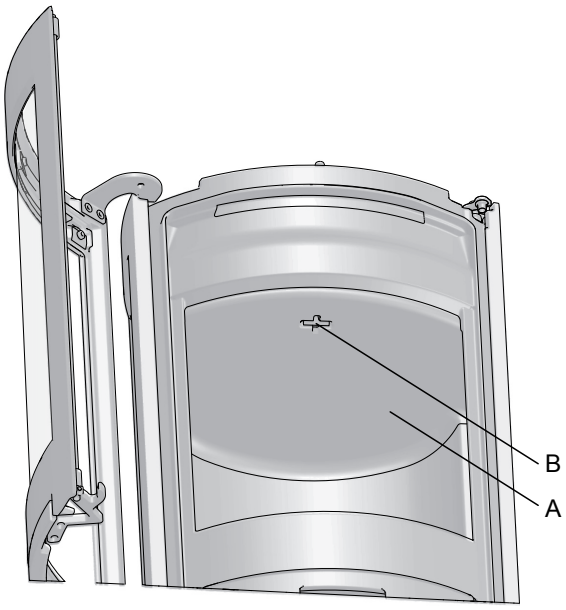
Montaggio di un condotto con scarico posteriore

Il prodotto è montato di fabbrica con lo scarico fumi montato per uno scarico superiore. Se si desidera posizionare uno scarico posteriore, procedere nel modo seguente:

- Posizionare correttamente il prodotto (vedere fig. 1).

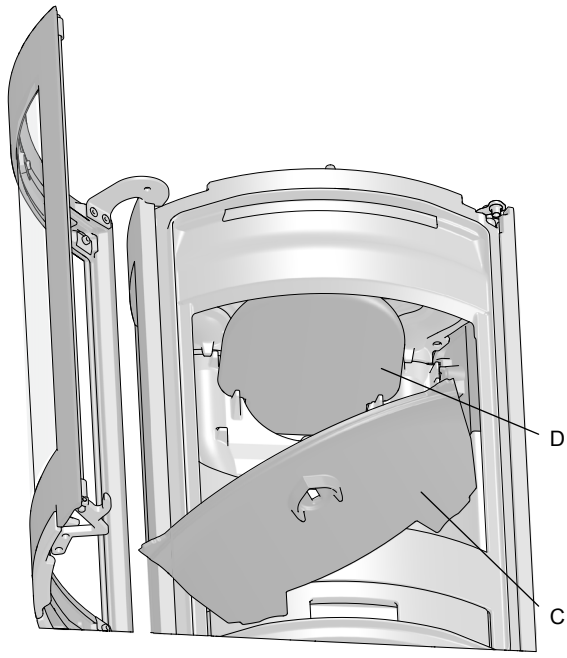
Il primo passaggio per il cambio di uno scarico superiore con uno scarico posteriore è la rimozione del parafiamma e dei deflettori di aspirazione all'interno della camera di combustione.

Fig. 20



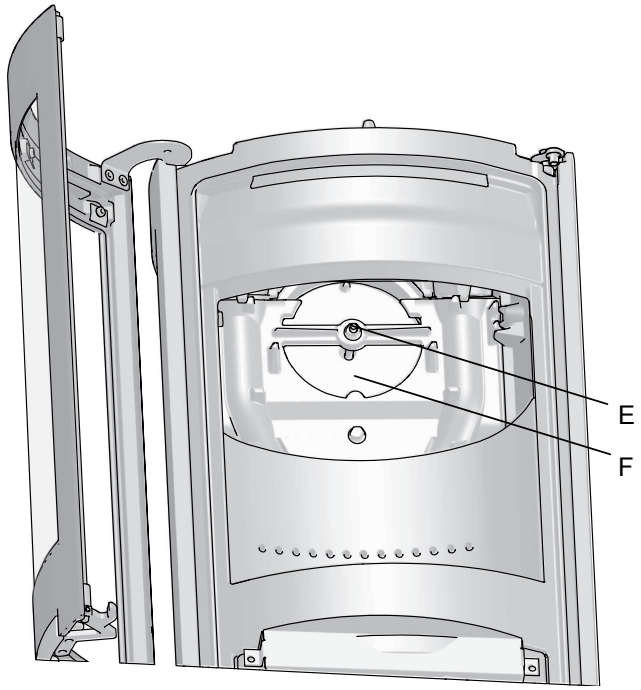
1. Sollevare il parafiamma, ruotare la chiave **(B)** di 90° nel parafiamma **(A)** e poi rimuoverla.
2. Sollevare il bordo posteriore del parafiamma **(A)** ed estrarlo inclinandolo.

Fig. 21



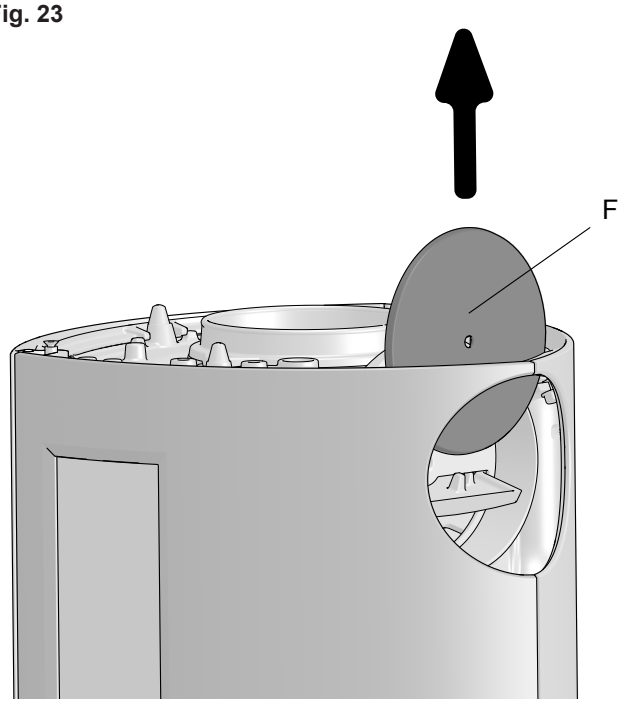
3. Sollevare il bordo posteriore del deflettore di aspirazione inferiore **(C)** ed estrarlo inclinandolo.
4. Poi rimuovere il deflettore di aspirazione superiore **(D)**.

Fig. 22



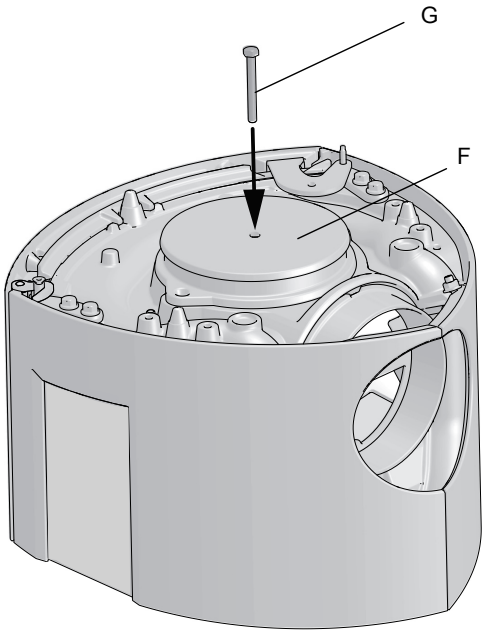
5. Svitare la vite **(E)** che fissa in posizione il coperchio **(F)**.

Fig. 23



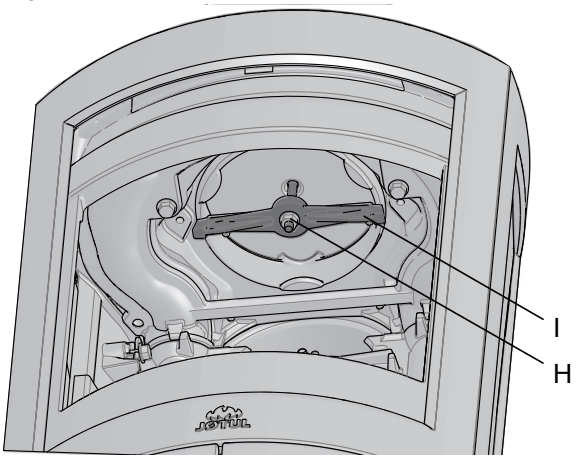
6. Sollevare il coperchio **(F)**.

Fig. 24



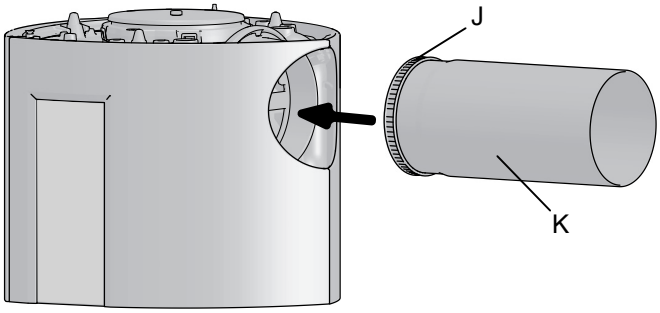
7. Posizionare il coperchio dallo scarico posteriore in quello superiore e avvitarlo in posizione

Fig. 25



8. Fissare la traversa **(I)** del ceneraio alla vite **(G)** con il dado **(H)**.

Fig. 26



9. Posizionare la guarnizione **(J)** sul bordo del condotto di scarico fumi **(K)**.
10. Inserire il condotto nello scarico fumi.
11. Riposizionare la piastra superiore e il coperchio.

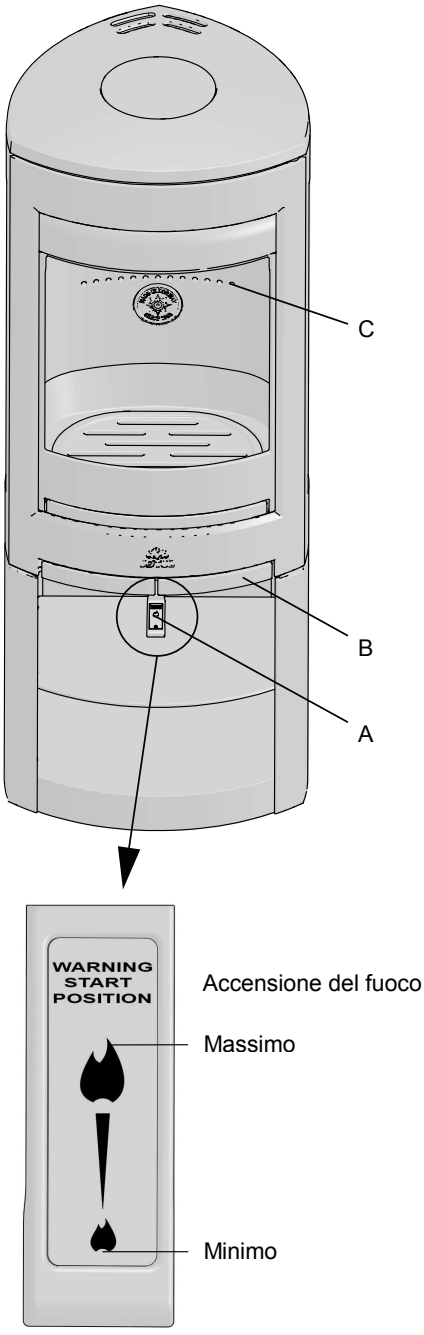
NOTA: È importante che tutti i giunti/condotti siano completamente sigillati. Eventuali fuoriuscite d'aria potrebbero impedirne il corretto funzionamento.

4.8 Controllo delle prestazioni

Una volta assemblato il prodotto, controllare sempre le manopole di comando. Devono muoversi facilmente e funzionare in modo soddisfacente.

Jøtul F 370 Advance è dotato delle seguenti opzioni di funzionamento:

Fig. 27



Presa d'aria e di accensione (A)
Spinta all'interno: chiusa
Estratta completamente: aperta

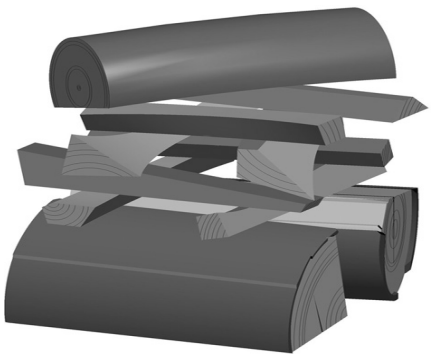
Maniglia della porta (B):
Aprire tirando la maniglia in fuori.

Altezza di impilaggio (C) per i ceppi *(i fori non devono essere coperti).*

4.9 Accensione iniziale

- Aprire la presa d'aria spostandola tutta a destra / la valvola di accensione estraendo completamente la maniglia (**A**) Se necessario, tenere leggermente aperta la porta. (quando la maniglia è calda è opportuno utilizzare un guanto).
- Collocare due ceppi di medie dimensioni su ciascun lato della base **(fig. 28). N.B.** Al fine di evitare che il vetro si copra di fuliggine, è importante che i ciocchi non vengano sistemati in prossimità del vetro sul prodotto.
- Sistemare tra la legna dei fogli di giornale appallottolati oppure dei trucioli, aggiungervi alcune fascine disposte a incrocio e accendere i fogli di giornale.
- Aumentare gradualmente la fiamma facendo in modo che la legna non superi i fori orizzontali sul retro della piastra di combustione. Vedere **Fig. 27** C .
- Controllare che si sia verificata la combustione secondaria. Ciò viene indicato dalla presenza di fiamme gialle e sfarfallanti sotto al parafiamma.
- Regolare la presa d'aria superiore in modo da ottenere il tasso di combustione per il livello di riscaldamento desiderato **(A).**
- Chiudere la porta della stufa. Deve sempre essere chiusa quando si accende il fuoco.

Fig. 28



Aggiunta della legna

Alimentare frequentemente la stufa, aggiungendo solo piccoli quantitativi di combustibile alla volta. Se la stufa è troppo piena, il calore creato potrebbe causare sollecitazioni estreme della canna fumaria. Aggiungere con moderazione il combustibile al fuoco. Evitare i fuochi che bruciano senza fiamme, dato che ciò produrrà il massimo inquinamento. Un fuoco ottimale si ottiene con una buona bruciatura e un fumo in uscita dalla canna fumaria quasi invisibile.

Pericolo di surriscaldamento

Il caminetto non deve mai essere utilizzato in modo tale da causare surriscaldamento

Il surriscaldamento si verifica in presenza di un eccesso di combustibile e/o di aria, causando un calore eccessivo. Un segno evidente di surriscaldamento è la presenza di un bagliore rosso in alcune parti del caminetto. Se ciò dovesse accadere, ridurre immediatamente l'apertura della presa d'aria.

Consultare un professionista se si sospetta che la canna fumaria non presenti un tiraggio corretto (tiraggio eccessivo o scarso). Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo "4.0 Installazione" (Canna fumaria e condotto).

Condensa

Può capitare di riscontrare fenomeni di condensa nella camera di combustione / tubi /canna fumaria. Questo dipende dall'umidità della legna o da differenze di temperature nella camera di combustione o nell'ambiente.
La condensa nella camera di combustione appare come un liquido nero. Questa deve essere rimossa per evitare danni alla colorazione del prodotto, del pavimento o del rivestimento. Per questo è importante una fase di accensione veloce che limiti la produzione di condensa.
Se l'afflusso di condensa continua si può usare della sabbia minerale sul fondo della camera di combustione.

Eliminazione della cenere

Jøtul F 370 Advance possiede un ceneraio che rende più semplice rimuovere la cenere.

- Rimuovere la cenere solo quando la stufa è fredda.
- Scuotere la cenere attraverso la grata nella piastra di base e quindi nel ceneraio. Indossare un guanto per impugnare la maniglia sul ceneraio ed estrarre la cenere.
- Assicurarsi che il ceneraio non si riempia fino al punto di impedire alla cenere di scendere dalla grata.

5.0 Utilizzo giornaliero

Odori al primo utilizzo del caminetto

Quando il caminetto viene utilizzato per la prima volta, può emettere un gas irritante dal lieve odore. Ciò si verifica perché la vernice si secca. Il gas non è tossico, tuttavia il locale deve essere ventilato approfonditamente. Lasciare bruciare il fuoco con un tiraggio elevato, fino a far scomparire ogni traccia di gas, fumo e odore.

Consiglio per l'alimentazione della stufa

Nota: i ceppi conservati all'aperto o in un locale freddo devono essere collocati all'interno 24 ore prima dell'uso, al fine di portarli alla temperatura ambiente.
Ci sono vari modi per alimentare la stufa, tuttavia è sempre importante prestare attenzione a ciò che viene collocato nella stufa. Consultare la sezione **"Qualità della legna"**.

La bruciatura con una scarsa circolazione dell'aria può causare una combustione insufficiente, una ridotta efficienza energetica e una maggiore emissione di particelle, nerofumo e altri composti nocivi alla salute e all'ambiente.

Qualità della legna

Per "legna di qualità" si intendono tipi di legna generalmente conosciuti come la betulla, l'abete e il pino.

I ceppi devono essere asciugati, in modo che il contenuto di umidità non sia superiore al 20%.
A tal fine, si consiglia di tagliare i ceppi alla fine dell'inverno. Tagliarli e impilarli in modo da garantire una buona ventilazione. Le pile di legna devono essere coperte per proteggere i ceppi dalla pioggia. Portare i ceppi all'interno all'inizio dell'autunno e impilarli/conservarli per utilizzarli in inverno.

Prestare particolare attenzione a non utilizzare mai i seguenti materiali come combustibile per il caminetto:

- Rifiuti domestici, buste di plastica, ecc.
- Legname verniciato o impregnato (in quanto estremamente tossico).
- Assi di legno laminato.
- Cumuli di legname trasportato dalla corrente

Possono danneggiare il prodotto e sono anche inquinanti.

Legna

L'efficienza di Jøtul F 370 Advance garantisce una potenza termica nominale di 6 kW. Utilizzo di legna, con emissione nominale di calore: Circa 2,1 kg/h. Un altro fattore importante per ottenere un funzionamento efficiente della stufa è rappresentato dalle dimensioni dei ceppi, che devono essere le seguenti:

Fascine:
Lunghezza: 27-30 cm
Diametro: 2-5 cm
Quantità per un'accensione: 6-8 pezzi

Legna da ardere (spaccata):
Lunghezza: 27 - 30 cm
Diametro: circa 8 cm
Intervalli di aggiunta della legna: circa ogni 45 minuti
Aumento della fiamma: 1,6 kg
Quantità per carica: 2 pezzi

La potenza termica nominale viene raggiunta quando l'apertura della presa di accensione e d'aria è pari a 22% circa **(fig. 27 A)**, quando è estratta di circa 12,5 mm.

5.1 Come vento e agenti atmosferici influiscono sulla stufa

Le performance della stufa possono essere influenzate notevolmente dal vento che agisce sul camino con una forza diversa. Pertanto può essere necessario regolare l'alimentazione dell'aria per garantire buone performance di combustione. Inoltre può essere utile montare una valvola di tiraggio nel tubo di scarico, in modo da regolare il tiraggio del camino in base alla forza del vento.

Nebbia e foschia possono avere un impatto significativo sul tiraggio del camino e può essere necessario utilizzare impostazioni dell'aria di combustione per garantire buone performance.

5.2 Canna fumaria

La canna fumaria è il motore che aziona il camino ed è essenziale possedere una buona canna fumaria perché il focolare funzioni correttamente.

Il tiraggio nella canna fumaria crea un vuoto nella stufa. Tale vuoto estrae il fumo dalla stufa e aspira aria attraverso il parafiamma dell'aria di combustione per alimentare il processo di combustione.
L'aria di combustione viene anche utilizzata per il sistema di lavaggio ad aria che mantiene pulita la finestra dalla fuliggine.

Il tiraggio nella canna fumaria è causato dalla differenza di temperatura all'interno e all'esterno della canna fumaria. Maggiore è la differenza di temperatura, migliore sarà il tiraggio nella canna fumaria. Pertanto è importante consentire alla

canna fumaria di raggiungere la temperatura operativa prima di regolare le prese d'aria per limitare la combustione nella stufa (una canna fumaria in muratura richiede più tempo per raggiungere la temperatura operativa rispetto ad una canna fumaria in acciaio).

È particolarmente importante raggiungere la temperatura operativa il più rapidamente possibile nei giorni in cui il tiraggio della canna fumaria non è ideale a causa di condizioni di vento e clima sfavorevoli. Assicurarsi che il combustibile si accenda il più rapidamente possibile. Suggerimento pratico: Tagliare la legna in pezzi molto più piccoli e utilizzare un'esca per il fuoco aggiuntiva.

Nota: Se la stufa non è stata utilizzata per diverso tempo, è importante verificare l'assenza di eventuali ostruzioni nel tubo della canna fumaria.

5.3 Indicazioni generali

- Indossare un guanto quando si maneggia la stufa
- Non versare mai la cenere in un contenitore infiammabile. Anche dopo la fine della combustione, la brace può rimanere calda a lungo
- Tenere la camera di combustione chiusa, tranne durante l'accensione, il rifornimento e la rimozione dei residui, per evitare fuoriuscite di fumo
- Mantenere libere da ostruzioni le prese d'aria di ingresso e di uscita mentre la stufa è in funzione
- Quando la stufa non è in funzione, le valvole di tiraggio possono essere chiuse per evitare correnti d'aria attraverso la stufa
- Se la stufa non è stata utilizzata per un lungo periodo, verificare che non ci siano ostruzioni nei condotti del fumo prima dell'accensione
- Si consiglia di non utilizzare la stufa durante la notte. La stufa non è adatta a questo scopo

6.0 Manutenzione

6.1 Pulizia del vetro

Il prodotto dispone del sistema di pulizia ad aria del vetro. Attraverso la presa d'aria, l'aria viene risucchiata nella parte superiore del camino e spinta verso il basso lungo la parte interna del vetro.

Sarà comunque inevitabile l'accumulo di un po' fuliggine sul vetro, la cui quantità dipenderà dalle condizioni di tiraggio locale e dalla regolazione della presa d'aria. La maggior parte della fuliggine verrà normalmente bruciata quando si apre completamente la presa d'aria mentre il fuoco brucia vivacemente nel camino.

Suggerimento utile! Per la pulizia generale, utilizzare carta da cucina inumidita con acqua calda e aggiungere della cenere presa dalla camera di combustione. Pulire il vetro con la carta, quindi risciacquarlo con acqua pulita e asciugarlo completamente. Se fosse necessario pulire il vetro più a fondo, utilizzare un detergente per vetri (seguire le istruzioni riportate sul flacone).

6.2 Pulizia e rimozione della fuliggine

I depositi di fuliggine possono accumularsi sulle superfici interne del caminetto durante l'uso. La fuliggine è un buon isolante, pertanto riduce la potenza termica del caminetto. Se si accumulano depositi di fuliggine durante l'utilizzo del prodotto, per rimuoverli è sufficiente utilizzare un detergente specifico.

Al fine di impedire la formazione di acqua e di uno strato di pece liquida nel caminetto, consentire regolarmente la presenza di fiamme particolarmente calde per rimuovere lo strato. È richiesta una pulizia interna annuale per ottenere i migliori risultati termici dal prodotto. Si consiglia di effettuarla insieme alla pulizia della canna fumaria e dei condotti.

6.3 Pulizia dei condotti alla canna fumaria

I condotti devono essere spazzati attraverso l'apposito portello o l'apertura della porta. In genere, occorrerà rimuovere il parafiamma.

6.4 Ispezione del caminetto

Jøtul raccomanda di ispezionare attentamente il proprio caminetto dopo averlo spazzato e pulito. Controllare tutte le superfici visibili per individuare eventuali crepe. Controllare anche che tutti i giunti siano sigillati e che tutte le guarnizioni siano nelle posizioni corrette. Qualsiasi guarnizione che mostri segni di usura o deformazione deve essere sostituita.

Pulire accuratamente le scanalature delle guarnizioni, applicare della colla per ceramica (disponibile presso il proprio rivenditore Jøtul locale) e premere la guarnizione in posizione. Il giunto si asciugherà rapidamente.

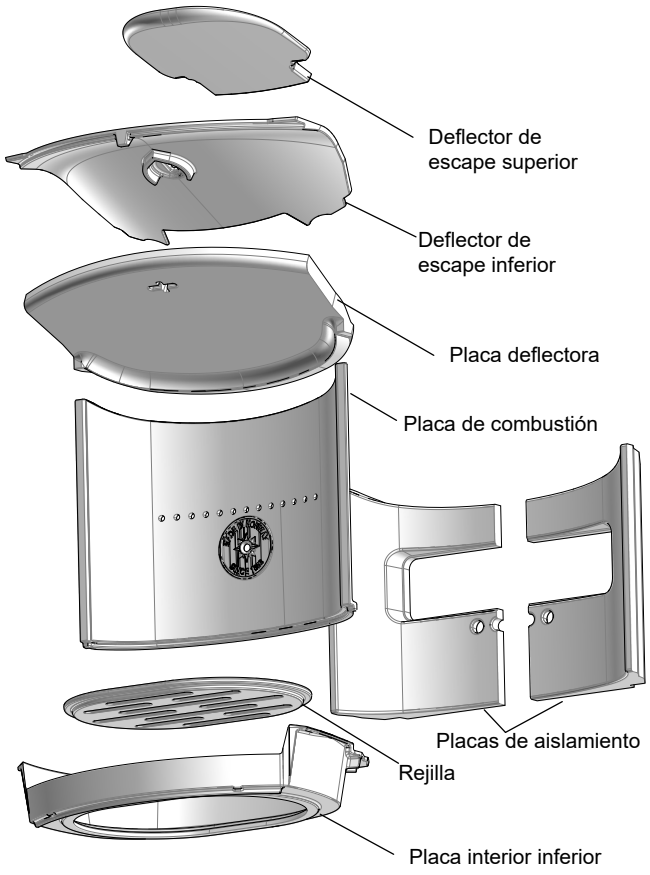
6.5 Manutenzione esterna

Il colore dei prodotti verniciati può alterarsi dopo svariati anni di utilizzo. La superficie deve essere pulita e spazzolata in modo da rimuovere ogni residuo prima di applicare la nuova vernice.

7.0 Assistenza

È vietata ogni modifica non autorizzata al prodotto.
Utilizzare solo ricambi originali.

Fig. 29

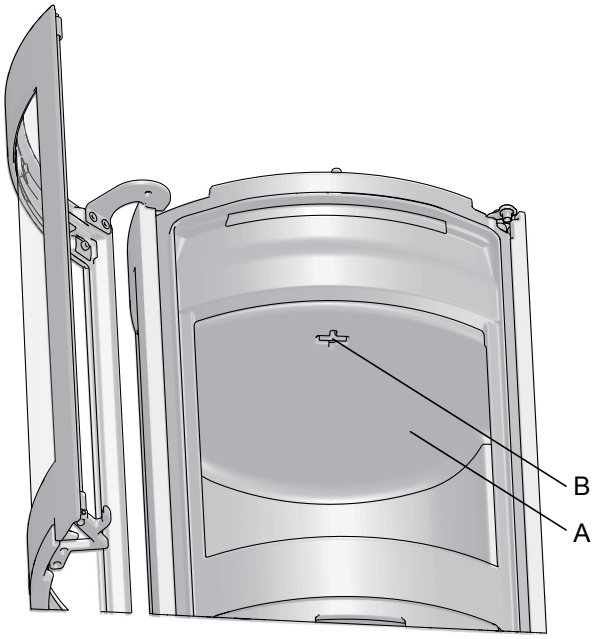


7.1 Sostituzione di componenti nella camera di combustione

Utilizzare gli utensili con grande attenzione. Il pannello Skamol (piastra refrattaria posteriore) deve essere maneggiato con cura per evitare danni.

Sostituzione della piastra del parafiamma

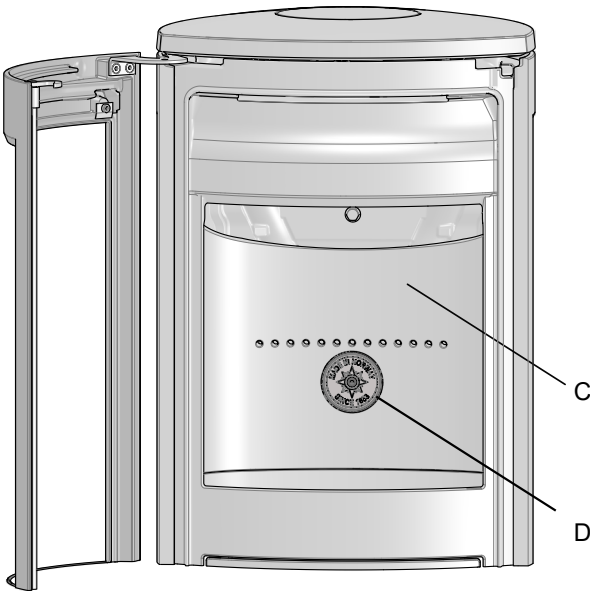
Fig. 30



1. Sollevare la piastra del parafiamma **(A)**, ruotare la chiave **(B)** di 90° nella piastra del parafiamma **(A)** e poi rimuoverla. Sollevare il bordo posteriore della piastra del parafiamma ed estrarla inclinandola.

Sostituzione della piastra refrattaria

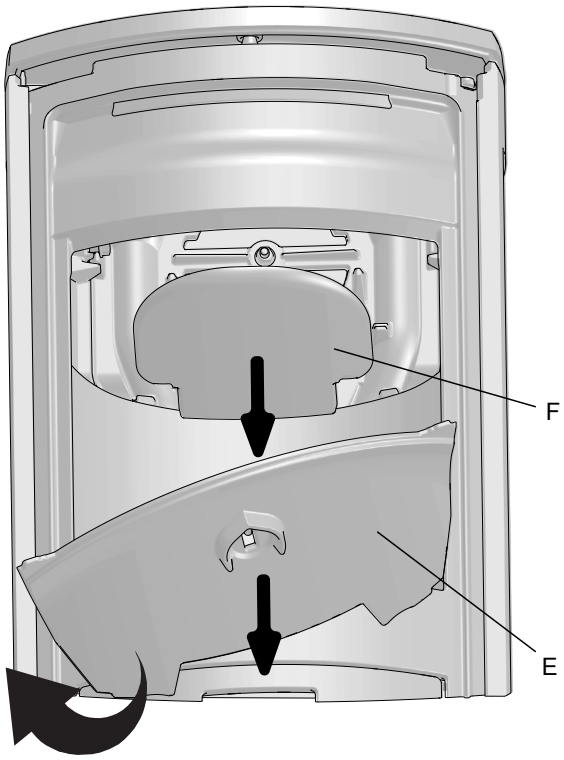
Fig. 31



2. Rimuovere la piastra refrattaria **(C)** svitando la vite **(D)** al centro. Sollevarla e inclinare la piastra refrattaria per estrarla.

Sostituzione dei deflettori di aspirazione

Fig. 32



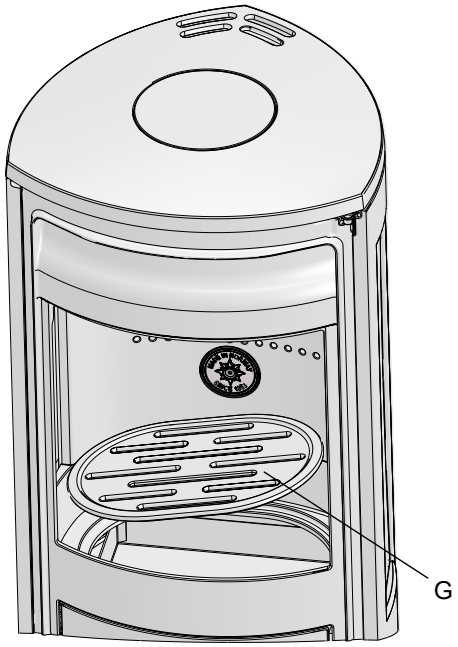
3. I deflettori di aspirazione inferiore e superiore sono situati sopra la piastra del parafiamma. Rimuovere il deflettore inferiore **(E)** sollevandolo dal bordo posteriore e inclinandolo per estrarlo.
4. Sollevare il deflettore superiore **(F)** dalle scanalature e rimuoverlo dalla camera di combustione.

Per reinserire i componenti estratti, seguire la stessa procedura in ordine inverso.

7.2 Sostituzione della piastra refrattaria/del fondo interno e della grata del fuoco

(In caso di utilizzo di utensili, è importante maneggiare con cura il pannello Skamol per evitare danni).

Fig. 33



1. Sollevare la piastra del parafiamma, ruotare la chiave **(fig. 30 B)** di 90° nella piastra del parafiamma **(fig. 30 A)** e poi rimuoverla. Sollevare il bordo posteriore della piastra del parafiamma **(G)** ed estrarla inclinandola.
2. Rimuovere la piastra refrattaria **(fig. 31 C)** svitando la vite **(fig. 31 D)** al centro. Sollevare la piastra refrattaria ed estrarla inclinandola.
3. Rimuovere la grata del fuoco **(G)**.

Fig. 34

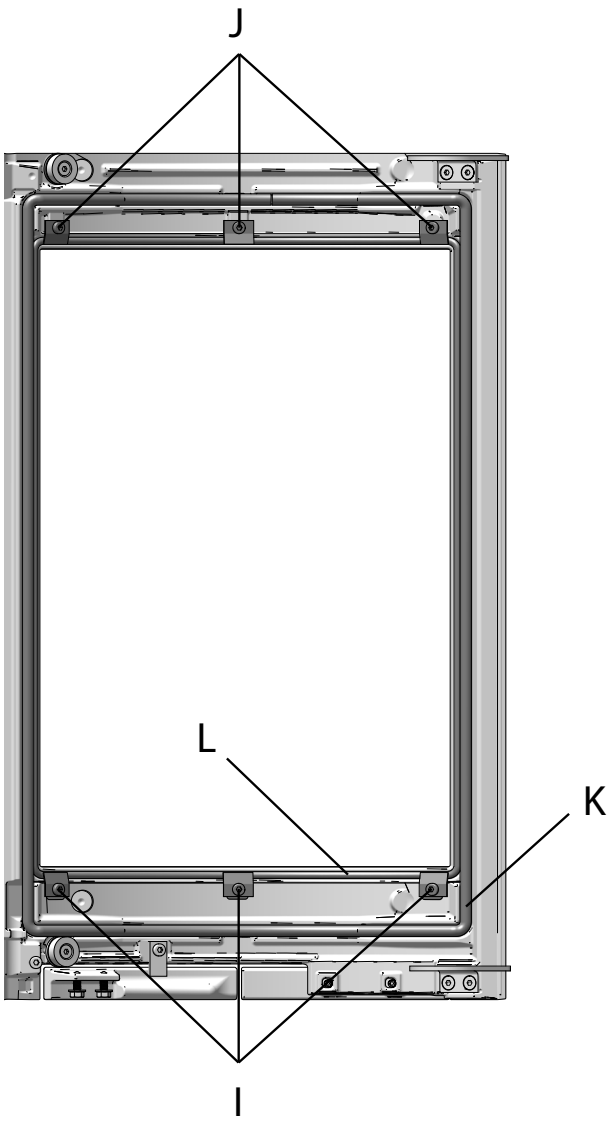


4. Sollevare il fondo interno **(H)** ed estrarlo inclinandolo.

Per reinserire i componenti estratti, seguire la stessa procedura in ordine inverso.

7.3 Sostituzione del vetro e delle guarnizioni della porta

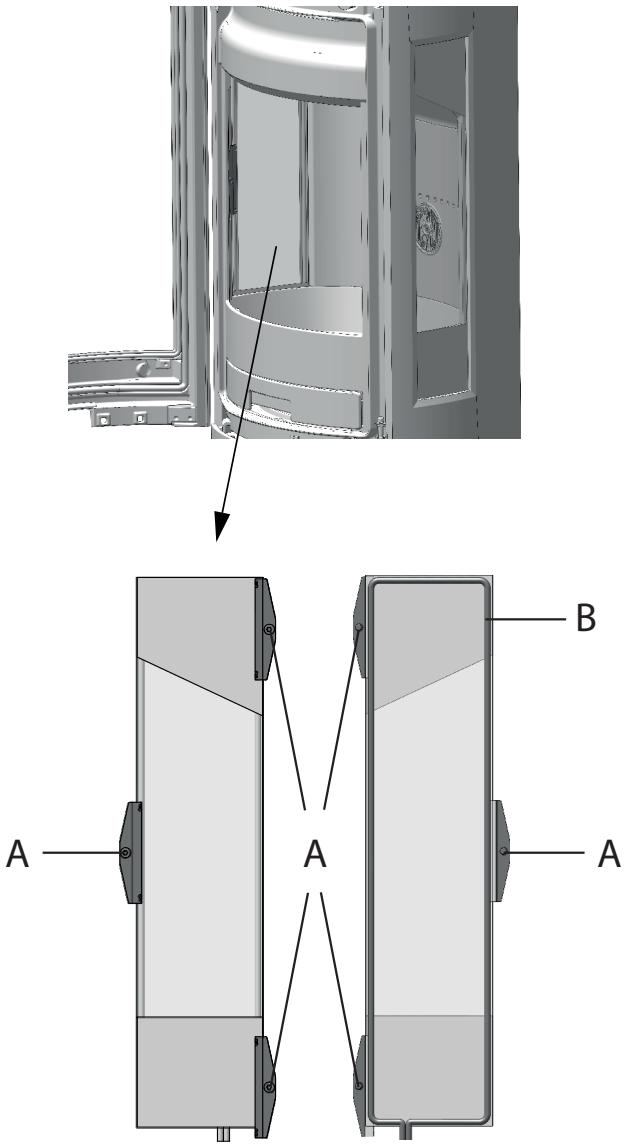
Fig. 35



1. Per sostituire il vetro della porta, svitare prima le 3 viti inferiori **(I)**. Poi svitare le 3 viti superiori **(J)**. Rimuovere il vetro.
2. Rimuovere le guarnizioni danneggiate (all'interno **(L)** e/o all'esterno **(K)**. Pulire la scanalatura della guarnizione, applicare nuova colla e premere in posizione le nuove guarnizioni.

7.4 Sostituzione del vetro e della guarnizione laterale

Fig. 36



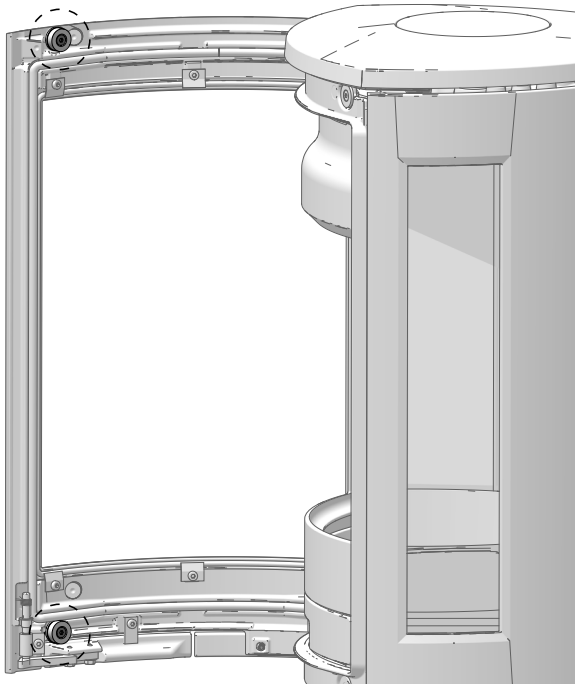
1. Sollevare la piastra del parafiamma, ruotare la chiave **(fig. 30 B)** di 90° nella piastra del parafiamma **(fig. 30 A)** e poi rimuoverla. Sollevare il bordo posteriore della piastra del parafiamma ed estrarla inclinandola.
2. I deflettori di aspirazione inferiore e superiore sono situati sopra la piastra del parafiamma. Rimuovere il deflettore di aspirazione inferiore **(fig. 31 E)** sollevandolo dal bordo posteriore e inclinandolo per estrarlo. Sollevare il deflettore superiore **(fig. 31 F)** dalle scanalature e rimuoverlo dalla camera di combustione.
3. Rimuovere la grata del fuoco **(fig. 32 G)**.
4. Sollevare il fondo interno **(fig. 34 H)** ed estrarlo inclinandolo.
5. Rimuovere le fascette **(A)** che fissano il vetro laterale.
6. Sollevare e rimuovere con cautela il vetro.
7. Rimuovere il vetro e sostituire la guarnizione, se necessario **(B)**.

Per reinserire i componenti estratti, seguire la stessa procedura in ordine inverso.

7.5 Sostituzione dei magneti

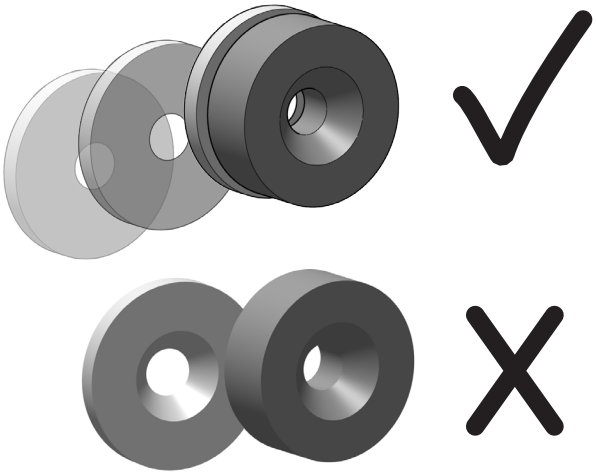
NOTA! Fare attenzione, i magneti sono potenti.

Fig. 37



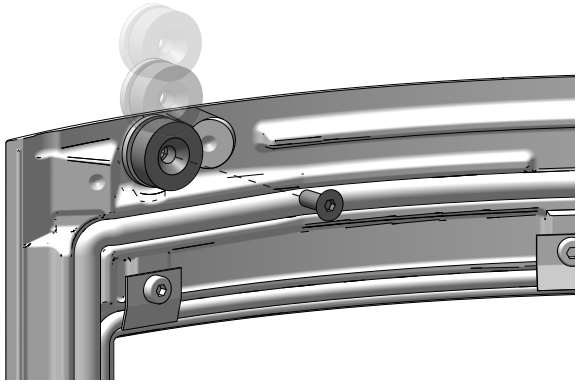
1. Rimuovere le viti dei due magneti come illustrato in figura. **Consiglio! Far scorrere il magnete con il disco dalla porta.**

Fig. 38



2. Far scorrere il disco sul magnete nuovo. **NOTA! Fare attenzione al rischio di schiacciamento.**

Fig. 39



3. Far scorrere il magnete e il disco in posizione, poi assicurarli con la vite. **NOTA! Serrare le viti con delicatezza per non danneggiare il magnete.**

8.0 Risoluzione dei problemi

Scarso tiraggio

Verificare la lunghezza della canna fumaria e la conformità alle norme nazionali (per informazioni, vedere anche le sezioni **«2.0 Dati tecnici»** e **«4.0 Installazione»** (Canna fumaria e condotto) nel manuale di installazione).

Accertarsi che la sezione trasversale minima della canna fumaria sia conforme a quanto riportato nella sezione «**2.0 Dati tecnici»** del manuale di installazione.

Verificare che non ci sia nulla che impedisca il deflusso del fumo: rami, alberi e così via.

Se si sospetta un tiraggio eccessivo o insufficiente della canna fumaria, rivolgersi a un tecnico specializzato per la misurazione e la regolazione.

Il camino e spegnimento del fuoco

- Accertarsi che la legna sia sufficientemente secca.
- Verificare che ci sia una pressione negativa nella stanza, spegnere le ventole meccaniche e aprire una finestra nelle vicinanze del camino.
- Controllare che la presa d'aria sia aperta.
- Controllare che il condotto di scarico dei fumi non sia intasato dalla fuliggine.

Accumulo anomalo di fuliggine sul vetro

È inevitabile che si accumuli della fuliggine sul vetro, ma la sua quantità dipende da:

- Umidità del combustibile.
- Condizioni di tiraggio del locale.
- Apertura della presa d'aria.

Gran parte della fuliggine viene normalmente bruciata quando la presa d'aria è completamente aperta e il fuoco arde vivacemente nel camino.

9.0 Accessori opzionali

9.1 Inserto rotante

Inserto rotante per Jøtul F 373 Advance,
- codice art. 51050989

9.2 Porta per vano porta legna in ghisa

Vernice nera - codice art. 51050944

9.3 High Top

codice art. 51050934

9.4 Sistema di stoccaggio del calore

codice art. 10026701

9.5 Kit di Circolazione dell'aria Ø 100 mm

codice art. 51012164

9.6 Kit coperchio in pietra ollare

codice art.. 22052834, BP
codice art.. 22052835, WHE
codice art. 22052836, BLE

10.0 Riciclaggio

10.1 Riciclaggio dell'imballo

Ogni caminetto viene fornito all'interno del seguente imballo:
- Un pallet di legno che può essere tagliato e bruciato nel caminetto.
- Un imballo in cartone riciclabile da consegnare alle strutture di riciclaggio locali.
- Buste in plastica riciclabili da consegnare alle strutture di riciclaggio locali.

10.2 Riciclaggio del caminetto

Il caminetto è composto dai seguenti materiali:
- Metallo riciclabile da consegnare alle strutture di riciclaggio locali.
- Vetro da smaltire come rifiuto pericoloso. Il vetro contenuto nel caminetto non deve essere collocato in un normale contenitore per rifiuti domestici.

11.0 Termini della garanzia

1. La nostra garanzia copre:

Jøtul AS garantisce che i componenti esterni in ghisa sono esenti da difetti di materiali o lavorazione al momento dell'acquisto. È possibile estendere la garanzia per i componenti esterni in ghisa fino a 25 anni dalla data di consegna registrando il prodotto sul sito jotul.com e stampando la scheda di garanzia estesa entro tre mesi dall'acquisto. Consigliamo di conservare la scheda della garanzia assieme allo scontrino. Jøtul AS garantisce inoltre che i componenti delle piastre in acciaio sono esenti da difetti di materiali o lavorazione al momento dell'acquisto per un periodo di 5 anni dalla data di consegna.

La garanzia è valida a condizione che la stufa sia stata installata da un installatore qualificato conformemente con le leggi e normative applicabili e con le istruzioni di installazione e operative di Jøtul. I prodotti riparati e gli articoli sostitutivi sono garantiti per il periodo originale della garanzia.

2. La garanzia non copre:

2.1. Danni ai consumabili come le piastre refrattarie, le grate del fuoco, i parafiamma, le guarnizioni ed elementi simili, essendo soggetti a deterioramento nel tempo a causa della normale usura
2.2. Danni causati da manutenzione impropria, surriscaldamento, uso di combustibile non idoneo (esempi di combustibili non idonei sono, senza limitazione, cumuli di legname trasportato dalla corrente, legna impregnata, ritagli di assi, truciolato) o legna troppo umida/bagnata
2.3. Installazione di accessori opzionali per la modifica delle condizioni di tiraggio locali, la circolazione dell'aria o altre circostanze al di fuori del controllo di Jøtul
2.4. Casi di alterazione / modifica del focolare senza il previo consenso di Jøtul o l'utilizzo di parti non originali
2.5. Danni causati durante l'immagazzinaggio presso un distributore, il trasporto dal distributore o durante l'installazione
2.6. Prodotti venduti da rivenditori non autorizzati in aree in cui Jøtul opera un sistema di distribuzione selettiva
2.7. Costi associati (ad es., senza limitazione, trasporto, manodopera, trasferimento) o danni indiretti

Stufe a pellet, vetro, pietra, cemento, smalto e finitura a vernice (ad es., senza limitazione, scheggiatura, formazione di crepe, bolle o scolorimento e screpolatura) sono applicabili alle normative nazionali che disciplinano la vendita dei prodotti al consumo. La presente garanzia è valida per gli acquisti effettuati all'interno del territorio dello Spazio economico europeo. Qualsiasi domanda relativa alla garanzia deve essere rivolta al rivenditore Jøtul autorizzato di zona entro un periodo di tempo ragionevole, non successivo a 14 giorni dalla data in cui il guasto o il difetto si sono manifestati per la prima volta. Vedere l'elenco dei rivenditori sul nostro sito Web jotul.com.

Se Jøtul non sarà in grado di rispettare i termini della garanzia per la stufe del cliente (fuori produzione), Jøtul offrirà al cliente una stufa di pari capacità di riscaldamento ma di modello differente.

Jøtul si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi sostituzione di componenti o attività di assistenza nel caso in cui la garanzia non sia stata registrata online. La presente garanzia non pregiudica alcun diritto previsto dalle normative nazionali che disciplinano la vendita di prodotti al consumo. Il diritto di reclamo del cittadino è valido dalla data di acquisto e solo dietro presentazione di scontrino/numero di serie.

Information to Enable Better Reproduction of Tests:

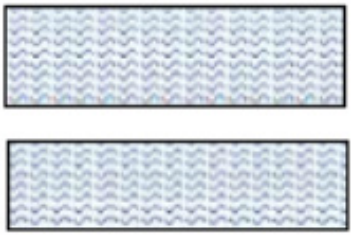
- Refueling criteria used at the ITT: Mass is the default criteria. Make an explanatory note if CO_2 is used instead.
- Basic fire bed from the beginning of the test: 458 grams
- Average CO_2 value at refueling: 5.5 % (always, regardless of the refueling criteria)
- Average increment of the BFB from one refueling to the other: 25 grams

  For output testing the door was closed immediately after refuelling. The primary and secondary air was 100 % for 2:30–3:00 min. After 3 minutes the primary air was closed, and the secondary air was set on 12.5 mm open. This was the setting during the rest of the test period.

Nominel output test:



The stove on the test rig, output test



The output test fuel load

1.60 kg birch wood in total, distributed among two wood logs each 270 mm long.
The wood logs were placed at the bottom, parallel to the loading door.

Safety test



The stove on the test rig, safety test



Placement of the fuel load in the firebox

2.45 kg in total, distributed among six pieces of timber each 200 mm long and three pieces of lumber each 310 mm long. The cross dimension is 50×50 mm nominal measure.

The safety test fuel load is placed with the longest cribs at the middle and in parallel with the loading door.

Cat.no. 10061121-P00
En 16510
Jøtul AS, sept, 2025

Jøtul pursue a policy of constant product development. Products supplied may therefore differ in specification, colour and type of accessories from those illustrated and described in the brochure.

Jøtul vise sans cesse à améliorer ses produits. C'est pourquoi, il se réserve le droit de modifier les specifications, couleurs et équipements sans avis prélable.

Quality
Our policy gives the customers quality and safety piece of mind as a result of Jøtul's vast experience dating back to when the company first started in 1853.

Qualité
Notre politique nous permet d'offrir à nos clients une qualité et une sécurité reposant sur la vaste expérience accumulée par Jøtul depuis sa création en 1853.

Jøtul AS,
P.o. box 1411
N-1602 Fredrikstad,
Norway
www.jotul.com